



CERVECERIA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

Indígenas del Beni:
"La escasez llegó a
límites insoportables"

Israel ofrece a
palestinos autonomía
en nueve meses

PRESENCIA del País, página uno

Página diez



CERVECERIA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XLI- N° 12.200 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 23 DE AGOSTO DE 1992 - 116 PAGINAS - LA PAZ Bs 2.00; EL PAIS Bs 2,50

En esta Edición

Linterna Diurna
Exija Linterna Diurna,
Reportajes (dedicado a
problemas de tránsito),
Quinta Pared, Hogar,
Historietas y
PRESENCIA Literaria.



Deslizamiento en La Paz

Más de 100 personas
fueron afectadas en el
sector Obispo Bosque
de La Paz, por
sobrecarga de nieve en
la parte alta, que, al
filtrarse, provocó el
deslizamiento de más
de 20 viviendas. Las
personas afectadas
fueron evacuadas por
los funcionarios del
Retén de Emergencia
de la Municipalidad a la
Parroquia María Reina
y al Distrito Ocho de la
Alcaldía. Asimismo, se
está realizando una
evaluación geotécnica
para luego comenzar
los trabajos de
rehabilitación de tierras.

Manipuleo

Políticos censuran
discurso de embajador
Richard Bowers, en el
que denunció intentos
de manipular a la
prensa (página 7).

Hambre

Somalia se convirtió en
ciudad de "muertos-
vivos" con llegada
de legiones de
fame (página 10).



Cárceles

No existe atención
médica en cárceles de
La Paz y los reclusos
son vistos como seres
sin derecho (página 7).

Traspié en acuerdo del 9 de julio:

Corte Electoral no se subordinará al Ministro del Interior en el RUN

La Corte Nacional Electoral oficializó, en carta dirigida a los jefes de los partidos políticos, su rechazo a conformar el directorio del Registro Único Nacional (RUN) bajo la presidencia del Ministro del Interior, como se propuso en el acuerdo suscrito entre el Presidente de la República y los líderes políticos, el pasado 9 de julio.

A cambio, proponen un plan "técnico-administrativo que permita coordinar las actividades del Registro Civil, el RUN, la Dirección de Identificación Personal y el Padrón Electoral".

Las causas que esgrimen los vocales para rechazar la propuesta de los políticos es que su participación en un

Se trata de
mantener la
confianza de la
población en el
órgano electoral.

directorio presidido por un dignatario del Poder Ejecutivo iría contra el principio de autonomía de la Corte y podrían generarse "suspensiones que llevarían a disminuir la confianza que el pueblo tiene en esta Corte y que ha sido muy difícil alcanzar".

Finalmente, sostienen que el directorio del RUN "cuenta con muy pocas atribuciones" y los vocales de la Corte tendrían que asumir responsabilidad de todo cuanto se realice en el Registro. Ello podría provocar que no se acaten las disposiciones emitidas por el Directorio, "con el consiguiente surgimiento de conflictos institucionales que hay que tratar de prevenir y evitar".

(Más información, página cinco)

Advertencia al gobierno

Exportadores: no hay que obviar pasos que pondrían en riesgo privatización

Informe confidencial de UDAPE: No todas las empresas estatales son eficientes y que el sector privado no tiene los índices de eficiencia que se supone.

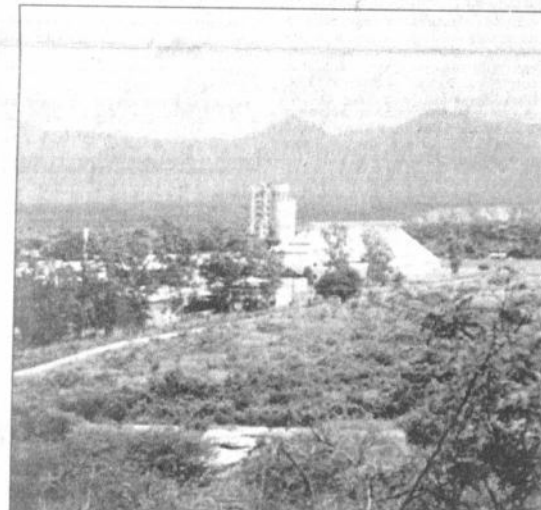
La Cámara Nacional de Exportadores pidió al gobierno seguir todos los pasos necesarios en la privatización, pues el obviarlos podría poner en riesgo todo el proceso y deteriorar la credibilidad de los sectores nacionales.

El organismo se refirió a la venta de la fábrica de Villamontes y del criadero de truchas de Piusilla en Cochabamba, y dijo que han logrado enriquecer la experiencia en el proceso de privatización que debe ser altamente técnico y, por ello mismo, un gran desafío para que el gobierno actúe con máxima eficiencia, debido a la alta sensibilidad política del tema.

Los exportadores reiteraron su apoyo a la privatización al recordar que muchas de las 155 empresas estatales, que dan trabajo a 50.000 personas, son ineficientes, y tienen un impacto del 20% en el déficit fiscal. Un déficit, afirman, que es cubierto con el impuesto de los contribuyentes.

Un total de 11 unidades productivas conforman el 90% de la actividad empresarial estatal, pero YPFB es la que aporta con el 65% de los ingresos globales del sector público, agrega.

Precisamente sobre este tema se refirió el economista, Carlos Villegas, quien afirmó que un estudio confidencial realizado por la Unidad de Análisis y Política Económica (UDAPE) del Ministerio de Planeamiento, muestra que muchas empresas estatales son rentables y que el sector



Obstáculos en privatización

La primera privatización de una empresa estatal, la Fábrica de Aceites de Villamontes, provocó un serio debate porque el gobierno no cumplió con todos los requisitos y la preocupación regional.

privado no tiene los índices de eficiencia que se supone. La privatización continúa en la palestra pública y en los medios especializados del exterior. Un informe procedente de Estados Unidos, difundido por el Ministerio de Planeamiento y Coordinación, recoge declaraciones del ministro Samuel Doria Medina y datos que el gobierno ha proporcionado que determinan el valor de los activos fijos de las empresas bolivianas, como la fábrica de aceites de Villamontes, que ostenta un valor de 36,8 millones de dólares.

(Más información, página cuatro)

Nueva denuncia contra Collor puede hacer explotar violencia reprimida

(De nuestras agencias).- El presidente del Brasil, Fernando Collor de Mello, y el empresario Paulo César Farias, su tesorero de campaña, sacaron 63 mil y 300 mil dólares, respectivamente, de los bancos, dos días antes de que su gobierno decretó el congelamiento de cuentas bancarias, según una denuncia que se conoció ayer.

Esta nueva revelación puede hacer explotar una violencia reprimida, aseguró el gobernador de São Paulo, Luiz Antonio Fleury, que aparece como el principal negociador para elaborar una "agenda de transición" frente a la cada vez más segura destitución de Collor.

Fleury dijo que la medida de bloquear las cuentas bancarias, decretada el 16 de marzo de 1990, "fue violenta. La mayoría de la población aceptó, pero cayó su protesta. Y esa protesta reprimida puede explotar ahora de cualquier forma".

Respecto a la agenda, Fleury explicó que busca mantener "la gobernabilidad para formar una red de protección al país", e incluye, entre los temas centrales, el combate a la inflación y la recesión, y garantizar el proyecto de modernización de la economía.

Agregó que se busca el consenso entre gobernadores,



Collor de Mello.

legisladores y dirigentes políticos, porque "el problema nacional es más importante que cualquier disputa partidista. Con la crisis todo se convirtió en circunstancial". Una vez definida, será propuesta al vicepresidente Itamar Franco, que días atrás sostuvo que ya tenía un programa de gobierno y que se sentía capaz de asumir el reto de sustituir a Collor.

JUICIO COMÚN Y DE RESPONSABILIDAD

En Brasil se discute por descontento que el informe de la Comisión Parlamentaria Investigativa (CPI), que será conocido mañana, inculpará a Collor de delitos comunes y de responsabilidad. Además, serán acusados varios de sus colaboradores cercanos, entre los que sobresale Farias, por siete delitos, como la evasión de divisas, estelionato y formación de banda delictiva.

Leído el informe, éste será discutido por los miembros de la CPI. Se prevé que el miércoles 26 aprobarán las conclusiones. El siguiente paso se desarrollará en el Congreso. Si las dos cámaras aprueban comenzar un proceso de responsabilidad contra Collor en el Senado, el presidente deberá renunciar transitoriamente al cargo mientras se sustancia el juicio.

(Más información, página nueve)

Avión carguero se accidentó en las faldas de Chacaltaya

El avión carguero CP-1961, de propiedad de Servicios de Aviación Santa Ana (SASA), que decoló desde Santa Ana del Yacuma y que fue declarado en emergencia al perder contacto con tierra, fue ubicado ayer en las faldas de Chacaltaya, a pocos kilómetros del aeropuerto de El Alto, según información proporcionada por la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC).

La nave transportaba a diez personas: El piloto, Cap. Walter Ballivián; copiloto, Cap. Guillermo Choque; mecánico, Lucio Guillermo Saavedra, y los pasajeros Johnny Siles, Hernán Taborga, Zenón Hinojosa (funcionarios de la DGAC), Alcides Ortiz Giacóman, Amanda Saavedra de Nacif, Avelino Deheza y su esposa Norah Alvarez.

Detectado el lugar del accidente, comenzaron las labores de rescate a cargo de la DGAC y AASANA, con el apoyo de la Fuerza Aérea de Bolivia, que prestó un helicóptero. Sin embargo, la misión fue obstaculizada por los fuertes ventarrones y la reciente nevada que cayó en los últimos días en esta región. Al cierre de edición, no se conocía aún la situación en que se encontraban la tripulación y los pasajeros.

La aeronave partió a las 14.20 horas de la estancia "San Francisco de Nacif", no controlada por AASANA, ubicada a unos tres kilómetros al oeste de Santa Ana de Yacuma/Beni, transportando, además, 4.000 kilos de carne a La Paz.

ATERRIZAJE FORZOSO

También ayer, un bimotor matrícula CP-1039 de colores blanco y rojo, que partió ayer de San Borja a las 16.50 horas rumbo al aeropuerto Viru Viru de Santa Cruz, fue declarado en emergencia al no arribar a destino. Felizmente, la aeronave pudo realizar un aterrizaje forzoso en las inmediaciones del Río Securo (ubicado en el Parque Nacional Isiboro-Sécure).

Tres de sus pasajeros se trasladaron a pie, durante tres horas, hasta la población Nueva Galilea, donde hay un campamento de UMOPAR y de inmediato se comunicaron con San Borja, informando que todos se encuentran ilesos.

La aeronave estaba pilotada por Jorge Guzmán más su copiloto, y llevaba a bordo seis pasajeros: Ricardo Gutierrez, Irma de Real, Belisayda de Mercado, y tres miembros de la familia Montano, que serán rescatados hoy.

La avioneta pertenece a la empresa "Alas Doradas", que presta servicios regulares de pasajeros entre ambas ciudades.

Fujimori convoca a congreso constituyente

Lima, 22 (Reuter) - Los peruanos elegirán el 22 de noviembre un Congreso unicameral de 80 miembros, que será el responsable de escribir una nueva Constitución Nacional y de ejercer poderes legislativos y de fiscalización según la Ley Electoral publicada hoy.

La disposición señala que el Congreso, que reestablecerá el balance de poderes en Perú luego que el presidente Alberto Fujimori disolvió el Congreso y reorganizó el sistema judicial el 1 de abril, terminará su mandato hasta el fin del gobierno de Fujimori, en julio de 1995.

"El Estado garantiza que el Congreso Constituyente Democrático acione soberanía y autonomía plenas en sus funciones constituyentes, legislativas y fiscalizadoras", indicó la ley, publicada en el diario oficial.

La ley de 147 artículos, que se divulgó a tres meses de las elecciones, contiene algunas de las propuestas hechas por los representantes de los partidos políticos menores que en las semanas recientes sostuvieron conversaciones con el primer ministro Oscar de la Puente.

No obstante, la mayoría de las regulaciones que gobernarán al Congreso fueron similares a las que propuso Fujimori poco después de que suspendió el sistema constitucional.

Los líderes de las mayores agrupaciones opositoras se retiraron el mandato del diálogo político con de la Puente, argumentando que el gobierno se negó sistemáticamente a convocar a elecciones municipales para enero de 1993.

"Deben realizarse elecciones generales tras una (Asamblea) Constituyente que en no más de seis meses reforme la Constitución", dijo un comunicado suscrito por 10 grandes agrupaciones políticas.

Lourdes Flores Nano, miembro del disuelto Congreso y experta constitucional, dijo que los parámetros de la ley eran relativos. "Si ganan los candidatos de Fujimori, él pondrá los límites de la soberanía del Congreso. Si gana la oposición, puede pasar cualquier cosa", aseguró.

Presidente Paz Zamora viaja hoy a Uruguay

El presidente Jaime Paz viajará en las primeras horas de la mañana hoy rumbo a Uruguay, invitado por su colega Luis Alberto Lacalle, para firmar un acuerdo por el cual se concede a Bolivia un galpón-almacén en zona franca de Nueva Palmira, en el marco de la conmemoración, el marzo 25, del 167 aniversario de su independencia.

La comitiva que acompañará al primer mandatario está compuesta por el ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández; el subsecretario de Relaciones Exteriores, Manfred Kempf, y el ministro de Exportaciones, Competitividad Económica, Fernando Campero, así como de una delegación de empresarios privados, que sostendrán conversaciones con sus homólogos uruguayos.

A solicitud del propio presidente, el canciller Ronald MacLean no viajará debido a que mañana enfrentará una interpelación en el Senado, por apropiar el ingreso -no autorizado por el Congreso- de militares estadounidenses al territorio nacional.

El encuentro Paz-Lacalle se realizará en la Casa de Gobierno del Uruguay, donde firmarán una Declaración Conjunta.

Los temas centrales estarán relacionados con la economía, la política y los acontecimientos regionales y subregionales.

El mandatario partirá desde Tarifa, donde se trasladó ayer.

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Cartas a: **PRESENCIA** 

Oswaldo Rivera Sundt

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

Dr. Eduardo Rocabado Imaña
Jefe Nal. de Enseñanza e Investigación.

No sabemos cómo se va a dar el futuro de los acuerdos de mercado en nuestros países. En subgrupos regionales o en paulatina adhesión individual a tratados ya existentes o en otra forma. Una cosa es cierta: El cambio del mundo nos está exigiendo creatividad, audacia, movilización de conciencias y hábitos, nuevas políticas, dentro de un gran compromiso de justicia social interna y de cuidadosa salvaguarda de culturas y soberanía, no es tiempo ni tarea para políticos improvisados ni para gobernantes entregadores e

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y

Por Carlos Miranda P.

Lo anterior podría ser una explicación por la que los acuerdos no son enteramente simétricos o equilibrados. En líneas generales, Brasil se comprometerá a comprar gas natural boliviano y para tal efecto Bolivia se obliga y obligará a muchas más cosas que la responsabilidad de producir y entregar este hidrocarburo en los volúmenes y condiciones pactadas. Esto

El mercado brasileño para nuestro país ha sido gravemente comprometido cuando YPFB y BRAS suscriben el documento definitivo de venta. El actual contrato provisional da cuenta de los alcances de la operación, los montos y sienta las bases sobre las cuales el monto final debe ser elaborado y suscrita en febrero de 1993. Es justamente durante este período que se podrían lograr algunos acuerdos que parecen ser también la intención del Ejecutivo. Lo públicamente indica que el contrato será sometido a examen del Legislativo.

— Carlos Rodríguez

El Ing. Carlos Miranda Pacheco fue Ministro de

Por Ricardo Rada Laguna

que personas) tendrían que integrar la posible Asamblea. Hasta ahora y al margen de la época y de la historia, los "políticos" se han proclamado titulares absolutos de esa potestad. Aberración mayor.

Veamos. Hoy que en Bolivia —y precisamente desde el presente—

margen de riesgo, han de ser los que tengan el sartén por el mango: los políticos en función de gobierno. Por eso es que una Asamblea Constituyente tiene que estar in-

...and the leader

abismos de la...
que busca solamente los...
personales.

Ricardo Rada
Derecho; como cineasta
fundadores del grupo UKAW

Directora:
Ana María Romero de Campero
Subdirector: Carlos Ossio Amatlher
Jefe de Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, domingo 23 de agosto de 1992

Dos pasos adelante... uno atrás?

Después de atravesar un período de crisis que los países diplomáticos norteamericanos califican como uno de los más difíciles en los últimos años, Bolivia y los Estados Unidos suscribieron este viernes un paquete de acuerdos firmados en la estrategia de la "guerra contra las drogas" que ese país sustenta y es por todos los lados. El convenio suaviza la ortodoxia de la política que surgieron de la cumbre de Cartagena, cuyo principal novedad consiste en que, a diferencia de lo que ocurrió en 1990, esta vez los documentos se conocieron en detalle.

Ha quedado en claro que el Ejército no participará en las operaciones antinarcóticas a no ser que las Fuerzas Especiales sean rebasadas y que la Armada y la Fuerza Aérea cumplirán tareas de apoyo logístico. Esto nos demuestra que la versión de la opinión pública boliviana ha sido tomada en cuenta, bien sea porque tuvo eco en los debates del Congreso norteamericano que también veían con buenos ojos la militarización de la zona andígena, o porque el Departamento de Estado se dio cuenta que remaba contra la corriente.

En materia de desarrollo alternativo el concepto de cultivos fijos de erradicación forzosa ha sido reemplazado por una política mucho más flexible y pragmática. Es importante anotar que los Estados Unidos han asumido el compromiso de sustituir sobre una base macro-económica y programática, la economía de la coca y sus derivados ilícitos por otra economía alternativa, basada en líneas productivas que cumplan funciones análogas en términos de generación de empleos, ingresos y divisas en un marco de crecimiento económico, social, equilibrado y sostenido. Entendemos que se ha hecho una buena negociación en esta materia puesto que era un suicidio económico terminar gratis con la principal fuente de ingresos que tiene el país sin asegurarse un sustituto equivalente y además lícito.

Se puede advertir, además, que en el Documento B ha quedado consolidada la tesis nacional del desarrollo alternativo que plantea que el problema del narcotráfico en Bolivia no sólo está sustentado por la demanda que viene del Norte industrializado sino que es parte de una lógica de supervivencia que han adoptado los sectores más empobrecidos de la sociedad.

En este sentido destaca la creación del Fondo de Desarrollo Alternativo (FONADAL) que tendrá el propósito de aliviar el impacto económico y social a corto plazo que sufren los agricultores y trabajadores agrícolas por la reducción y erradicación de los cultivos de coca. O la puesta en funcionamiento de AGROCAPITAL que contará con un fondo de 17 millones de dólares para créditos al campesinado de las zonas productoras.

Este cambio no debe llevar a engaño sobre la dureza y la intensidad con que se ejecutarán las tareas de interdicción. Habrá más nabo pero también más palo. Baste decir que se ha dado carta blanca a los organismos de lucha antidroga para ubicar y destruir instalaciones donde se refine cocaína, quebrantar los sistemas de transporte que utiliza el narcotráfico, incautar bienes de individuos y organizaciones y control estricto del tráfico de precursores. Además en la Sección A, capítulo IV y artículo a) se establece claramente que tanto el gobierno de Bolivia como el de Estados Unidos se apoyarán en el Tratado de Extradición de 1900 y la Convención de Viena de 1988, lo que significa que la llamada Diplomacia de la Coca ha sido seriamente afectada.

Hay muchos otros aspectos que merecen analizarse, en especial el referido a las gratuitas advertencias y denuncias que deslizo en su discurso el embajador norteamericano. ¿Por qué y para qué ese paso atrás? No lo sabemos.

Crisis y reforma en las universidades

Por Huáscar Cajías K.

Hoy se habla mucho de crisis, dando a la palabra un significado terrorífico, apocalíptico y, al mismo tiempo, único o casi único en la historia de la humanidad.

Pero, al menos en general, tales características son erróneamente atribuidas sólo a las crisis actuales. La pura verdad es que ha habido miles de crisis, que ellas se han dado siempre y que casi son algo natural, una prueba que tenemos que encarar año tras año, mes tras mes y hasta día tras día.

Lo advertimos en la crisis de la educación en todos sus grados, aunque suele llamarnos especialmente la atención la que brilla en los niveles superiores, quizá porque sea más fácil ver el piso más elevado de un edificio, que el sótano enorme y escondido.

Pero cuidémonos de sacar de lo anterior conclusiones absurdas e inadmisibles. Por ejemplo de que siempre haya crisis no podemos inferir que lo más prudente es tornarnos indiferentes ante ellas y dejarlas producir todos sus frutos. Siempre hemos de tener alguna enfermedad, desde una caries hasta un cáncer; pero sería poco inteligente dejar que avancen y consumen su propósito, no creamos que somos los primeros mártires ni nos rindamos de antemano. Por lo contrario: adelante a vencer la crisis, dañina, cualquiera sea su gravedad, cualquiera sea el campo en que se presente.

Y volvamos al de los estudios superiores, universitarios. Crisis en todo el mundo. Con quien dice, mal de muchos consuelo de varios.

En la Tribuna Alemana, una revista que recoge lo mejor de la prensa alemana, acabo de leer lo que hace poco más de un mes -no hace centenas de años- escribía el diario Die Welt, de Bonn: "El sistema universitario alemán precisa de un saneamiento básico. Tal es el convencimiento general de los profesores que sufren de la sobrecarga del exceso de estudiantes; de la industria privada, que critica que los estudiantes terminan la carrera siendo muy mayores; de los políticos, que en la actual situación no ven cómo invertir más dinero en las universidades; y, por supuesto, de los propios estudiantes, quienes se quejan de que el exceso de alumnos socava la calidad de la enseñanza..."

Si nada menos que en Alemania hay crisis universitaria no se ve cómo podíamos librarnos nosotros de ese mal.

Recordemos que la Universidad

tiene como uno de sus objetivos esenciales el proveer a las sociedades de los altos representantes de la ciencia, la técnica y la cultura así como de quienes dirijan a la sociedad misma hacia sus fines de perfeccionamiento y bien común.

Pero lo que ahora se advierte enseguida es que la velocidad con que avanza la sociedad es mayor que la propia de las universidades. Estas resultan, entonces, siempre atrasadas. No dan a la sociedad lo que ésta quiere y requiere. Y eso si hacemos comparaciones en el presente. Peor la situación si pensamos que la educación debe prepararse para el futuro, ir a la cabeza y no a la cola de la sociedad.

¿Por qué sucede eso? Es curioso, por lo menos hasta cierto punto, que los que analizan a la Universidad moderna hayan encontrado aproximadamente los mismos problemas y trabas que nosotros en Bolivia. Mayor todavía la sorpresa si la crisis más o menos universal de la educación superior, concluye mostrando casi en todas partes las mismas causas, salvo las diferencias de detalle debido a lo que cada comunidad es.

Por ejemplo, tenemos en Bolivia una mala interpretación de la palabra "carrera", llamada a designar una institución especializada en el tipo de estudios. Parece que algunos estudiantes piensan que lo que se quiere decir es que hay que egresar a la carrera; que no hay que estudiar y aprender sino vencer en los exámenes aunque sea a través de inocentes chanchullos ya semiprofesionales. Hay que quemar etapas y eliminar toda traba constituida por exigencias propias de una buena preparación.

En el otro extremo, se hallan los maridos amorosos y fieles de la Universidad. El matrimonio debe ser vitalicio, dejando de lado infidelidades, divorcios y abandonos de hogar. Dentro de esta regla tan laudable de moral pública y privada se hallan quienes siguen tan enamorados de la Universidad como lo estuvieron en su edad juvenil. Por eso, siguen en la Universidad año tras año, con cariño inextinguible. Se suman siempre más unos a otros y concluyen taponando e impidiendo o limitando el ingreso de nuevos alumnos porque ya no hay ni bancos donde sentarse. Aquí la tenacidad triunfa y el futuro profesional resulta prestigioso porque ha recibido su título después de diez o quince años de estudio y no como esos superficiales que se han contentado con mamar la mitad de tiempo en las ubres del alma mater, como dicen los que saben latín.

Ubres gratuitas, desde luego. Porque muchos de esos estudiantes no quieren convencerse de que son unos burgueses privilegiados. Es, por lo contrario, usual que se consideren proletarios altamente explotados por la casta de los profesores. No quieren admitir, por ejemplo, que las universidades cuestan mucho dinero, tiempo y esfuerzo; que esos recursos los proveen especialmente los trabajadores, para pagar aulas, laboratorios, bibliotecas, profesores, comedores baratos a precios que no gozan los obreros no estudiantes. La comunidad de todo es con un fundamento: que los estudiantes estudien, que se preparen para servir a sus sostenedores con idoneidad y honestidad; que no sean permanentes mantenidos.

Esto es algo que no se suele ver sobre todo cuando se usan lentes de pseudorrevolucionarios. Claro que hay que reconocer que, a veces, se consiguen, junto a los aplazamientos, algo que hace reír a los burgueses, como los bloqueos, pero hace estallar la ira de los trabajadores que tienen que tomar colectivos para llegar a tiempo a su lugar de trabajo.

Trabajo que es poco apreciado por muchos aunque se diga lo contrario. Porque hay quienes hablan a favor del trabajo, pero, en el fondo de su alma, lo desprecian, sobre todo de los obreros. Por eso, si no ingresan a las universidades, se creen fracasados. Prefieren ser pécimos médicos o abogados y no buenos carpinteros. ¡Y viva Marx, que no dijo eso! Y consiste que todo menosprecio se manifiesta en todos los niveles sociales.

Y otro mal, es señalado ahora sobre todo por los estudiantes, que por algo insisten en el tema aunque habrá que preguntarle si no tienen siquiera en parte culpa de lo que dicen que ocurre: la mala calidad de los profesores, a quienes acusan de haber sido designados "a dedo". A dedo, ¿de quién? Por influencias políticas, se responderá a veces; influencia política ¿de quiénes?

En suma, que estamos ante una crisis que obliga a continuos cambios de planes, programas, métodos; a crear nuevas carreras; a intentar crecientes esfuerzos para mantenerse al día.

Si sabemos que hay todo eso, o sea, que hay crisis, la solución es sumamente fácil: hay que aplicar el remedio.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es presidente de la Corte Nacional Electoral.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

No quiero que mi hija sea su empleada"

Cuando Amalia Pando le pregunté por qué escogió el camino del terrorismo, Felipe Quispe me respondió: "Porque mi hija no quiere que mi hija sea su empleada". La respuesta es terrible y contundente, revela mejor que mil explicaciones la realidad de una sociedad donde la discriminación y la exclusión de una parte muy importante del país, que mira la espalda del sistema democrático, y comienza a pensar que sólo por el camino del terrorismo podrá encontrar una salida.

Esta frase hay que establecerla por precisiones esenciales. La primera, es que Quispe habla una realidad difícilmente cuestionable, y que es sobre esa realidad que se pueden apreciar las mayores debilidades de nuestro sistema, que puede ir al suicidio con el país de verdad.

La segunda, es que quien propone el terror, lo instiga, lo desarrolla desde el punto de vista conceptual y lo aplica, ha perdido absolutamente toda autoridad moral para interpretar a nadie.

La construcción de un mundo nuevo no nace de ninguna espiral de violencia. El terrorismo como método sólo conduce al deterioro del cuerpo social. Se pierde en el callejón sin salida de la sociedad lo que ocurre a la izquierda, peleando contra la derecha, asediando sin sentido, en la evidencia de su propia locura; o conduce a una holocausto como en la experiencia donde Pol Pot tomó el poder para asesinar a dos millones de personas, destruir su base económica y aplicar un esquema de enteras y destrucción de la identidad de toda la nación, o se traduce en el jaque al Estado como en el caso de Sendero tiene como objetivo de una parte significativa del territorio y cerca y ataca en cualquier momento a Lima. El terrorismo es tan simple como

aterrorador. Es el miedo. Dominar por el miedo porque no se puede convencer por las ideas. Asesinar sin discriminación, destruir todo hasta dejar sólo los escombros. Golpear al poder establecido, al ejército, a la policía, a las autoridades de gobierno, a organizaciones no gubernamentales, a periodistas, a religiosos, a destacados líderes populares que trabajan en los lugares donde la marginalidad es pavorosa, y finalmente, para que no quepan dudas, a niños de escuela. Así, el círculo abierto con la ligazón entre senderismo y narcotráfico queda cerrado. Que nadie se equivoque ni matice. En esta guerra de terror no hay matices, el único principio cierto es que la vida no vale nada. El andamiaje ético se derrumba, la construcción del estado revolucionario a imagen y semejanza del "Presidente Gonzalo" se hará sobre las ruinas del actual edificio. El costo humano es irrelevante, la prueba está en casi 30.000 víctimas del estado del miedo que Sendero ha impuesto en el Perú.

Al comenzar los años ochenta el discurso no era el mismo. Los senderistas despertaron conciencias y propugnaron la solidaridad, enjuiciaron a terratenientes que explotaban a los campesinos y los asesinaron en la plaza de los pueblos a los que llegaban, devolvieron la tierra a los comunarios, recordando así a los "condottieros" de la guerrilla de los sesenta en América Latina. Su cruzada parecía tener fuerza ética, la izquierda apoyó la causa, o cuando menos aceptó su presencia con discreción, el periodismo reflejó su nacimiento con cierta benevolencia, el poder intentó minimizar su presencia hasta que fue tarde. Había sido una ilusión, muy pronto Sendero comenzó a masacrar comunidades campesinas enteras. Tres periodistas peruanos nos lo contaron con sobrecogedor sentido testimonial hace pocos días, en un seminario sobre violencia terrorista y periodismo.

No importa si los elementos ideológicos del EGTK, o de Zárate Willka o del CNPZ tienen, mucho,

poco o nada que ver con Sendero, lo que importa es que la propuesta parte del mismo principio central, la destrucción del Estado y el sistema a través del terror, de las bombas, el sabotaje y el asesinato indiscriminado.

En Bolivia dos de los tres grupos guerrilleros conocidos tienen más bien una base culturalista y étnica que reivindicada, en función de un racismo al revés, la construcción de un nuevo Estado en el que, invirtiendo los papeles, se propugna la exclusión y el racismo al revés. Pero más allá de las buenas razones, aceptar que el reino del horror es el que debe instaurarse en sustitución de éste, en el que el banquete tiene unos pocos invitados, insensibles y míopes, sería aceptar nuestro fracaso como seres humanos.

Esta constatación no debe llevarnos al error. Felipe Quispe no puede interpellarnos, nos interpellan millones de bolivianos, nos interpele el desprecio de la clase dominante por las etnias, su cultura y sus valores, nos interpele la marginalidad creciente y estrechecedora de nuestras grandes ciudades, los indicadores sociales, la educación vergonzosa que se les da a nuestros niños, y sobre todo una élite política que se niega a corregir una democracia que no ha podido ni querido abrir las puertas a la participación de la mayoría, para que represente de verdad a la base de la pirámide y no solo a la cúpula, que sea capaz de demostrar que es un sistema mejor porque nos pertenece a todos y porque todos podemos aportar en su construcción.

Por eso Felipe Quispe es ideólogo del EGTK y no de un partido convencional, por eso el terrorismo puede desarrollarse en Bolivia. Condenar a los terroristas por la vía de la justicia es una obligación democrática para defender el sistema, pero quedarse allí es una peligrosa coartada que puede terminar en lo peor, darle a Felipe Quispe, terrorista, un argumento apoyado en la dolorosa verdad que le dijo a Amalia Pando.

A mano alzada

Por Rulo Vali



No Alineados: Renovarse o morir

Por Marina Gilbert

Aunque las razones que dieron origen al Movimiento de Países no Alineados (NOAL) en 1955 siguen vigentes tras los drásticos cambios de la escena internacional, el foro se encuentra ante la necesidad de renovarse para mantenerse vivo.

Diversos embajadores latinoamericanos acreditados ante las Naciones Unidas coincidieron en que la próxima Cumbre de Yakarta, que tendrá lugar entre el 1 y el 6 de septiembre, deberá concentrarse en modificar su lenguaje, procedimientos internos y objetivos.

"Cambiar significa reconocer las nuevas circunstancias internacionales, con un lenguaje contemporáneo y una capacidad de acción que no sólo esté vinculada a reuniones tripartitas de presidentes o cancilleres", dijo el representante chileno, Juan Sonavía.

La participación de Latinoamérica en el Movimiento ha sido más evidente a partir de las reuniones de Accra (Ghana) y Bali (Indonesia), y el retiro de Argentina no empañó la actuación de la región como conjunto.

Durante estos debates preparatorios, se ha tratado de buscar el nuevo rumbo del Movimiento, en lo que se dijo en llamar la transición de la "confrontación a la cooperación".

"Pero la situación internacional todavía es tan confusa, que no es fácil tomar posiciones, como seguramente quisieran algunos países", dijo el embajador venezolano, Diego Arria.

El número de miembros del NOAL sigue creciendo, por lo que el foro continúa siendo una alternativa válida de diálogo entre los países en vías de desarrollo y frente al Norte industrializado, opido.

Incluso, países como Alemania han pedido ser observadores del grupo, al igual que China, lo que "le otorga una representatividad muy importante", indicó.

Por su lado, el representante ecuatoriano, Abelardo Posso Serrano, sostuvo que "la disolución de un eje hegemónico no elimina la dependencia por completo, por lo que el movimiento conserva frescas sus raíces".

"América Latina es tan dependiente como África y Asia", regiones que tradicionalmente han tenido un rol preponderante en el Movimiento, dijo.

"El Movimiento debe ser un nuevo foro de relación entre el Norte y el Sur y debe aceptar sus mecanismos para hacer valer sus imponderables demandas", agregó.

En el seno de las Naciones Unidas, el protagonismo del Movimiento no alcanzó el nivel del Grupo de los 77, que tradicionalmente se ocupó de temas económicos y sociales, mientras que el NOAL, de problemas eminentemente políticos.

Sin embargo, existe una colaboración estrecha en el Consejo de Seguridad, donde las relaciones de fuerza de los miembros no permanentes está decididamente en desventaja frente a las cinco potencias establecidas.

"El NOAL en el Consejo de Seguridad es un bloque de negociación muy importante, que trae reflexiones y enriquece el proceso de discusión", sostuvo el representante de Venezuela que junto con Ecuador, son los miembros latinoamericanos del organismo.

De todos modos, la capacidad negociadora del grupo en el Consejo quedó debilitada en numerosas circunstancias, aún cuando intentó presionar activamente para impedir sanciones contra uno de sus miembros, como en el caso de Libia.

La democratización de la ONU, que es uno de los temas principales de la cita de Yakarta, es para el representante boliviano, Pablo Ossio, sólo el inicio de una tendencia política que se expresará cabalmente en los próximos años.

En cambio, para Serrano Posso, "cuando se habla de democratización, se pide una mayor transparencia del Consejo de Seguridad, cuyas discusiones son generalmente desconocidas para el resto de la Organización."

Nueva York / Inter Press Service).

Día del Señor

Lectura del Santo Evangelio según San Lucas (13, 22-30)

Iba Jesús enseñando por ciudades y pueblos mientras se dirigía a Jerusalén. Alguien le dijo: "Señor, ¿es verdad que pocos hombres se salvarán?"

Jesús respondió: "Esfuércense por entrar por la puerta angosta, porque yo les digo que muchos tratarán de entrar y no lo lograrán. Cuando el dueño de casa se decida a cerrar la puerta ustedes se quedarán afuera y se pondrán a golpear diciendo: Señor, ábreonos. Pero él les contestará: No sé de dónde son ustedes. Entonces ustedes comenzarán a decir: Nosotros comimos y bebimos contigo, tú enseñaste en nuestras plazas, pero él contestará: No sé de dónde son ustedes. Alejense de mí todos los malhechores."

Allí será el llanto y el rechinchar de dientes, cuando vean a Abraham, a Isaac, a Jacob y a todos los profetas en el Reino de Dios, mientras ustedes habrán sido echados fuera."

Y vendrán hombres del oriente y del poniente, del norte y del sur, tomar parte del festín, en el Reino de Dios. Pero hay gente que ahora son últimos y que serán los primeros, y en cambio los que ahora son primeros serán los últimos.

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V.
Jefe de Producción: José A. Vera P.
Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M.

Jefes de área:
Económica: Amanda Dávila T.
Política: Ramiro Ramírez S.
Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Antonio Miranda S.
Suplementos: Roy Bazán M.
Cultural: Mario D. Ríos G.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claire Cardona
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Los argumentos de la privatización en el banquillo

El seminario en torno a "La privatización de empresas y servicios públicos en Bolivia" organizado por la Central Obrera Boliviana (COB) el Instituto Laboral Andino (ILA), la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS) estuvo dirigido a dirigentes sindicales de todo el país.

Como exponentes participaron el ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, el presidente

de la Confederación de Empresarios Privados, Fernando Illanes, el secretario de la COB, Oscar Salas, el secretario ejecutivo del Instituto Laboral Andino (ILA), Gregorio Ibarra, y el asesor de la COB y economista del CEDLA, Carlos Villegas.

Las exposiciones de los participantes fueron presentadas por este matutino en las ediciones de PRESENCIA del sábado y viernes pasado. Hoy les ofrecemos la de Carlos Villegas.

Un estudio del CEDLA muestra que empresas estatales son rentables

Una investigación del Centro de Estudios de Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA) reveló que los sectores agroexportadores y de la minería privada presentan elevados índices de "ineficiencia", similares a los detectados en las empresas estatales, afirmó el economista de esa organización en el seminario "La privatización de empresas y servicios públicos en Bolivia".

"El trabajo que realizó el CEDLA sobre la minería mediana y la agroexportación cruceña (presentados por el gobierno como los más eficientes y dinámicos) muestra que los grados de ineficiencia no son patrimonio de las empresas públicas", dijo Villegas.

-Y que las empresas privadas se debaten entre la supervivencia y la ineficiencia, con excepción de algunas.

preocupado por el corto plazo, por obtener créditos políticos inmediatos (...) lo que nos lleva a tener tasas de crecimiento económico muy erráticas".

Los que explican el crecimiento de la economía son los sectores de la construcción, la industria de las bebidas, del tabaco y otras que no tienen nada que ver con la reconversión productiva, agregó.

PROPUESTA LABORAL

Frente a este panorama señaló que la propuesta sindical debe defender la propiedad estatal de las empresas estratégicas.

"Hay que definir con más precisión empresas y funciones que interesen al sindicalismo en el largo plazo. Se debe pensar en la reconversión productiva con empresas públicas que cumplan con la generación, apropiación y uso del excedente económico", recaló.

PAPEL DE LAS ESTATALES

Para el economista, la empresa pública debe asumir un papel más activo. "Es necesaria la presencia del sector público para asegurar el buen funcionamiento de la economía, regular los mercados dando mayores dosis de eficiencia y competitividad".

"Las empresas públicas corrigen ciertas ineficiencias en el plano institucional y de mercado para la mejor asignación de recursos".

BANCO DEL ESTADO

Como un ejemplo de sus aseveraciones explicó que era necesario defender la vigencia del Banco del Estado para que pueda "imprimir competencia (con la banca privada) y hacer que baje la tasa de interés".

"El actual sistema financiero privado no tiene visos de competencia, tiene altos costos de operación y mantiene tasas de interés que prácticamente son inflexibles a la baja", agregó.

INCAPACIDAD DEL SECTOR PRIVADO

Ante la visión gubernamental que asigna al sector privado un "rol protagonista" en el desarrollo del país, Villegas dijo que la iniciativa empresarial no sería capaz de asumir el papel dejado por el Estado.

"Desde 1985, cuando se esperaba una mayor inversión privada, se mantiene pese a todas las restricciones impuestas por el régimen una preeminencia de la inversión pública y que alcanza a 4% del PIB".

En todos estos años, el promedio de la inversión privada "no rompió su tendencia histórica que es de 2% del PIB", añadió.

CONDICIONES PARA EL CAPITAL EXTRANJERO

La inversión extranjera en el país, a su juicio, que podría aportar con capital, nueva tecnología y moderna gestión empresarial, podría aceptarse "siempre y cuando no signifique la pérdida del control estatal de la unidad productiva".

"En esos contratos (de riesgo compartido o joint venture) se deben establecer condiciones para salvaguardar los intereses nacionales", como asegurar cuotas de exportación, establecer claramente los planes de inversión, definir el tipo y forma de la tecnología y explicitar las formas de trabajo, dijo Villegas.

Señala Cámara de Exportadores

Impuestos de contribuyente cubren déficit de empresas

La Cámara Nacional de Exportadores señaló que el impacto del 20% en el déficit fiscal que generan las empresas estatales son cubiertas con el pago de impuestos de los contribuyentes bolivianos, en un documento de apoyo a la privatización en el que, sin embargo, advierte al gobierno que debe evitar obviar los pasos necesarios del proceso, ya que esa actitud podría ser riesgosa.

"Para el sostenimiento de las empresas estatales somos todos los bolivianos los que cubrimos los déficits a través del pago de impuestos", afirmó el organismo. "El déficit fiscal implica una inadecuada administración de esas empresas que genera, a su vez, más inflación interna y una menor capacidad de ahorro, y por consiguiente, de inversión".

Sostiene que, además, la población "debe soportar" la provisión de servicios de pésima calidad, en tanto que el sector privado expone a altos costos por los servicios básicos haciendo más difícil su competitividad.

En opinión de los exportadores, una escasa diferencia entre la administración y la política, la subrogación de deudas por parte del Tesoro General, el atraso tecnológico y la falta de inversiones son algunos de los problemas, entre otros, que originan la "ineficiencia" de muchas de las 155 empresas que dan empleo a 50.000 trabajadores. Reconoce que sólo Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) aporta con el 65% de los ingresos del sector público.

ESTADO PROPIETARIO

La Cámara sostiene que en el país las 155 empresas representan



Hay 155 empresas públicas que dan empleo a 50.000 trabajadores.- Gobierno debe evitar obviar pasos necesarios de la privatización que podría poner en riesgo el proceso, dicen exportadores.

en términos de gas un 1,1% del Producto Interno Bruto y tienen impacto en el 20% del déficit fiscal. El gobierno y las FF.AA. son propietarios de 76 empresas de producción y servicio en el sector de la electricidad, minería, hidrocarburos, transporte aéreo,

agroindustria e industria. A su vez, las corporaciones municipales tienen 60 empresas, muchas con "semiautonomía".

En la actual situación, el riesgo de que los dueños de las empresas pierdan su empleo, señala el organismo, es el despido de 22.000 en años anteriores.

Reconoce que la velocidad de la privatización se ve influenciada por varios factores como la disponibilidad de recursos financieros, el mercado de capitales, etc.

RIESGOS SI NO SE CUMPLEN LOS PASOS

Para la Cámara, la privatización es un proceso laborioso y técnico que enfrenta al país ante el desafío de alcanzar una máxima eficiencia del sector público. Para ello, el gobierno debe poner de una "estrategia" que establezca los objetivos, y considere de "vital importancia" contar con un mecanismo que genere confianza entre los inversionistas, sin muchas empresas no requiera para ser privatizadas.

La experiencia de la venta de la fábrica de aceites de Villamontes al criadero de truchas de Potosí, logrado enriquecer la economía, agrega, pero advierte que el gobierno debe evitar obviar los pasos necesarios porque ello podría poner en riesgo el proceso y la creciente percepción que algunos sectores nacionales de la privatización va a dar frutos que espera la nación.

En el exterior

Gobierno publicita valor de activos fijos de empresas

Los datos que ha publicitado el gobierno en el exterior en torno al valor de los activos fijos de las empresas estatales bolivianas que serán privatizadas son superiores a los montos que se han manejado en el país.

Una publicación del Instituto Latinoamericano para la Privatización y Desarrollo, con sede en Miami, recoge amplia información en torno al proceso de privatización en Bolivia en base a una entrevista realizada por el ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina.

La publicación "Privatization in Latin America" ha dedicado en el mes de agosto un artículo en torno al país titulado "Bolivia optimistic about the future" y que ha sido distribuido a los medios de comunicación por el ministerio de Planeamiento.

El artículo, en base a la entrevista realizada al ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, señala las oportunidades que el sector privado puede tener si invierte en la compra de empresas nacionales. Esta información es acompañada de cuadros sobre 10 empresas públicas que se van a privatizar, señaló el ministerio al tiempo de poner en circulación el artículo.

"Podemos observar, agrega, el interés internacional por el proceso de privatización de nuestro país, que en publicaciones como la citada permiten difundir mayor información a los inversionistas, en este caso, estadounidenses".

En el artículo de referencia, el ministro Doria Medina, destaca los resultados favorables que ha arrojado siete años después de la adopción de medidas para reencuadrar la economía y menciona entre ellos el crecimiento de 3,4% entre enero y junio de este y una inflación de 6,4% para los primeros cinco meses de este año, comparados con los 8,17% de un período similar en el pasado año.

A esto, agrega datos en torno a los depósitos de los bancos que de 1,3 billones de dólares y reservas que llegaban a los 240 millones.

Doria explica que en el país existen un total de 157 empresas estatales y mixtas, que dan empleo aproximadamente a 50.000 trabajadores.

También afirma, entre otras temas,

que el gobierno espera privatizar en los próximos siete a ocho meses las empresas estatales con una ganancia de millones de dólares.

Un cuadro que acompaña la vista presenta la lista de algunas 60 empresas que serán privatizadas en torno a sus gastos y el valor de sus activos fijos y de empleados.

El cuadro señala en activos de la fábrica de aceites de Villamontes de más de 28,5 millones de dólares y 95 empleados.

El cuadro que acompaña la vista y que ofrece los datos término sobre activos corrientes de los activos fijos y número de empleados es el siguiente:

Company	Current Assets	Fixed Assets	No. Employees
Fabrica Nacional de Vidrio	\$ 4.889	\$ 5.472	170
Industria Metalica	5.291	1.848	85
Planta Industrial de Leche-LP	21.675	8.809	119
Fabrica Boliviana de Ceramica	2.494	5.128	113
Planta Industrial de Leche-CBB	9.114	3.776	193
Hilandería Santa Cruz	28.515	57.568	344
Ingenio Azucarero Guabira	76.394	28.838	198
Acetates Villamontes	28.845	36.809	229
Fabrica de Cemento-SRE	18.232	75.979	95
Industrias Agrícolas-Bermejo	42.188	68.547	401

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

licitación PUBLICA

N° C3D/081/92

C3D, a nombre y por cuenta del:

Ministerio de Finanzas

PROYECTO DE REESTRUCTURACION ADUANERA

Invita públicamente a las empresas constructoras nacionales a presentar sus ofertas para la

CONSTRUCCION DEL RECINTO ADUANERO

Localidad Pisiga

Plazo de presentación de propuestas:
30 de septiembre de 1992 Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
30 de septiembre de 1992 Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 28 de agosto de 1992

En Cochabamba se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior podrán hacerse vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior

Valor del pliego: Bs 650.-

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

licitación PUBLICA

N° C3D/086/92

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta del:

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

Comisión de Evaluación de la Empresa Pública

Invita públicamente a las empresas consultoras nacionales para la CONTRATACION DE SERVICIOS DE CONSULTORIA PARA EL AVALUO DE:

HOTELES PREFECTURALES DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

CARANAVI; COPACABANA; COIROICO; CHULUMANI; IRUPANA; SORATA; URMIRI Y VISCACHANI

Plazo de presentación de propuestas:
25 de septiembre de 1992 Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
25 de septiembre de 1992 Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 25 de agosto de 1992

En Cochabamba se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

Valor del pliego: Bs 400.-

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

licitación PUBLICA

N° C3D/086/92

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta del:

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

Comisión de Evaluación de la Empresa Pública

Invita públicamente a las empresas consultoras nacionales para la CONTRATACION DE SERVICIOS DE CONSULTORIA PARA EL AVALUO DE:

HOTELES PREFECTURALES DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

CARANAVI; COPACABANA; COIROICO; CHULUMANI; IRUPANA; SORATA; URMIRI Y VISCACHANI

Plazo de presentación de propuestas:
25 de septiembre de 1992 Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
25 de septiembre de 1992 Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 25 de agosto de 1992

En Cochabamba se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

Valor del pliego: Bs 400.-

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

Breves

Fortín: El día del golpe debería ser una fiesta
El presidente del senado y dirigente de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Guillermo Fortín declaró el pasado viernes que el 21 de agosto de todos los años debería ser un día de fiesta nacional. Hace



Remedios Loza

sin remedio, la "comandante" se quedó sin comisión. La bancada de Conciencia de Patria fue consecuencia de la diputada Remedios Loza y la abandonó un solo día.

La comisión de la Mujer era y debió seguir en las manos de la una mujer de pollera "dijeron sus colegas de bancada. Pero acuerdos son acuerdos y el MIR, ADN, MNR y ramas a fines, se deshicieron y "sin remedio" dejaron a la comandante en su curul y desde allí denfenderá las endogénicas propuestas condeistas.

ADN. "Me cansé de rogarle..."
Al mejor estilo mejicano los adenistas le cantaron a la dirección del MIR, "me cansé de rogarle..." y anunciaron oficialmente que el general Banzer comenzará solo su campaña electoral. Convencional y energético los principales dirigentes de ADN dicen: "El general es lo suficientemente fuerte y digno de tal simpatía que el acompañante es lo de menos". Hasta ahora, si el panorama político no da un giro de 180 grados, el MIR ha anunciado que acompañará al jefe adenista y que en octubre se sabrá quién será el candidato mirista ala vicepresidencia.

Calvo, ni tan sólo ni muy acompañado
El ex presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Carlos Calvo está decidido a ser candidato a la presidencia... esta vez no la de una confederación sino de la república. La cara ambiciosa de Calvo tropieza sin embargo con algunos problemas, sus impulsores lo han abandonado y solo le queda un importante círculo político que le aseguró "ir juntos hasta el fin". Ni tan sólo ni muy acompañado que se diga está por hoy el exdirigente adenista que apostó a la "Comunidad y Democracia (CYD) y que corre el riesgo de quedarse con el gusto de que su éxito empresarial se repita en la arena política, cosas de don Carlos Calvo...

Encinas-Eid, dos caras de la crisis mirista
El pasado martes Gastón Encinas y Oscar Eid protagonizaron de una de las pocas veces vista en la política boliviana, la confusión y el comentario "interesado" llenaron los ambientes del Poder Legislativo. Aunque los dos dirigentes que

Vocales electorales responden a jefes políticos

Acuerdo sobre el RUN acabaría con la autonomía de la Corte Electoral

En lo que ayer se consideró el primer traspaso serio del acuerdo de jefes políticos del 9 de julio, la Corte Nacional Electoral rechazó oficialmente cualquier posibilidad de que sus vocales se sometan a la presidencia del Ministerio del Interior en el manejo y administración del Registro Único Nacional (RUN).

La propuesta de conformar un directorio para el RUN bajo la presidencia del ministro del Interior, fue rechazada por considerar que afectaría al principio de autonomía de la Corte que rige por mandato de la Constitución Política del Estado y la Ley Electoral.

La CNE dirigió una carta a los jefes de los partidos políticos que suscribieron el "Acuerdo del 9 de julio" pasado, en cuyo texto se mencionan los mecanismos que posibilitarían en el futuro la transferencia del RUN a esa institución.

Plantea "un plan técnico-administrativo que permita coordinar las actividades del Registro Civil, el RUN, la Dirección de Identificación Personal y el Padrón Electoral" para lograr "transparencia y confiabilidad en los actos de estas entidades", aunque no reveló su contenido.

Los puntos de vista de la Corte, sin embargo expresan un criterio positivo respecto del mencionado acuerdo al que califican como "muy constructivo" que busca solución a varios problemas.

OBSERVACIONES

El documento firmado por los vocales de esa corte sostiene que se han hecho varias observaciones en cuanto a las dificultades que podrían presentarse en el proceso de "carnetización" y hace referencia al tema relacionado con la participación

de todos los miembros de esta Corte para que integren el directorio del RUN como medio de control del mismo.

"Como es de conocimiento público, la Corte Nacional Electoral ha decidido rechazar tal posibilidad. Para evitar cualquier errónea interpretación y responder a la buena voluntad y a la confianza que los jefes de los partidos políticos pusieron en esta Corte, nos permitimos darle a conocer las razones que motivaron nuestra actitud", dice la carta a los jefes políticos.

Agrega que la subordinación de la Corte Electoral al Ministerio del Interior iría contra la autonomía de este organismo, que es un principio esencial establecido por la Constitución Política del Estado y la Ley Electoral.

"Por otro lado, aunque la autonomía e imparcialidad se mantuvieran en los hechos, no dejarían de presentarse suscitaciones que llevarían a disminuir la confianza que el pueblo tiene en esta Corte y que ha sido muy difícil alcanzar", agrega el documento.

"El directorio constituido exclusivamente por la Corte Nacional en pleno, tendría que asumir la responsabilidad de cuanto haga todo el RUN, pese a que tal directorio cuenta con muy pocas atribuciones establecidas indirectamente en los lncs. h) e i) del artículo 6º del D.S. 22601 de 20 de noviembre de 1990".

"La Corte podría no ser acatada en las disposiciones que tome en función de directorio del RUN con el consiguiente surgimiento de conflictos institucionales que hay que tratar de prevenir y evitar", concluye la nota del máximo tribunal electoral.

Por presencia militar norteamericana

Gobierno será objeto de "dura crítica" parlamentaria en interpelación

La violación de la soberanía territorial y dignidad del país "mellada por la presencia militar norteamericana en el Departamento del Beni", constituyó el tema central del análisis político y será punto crítico para el gobierno durante la interpelación planteada por el Senado Nacional para mañana.

El presidente de ese cuerpo legislativo ratificó la fecha de la sesión interparlamentaria, al avizorar que "tendrá un fuerte contenido político, pero también primarán algunos principios constitucionales" que rigen la marcha del país.

La presencia militar norteamericana en Santa Ana del Yacuma originó reacciones de censura en todos los sectores de la población, en especial en instituciones regionales del Beni al "sentirse melladas en su dignidad de ciudadanos benianos y bolivianos".

El propio Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, reconoció como "altamente positiva la preocupación" de los miembros del Congreso Nacional, al tiempo que solicitó que "en tanto se dicte una Ley Interpretativa al artículo 59 de la Constitución Política del Estado" el Poder Legislativo autorice, mediante resolución expresa, la permanencia en territorio nacional del indicado personal técnico hasta el 15 de septiembre próximo.

El contingente militar de los Estados Unidos está conformado por 128 técnicos en construcción y proceden de un batallón de ingeniería del ejército de aquel país. El jefe de Estado informó al presidente del Congreso Nacional, Luis Ossio Sanjinés, que el grupo extranjero realiza tareas de construc-

ción y refacción de aulas para el colegio "Monseñor Ribero", de la población de Santa Ana del Yacuma.

La reacción de la "oposición política" en el Congreso se manifiesta radical contra el gobierno que, según los analistas políticos, terminará "vencida por el rodillo oficialista", tanto en la sesión interparlamentaria como en otros actos de fiscalización que tiene previsto en los ámbitos parlamentario, político y social.

De acuerdo con los planes trazados por las directivas camarales, el período legislativo del presente año debería dirigirse su atención a legislar y cumplir con las tareas fiscalizadoras en menor proporción a las realizadas en los tres últimos años de gestión gubernamental del Acuerdo Patriótico.

Guillermo Fortín, de la gobernante Acción Democrática Nacionalista (ADN), dijo que "el (Poder) Ejecutivo tiene la potestad de diagramar su política internacional", recordó también que el Congreso Nacional "solamente puede influir a través de sus comisiones de política internacional", sobre el tema.

Fortín, como presidente del Senado recomendó que "los congresales tomen en cuenta las prescripciones constitucionales antes de crear conflictos" entre los poderes del Estado.

Asignó, finalmente, prioridad al desarrollo de una labor fructífera en materia electoral, señalando que es necesario legislar para cumplir con los postulados del 9 de julio que concretaron los jefes de todos los partidos políticos representativos. "Hay algunos partidos que no quieren que se cumpla el acuerdo", dijo al sostener que "un fracaso les permitirá batir palmas", "mientras que su cumplimiento les permitirá batir palmas".

MBL: Interpelación a ministros no es incompatible con juicio

(ERBOL) - El resultado de la Interpelación en el Senado a los ministros de Defensa, Interior y Relaciones Exteriores por la presencia de tropas extranjeras en territorio nacional, no afectará el juicio de responsabilidad de estos ministros ante la comisión de la Constitución del Congreso por el Movimiento Bolivia Libre, afirmó diputado de ese partido, Alfonso Alem.

Recordó que el proceso fue planteado el pasado 7 de octubre a raíz de la aplicación del convenio suscrito el 9 de mayo de 1990 sobre participación del Ejército en tareas de interdicción contra el narcotráfico; es acuerdo fue firmado sin autorización congresal.

"Este convenio hasta ahora no ha sido ratificado por el Congreso Nacional, situación que determina que su aplicación sea ilegal y por tanto motivo de juicio de responsabilidades, afirmó Alem Rojo.

"Afortunadamente en materia doctrinal y de derechos, aquello que contra la ley no sienta jurisprudencia, por lo que siempre será legítima presencia de esos agentes" aseveró Alem al referirse al status que concedió el gobierno a estos funcionarios extranjeros.

Secretaría Ejecutiva

Nuestro cliente, una importante empresa privada requiere cubrir el puesto de referencia para sus oficinas en la ciudad de La Paz.

La candidata seleccionada deberá acreditar una experiencia relevante en puestos similares desarrollada en empresas de primer nivel y excelentes conocimientos en el manejo de Word Perfect, Lotus y QPro; así como de las tareas administrativo-contables propias del cargo.

La responsabilidad del puesto implica tareas de archivo, caja chica, controles administrativos, elaboración de cuadros, documentos y agendas de reuniones con rapidez y criterio.

Se valorará positivamente los conocimientos avanzados de inglés y la predisposición al trabajo intenso.

Consideramos atractivas las condiciones de contratación y las posibilidades de desarrollo profesional.

A las interesadas en esta oportunidad, les invitamos a enviarnos sus antecedentes laborales completos, incluyendo pretensiones económicas; los que serán tratados confidencialmente, hasta el día 4 de Septiembre de 1992 a nuestras oficinas ubicadas en el Edif. Hansa, piso 15 o a la casilla de correo N° 590.

Indicar en la carta: REFERENCIA 605

Moreno Muñoz
Price Waterhouse



La Bolsa Boliviana de Valores S.A. y sus Agentes de Bolsa Autorizados anuncian la Privatización de la Fábrica Nacional de Vidrio Plano (FANVIPLAN)

En el marco de la Ley No 1330 del 24 de Abril de 1992, Ley de Privatización, se realizará la venta de los activos de la: **FABRICA NACIONAL DE VIDRIO PLANO (FANVIPLAN)**

De acuerdo a lo establecido en la Resolución de Directorio de la Comisión Nacional de Valores No CNV-RD-003/92 de fecha 10 de Julio de 1992, se venderán: "Derechos de Participación" canjeables por acciones, de acuerdo a lo establecido en el Código de Comercio, en oferta pública a través de la Bolsa Boliviana de Valores S.A. Fecha de Inicio de Remates: 10 de septiembre de 1992. Periodo de Colocación: Remates diarios durante los siguientes 90 días a partir de la fecha del primer remate. Lugar: Ruedo de la Bolsa Boliviana de Valores S.A. Horario: de 15:00 a 16:00 Toda información al respecto deberá ser recabada en las oficinas de los Agentes de Bolsa, Bolsa Boliviana de Valores y en la Comisión Nacional de Valores, piso 15 del Banco Central de Bolivia, teléfonos 392573-392574.

La Paz, 22 de agosto de 1992

AGENTES DE BOLSA AUTORIZADOS

ASOCIACIÓN DE SERVICIOS FINANCIEROS Y VALORES
ASERFIN AGENTE DE BOLSA
Edif. Cámara Nacional de Comercio Oficina 401
Teléfono: 39028-374049
Télex: 2443 ASERFIN BV
Fax: (591-2) 397042 Casilla 1062
La Paz, Bolivia

BANCO BOLIVIANO AMERICANO S.A.
(BBA)
Av. Camacho esq. Loayza
Teléfonos: 350860-342349
Télex: 2279 BANCBO BV
Fax: (591-2) 353984 Casilla 478
La Paz, Bolivia

BANCO DE LA PAZ S.A.
(BLP)
Av. 16 de Julio 1473
Teléfonos: 390951-351663
Télex: 2423 BV
Fax: (591-2) 391011 Casilla 6826
La Paz, Bolivia

BANCO DE LA UNIÓN S.A.
(BUN)
Av. Camacho 1416
Teléfonos: 360431-321577
Télex: 2456 BV
Fax: (591-2) 325880 Casilla 13967
La Paz, Bolivia

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA S.A.
(BSC)
Av. Camacho 1448
Teléfonos: 370481-370487
Télex: BANCSTC BV 2277
Fax: (591-2) 358259 Casilla 4288
La Paz, Bolivia

BANCO INDUSTRIAL S.A.
(BIS)
Av. 16 de Julio 1628
Teléfonos: 359471-359475
Télex: 2584 BV
Fax: (591-2) 392013 Casilla 1290
La Paz, Bolivia

INVERSIONES (BME) BANCO MERCANTIL S.A.
c. Ayacucho esq. Mercado
Teléfonos: 356686-374483
Télex: 2270 BV
Fax: (591-2) 391735 Casilla 423
La Paz, Bolivia

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A.
(BNB)
Av. Camacho esq. Colón
Teléfonos: 354616-354401
Télex: BANCNOL BV 2310
Fax: (591-2) 359146 Casilla 360
La Paz, Bolivia

BANCO POPULAR DEL PERU
(BPP)
c. Colón esq. Mercado
Teléfonos: 360051-360012
Télex: 2404 POPULR BV
Fax: (591-2) 391044 Casilla 440
La Paz, Bolivia

BEN MULTIBANCO S.A.
(BEN)
Av. 16 de Julio 1630
Teléfonos: 359157-359358
Télex: 2260 BANCHIP BV
Fax: (591-2) 391358 Casilla 4824
La Paz, Bolivia

INBURSA (INB)
INVERSIONES BURSÁTILES S.R.L.
c. Potosí esq. Ayacucho 1220 piso 2
Teléfonos: 356931
Télex: 2304 CRDNFIM BV
Fax: (591-2) 391225 Casilla 2921
La Paz, Bolivia

PROBOLSA S.R.L.
(PRO)
c. Federico Zamora 1721, piso 1
Teléfonos: 377028-391669
Télex: 2452 CASPEK BV
Fax: (591-2) 371858 Casilla 440
La Paz, Bolivia

CORREDORA DE BOLSA SUDANDINA LTDA. (CBS)
c. Mercado 1118 Edif. Lai P-4
Teléfonos: 368586-379474
Fax: (591-2) 355217 Casilla 3718
La Paz, Bolivia

SAXON CAPITAL S.A. AGENTES DE BOLSA (SAX)
Paseo El Prado 1615
Teléfonos: 392622-292726
Télex: 3611 CAMPERO BV
Fax: (591-2) 350902 Casilla 10503
La Paz, Bolivia

COMPANIA AMERICANA DE INVERSION (CAI)
c. Campero #9 esquina
Av. 16 de Julio piso 2
Teléfonos: 363351
Fax: (591-2) 371432 Casilla 2026
La Paz - Bolivia

PRESENCIA
información
general

La Paz, Bolivia, domingo 23 de agosto de 1992

Trabajadores mineros:
Sabotaje técnico a empresa minera
Huanuni comenzó hace dos años

Los trabajadores mineros del distrito de Huanuni denunciaron ayer que desde hace dos años comenzó el sabotaje a la producción estañífera, con el propósito de demostrar que es una área en descenso.
Un informe técnico elaborado por los trabajadores mineros y el sindicato de Huanuni, da cuenta que se estableció dejadez y abandono a los requerimientos económicos, pese a que ese centro reportó importantes niveles de producción.
Además, según el informe técnico, desde hace dos años están paralizadas dos compresoras por falta de motor (rebobinado), con el argumento de que no existen recursos económicos para la reparación.
Esta situación se complicó con la destrucción de repuestos por "dilatación" ocasionada por las elevadas temperaturas y forzamiento de las máquinas de trabajo. Hace más de 20 días, en la sección "Prometedora" se destruyó el panel interno de refrigeración, ocasionado por uno de los ingenieros de la planta técnica, David Quispe, sostiene el informe.
Otro desperfecto en el estanque 120 no fue tomado en cuenta por los técnicos dependientes de la empresa minera Huanuni, y esto provocó un desgaste absurdo de materiales de alto costo como los angulares inoxidables que fueron reemplazados por otro hierro de poca durabilidad, cuestionan los trabajadores.

Exigen sanciones
contra el personal
responsable.- Diez
días de paralización
de labores en
protesta por la falta
de seguridad
industrial para
continuar operando.

y el sindicato de Huanuni, la provisión de materiales y herramientas fue obstruida por René Herrera P., quien negó todas las solicitudes de herramientas y repuestos.
INEFICIENCIA Y PERJUICIO
Agrega el informe, que en el centro minero de Huanuni se armó en forma deficiente la parrilla del nivel 160, por tanto no garantiza el recorrido del equipo de extracción con riesgo para la seguridad de la maquinaria y el equipo de extracción de minerales, así como para la vida de los trabajadores. Se responsabiliza de este hecho al geólogo Rodolfo Vázquez.
Por otra parte, no se terminó de construir las chimeneas piloto y se las abandonó, lo que significa un gasto absurdo. Otra parrilla, en el nivel 80, no funciona y quedó sin utilidad alguna.
Hace más de cuatro años se proyectó la ventilación del sector Allimax, al presente funciona dificultosamente y contamina el ambiente con gases tóxicos.
Problemas similares se detectaron en otros sectores de la mina de Huanuni, aseguran los mineros.
"La ineficiencia de la actual administración se suma a la falta de criterio para hacer adquisiciones, como en el caso de repuestos que sólo engrasaron los gastos a la empresa", afirma el informe de los trabajadores y el sindicato de Huanuni al denunciar que, por otro lado, se adquirió de segunda mano correas transportadoras.
El sindicato de Huanuni, que continúa con sus medidas de presión, pues ingresó al décimo día de paro, advirtió que no permitirá que continúe el sabotaje, por tanto exige que se retire al equipo técnico integrado por Carlos Espinoza, Gilberto Villarreal, David Quispe y Raúl Chura.
Los dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB), elevaron el informe técnico de Huanuni a consideración del Presidente de la República, Jaime Paz Zamora.
En la misiva, destacan que las denuncias de los mineros de Huanuni, tienen base y están demostrando que "no están en el marco que expresa su gobierno".
Amparados en el informe, los dirigentes de la COB, solicitan al Presidente la inmediata suspensión de los técnicos de ese centro productor de estaño.

Para reducir costos y mejorar producción
Cooperativas mineras
buscan cambio de energía

El presidente de la Federación Regional de Cooperativas Auríferas (FERRECO), Héctor Terceros, afirmó que como los carburantes utilizados para el proceso de explotación minera aumentaron de precio, "es necesario buscar una alternativa para el cambio de energía, con el fin de reducir los costos de producción".
Agregó que una comisión integrada por personeros de la Empresa Nacional de Electrificación (ENDE) y de la firma alemana "Fichtner" inspeccionan la provincia Larecaja, con el propósito de evaluar los aspectos técnicos para el tendido de cables eléctricos en la zona productiva minera, donde se encuentra la mayoría de las cooperativas.
Informó que el recorrido de la comisión comenzó en la región de Sorata y prosiguió por Conzata, Mapiri, Guanay, Cangalli, Tipuani, Chima, Unutuli y Lipit.
Terceros señaló que la firma alemana Fichtner podría financiar el tendido eléctrico para favorecer la industrialización de la explotación minera aurífera, lo que causaría una reactivación de la mayoría de las cooperativas, obligación tributaria, alza de carburantes y otros aspectos relativos a la tecnología obsoleta que se utiliza, y que no proporciona ingredientes de apoyo que puedan mejorar los ingresos de los cooperativistas.
Luego de la evaluación de la zona y de las posibilidades para el tendido eléctrico de dicha comisión, la Federación Regional de Cooperativas Auríferas proseguirá con su intención de apoyar todo el proceso, por lo que se reunirá con la firma alemana para consolidar el proyecto.

FARMACIAS DE TURNO
366823
LAS 24 HORAS

Cólera se mantiene
estacionario
La epidemia de cólera afectó en la anterior semana a 282 personas, no obstante el dato no es preocupante, porque desde hace tres semanas la acción del cólera descendió y actualmente está estacionario.
De la cifra de enfermos el mayor porcentaje corresponde al Departamento de Santa Cruz, donde 227 personas fueron afectadas. En Chuquisaca se presentaron 27 casos y en el Departamento del Beni 23.
En La Paz, distrito donde el cólera comenzó hace un año atrás, descendió la incidencia aunque la semana anterior se registraron 5 casos, índice que es considerado como bajo.
Desde diciembre de 1991, agregando los últimos 282 enfermos, el número de afectados en todo el país llegó a 19.248.
Pese al descenso de la incidencia de la enfermedad, la Dirección de Epidemiología del Ministerio de Salud reiteró sus habituales recomendaciones higiénicas para evitar el rebrote del cólera.
Las recomendaciones básicas son, tomar agua potable y mejor si es hervida, consumir verduras cocidas, lavarse las manos después de usar el baño, y denunciar en cualquier puesto médico del Ministerio de Salud los casos sospechosos de cólera que presenten fuertes diarreas.
Sólo el oportuno bloqueo del brote de cólera, en cualquier punto del país, puede garantizar que la epidemia no adquiera niveles preocupantes, aseguran los epidemiólogos.

Rector Antonio Saavedra
La UMSA tiene compromiso sólo
con la colectividad nacional

LA PAZ, 22 AGO (ERBOL).- El rector de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), Antonio Saavedra, negó la existencia de algún compromiso con el gobierno para efectuar cambios estructurales en esa casa superior y que supuestamente fueron suscritos a principios de año al negociarse la asignación presupuestaria para la presente gestión.
"Nosotros no tenemos ningún compromiso, es el gobierno el que ha sucrito un compromiso con la universidad donde hay cinco puntos de los cuales ellos han cumplido cuatro, menos el referido a la transferencia de inmuebles", dijo Saavedra.
El ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, acusó en varias oportunidades a cátedráticos y estudiantes como los únicos causantes de la privatización de la enseñanza superior "porque se resisten a la incorporación de cambios en el sistema educativo".
Señaló que a pesar de las recomendaciones hechas por el gobierno a principios de año, estableciendo el autofinanciamiento de recursos propios con la elevación de matrículas y valores, la profesionalización de alumnos, la reducción de carreras, al igual que de personal, no fueron cumplidos.
El rector Saavedra, descartó esas afirmaciones señalando que los únicos compromisos adquiridos son con la comunidad universitaria, cuya base es hacer una universidad más eficiente y académica.
El rector Saavedra, descarta como imposible la reducción de carreras, que fueran denominadas como "obsoletas" por aquel ministro.
"Es la UMSA no hay carreras obsoletas, por el contrario, todas cumplen con las necesidades de la sociedad".
Saavedra desafió al ministro a un debate público, donde pueda demostrar la caducidad de algunas carreras. Sin embargo, admitió que si hay necesidad de modificar los programas de las mismas.
Al referirse a la reducción de personal docente administrativo, que había solicitado el gobierno, el rector explicó que al aumentar la población universitaria, se hace necesario contratar más docentes y funcionarios porque con los que se cuenta actualmente no alcanzan para atender a 50.000 estudiantes de la UMSA.
La autoridad académica confirmó que la cantidad de universitarios en el presente año es de 50.000 y se dispone de 1.250 docentes con 1.100 funcionarios administrativos.
Por otra parte calificó como inconcebible la intención gubernamental de privatizar la educación superior.
"El gobierno tiene que acomodarse a lo que establece la Constitución Política del Estado, que establece que la educación es una prioridad y no puede ser privatizada ya que tiene que estar al servicio y alcance de todos", remarcó Saavedra.
Aclaró que este puede ser comprobado, haciendo una comparación con otras universidades de Estados Unidos y Europa donde las mejores universidades son estatales y están subvencionadas por el gobierno.

UASB inició actividades del
Centro de Estudios Internacionales

La Universidad Andina Simón Bolívar inauguró las actividades del Centro de Altos Estudios Internacionales, para apoyar a profesionales del grupo andino. Se busca actualizar los conocimientos de la política internacional y una mejor comprensión de los problemas que confronta el mundo y América Latina en particular.
Asistieron al acto, realizado en la ciudad de La Paz, el ministro de Educación, Hedim Céspedes, y los embajadores de Francia, Colombia, Perú, Ecuador y Venezuela, ex-cancilleres de la República, una delegación del Centro de Altos Estudios Diplomáticos y Estratégicos de París y otras personalidades.
El Dr. Gustavo Medeiros, coordinador general de la Universidad Andina, que representó al presidente de esa institución, afirmó en su discurso que dicho Centro tendrá un alto nivel profesional, a través de sus diferentes programas y proyectos.
Se refirió también a la intensa actividad que realiza la Universidad Andina, especialmente al Programa de Monitoreo de Nuevas Tecnologías, que actualmente se lleva a cabo desde Sucre con el patrocinio de la Comunidad Europea y la UASB, y a otros proyectos, como la edición de "La historia de los pueblos andinos", que se realiza en Quito (Ecuador).
Asimismo, afirmó que el Centro no interferirá ni competirá con las entidades del sistema universitario de la subregión, sino que coadyuvará, coordinará y cooperará a ellas, en una actitud de servicio "desinteresado".
CONSEJO DIRECTIVO
Luego de la firma del convenio entre la UASB y el CEID (Centro de Estudios Internacionales Diplomáticos) de París, una resolución de la presidencia de la Universidad Andina designó al Consejo Directivo de la nueva institución: Presidentes: Dr. Julio Garret y Dr. Pascal Chaigneau. Los directores por el Centro de Altos Estudios Diplomáticos de París son: Jean Pierre Campredon, Gral. Yves Salkin, Patrick Brunot, Jean Reboire y Bernard Chantebout; por la Universidad Andina: Dr. Francisco Latorre (Colombia), Dr. José Luis Salcedo Bastardo (Venezuela), Dr. Oscar Maúrtua de Romaña (Perú), Dr. Carlos Serrate Reich (Bolivia) y Dr. Enrique Ayala Mora (Ecuador).
El director del Centro, profesor Carlos A. Carrasco, hizo conocer un Plan de Trabajo, cuyo objetivo central es mostrar a los participantes andinos "la realidad mundial y facilitarles los medios para emprender serios análisis de los hechos políticos foráneos a la región, con el propósito de evaluar sus repercusiones en nuestro ámbito y en la adopción de la política exterior de América Latina".

FTPB elabora plan nacional
de vivienda para la prensa

La Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia y sus sindicatos afiliados preparan un plan nacional de vivienda para beneficiar a sus afiliados. El proyecto contará con el apoyo de la Cámara Nacional de Medios de Comunicación Social.
El plan para los trabajadores de la prensa se prepara tomando en cuenta la situación económica de los distintos departamentos del país, así como las remuneraciones o sueldos que perciben los afiliados.
El estudio del plan global contemplará también aspectos como el medio ambiente, la situación social y las características urbanas de cada región, declaró el dirigente sindical del sector, Iván Aviles.
Se ha anticipado que el plan de viviendas podría establecer tres categorías para facilitar el acceso a una vivienda de los trabajadores de la prensa y además estaría en función de sus posibilidades económicas.
El presidente de la Cámara Nacional de Medios de Co-

Estudiantes de
Secundaria en
contra de la
descentralización

La Confederación de Estudiantes de Secundaria de Bolivia, no MIR-ADN dispone que si el gobierno no garantiza la descentralización administrativa y económica de la educación fiscal y económica, metiendo otro atentado más al bolsillo boliviano, que no detengan la marcha.
En el documento se propone el presupuesto de la educación cubre las demandas del sector nacional. "¿Cómo podrá atender el desarrollo del proceso educativo presupuestos regionales, así como la importancia del distrito?".
Los estudiantes advierten que la descentralización educativa es otro recurso de poder que el caso puede ser para mejorar el rollo educativo y cultural, blación marginada.
Explican que con el presupuesto de recursos, se pretende la tución de los centros educativos "regionales notables", significa otra cosa que es la educación a los representantes oligarquía regional que, en instancia, son los que detentan el poder económico de cada región, lo que no confían en la mejora del sistema educativo con esos mecanismos.
Por último, indican que en ma en que se plantea la descentralización, ésta no es otra cosa que el paso previo a la privatización de la educación fiscal y económica.
Por el comité ejecutivo de la Confederación de Estudiantes de Secundaria de Bolivia, firma Mendoza, secretario de Relaciones, Miguel Cachacha, secretario de Finanzas, y Juan Carlos Rocha, secretario de Hacienda.

Llega al país
especialista italiano
en toxicodependencia

Con el objetivo principal de llevar una serie de actividades de rehabilitación de la toxicodependencia, llega al país el especialista italiano Andrea Dominici, director del Centro de Rehabilitación.
El próximo día lunes 24 de agosto, de 10:00 a 12:00 horas, disertará sobre la "Atención toxicodependientes en consultorio", en el auditorio de la boliviana (calle Pichincha N° 8).
Asimismo, a las 19:00 horas, en el salón de reuniones Naciones Unidas, dictará una conferencia pública sobre el tema, abundando sobre los que están dentro de los problemas que confrontan los centros de rehabilitación y otros.
La visita del especialista cuenta con auspicios de la Fundación Pro-Yungas, UNDCP, DINAPRO, Boliviana y el Centro Educativo Estupeficientes (CESE).
Por la importancia del tema, interés de numerosos públicos, aspectos relacionados con la rehabilitación de personas adictas a las drogas, las instituciones comprometidas a brindar una masiva asistencia.

EL PLACER MAS RENTABLE
NISSAN
MINIBUS NISSAN URYAN 2.400 cc CUOTA MENSUAL \$US 594
MINIBUS NISSAN VANETTE 2.400 cc CUOTA MENSUAL \$US 499
NISSAN
Con toda Confianza
- Mínima cuota inicial
- 36 meses plazo
- Al interés más bajo
LA PAZ, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Tarija

Por incumplimiento
gobierno
Universitarios
reanudarán
movilización
de protesta

Los universitarios reanudarán la próxima semana sus movilizaciones de protesta, "porque el gobierno no cumplió el punto más importante del convenio firmado el 24 de marzo", referido al pago de sueldos de inmuebles para solucionar problemas de infraestructura, afirman en un documento.
Indican que la crítica situación del gobierno provoca movilizaciones que atraviesan por el déficit de presupuesto es sumamente alarmante, "la inaguantable la saturación de la población universitaria".
Además, advierten: "no están dispuestos a aceptar una nueva burla del gobierno".
Agregan que los universitarios sufren perjuicios académicos que afectan su sueldo, decididos a reanudar las movilizaciones a partir de la próxima semana. La primera movilización será el jueves 27 de agosto.
Indican que la irresponsabilidad del gobierno provoca movilizaciones que afectan a la comunidad universitaria y a la población en general, porque mientras no cumpla con la dotación de un bien inmueble para resolver el problema de infraestructura, los estudiantes no pisen las calles de la ciudad.
Lamentan que las autoridades marchen por las calles de la ciudad, pero que el gobierno no tome las gestiones de las autoridades universitarias, el gobierno no ha dado una solución, por cuanto el pago señalado de la convenio ha pasado su límite, ya que se ha cumplido el pasado mes.

• El caos sobre ruedas

• La Paz, linda ciudad pero una sola calle

• Ciudadanos víctimas del caos urbano

• A más de 80 Kms/h en dos avenidas de la muerte

• Tránsito: semáforo en rojo

• Más de 15.000 vehículos por autopista La Paz - El Alto

TRANSITO VEHICULAR Y PEATONAL

Un problema con cola de paja



La ciudad de La Paz, al igual que numerosas metrópolis de Latinoamérica enfrenta graves problemas de tránsito vehicular. Sin contar la topografía típica de la "hojada pacaña", el hecho de contar con calles y avenidas angostas y carecer de lugares de estacionamiento, el problema se multiplica porque las aceras de calles y avenidas céntricas se encuentran prácticamente "invadidas" por vehículos, en una mayoría privados que tranquilamente ocupan lugares destinados al tránsito de peatones, sean niños, jóvenes, hombres o mujeres. En esta situación los peatones se encuentran sometidos a una serie de riesgos e incomodidades.

El mismo crecimiento de la ciudad de La Paz trajo consigo otros problemas. Han sido creadas innumerables líneas de colectivos, omnibuses, minibuses, trufis, etc. Siempre ha primado el sentido mercantilista antes que el de servicio público. En estas circunstancias parecería que el chofer siempre tiene razón y el pasajero tiene que atenerse a esa relación siempre en desventaja. Muchos de estos vehículos más parecen latas de sardinas porque para el chofer, siempre hay campo.

En el presente número de REPORTAJES presentamos una serie de notas sobre este problema. En la ciudad de La Paz poco o nada se hace para prohibir la circulación de vehículos particulares con vidrios ahumados. Qué se podría decir de la circulación de vehículos conducidos por menores de edad y de motociclistas que no tienen placas ni sus conductores llevan los cascos reglamentarios.

A nivel de instituciones cívicas, autoridades policiales y gubernamentales, parece que existe alguna voluntad para buscar soluciones a estos complejos problemas. Pero no se trata de tener solamente voluntad, es necesario actuar con criterios firmes en defensa de los intereses colectivos. Porque mientras algunos conductores de vehículos particulares o de "servicio" circulan por calles y avenidas miles de peatones tienen que someterse a situaciones de riesgo y peligro.

A todo esto se debe agregar que no se ha logrado desterrar aquella práctica odiosa del famoso "coíneo" o pago disimulado, fomentado por quienes infringen una disposición y por aquellos que están encargados de hacer cumplir las disposiciones legales.

En poco tiempo más se realizará un seminario sobre este problema. Se espera que luego de analizar los problemas específicos se adopten medidas concretas y éstas sean cumplidas.



La Paz, una linda ciudad pero una sola calle

Por Gustavo Portocarrero G.



La falta de una adecuada planificación urbana en el presente siglo, ha sido uno más de los obstáculos para que la ciudad de La Paz no tenga una buena distribución de calles y avenidas para un buen ordenamiento del tráfico vehicular.

Quienes estaban a la cabeza de la planificación ciudadana no percibieron el avance de esta ciudad y los problemas que acarrearía la falta de vías para que el tráfico de vehículos cuente con adecuados lugares de descongestionamiento.

Quienes llegan a la ciudad de La Paz, tanto del interior como del exterior del país, admiran la topografía, el paisaje andino, los nevados y toda la gama de sectores y climas que tiene, a pocos pasos o pocos metros y kilómetros de su centro, la ciudad de La Paz. Y coinciden en apreciar la belleza de su paisaje, la cordialidad de sus habitantes, pero, lamentan la falta de vías. Es así que escuché a una persona decir, "La Paz una linda ciudad. Bella. Hermosa, pero una sola calle".

UNA BUENA PERSPECTIVA

El arquitecto Emilio Villanueva resulta uno de los pocos hombres que planificó los principales edificios de esta ciudad, y las principales avenidas: la avenida Mariscal Santa Cruz, la avenida Simón Bolívar, la avenida Camacho, pero en esa época lo creyeron "loco", según cuentan algunos abuelitos; tuvo la osadía de mirar al futuro y hoy resultan los grandes alivios de esta ciudad encerrada y embotellada.

Qué no hubiéramos dado porque otros personajes también miraran al futuro. Seguramente muchos otros también lo hicieron, pero, esos proyectos se han quedado archivados en los gaveteros de la Alcaldía o de alguna oficina pública que tiene que ver con el asunto urbano.

Ahora, resulta una verdadera hazaña tratar de ampliar las calles, por el problema económico de expropiar casas y terrenos y otros aspectos, para dar cierto respiro, tanto a quienes cada día estamos presentes en esta ciudad, a pie, como a los que se encuentran metidos en los vehículos, esperando por minutos la hora de salir de ellos, porque avanzan lentamente, muy lentamente, sobre todo a las horas denominadas "pico".

INSOPORTABLE PROBLEMA

El problema del tráfico vehicular se ha insoportable desde hace unos 15 años, la zona de nuevos barrios con pequeñas calles, como el barrio Magisterio en la zona de Alto Obrajes y otros como El Tejar donde sus calles quedan inundadas cuando el tiempo les castiga; y otros barrios como Villa Armonia, Villa Copacabana y Antonio, que padecen de permanentes problemas de hundimiento en sus vías cuando llega la lluvia; y qué decir de Alto Sopocachi, Temilla y otros sectores de esta hermosa e inclita ciudad.

LA PERIFERICA

Varios proyectos aún se encuentran esperando oportunidad, uno de ellos es la avenida Periférica que de acuerdo a entendidos en la materia solucionaría el problema del tráfico vehicular de La Paz, es una obra de gran envergadura y que rodea la ciudad.

Por cuanto lo importante es desplazar a los los por otros sectores para que el centro de la ciudad no se encuentre tan congestionado y con gases. Cuidemos nuestra salud y nuestro ambiente.



SOLUCIONES

Las soluciones que son muchas, importantes, que requieren flexionar sobre aspectos que son importantes: primero para las personas y su derecho a la vida, a la salud, a la conservación del medio ambiente, a la contaminación ocasionan los vehículos. Respetar a los peatones. Analizar alternativas de tráfico vehicular, de las mejores, en cuanto a la cantidad de las movilizaciones pocas calles que se ordenen el servicio, que es el que los problemas urbanos.

Creo que uno de ellos nos da la idea de un edificio de trece pisos, con un matemático administrativo, estudiantes ingresan de sus aulas, dar paso a la movilidad de facultades funcionan en el centro. Habría que sorar de la persona maneja ese flujo de coches.



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

AVISO DE REMATE

Habiéndose dado cumplimiento a disposiciones legales en actual vigencia, se comunica el remate en subasta pública de vehículos en el estado en que se encuentran, conforme al siguiente detalle:

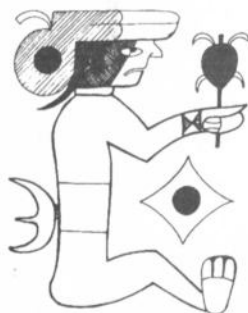
No.	Código	TIPO VEHICULO	MARCA	MOTOR	CHASIS	Modelo	Precio Base Remate (\$US)	Observaciones
1	V2-11	VOLQUETA	RENAULT	4251	007917	1981	6,000	Inmovilizado
2	V2-14	VOLQUETA	RENAULT	04219	5000301673-79810	1981	6,000	Inmovilizado
3	V2-15	VOLQUETA	TOYOTA	20-137594	DA110-36514	1977	4,500	Inmovilizado
4	C2-08	CAMIONETA	TOYOTA	2F-381563	FJ45-230595	1979	1,000	Inmovilizado
5	C2-11	CAMIONETA	TOYOTA	2F-381238	FJ45-230470	1979	800	Inmovilizado
6	C2-14	CAMIONETA	TOYOTA	2F-100371	FJ45-122779	1977	600	Inmovilizado
7	C2-17	CAMIONETA	TOYOTA	2F-383618	FJ45-231452	1979	200	Inmovilizado
8	C2-39	CAMIONETA	TOYOTA	2F-430718	FJ45-231313	1979	400	Inmovilizado
9	C2-40	CAMIONETA	TOYOTA	2F-383024	FJ45-231209	1979	500	Inmovilizado
10	C2-41	CAMIONETA	TOYOTA	2F-078560	FJ45-115468	1976	500	Inmovilizado
11	C2-46	CAMIONETA	TOYOTA	2F-021251	FJ45-97354	1975	500	Inmovilizado
12	C4-02	CISTERNA	HINO	KB300-47623	KB222-12162	1977	4,500	Inmovilizado
13	J1-04	JEEP	FORD					
			WILLYS	4454	LA1BZU-67533	1981	1,300	Inmovilizado
14	J1-05	JEEP	TOYOTA	2F-068880	FJ45-216837	1976	1,500	Inmovilizado
15	J1-06	JEEP	FORD					
			WILLYS	N-5353	LA1BZU-67527	1981	1,200	Inmovilizado
16	J1-18	JEEP	NISSAN		L60-48576	1974	400	Inmovilizado
17	V1-03	VAGONETA	TOYOTA	2F-381769	FJ55-109170	1979	1,000	Inmovilizado
18	V2-02	VOLQUETA	HINO	KB212-65580	KB212-20396	1975	2,000	Inmovilizado
19	V2-07	VOLQUETA	RENAULT	04306	500030:673-79810	1981	3,500	Inmovilizado
20	V2-08	VOLQUETA	TOYOTA	2D-137631	D4-110-36515	1977	2,500	Inmovilizado
21	V2-09	VOLQUETA	HINO	KB212-47074	KB212-16901		1976 800	
								Inmovilizado
22	V2-10	VOLQUETA	RENAULT	4309	008186	1981	3,000	Inmovilizado
23	V2-17	VOLQUETA	TOYOTA	2D-137556	D4-110-36381	1977	1,500	Inmovilizado
24	V2-23	VOLQUETA	HINO	KB300-47031	KB212-16885	1977	1,500	Inmovilizado
25	C1-03	CAMION	HINO		10160	1976	1,490	Inmovilizado
26	C2-09	CAMIONETA	TOYOTA	2F-381561	FJ45-230597	1979	330	Chatarra
27	J1-22	JEEP	TOYOTA		FJ40-309833	1977	330	Chatarra
28	J1-11	JEEP	TOYOTA	2F-383281	FJ40-216051	1979	500	Chatarra
29	J1-02	JEEP	FORD					
			WILLYS	U50-5224	LA1BZU-67526	1981	1,500	
								Inmovilizado
30	J1-03	JEEP	FORD					
			WILLYS	U50-76532	67532	1981	640	Chatarra

Estos vehículos exhibidos en la Av. Juan Pablo II de la ciudad de El Alto de La Paz (Río Seco) instalaciones de la posta de mantenimiento de CORDEPAZ (lado PIL La Paz) desde Hs. 9:00 a 17:00 a partir del día 24 de agosto hasta el día 28 de agosto. El acto del remate público se llevará a efecto a Hs. 9:00 a.m. del día 29 de agosto del año en curso, en la misma instalación de exhibición.

Los interesados, podrán presentarse en la hora, día y lugar señalados previo el depósito del cinco por ciento sobre la base de remate, el mismo que podrá ser efectivo en la sección caja de CORDEPAZ (Av. Arce-Edif. Santa Isabel) o en el lugar de remate.

La Paz, agosto de 1992

PRESENCIA



DICCIONARIO

☐ Castellano

☐ Quichua

☐ Aymara

Autores
Angel Herbas (Quichua)
Felix Laime (Aymara)

**EN FASCICULOS COLECCIONABLES
DESDE EL PROXIMO MIERCOLES 26**

**UN APOORTE DE
PRESENCIA
A LA CULTURA**

**Coauspicio
COMISION BOLIVIANA DE
CONMEMORACION DEL V CENTENARIO**

Un diccionario coleccionable. Al final de su edición se entregará tapas a todo color a quienes lo presenten completo

Congestión del tráfico, obstáculo inquebrantable

Por
Stela
Romero B.

Los automóviles se amontonan en calles de dos líneas y los peatones deben cuidar sus vidas, en especial en los cruces. Las aceras están ocupadas por vendedores ambulantes y los transeúntes caminan por las calles.

Los agentes de tránsito, también conocidos como "varitas", hacen lo posible por mantener la ciudad en movimiento en lo que se refiere a la circulación de vehículos.

La mayoría de los habitantes de La Paz están de acuerdo en que la congestión del tráfico es un grave obstáculo.

El secretario general de la Confederación Sindical de Choferes de Bolivia, René Vidal no descartó la posibilidad de conformar un departamento de transporte que coordine el trabajo de instituciones, administre las líneas de microbuses y entrene conductores.

Dijo que los interminables embottellamientos y la desobediencia de las leyes del tránsito han convertido a la ciudad en una pesadilla urbana.

La congestión de vehículos y habitantes contribuye a los problemas de una ciudad sin planificación urbana.

"Los automóviles se amontonan en calles de dos líneas y los peatones deben cuidar sus vidas, en especial en los cruces", manifestó.

Las aceras están ocupadas por vendedores ambulantes y los transeúntes caminan por las calles.

Piensa que no existe una solución viable en vista de la falta de aparcamientos, los estacionamientos se necesitan mucho más en las áreas del centro de la ciudad.

El gobierno municipal no tiene una actitud definida hacia la planificación del tráfico, aunque no se le debe dejar toda la responsabilidad.

Los usuarios deberían ser responsables de sus estacionamientos, saben de las zonas en que las autoridades prohíben estacionar y pueden detenerse donde crean conveniente, sin que ello signifique violar las leyes.

Una queja es que los micros son lentos, no es un transporte eficiente ni seguro. Son incómodos y los conductores groseros.

A veces son irritables, conducir un micro aglomerado durante un promedio de ocho a nueve horas diarias a través del tráfico de La Paz y pedir a la gente que se incomode para que suban más pasajeros no es trabajo para personas tranquilas.

Vidal estima que se debe lograr que los conductores adopten una actitud correcta hacia el servicio público.

Algunos taxis llevan a los pasajeros a su destino a mucha velocidad, suelen serpentear entre el tráfico para evitar los semáforos.

Sus habilidades para conducir por las rutas más cortas han resultado inútiles debido a los embottellamientos del tráfico.

A ciertas horas hay un gran número de personas en las paradas, transcurren por lo menos 10 minutos antes de que llegue el siguiente microbus o colectivo.

Los pasajeros no tienen alternativas para disfrutar de un transporte cómodo, los vehículos no tienen aire acondicionado.

Aseguró que se deben realizar campañas para difundir información del tráfico y educar a la gente sobre las ventajas de observar las leyes de tránsito.

"No hay autoridad que pueda superar los embottellamientos en las principales calles y avenidas de la ciudad", reflexionó Vidal.

SOLUCIONES
"Vidal considera inadecuado que se permita el parqueo caprichoso, "...la alcaldía tendría que instaurar una política conveniente, un estudio de ingeniería es necesario".

Las disposiciones de la Ley del Tránsito no se aplican ni respetan y es necesario reactualizar ese código. "Pensar en un nuevo sistema de estacionamiento y lograr que los usuarios hagan más uso de los garajes".

"El abuso de las bocinas es insostenible. En otros países, mencionó a Chile, no se toca bocina sino en casos excepcionales. Aquí debería suceder lo mismo, se debería prohibir cuanto antes el uso de la bocina y hacer caso de los semáforos, pues si hay un embottellamiento qué se va a solucionar con insistir y tocar bocina.

"Se tendría que concientizar a los conductores que hacen caso omiso de la prohibición de conducir un vehículo en estado de ebriedad.

Dijo que la confederación está dispuesta a integrar campañas de concientización y educación vial. Pues en algunos casos conductores y peatones son imprudentes y no siguen normas de seguridad.

"La velocidad no debe ser excesiva. En las avenidas no más de 60 km. por hora y en el centro de la ciudad 20 km.; en las carreteras se podría aceptar de 80 a un máximo de 100 km. por hora.

"Es deber de la Unidad de Tránsito precautelar la seguridad de usuarios y peatones.

"En cuanto al problema del medio ambiente se tendría que ver la manera de que los vehículos lo contaminen menos, pues no se tiene que dejar de lado el riesgo de afectar a la salud de la población.

Aclaró que el diesel es menos dañino que la gasolina.

Los planes para el tráfico son esenciales y son inútiles si la gente no les brinda apoyo.

"Se debe intentar una mejor planificación del transporte y leyes de tránsito más estrictas.

"Las ciudades metropolitanas del mundo sufren por la congestión del tráfico y La Paz no es una excepción.

"Es importante hacer que la gente se acostumbre a obedecer la ley. Los peatones contribuyen al embottellamiento cuando se agrupan para cruzar la calle imprudentemente.

La topografía de la hoyada paceña constituye una limitación, pero además de ella, para los residentes pasará mucho tiempo antes que las calles se vean libres del caos.

"Los conductores de La Paz obedecen a reglas del tránsito como si fueran prioridad menor. Se necesita regulaciones estrictas, cortesía al conducir, suficientes lugares de estacionamiento y transporte público eficiente y confiable.

Trinitron



- Control remoto.
- Preajuste automático de canales.
- Información en pantalla.
- Programación de apagado 30-60-90 min.
- 28 canales por cable.
- Sistema autovoltaje.

V-1414WR

Trinitron 14" con control remoto.



- Control remoto.
- Preajuste automático de canales.
- Entrada audio/video.
- Información en pantalla.
- Programación de apagado 30-60-90 min.
- 28 canales por cable.
- Sistema autovoltaje.

KV-2184WR

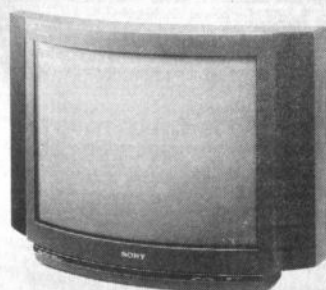
Trinitron 21" con control remoto.



- Control remoto.
- Pantalla de alta resolución.
- Entrada audio/video.
- Salida monitor.
- Preajuste automático de canales.
- Información en pantalla.
- Programación de apagado 30-60-90 min.
- 28 canales por cable.
- Sistema autovoltaje.

KV-2584WR

Trinitron 25" con control remoto.



- Control remoto.
- Recepción stereo MTS.
- Sonido espacial y Surround.
- Pantalla de alta resolución.
- Entrada audio/video.
- Entrada split video.
- Salida monitor.
- 28 canales por cable.
- Programación de apagado 30-60-90 min.
- Sistema autovoltaje.

KV-29XR2

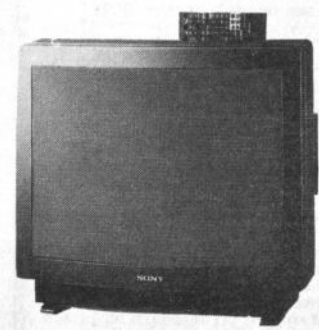
Trinitron 29" Trinorma (NTSC, PAL M/N)



- Control remoto universal para controlar 39 equipos de video de otras marcas.
- Recepción MTS Stereo.
- Sonido Surround.
- Pantalla de alta resolución.
- 2 entradas de audio/video.
- Salida monitor.
- 125 canales por cable.

KV-27EXR20

Trinitron 28" stereo.



- Control remoto universal para controlar 39 equipos de video de otras marcas.
- Recepción MTS Stereo.
- Picture in Picture.
- Sonido Surround.
- Pantalla de alta resolución.
- 2 entradas de audio/video.
- Salida monitor.
- 125 canales por cable.

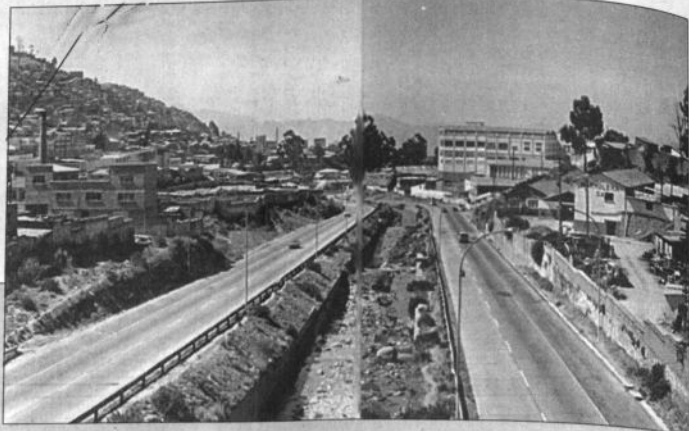
KV-27EXR25

Trinitron 28" stereo.

Cada día

Más de 15 mil vehículos transitan a velocidad por la autopista de La Paz- El Alto

Pasarelas tienen poca frecuencia de uso. La mayoría de los peatones prefiere cruzar la autopista por el mismo asfalto, exponiendo su vida. Flujo vehicular no es inmenso pero el mantenimiento de la vía de interconexión es costosa.



Por la autopista La Paz- El Alto, diariamente circulan un número de 14.912 vehículos tanto de larga como de corta distancia, lo que muestra un sustancial incremento del número de vehículos con relación a los años anteriores.

De este número de motorizados se pudo establecer de acuerdo a un conteo que efectuaron profesionales de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), que más del 28.9 % de los vehículos que transitan por la autopista son automóviles y vagonetas.

Por otro lado, el 7.5 % del tráfico es de camionetas y un 53.7 % de otros vehículos livianos, en tanto que entre los otros tipos de vehículos como microbuses, bus mediano, así como grandes, y otros tipos de camiones, cubren el resto del tráfico.

Pese a la cantidad del tráfico vehicular los técnicos del Servicio Nacional de Caminos (SENAC), estiman que la autopista, pese al crecimiento vehicular aún no es utilizada en toda su capacidad.

No obstante en la autopista, el problema radica en el exceso de velocidad de más de 80 kilómetros por hora que imprimen los transportistas en su recorrido por esa vía, aspecto que en la mayoría de los accidentes fue el factor más importante, junto al estado de ebriedad con que conducen los transportistas y los propietarios.

Otros 15 mil vehículos la mayoría del transporte público y de larga distancia, así como de carga transitan diariamente por la carretera Naciones Unidas, que también interconecta a La Paz, con la ciudad de El Alto.

Por tratarse de una carretera que está ubicada en el área urbana, tanto el mantenimiento, como la iluminación, y la señalización corre por cuenta y gasto de la Alcaldía de La Paz.

Sin embargo pese a que no se registran excesivas velocidades de las unidades motorizadas, la mayoría de los accidentes protagonizados por los transportistas, fue a consecuencia de problemas mecánicos, pero también debido a la falta de protectores en la margen de la carretera para evitar el empujamiento, con las consecuentes pérdidas económicas, y efectos sociales que esto implica para las familias afectadas.

LAS CONDICIONES DE LA AUTOPISTA

La autopista cuya longitud es de 11.5 kilómetros, establece una interconexión entre La Paz y El Alto, así como la vinculación de la región Nor Oriental del país con el Altiplano y con los departamentos del Sur de Bolivia.

Constituye además una nexa importante con importantes carreteras

internacionales, que conectan al país con Perú y Chile, así como con aquellas vías de interconexión con los demás departamentos del país.

La mencionada carretera tiene cuatro carriles de circulación, cuyo pavimento rígido tiene un ancho de plataforma de 20 metros, y un ancho de calzada de 14 metros, de acuerdo al informe que dió el Director de SENAC, José Vasquez.

El proyecto le costó al país unos 17 millones de dólares, sin contar lo que significa la inversión en trabajos de mantenimiento. Fue uno de los proyectos muy cuestionados, ya que su construcción se la hizo durante el gobierno de Banzer, y tiene en este momento unos 13 años de funcionamiento.

Respecto a la utilidad que se le asignó a la autopista, José Vasquez B., dió cuenta que en su momento constituyó la solución para evitar el congestionamiento en la carretera de las Naciones Unidas, que ha principios de los años 70 constituían en el nexo importante a nivel departamental, provincial y entre La Paz y El Alto.

LAS PERSPECTIVAS

Si el crecimiento del tráfico vehicular es acelerado en los próximos años, el SENAC, tiene previsto ampliar un carril a cada lado de la autopista.

A criterio de la primera autoridad de SENAC, el crecimiento del tráfico es paralelo al crecimiento del transporte en general y el crecimiento de este sector tiene estrecha relación con el crecimiento de la economía.

Se ve que el transporte generalmente tiene una tasa de crecimiento mayor con relación a los demás sectores, pero en el momento actual, la capacidad ofrecida en las vías de la autopista, es satisfactoria.

DESPUES DE MUCHA SOMBRA

Contar con una autopista no es sencillo, pero efectuar un trabajo de mantenimiento oportuno, así como una dotación de un sistema de iluminación adecuado, supone una fuerte inversión, afirmó la autoridad de SENAC.

Luego de mucho tiempo de sombras en varios puntos de la autopista, la entidad estatal de caminos, logró completar el sistema de iluminación de dicho tramo de interconexión entre La Paz y El Alto. SENAC empresa bajo cuya responsabilidad está el mantenimiento rutinario de la autopista, pues cada cierto tiempo efectúa limpieza de alcantarillas, así como de zanjas, y cunetas.

Así también efectúa limpieza de plataforma, reparación y reposición del separador central, de la malla de protección, y la reparación de los muros de contención, para tener la autopista en condiciones de transitable.

Anualmente el costo de este mantenimiento de la autopista es de 315 mil dólares. Pero estos costos se incrementan en \$us. 300 mil debido a

reposiciones y reparaciones de mayor envergadura. Es decir que las reparaciones, anualmente se emplea un monto superior a los dólares.

Pero el gasto no sólo es para el mantenimiento de la estructura de la autopista, sino también para el sistema de iluminación. Según cálculos, en 1991 se invirtió 150 mil dólares para la reparación del sistema eléctrico y 20 mil dólares para trabajos de señalización, que son importantes para el buen tráfico vehicular, y la seguridad de las personas que utilizan esta vía.

LAS PASARELAS PARA SEGURIDAD DEL PEATON

Las pasarelas que fueron construidas con el objetivo de dar seguridad al peatón, son utilizadas escasamente por los peatones que habitan en las zonas ubicadas en las márgenes de la autopista.

No se logró convencer a los habitantes de las zonas de La Paz, con mayor frecuencia las pasarelas, continúan transitando por los bordes de la autopista, y en muchas ocasiones por este motivo se producen accidentes fatales.

RECAUDACION POR EL PEAJE NO CUBRE COSTOS DE MANTENIMIENTO

Actualmente los ingresos que se tienen, por el cobro de peaje por diferentes movilizaciones que transitan por la autopista es de Bs. 5, que no cubren el costo del mantenimiento, pues este monto sólo representa una parte de los recursos que se requieren para la reparación permanente de la autopista.

En el Distrito de La Paz, el mantenimiento de la Red Vial tiene un monto de Bs. 18.190.000 de los cuales sólo se logra recaudar por el peaje el 55 %, el resto es financiado con recursos del Tesoro de la Nación (TGN).

EVASION EN LAS RECAUDACIONES POR PEAJE

Debido a que el departamento de La Paz es el que mayor flujo tiene, se logra recaudar sumas que por lo menos logran cubrir su mantenimiento, en otros distritos alejados donde existe baja poblacional, la construcción y el posterior mantenimiento de las carreteras encarecen, porque su uso es limitado y el aporte por peaje, también.

De acuerdo a las autoridades de SENAC, se estima que durante el peaje se produce una evasión del 18 %, debido principalmente a sectores vinculados a la administración central, como las Fuerzas Armadas, Ministerios, representaciones diplomáticas, Corporación Prefecturas, y otras entidades estatales no pagan el peaje, y por lo tanto existe un grado de evasión de parte de los trabajadores de dicho cobro.

ADMINISTRADOR DE EMPRESAS - ECONOMISTA

Para trabajo a tiempo completo se requiere los servicios de un administrador de empresas junior con conocimientos de economía para ocupar el puesto de sub-gerencia correspondiente a los requerimientos inherentes a este aviso.
Edad máxima de 35 años. Enviar referencias y pretensión de sueldo a casilla N° 847 - La Paz.

¡Proteja sus valiosos aparatos contra problemas de Alto y Bajo voltaje con moderna tecnología japonesa!

REGULADOR AUTOMATICO DE VOLTAJE

ESTABILIZADOR + TRANSFORMADOR

ENTRADAS 160-240/250V SALIDAS 220V 110V
65/70V-130V

24 HORAS DE VIGILANCIA ININTERRUMPIDA
USO SIMULTANEO EN 110V y 220V.
15 MODELOS DESDE 500W hasta 5.000W

Visítenos y consúltanos en:
FERRETERIA SAN PEDRO
Casilla 3680 Colombia 235 La Paz

EMPLOYMENT OFFER

Foreign organization requires the services of a capable person willing to perform a myriad of personnel and clerical work.

Prospective candidates must have job related experience, possess secretarial background, command of the English language (written and spoken ability), typing speed (45 w.p.m.), computer literacy (word processing and data base). Candidates must be able to work under pressure, enjoy working with people, and be tactful and pleasant in dealing with the public. Please submit Curriculum Vitae in English to P.O. Box 6958 no later than Friday, August 28 1992.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Privada de Desarrollo Social requiere para trabajos en comunidades campesinas.

- Responsable de diseño y ejecución de proyectos de saneamiento básico (Ingeniero civil con formación y/o experiencia en el tema).
- Responsable de asistencia técnica en cultivos forrajeros y hortalizas (Ingeniero agrónomo con formación y/o experiencia en el tema).
- Nutricionista para realizar diagnósticos y capacitación nutricional (profesional con formación universitaria y/o experiencia en trabajos afines).

Se valorará conocimientos del idioma aymara.
Enviar Curriculum Vitae documentado y solicitud indicando necesariamente pretensiones salariales a la Casilla 14529 de La Paz; plazo máximo de recepción: 28 de agosto, 1992.

EXTRAVIO

Se comunica el extravío del talonario de facturas del número 753764 al 753800 pertenecientes a Vascal S.A. quedando éstas nulas y sin valor fiscal sujetas a retención en caso de ser identificadas.

ATENCION SANTA CRUZ

RUTH TORREJON A y FERNANDO FLORES U

T&F ASOCIADOS

Agencia de diseño publicitario agradecemos comunicarse con el teléfono 348866 de Santa Cruz o al 391852 en La Paz . a fin de arreglar su cuenta en mora.

AVISO PERMANENTE

GRUPOS ELECTROGENOS

Massey-Ferguson 930
40 KVA
Trifásico 380/220 V
Motor diesel Perkins 4 Tps. 4.236
4 Cilindros, 3.871 cc.
Encendido y apagado eléctrico.
Selector de fase (voltímetro/amperímetro)
Interrupción automática.
Instrumentos completos.
Con radiador para climas tropicales y de montañas.
Filtro de aire tipo seco.
Montado sobre base de acero.
Procedencia: Inglaterra

PRECIO
\$us. 15.900



CREDITOS
HASTA
MESES
PLAZO 36

TIMCRUZ
UNA ORGANIZACION A SU SERVICIO

LA PAZ:
Av. Arce Nº2808 esq. Cordero
Tél.: 399498 - Fax: (237)2712

Distribuidor de Massey Ferguson para Bolivia

OPERADOR DE MOTONIVELADORA EN SANTA CRUZ

Se precisan con vasta experiencia en peaje. Excelente sueldo llamar al teléfono 460602.

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA FC-GA 01/92

PROVISION CARGADOR DE USO MULTIPLE
2DA. INVITACION

Al haberse declarado desierto el ítem de referencia, la Fábrica Nacional de Cemento S.A., invita públicamente a todas las personas naturales y/o jurídicas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para provisión de un CARGADOR DE USO MULTIPLE.

Los Pliegos de Especificaciones podrán ser retirados de Secretaría de Asesoría en calle La Paz 585 (altos) de la ciudad de Sucre, previo pago de Bs150.- en Sucre. Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades legales establecidas en el Pliego, hasta el lunes 7 de septiembre a horas 17:00 en Asesoría Legal. La Empresa se reserva el derecho de declarar desierto la presente invitación si no conviniere a sus intereses.

Sucre, agosto 20, 1992
ASESORIA LEGAL

CAMARA BOLIVIANA DE HOTELERIA

CONVOCATORIA A ELECCIONES DE DIRECTORIO

GESTION 1992-1994

En cumplimiento al artículo 38 de los estatutos en actual vigencia del Directorio de la Cámara Boliviana de Hotelería, convoca a la elección de PRESIDENTE Y 1er. VICE PRESIDENTE para la Gestión 1992-1994, a las siguientes bases:

I - DE LOS CANDIDATOS

Son considerados candidatos todos los propietarios o accionistas de hoteles o varios establecimientos de hospedaje inscritos en una de las Cámaras Departamentales de Hotelería.

II - DE LOS REQUISITOS

Cada Candidato debe estar ejerciendo la actividad "hotelería" y tener aportes al día en la Cámara Departamental a la cual pertenece.
Cada binomio debe presentar una propuesta de plan de trabajo para la gestión '92-'94.

III - DE LAS INSCRIPCIONES

Los candidatos deben inscribirse en binomio, es decir Presidente y Vice-Presidente. Las inscripciones serán recibidas en las oficinas de la Cámara Boliviana de Hotelería (edificio Shopping Miraflores tercer piso oficina 303, teléfono 372618 casilla 12827) en la ciudad de La Paz hasta el día 21 de septiembre de 1992.

IV - DE LA VOTACION

La elección se efectuará por simple mayoría. Cada Cámara Departamental tendrá derecho a un voto colegiado que será presentado mediante nota por su presidente.

V - DEL COMITE ELECTORAL

Los miembros del Directorio que no postulen a la Presidencia y 1er. Vice-Presidente se constituirán en un "comité electoral" el primer día de la instalación del Congreso.

La Paz, agosto de 1992

LA HOTELERIA GENERA DIVISAS

Medidas urgentes para liberar a La Paz de su estrangulamiento



Por Edwin Pérez Uberhuaga

LA PAZ ES HOY UNA CIUDAD ESTRANGULADA.

Más de 70.000 vehículos diariamente circulan por sus estrechas calles y, en algún momento, tienen que pasar por centros neurálgicos de tráfico, como la Plaza Pérez Velasco, Plaza del Estudiante y otros, donde en las horas "pico" se configura un panorama infernal.

Las necesidades de una urbe moderna, donde convergen diariamente 700.000 personas, contrastan con la necesidad histórica de preservar el "casco viejo" de la ciudad. Pero algo se tiene que hacer... y pronto.

Investigaciones oficiales señalan que La Paz y El Alto tienen un parque vehicular de 98.000 unidades para una población de más de 1.300.000 personas. A esa cantidad se suman 3.000 motorizados del servicio exterior y otros 5.000 que provienen del interior. Los "bárbaros" o ilegales, pasan de 5.000. El total llega a aproximadamente 120.000.

En promedio, cada día existe un movimiento de 700.000 personas, si se toma el parámetro de los alumnos de establecimientos educativos (300.000) y empleados de administración pública (400.000), que son transportados en más de 70.000 unidades.

Una parte significativa de los colegios y entidades públicas ocupa el centro de la ciudad, y para llegar a ellos se debe utilizar las "vías troncales", casi permanentemente saturadas.

El servicio público en La Paz está compuesto por un parque de 12.890 vehículos: 2.010 son minibuses, que tienen 99 líneas de servicio; microbuses 2.149 y omnibuses 395, ambos con 78 líneas. Los trufis son 1.687 con 17 líneas.

Existen 294 líneas y en muchos casos hay sobreposición de servicio en algunas vías.



Según el comandante de la Unidad Operativa de Tránsito, Cnel. Ivar Narváez, existe suficiente cantidad de vehículos y se satisface la demanda. "Eso significa que los propietarios deben analizar si es buena inversión o si es rentable analizar contar con motorizados pequeños o grandes", dijo.

TAREAS INMEDIATAS

Aparentemente, se tiene interés por dar fin al constante "embotellamiento" vehicular, en función de tareas concertadas entre Tránsito, Alcaldía y Parlamento.

Las acciones inmediatas factibles son:

- Apertura de la prolongación de la calle "Cañada Strongest", para que el tráfico de Kantutani (zona sur) desemboque en la Plaza Eguino y no se desvíe por la complicada calle Colombia o la avenida Mariscal Santa Cruz.

- Desde la calle Campero se puede levantar un puente para pasar a la Av. Simón Bolívar, para dirigirse a Miraflores.

- Que la prolongación de la calle Potosí, que choca con la Bueno, sea ampliada, para desembocar directamente en la calle Castro y seguir la Simón Bolívar sin obstáculos.

- Hacer puentes levadizos para dar fluidez al "nudo gordiano" en la Plaza del Estudiante, donde convergen El Prado, Villazón, Landaeza, México, Cañada Strongest y Batallón Colorados.

HACIA UNA ORGANIZACIÓN MEJOR

Respondiendo a las críticas y observaciones de la población, será necesario regular el servicio público y restituir la autoridad municipal y policial para poner orden.

Se debe reglamentar el transporte libre y racionalizar el servicio público y, paralelamente, contar con un plan para educación vial, protección del medio ambiente y trabajo conjunto entre Tránsito y Alcaldía de manera permanente.

El nuevo Código Nacional de Tránsito, elaborado por esa repartición policial, establece prohibiciones y sanciones contra los abusos a los peatones.

Entre otros aspectos, se determina que los motorizados no deben tener los vidrios ahumados, que las motocicletas tengan placas y que sus conductores usen los cascos reglamentarios.

Merece especial atención la prohibición de que menores de edad conduzcan. En general, se aplicará severas sanciones a quienes lo hagan en estado de ebriedad.

TRANSPORTE INTERDEPARTAMENTAL

Aunque con menores problemas, es también complicado el panorama del transporte interdepartamental. La Paz, sede de gobierno, también es uno de los mayores núcleos de movimiento vehicular y de pasajeros.

Según Tránsito, en los servicios públicos de la Terminal de Buses; de enero a junio, salieron de La Paz 30.969 motorizados, transportando a 198.857 personas.

En cambio, llegaron a la ciudad 26.715 flotas y buses, transportando 172.042 ciudadanos. Haciendo un promedio, se calcula que mensualmente salen de la ciudad más de 5.000 carros y llegan más de 4.000.

Dejan la ciudad 33.000 personas y arriban 28.000. En el sistema público interprovincial se tienen 1.151 camiones o buses, que cubren parcialmente las necesidades del departamento.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

El Ministerio de Educación y Cultura por intermedio de la Dirección General de Educación Urbana y de conformidad al convenio suscrito con la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia CONVOCA a Concurso de Méritos y Registro Urbano del Distrito de Guayaramerín, para optar los siguientes cargos jerárquicos de la administración educativa conforme a lo establecido por el Reglamento de la Educación Boliviana.

CARGOS EN CONCURSO

1. Supervisoría Regional de Educación Urbana
2. Supervisoría Zonal de Educación Media
3. Supervisoría Zonal de Educación Primaria (Básico- Intermedio)

DE LOS PARTICIPANTES

1. Tienen derecho a participar todos los docentes urbanos del Distrito que se encuentran en actual servicio.
2. En caso de no presentarse por lo menos tres concursantes a cada Supervisoría en Concurso, o los postulantes no cumplieran con los requisitos establecidos en la presente Convocatoria, se declarará desierto el concurso, debiendo llamarse a una última convocatoria dentro de los 60 días de recibidos los informes en el Ministerio de Educación y Cultura.

DE LOS REQUISITOS

1. Todo postulante para su participación deberá cumplir con lo determinado por los Arts. 216° y 223° del Código de la Educación Boliviana de acuerdo al cargo que se postula y los Arts. 54° y 55° del Reglamento del Escalafón Nacional, corroborado por la documentación correspondiente.
2. No Tener SENTENCIA EJECUTORIA en procesos judiciales, administrativos, ni sindicales.
3. Para el cumplimiento del Art. 55° del Reglamento del Escalafón Nacional el tribunal, organizará, mediante voto directo y secreto, consulta por cédulas anónimas teniendo derecho a participar la totalidad de los trabajadores de Educación Urbana de Guayaramerín.
4. El Director General de Educación Urbana deberá tomar en cuenta, en la elaboración de ternas el resultado porcentualizado de la consulta.

DE LA PRESENTACION DE EXPEDIENTES:

1. La solicitud de participación en el Concurso se efectuará mediante memorial dirigido al Director General de Educación Urbana y presentado, junto al expediente profesional, a la Dirección Regional de Guayaramerín, con copia a la Federación Regional de Trabajadores de Educación del Distrito.
2. El expediente deberá estar organizado de acuerdo a lo establecido por el Art. 24° del Reglamento del Escalafón Nacional.

DE LA CALIFICACION DE EXPEDIENTES Y CONSTITUCION DEL TRIBUNAL

1. La calificación de expedientes se realizará en sujeción a lo dispuesto por el Reglamento del Escalafón Nacional, en sus Arts. 24° al 34°; se lo hará en presencia de los interesados, sin embargo, la ausencia del mismo no impedirá ni anulará el puntaje otorgado.
2. En concordancia con el Art. 57° del Reglamento del Escalafón Nacional el tribunal calificador de primera instancia estará constituido de la siguiente manera:

- 2.1. PRESIDENTE, Director Departamental de Educación Urbana de Cochabamba
- 2.2. SECRETARIO, supervisor Institucionalizado de Cochabamba
- 2.3. VOCAL, un Delegado de la Federación Regional de Maestros del correspondiente distrito.
3. El Tribunal en grado de Apelación estará constituido, de la siguiente manera:

- 3.1. PRESIDENTE, el Director General de Educación Urbana
- 3.2. SECRETARIO, un Delegado de la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia
- 3.3. El Tribunal queda válidamente compuesto por la mitad más uno de sus miembros.

DEL PROCESO DEL CONCURSO Y CRONOGRAMA

1. El Tribunal Calificador de primera instancia elevará informe circunstanciado del proceso de calificación a su cargo dentro del tercero día fenecidos los plazos y términos.
2. El Tribunal de Apelación, recibido el informe que se señala en el punto anterior, resolverá las apelaciones en el término máximo de tres días.
3. El Director General de Educación Urbana, elevará informe circunstanciado de las apelaciones, si las hubiera y en su caso al tercero día de recibido el informe. Lo hará ante el señor Ministro de Educación y Cultura.
4. La designación de autoridades se efectuará dentro de los 10 días siguientes al haber sido recibido el informe por el señor Ministro de Educación y Cultura.
5. El proceso de calificación, consulta y apelaciones del Distrito se sujetará al siguiente cronograma:

PRESENTACION DE EXPEDIENTES	CALIFICACION	APELACIONES	CONSULTA DE ASCENDIENTE
Hasta el 4 de septiembre	del 7 al 9 septiembre	del 10 al 12 de septiembre	el 14 de septiembre.

La Paz, agosto de 1992

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA DIRECCION NACIONAL DE ATENCION DE ESTUDIANTES Y DEL MENOR DEPARTAMENTO NACIONAL DE PROMOCION ESTUDIANTIL SUPERVISORIAS PROVINCIALES DE EDUCACION FISICA Y MUSICA

CONVOCATORIA

El Ministerio de Educación y Cultura, La Dirección Nacional de Atención de Estudiantes y del Menor a través del Departamento Nacional de Promoción Estudiantil como organismo patrocinador y de asistencia, en coordinación con las Supervisorías Provinciales de Educación Física y Música con la participación de los Colegios Físicos y Particulares de las Provincias Pacesas: CONVOCAN a los PRIMEROS "JUEGOS DEPORTIVOS ESTUDIANTILES PROVINCIALES, AL CONCURSO DE DANZAS FOLKLORICAS Y LA ELECCION DE LA REINA DEL DEPORTE ESTUDIANTIL PROVINCIAL 1992", "JUVENUT SIN DROGAS".

Este evento deportivo, está destinado a promover y fomentar el deporte sano y las tradiciones folklóricas, integrar y fortalecer las habilidades artísticas de la juventud estudiosa en las provincias del Departamento de La Paz, impulsando de esta manera el desarrollo socio-cultural y deportivo, en pos de una concientización para su mejoramiento y realización del deporte en el sector provincial retomando el concepto "MENTE SANA EN CUERPO SANO".

Participarán todos los Establecimientos Educativos Físicos y Particulares del Nivel Medio de las siguientes provincias:

SERIE "A" PROVINCIAS	SERIE "B" PROVINCIAS	SERIE "C" PROVINCIAS
OMASUYOS MANCO KAPAC CAMACHO LARECAJA MUNECA BAUTISTA	LOS ANDES INGAVI PACAJES JOSE MANUEL PANDO GUALBERTO VILLARROEL SAAVEDRA	LOAYZA INQUISIVI MURILLO NOR YUNGAS SUD YUNGAS AROMA

BASES PARA LOS PARTICIPANTES:

1. DE LOS PARTICIPANTES:
 - a) Podrán participar todos los Colegios Físicos y Particulares de las Provincias, con alumnos regulares legalmente inscritos en la Inscripción Educativa correspondiente.
 - b) El número de componentes de cada delegación será de 60 alumnos incluidos dos profesores responsables de cada Establecimiento Educativo participante.
2. DE LAS DISCIPLINAS DEPORTIVAS A DESARROLLARSE:

FUTBOL	BASQUET	VOLIBOL
VARONES	VARONES	VARONES
	DAMAS	DAMAS
3. DISPOSICIONES ESPECIALES:
 - a) EN FUTBOL: El control estará a cargo de los Profesores de Educación Física bajo los Reglamentos de la F.B.F.
 - b) EN BASQUET: El control estará a cargo de los Profesores de Educación Física bajo los Reglamentos de la F.B.B.
 - c) EN VOLIBOL: El control estará a cargo de los profesores de Educación Física bajo los Reglamentos de la F.B.V.
 - d) DE LOS PUNTOS: Se hará a través de planillas especiales para que cada delegación controle sus puntajes en las distintas disciplinas, hasta obtener el mayor puntaje en cada categoría; la fiscalización de los puntos estará a cargo de los profesores de Educación Física.
 - e) DE LA PRE-CALIFICACION: Se realizarán del 22 de agosto al 12 de septiembre en las siguientes sub-sedes, SERIE "A" Localidad ACHACACHI, SERIE "B" Localidad PATACAMAYA, SERIE "C" Localidad CAPANANI, con los siguientes deportes: FUTBOL, BASQUET, VOLIBOL.
 - f) LA FINAL DE LOS PRIMEROS JUEGOS DEPORTIVOS ESTUDIANTILES PROVINCIALES: Se realizarán en la Localidad de VIACHA, Provincia Inga del Departamento de La Paz; los días 17, 18, 19 y 20 de septiembre del año en curso, al que asistirán los equipos clasificados en las diferentes disciplinas; presentarán obligatoriamente una DANZA FOLKLORICA AUTOCOTONA Y SU REINA DEL DEPORTE ESTUDIANTIL PROVINCIAL 1992.
 - g) DE LOS GANADORES: En Fútbol, BASQUET, VOLIBOL Y DANZA FOLKLORICA se dará a los PRIMEROS en cada categoría:
 - 1 Trofeo, 1 Juego de camisetas, 1 Balón y 1 diploma de honor a cada colegio.
 - A los segundos: 1 Trofeo, material deportivo y 1 diploma de honor a cada colegio.
 - A los terceros: 1 Trofeo, Diploma de Honor a cada colegio.
 Diplomas de honor para todos los alumnos participantes.
 - h) DE LA INSCRIPCION: Las inscripciones quedan abiertas a partir de la fecha hasta fines de agosto impositivamente en las Oficinas de la Dirección Nacional de Atención de Estudiantes y del Menor (DINAEM) Departamento Nacional de Promoción Estudiantil (Av. Illimani N° 1953 2do. piso, altos de la Dirección Departamental de Educación Urbana, Teléfono 373261).

La Paz, agosto de 1992

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL DIRECCION NACIONAL DE ATENCION DE ESTUDIANTES Y DEL MENOR DEPARTAMENTO NACIONAL DE PROMOCION ESTUDIANTIL CONVOCATORIA

El Ministerio de Educación y Cultura, la Dirección Nacional de Atención de Estudiantes y del Menor, a través del Departamento Nacional de Promoción Estudiantil, como organismo patrocinador y de asistencia, en coordinación con la Junta Nacional de Solidaridad Social de la Presidencia de la República y la participación de los Colegios Físicos y Particulares de todo el país, CONVOCAN a los alumnos de las Promociones 1992 a participar del "CONCURSO VISITA PRESIDENTE JAIME PAZ ZAMORA A LA PLAYA BOLIVIA MAR" del Puerto Ilo, como justo homenaje a los mejores estudiantes del país y a la Histórica labor lograda por nuestro Presidente el Lic. Jaime Paz Zamora.

Este evento está orientado a fomentar, motivar y mantener talentos las aspiraciones de reivindicación marítima en la juventud estudiosa del país, como también reconocer la importancia económica del Puerto de Ilo para Bolivia. Participarán todos los Establecimientos Educativos Físicos y Particulares del Nivel Medio "PROMOCIONES 1992" de los siguientes departamentos:

La Paz	Cochabamba
Santa Cruz	Oruro
Potosí	Chuquisaca
Tanja	Trinidad-Beni
Cobija- Pando	

BASES PARA LOS PARTICIPANTES

1. DE LOS PARTICIPANTES
 - a) Podrán participar todos los Colegios Físicos y Particulares de los 9 distritos del país, con alumnos regulares legalmente inscritos en su establecimiento educativo.
2. DE LOS PUNTOS

Se les dará formularios de calificación para cada establecimiento educativo para el control y la calificación en las distintas asignaturas, hasta obtener el mayor promedio; la calificación estará fiscalizada por cada Jefatura Departamental de Educación Urbana y un representante de cada establecimiento educativo participante en el concurso.
3. DE LOS GANADORES

Los 3 alumnos que hayan obtenido el mayor promedio de calificación de cada Departamento de la República de Bolivia serán los beneficiados con el premio de visita "A LA PLAYA BOLIVIA MAR" del Puerto Ilo.
4. DE CADA JEFATURA DEPARTAMENTAL DE EDUCACION URBANA

Deberán enviar los certificados originales de notas debidamente legalizados por el Colegio, Supervisoría de Educación Media y la Dirección Departamental respectivamente a la que pertenecen los alumnos ganadores, a la ciudad de La Paz Avenida Illimani N° 1953 2do. piso, altos de la DIRECCION DISTRICTAL DE EDUCACION URBANA, teléfono 373261.
5. DEL JURADO CALIFICADOR

Para la calificación de los promedios existirá un Jurado Calificador que estará conformado por las siguientes autoridades departamentales:

 - a) Director Departamental de Educación Urbana.
 - b) Supervisores Distritales de Educación Urbana.
 - c) Directores de los Establecimientos Educativos.
 - d) Profesores de Estudios Sociales.
 - e) Federación de Estudiantes de Secundaria (F.E.S.) Departamental.

NOTA.- Todos los alumnos ganadores de los diferentes distritos del país, se trasladarán a la Sede de Gobierno con sus propios recursos y el traslado y estadía al Puerto de Ilo, correrá por cuenta de la JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA, a la cual se confirmará con anticipación en el mes de noviembre.

La Paz, agosto de 1992

LOS CIUDADANOS: víctimas del caótico tráfico urbano

La exagerada concentración de oficinas y centros de estudio de la ciudad, hace que estudiantes, funcionarios públicos y privados, trabajadores y comerciantes tengan que pasar varias horas en los buses de transporte público, desde los "ENTAS", hasta los trufis y minibuses, soportando los rigores del caótico tráfico vehicular para llegar a su punto de destino.

Sin duda que la situación no es igual a otras partes del mundo, en las que es mayor la cantidad de tiempo para desplazarse desde el hogar hasta los lugares de trabajo. Pero la diferencia también está en los sistemas ordenados de transporte y amplias vías de comunicación que permiten llegar a tiempo al lugar deseado.

Unque muchos parecen estar acostumbrados, otros es traumático esperar media hora para cruzar tres cuadras de distancia o ver con pánico a un vehículo pequeño, contraviniendo las normas, hace mil maniobras para ocupar "su" hueco en la interminable fila de vehículos en el centro de la ciudad.

Las bocinas estridentes, insultos, claustrofobia, ahora se suma otro factor: la contaminación. Nada en el abusivo uso del diesel o la misma gasolina, también conspira con la salud general. Todos esos elementos, según especialistas, conllevan un paulatino trastorno del ciudadano, quien es víctima del "stress" de su vida cotidiana, también afectada por movilizaciones de organizaciones sindicales o gremiales, que bloquean las principales arterias de la ciudad en demanda de indicaciones justas o injustas.

GOCIO FACIL

Según el presidente de la Federación de Juntas Vecinales de La Paz, Jorge Borda, la adquisición y circulación de vehículos se constituye en un negocio fácil, y es una solución a los problemas económicos de muchos que no pueden encontrar fuentes de trabajo.

El decreto 21060 crea desocupación, dando lugar a que los relocalizados viajen a Perú y Chile para importar vehículos, y llenar La Paz y casi todo

Bolivia", recordó.

A ese crecimiento anárquico se suman otros factores, como la creación de la Asociación del Transporte Libre, a la que cualquier persona puede ingresar.

"Este sector debería organizarse para evitar que sigan ingresando vehículos indiscriminadamente y se debe establecer un número determinado", dijo el dirigente vecinal.

MANOS A LA OBRA

Borda, responsable de una de las Juntas Vecinales "cívica", opinó que son buenos los proyectos para dotar de vías más amplias a La Paz, pero insistió en que se las realice de manera inmediata.

"Por ejemplo, en la calle Murillo hay instrucciones para su apertura, pero por culpa de los propietarios de un solo inmueble, cerca de Tránsito, no se puede cumplir esa medida", explicó.

Agregó que la construcción del "Puente de las Américas" sería una buena opción para evitar que el centro de la ciudad se congestione.

También FEJUVE está de acuerdo con que se construyan "puentes aéreos", lo que es factible desde la calle Colombia hasta la Potosí.

Sería importante construir una pasarela en la plaza Pérez Velasco, como en El Alto y la zona sur, donde no tienen la misma utilidad.

El entrevistado lamentó que los varitas no cumplan adecuadamente su trabajo, ya que los transportistas no toman el carril que les corresponde, ocasionando problemas.

CONTAMINACION

Borda dijo que la disposición de colocar a 25 centímetros de altura los escapes de los vehículos que funcionan con diesel no es una solución, porque igual el humo empieza a cubrir el cielo de La Paz.

"Los micros y minibuses deben cambiar su motor y otros que no pueden hacerlo deben quedar fuera de funcionamiento", puntualizó.

Anunció la realización de un Seminario, con Tránsito y Alcaldía, para formular las soluciones necesarias.



Por Edwin Pérez U.



AGENCIA DE COOPERACION

Para atender solicitud de consultores hecha por importante oficina del gobierno central, desea contratar a expertos profesionales con preparación del alto nivel (maestría y otros estudios de especialización), y con extensa experiencia en las siguientes áreas:

- Planificación regional (1)
- Administración pública (1)
- Geografía Física (1)
- Geografía económica (1)

Los interesados deberán conocer paquetes esenciales de computación (procesamiento de palabra, etc.). Los consultores en geografía también sobre Sistemas de Información Geográfica.

Los postulantes deberán enviar su curriculum vitae, hasta el día 27 de agosto, a la siguiente dirección:

CONSULTORIA PARA OFICINA DE GOBIERNO
Casilla 417, La Paz

VENDO

HERMOSA RESIDENCIA ZONA MUYURINA

UBICADA EN EXCELENTE AREA, CONSTA DE AMPLIA AREA SOCIAL, 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, ESCRITORIO, AREA DE SERVICIO, PARRILLERO, PISCINA, JARDINES CON FRUTALES, GARAJE CUBIERTO PARA 2 VEHICULOS, PERIMETRO TOTALMENTE AMURALLADO, SEGURIDAD TOTAL.

AREA TOTAL 1.000 m², AREA CONSTRUIDA 350 m², \$US 80.000.

INTERESADOS. REF. TELF. 22611 - COCHABAMBA

El mundo actual es de la Informática



Corporación Minera de Bolivia
Dirección de Relaciones Públicas e Información

RIESGO COMPARTIDO

¿POR QUE RIESGO COMPARTIDO?

PORQUE:

- NO HAY RECURSOS FINANCIEROS, NI PROPIOS NI DEL ESTADO
- NO CONTAMOS CON TECNOLOGIA MODERNA.
- LA INVERSION ES DE RIESGO PROPIO DEL INVERSIONISTA PRIVADO Y NO DE COMIBOL NI DEL ESTADO
- CONTINUAN EN OPERACION LOS CENTROS MINEROS Y LAS PLANTAS INDUSTRIALES.
- COMIBOL PODRA DESTINAR SUS INGRESOS EN PROSPECCION Y EXPLORACION DE OTRAS AREAS MINERAS
- SE MANTIENEN Y/O SE CREAN NUEVAS FUENTES DE TRABAJO.
- LA GENERACION DE UTILIDADES PERMITE AL ESTADO EJECUTAR OBRAS DE TIPO SOCIAL PARA EL PUEBLO



República de Bolivia H. Senado Nacional

ACLARACION SOBRE FIJACION DE PATENTES MUNICIPALES AL SECTOR DE TRABAJADORES GREMIALES, ARTESANOS, COMERCIANTES MINORISTAS Y VIVANDEROS

La Comisión de Economía y Finanzas del H. Senado Nacional, aclara a la opinión pública en general y al Sector de Contribuyentes Menores en particular, lo siguiente:

PRIMERO.- A convocatoria del H. Senador Jorge Inchauste Zelaya, se realizó en fecha 17 del presente mes, una reunión con la participación del Presidente de la Comisión de Economía del H. Concejo Municipal de La Paz, H. Guido Meruvia, el Sr. Rubén Centellas Oficial Mayor Administrativo de la H. Alcaldía Municipal y la participación de los Directivos de la Confederación y Federación de Gremialistas, en la cual se explicaron los niveles de las Patentes de Contribuyentes Menores aprobadas por el H. Senado Nacional.

SEGUNDO.- Emergente del análisis y explicación que hizo el Presidente de la Comisión de Economía y Finanzas del H. Senado Nacional, se aclaró que el Sector de Contribuyentes Menores con capital de 0 a Bs 1.000 quedan liberados del pago de la Patente, debiendo el resto de los Contribuyentes de Bs 1.000 a Bs 180, conciliar los niveles menores decrecientes, a partir de los toques máximos de Bs 120 y Bs 180, aprobados por el H. Senado Nacional en fecha 30 de junio del año en curso, evitando de esta manera, que el sector gremial con capitales menores a Bs 1.000 estén sujetos al cobro de Bs 6, 10 y 15 y el resto con capitales por encima de los 1.000, sean considerados "Contribuyentes de Comercio en General o de Servicios en General" con una tarifa máxima de 4.700 y 5.500 propuestos por la H. Alcaldía de La Paz.

TERCERO.- El H. Senado Nacional, a tiempo de rechazar estos niveles de cobro a Contribuyentes Menores, por parte de la H. Alcaldía Municipal, reiteró en dicha reunión que es incorrecto gravar con niveles altos al sector de menores recursos de la población, observando la propuesta de la H. Alcaldía de La Paz por ser además incompatible con la Ley 843, y porque no se ajusta al concepto general de Patente de la Ordenanza Municipal.

CUARTO.- Por otra parte, la H. Alcaldía de La Paz, ha declarado, en forma reiterada, a través de su Presidente de la Comisión de Economía del Concejo Municipal H. Guido Meruvia y del Oficial Mayor Sr. Rubén Centellas, haber incurrido en una interpretación errada de la Patente de Contribuyentes Menores, lo que ha dado lugar a una ejecución equivocada de la Resolución aprobada por el H. Senado Nacional, provocando así una justificada situación de angustia del sector gremial.

QUINTO.- Velando por la economía de este sector mayoritario de la población, se determinó que la H. Alcaldía de la ciudad de La Paz, en el marco de la autonomía municipal, negocie con el sector de Contribuyentes Gremiales: Artesanos, Comerciantes Minoristas y Vivanderos la fijación y aplicación de las Patentes que expresen las posibilidades de pago de los contribuyentes.

La Paz, agosto 20 de 1992

OFICIALIA MAYOR DE Prensa e INFORMACIONES DEL H. SENADO NACIONAL

"Literatura contemporánea y grotesco social en Bolivia", de Javier Sanjinés C.

de Luis H. Antezana J.

Desde sus ensayos en **Estética y Carnaval** (Altiplano, La Paz, 1978), su estudio y compilación de las **Tendencias actuales en la literatura boliviana** (Ideologies & Literature, Minneapolis, 1985), Javier Sanjinés C. ha frecuentado un tratamiento sociológico de la cultura y, en especial, de la literatura. En el presente libro, **Literatura contemporánea y grotesco social en Bolivia**, ese tratamiento explicita sus amplios alcances y sistematiza el aparato teórico y analítico que lo sustenta. En este caso, su objeto de estudio es la literatura boliviana contemporánea.

Para Sanjinés, la literatura es un discurso social y, por lo tanto, se inscribe dentro de una sociedad entendida como un conjunto de actos comunicativos. Más allá de los formalismos que limitan el acto literario al "interior" del lenguaje, más allá también de aquellas so- lemnidades que consideran a la literatura alguna forma mecánica o ideal de reproducción o representación de la realidad social, para Sanjinés, la literatura es un hecho discursivo íntimamente ligado con las posibilidades de expresión y recepción que brinda una determinada sociedad (la boliviana), en una determinada época (aquí: a partir de 1952). Bajo esta perspectiva, este análisis de la literatura busca discernir las posibilidades (o imposibilidades) de comunicación social que ofrece o permite esa sociedad. Aquí, la crítica literaria es un necesario complemento de la crítica social, estética, pues permite discernir y difundir socialmente las condiciones de emisión y recepción del discurso literario.

Resumiendo a una imagen arquetípica, el "óptimo social", como diría Zavaleta Mercado, sería aquel donde el Estado y la sociedad civil se encuentran en un máximo de mediaciones comunicativas, de modo que aquel se funcione en función de las necesidades de la sociedad civil y ésta, a su vez, es capaz de expresarse libremente, precisamente, a la existencia de mediaciones comunicativas o intermediarias. Siempre a nivel arquetípico, el "óptimo social" cumpliría esa labor mediadora entre las necesidades de la sociedad y las posibilidades del Estado. En ese diálogo social se conforma una sociedad más amplia, rica y diversa intersubjetivamente. Ahí, la literatura sería, pues, una de esas posibilidades de expresión y comunicación social. Pero, cuando el "óptimo social" es mínimo, o sea cuando el Estado impone su régimen al resto de la sociedad o cuando la sociedad se encuentra dispersa e incomunicada, el papel intermediario de la literatura se ve altamente restringido. En esos casos, la literatura simplemente no va más allá de su escritura, no se desplaza en un acto de diálogo y lectura, y, muy a menudo, esa escritura se encierra en los horrores y silencios de la incomunicación.

A partir de abril de 1952, la sociedad boliviana conforma un nuevo orden que la articula -el Estado del 52, precisamente. En sus primeros momentos, esta articulación social es amplia y diversa; pero, rápidamente, este Estado tiende a aislarse de la sociedad civil y, a partir de ahí, notablemente, instituye un régimen vertical y autoritario, el que, al menos en términos comunicativos, elimina prácticamente todo tipo de mediaciones. La prebenda y la corrupción, fortalecen el autoritarismo estatal. Además, hay que tener en cuenta a la fuerte ideología del "nacionalismo revolucionario", la que -según las coyunturas de la Nación o la Revolución- limitando, en todo caso, las posibilidades de una más amplia y crítica comunicación social. Bajo estos términos, el Estado es claramente un acto cultural, en la medida en que impone sus criterios verticalmente, dificulta y hasta reprime otras posibilidades expresivas.

Bajo esas condiciones, siguiendo a Sanjinés, el acto literario, (cultura), adquiere tres facetas. Una, aquella que opera fortaleciendo la verticalidad y el autoritarismo estatales. Otra, la que explicita el encierro comunicativo fruto del régimen vigente. Y una tercera, donde la sociedad civil intenta otros medios de expresión -tales el testimonio oral y cinematográfico-, los que sugieren una posible superación de los límites impuestos por el Estado del 52. **Literatura contemporánea y grotesco social en Bolivia**, analiza estas tres facetas literarias (culturales) expresivas, sobre todo, del período 1964-1978.

Operativamente, Sanjinés estudia un preciso conjunto de obras que muestran claramente estos hechos comunicativos. En primer lugar, sus libros **De los deshabitados** de Marcelo Quiroga Santa Cruz, **Cerco de sombras** de Oscar Cerruto y **Del tiempo de la muerte** de Eduardo Camargo señala como la creciente verticalidad del Estado

del 52 condiciona los encierros y clausuras, anonadamientos y sinsentidos que marcan a estas obras. No se trata, por supuesto, de una directa acción, digamos, represiva sobre los escritores, sino, más bien, del reconocimiento que esos hacen del ámbito comunicativo de la época. Las puertas de diálogo que permitiría un mejor conocimiento y tratamiento de la realidad social y vital, digámoslo con una imagen, se van cerrando. Entonces, en primer lugar, Sanjinés detalla los encierros en los que la literatura boliviana comienza a mirarse a sí misma. En segundo lugar, acrecentadas las clausuras sociales, ya prácticamente inexistentes las mediaciones comunicativas entre la sociedad civil y el Estado, el análisis de **Vértigo o el perro vivo** de Gastón Suárez explicita los alcances de tales clausuras y sus efectos. Al mismo tiempo, desde dos diferentes ángulos, el autor muestra como el recurso a la alegoría postula universos ideales e irreales que contribuyen, directa o indirectamente, a sustentar la verticalidad estatal. En un caso ahí está **Mateo Montemayor**, de Fernando Díez de Medina, cuya sublimación alegórica subordina toda iniciativa, digamos, popular a la de un líder ideal (Mateo MONTEMAYOR), el que, ciertamente, estaría directamente ligado con las funciones estatales vigentes; en el segundo caso, aunque aparentemente crítica, la irrerealidad alegórica afín a **Los fundadores del alba** de Renato Prada, al postular una situación ideal de revolución social en Bolivia, contribuye al creciente desconocimiento de la sociedad civil objetiva y sus reales posibilidades; desconocimiento que, ciertamente, colabora indirectamente al monólogo estatal. Los alcances de ese monólogo, sobre todo en las dimensiones del poder y la corrupción, son, a su vez, explicitados por el anonadamiento, el sinsentido y la crítica contenidos en **Estrella segregada** de Oscar Cerruto. En suma, en esta segunda parte, Sanjinés nos muestra las facetas literarias que, a su vez, se producen cuando la verticalidad y el monólogo estatales dominan en el ámbito social boliviano a partir, notablemente, de 1964; por una parte, los textos más o menos objetivos, referenciales (los de Suárez y Cerruto) sólo se limitan a explicitar abusos, horrores, imposibilidades sociales y por otra parte, desplazados hacia la alegoría, otros textos o tienden a sustentar el verticalismo estatal (el de Díez de Medina, por ejemplo), o introducen formas irreales cuando intentan explicitar una posibilidad de renovación social, casi olvidando, se diría, que la noción de "revolución" había sido fuertemente integrada dentro de la ideología dominante, la del "nacionalismo revolucionario", precisamente.

Hasta aquí, muy esquemáticamente por supuesto, vemos como Sanjinés nos diseña la sociedad boliviana, entendida ésta como un complejo de actos comunicativos, y ahí, primaria pues un arrinconamiento y una alegorización del hacer literario. El monólogo estatal, evidentemente, limita las posibilidades dialógicas de los textos o, vía la alegoría, los subordina -vía la idealidad o la irrerealidad- a sus fines. En ese panorama, Sanjinés encuentra algunos movimientos discursivos (culturales) que, en relación con la sociedad civil, intentan, sin embargo, superar los límites vigentes. Un primer indicador de esas renovaciones discursivas serían aquellas que, como **El paraje del Tio** y otros relatos mineros de René Poppe, tienden a frecuentar situaciones marginales -el "interior mina", en el caso de Poppe- donde se habla (o intenta hablar) de otra manera que la oficial, en función de nuevas intersubjetividades. Sin embargo, aunque apropiada en su marginalidad, esta literatura sólo se completa mejor, más apropiadamente, cuando la "oralidad" del testimonio minero, como en el caso de **Si me permiten hablar** de Domitila Barrios de Chungara, devuelve las posibilidades críticas del discurso social a un "principio de realidad".

Para Sanjinés, en el ámbito de la sociedad boliviana y su compleja diversidad social, la "oralidad" estaría mucho más cerca de lo objetivo y concreto que la "escritura" sobre todo cuando se tiene en cuenta las necesidades dialógicas capaces de conformar nuevas intersubjetividades en un horizonte fuertemente determinado por la verticalidad y el monólogo del Estado del 52. En este caso, dicho sea de paso, la escritura que sabe oír el habla de la sociedad civil es la que mejor contribuye a una posible superación de los límites vigentes. Un medio que, excepcionalmente, aún limitado por los alcances del "nacionalismo revolucionario", supo escuchar esa oralidad social, fue el cine-testimonio del grupo Ukamau, bajo la dirección de Jorge Sanjinés. Persiguiendo un elevado rigor estético -para no caer en el mero panfleto- ese tipo de discurso cinematográfico (**Ukamau, El coraje del pueblo, Yawar Mallcu**) se habría acercado notablemente a las posibilidades de realidad y renovado diálogo al interior de la sociedad civil -al margen del Estado-, alternativas también presentes en el testimonio de Domitila Barrios de Chungara y hacia las que apuntaba la literatura de Poppe sobre el "interior mina". Estas serían, pues, las posibilidades comunicativas y dialógicas que, pese a la verticalidad monológica vigente, surgen en el período examinado en **Literatura contemporánea y grotesco social en Bolivia**.

De forma operatoria, como multitallas, denominemos "encierro", "alegoría" y "testimonio marginal" a los hechos literarios (y culturales) examinados por Sanjinés. Ahora bien. Estos tres ámbitos discursivos convergen en una categoría central a este trabajo: la del "grotesco social". Evidentemente, en el complejo textual y social manejado por Sanjinés, esta categoría es una "categoría límite", es decir, una que hay que entender en las fronteras que diseñan la verticalidad y el monólogo estatal, por un lado y, por otro, las posibilidades dialógicas e intersubjetivas que se gestan en la sociedad civil. Esta situación límite hace que "lo grotesco", de acuerdo al punto de vista, tenga distintos valores. A ratos se acerca a lo terrible y ridículo y, en otras ocasiones, lo grotesco es simplemente algo que escapa a las normas vigentes. En relación al encierro, la alegoría y el testimonio marginal examinados en este trabajo, lo grotesco tiene, sobre todo, dos filos. En su sentido más inmediato, el grotesco contenido en las obras aquí analizadas nos indica de todas aquellas situaciones absurdas (vitales y literarias) fruto del encierro comunicativo y sus, a menudo, terribles autodeclaves y consecuencias. Pero no sólo las situaciones recogidas literariamente son parte de esa categoría, también, por supuesto, el autoritarismo, la corrupción y la prebenda estatales pertenecen a ese ámbito. La alegoría vertical colabora a explicitar aún más -por medio de la irrerealidad pro o contra estatal- esas dimensiones cerradas y alegóricas aquí examinadas. Pero, por otro lado, dependiendo del punto de vista, en la medida que se alejan de las normas vigentes, ciertas apariencias grotescas quizá contienen renovaciones discursivas y comunicativas todavía ajenas -de ahí lo grotesco- al horizonte de visibilidad dominante. Ya en **Estética y Carnaval**, al examinar los alcances de la risa, Sanjinés tocaba esa

LITERATURA CONTEMPORÁNEA Y GROTESCO SOCIAL EN BOLIVIA



JAVIER SANJINÉS C.



dimensión de lo grotesco, donde, en contraste con la anterior, surgen el diálogo y se destruyen los dogmas (cf. "La risa como instrumento de desintegración social"). Esa otra cara de lo grotesco, donde, reitero, surgen renovaciones comunicativas para la sociedad civil, es la que mejor contextualiza los alcances de lo que hemos llamado el "testimonio marginal". Ahí, quizá, también podremos entender el porqué de los aparattos en **Felipe Delgado** de Jaime Saenz o en los cuadros de Enrique Arnal, el de Luis Padilla Sibauti en "El otro gallo" de Jorge Suárez. Pero, como, en general, se trata de una categoría límite, sólo el apropiado diseño y análisis de la sociedad como conjunto de actos comunicativos puede, en rigor, discernir en el "grotesco social" aquellos discursos donde surgen nuevas intersubjetividades y donde, por el contrario, sigue vigente, digamos, el discurso del "nacionalismo revolucionario".

Es aquí, precisamente, en torno a este análisis diferencial y articulado, donde también podemos apreciar el alcance y el aporte del trabajo de Sanjinés. En general, aún en sus "historias", la crítica literaria boliviana es acumulativa, enumerativa, en fin, antológica, o limitada a tratamiento de obras particulares. **Literatura contemporánea y grotesco social en Bolivia**, en cambio, nos ofrece un conjunto articulado de hechos discursivos, donde, ciertamente, la sociedad es el horizonte de su articulación, pero donde tampoco ésta es ese mero "contexto" que "explica" las obras, sino parte del complejo cultural analizado. Así, el Estado del 52, por ejemplo, es también ese acto cultural que, a su manera, enfrenta **Estrella segregada**. Ciertamente, en ese complejo discursivo articulado y diferencial, la crítica literaria tiene su lugar. Según Sanjinés, es aquel suplemento o complemento al acto de escritura que tiene, por un lado, un interlocutor múltiple, "público" y, por otro, opera, precisamente, produciendo aquellas articulaciones que el discurso dominante, vertical y autoritario, intenta (o logra) impedir. Bajo esa perspectiva, la crítica literaria, como la aquí practicada por Sanjinés, colabora, pues, a la conformación de nuevas intersubjetividades. A su manera, dentro de las categorías aquí indicadas, esta crítica también puede ser contextualizada en aquella dimensión de lo grotesco que busca más allá (o más aquí, si se prefiere) de los estrechos límites vigentes.

En abril de 1952, "las impolutas hordas de los que no se lavan en la historia cantando 'Siempre'" (Zavaleta Mercado), en noviembre de 1979, la sociedad boliviana ofrece a Natush Bush una nueva intersubjetividad para la defensa y recuperación de la democracia representativa. En el camino, el Estado del 52, habría encontrado los abismos de sus límites y capacidades. Todavía no sabemos los verdaderos alcances de las intersubjetividades que, pese a todo, supo conformar la sociedad civil boliviana, en el encierro de su escritura o en la palabra objetiva que enuncian los testimonios. Pero, en todo caso, obras como **Literatura contemporánea y grotesco social en Bolivia** nos permiten una visión de conjunto que revela el intrincado pero articulado conjunto de actos comunicativos que operan en esta abigarrada formación social. El lector tiene ahora... la palabra y, quizá también la escritura que sabe a la palabra y reir con ella, en el sentido que Sanjinés (**Estética y carnaval**) recoge de Bakhtin: "La risa no puede ser transformada en instrumento de embrutecimiento y de opresión del pueblo. Nadie consiguió nunca hacerla totalmente oficial. Ha sido siempre, en definitiva, el arma de la libertad entre las manos del pueblo".

Luis H. Antezana J. es crítico literario y profesor universitario. Este texto constituye el Prólogo del libro "Literatura contemporánea y grotesco social en Bolivia", de Javier Sanjinés C.

Matilde Casazola

Por Jorge Mansilla Torres

Desde un casete Emma Junaro canta el íntimo quehacer de tu ternura y el que está lejos siente la frescura del agua del regreso en la garganta.

La historia larga del amor pequeño, tus cuecas, compañera, que adivino, que tejen y destejan el destino, han cambiado la forma de mi sueño.

Bailan con tu pañuelo de alta nieve los padres de la patria malquerida; dos sombras ya: el minero y la chola.

La quimba lenta, el zapateo breve. Si me preguntan de quién es la vida, yo digo de Matilde Casazola.

Jorge Mansilla Torres, poeta y periodista boliviano, reside en México.

Uno de los "Doce cuentos peregrinos" de Gabriel García Márquez

Espantos de agosto

Llegamos a Arezzo un poco antes del medio día, y perdimos más de una hora buscando el castillo renacentista que el escritor venezolano Miguel Otero Silva había comprado en aquel recodo idílico de la campiña toscana. Era un domingo de principios de agosto, ardiente y bullicioso, y no era fácil encontrar a alguien que supiera algo en las calles llenas de turistas. Al cabo de muchas tentativas inútiles volvíme al automóvil, abandonamos la ciudad por un sendero de cipreses y llegamos a la finca, una vieja pastora de ganosos nos indicó con precisión dónde estaba el castillo. Antes de despedirse nos preguntó si queríamos dormir allí, y le contestamos, como lo teníamos previsto, que sí.

Miguel mal-dijo ella- porque en esa casa espantan. Mi esposa y yo, que no creemos en aparecidos del medio día, nos reímos de su credulidad. Pero nuestros dos hijos, de nueve y siete años, se pusieron dichosos con la idea de conocer un fantasma de carne y hueso. Miguel, Otero Silva, que además de buen escritor era un anfitrión perfecto y un comedor refinado, nos esperaba con un almuerzo de primera mano. Como se nos había hecho tarde no tuvimos tiempo de bajar al interior del castillo antes de sentarnos a la mesa, pero su aspecto desde fuera no tenía nada de pavoroso, y cualquier inquietud que nos quedaba con la visión completa de la ciudad desde la terraza florida donde estábamos almorzando. Era difícil creer que en aquella colina de cipreses se escondiera un lugar tan siniestro. Los huéspedes eran unos señores encaramados, donde apenas cabían noventa mil personas. Juan, el hijo de Otero Silva nos dijo con su humor caribe que ninguno de tantos huéspedes más insignie de Arezzo. El más grande -sentenció- fue Ludovico. Así, sin apellidos: Ludovico, el gran señor de las artes y de la guerra, que había construido su castillo de su desgracia, de quien Miguel nos habló durante el almuerzo. Nos habló de su poder inmenso, de su amor contrario a la muerte espantosa. Nos contó cómo fue que en el lecho donde reposaba del corazón había apunhalado a su dama en el pecho con una espada de guerra, y luego azuzó contra sí mismo a sus feroces peones, que lo despedazaron a dentelladas. Sin embargo, Ludovico no murió, que a partir de la media noche el espectro de Ludovico aparecía por la casa en tinieblas tratando de conseguir el sosiego que le faltaba en su castillo, en realidad, era inmenso y sombrío. Pero a pleno día,

con el estómago lleno y el corazón contento, el relato de Miguel no podía parecer sino una broma como tantas otras suyas para entretener a sus invitados. Los ochenta y dos cuartos que recorrimos sin asombro después de la siesta, habían padecido toda clase de nudanzas de sus dueños sucesivos. Miguel había restaurado por completo la planta baja y se había hecho construir un dormitorio moderno con suelos de mármol e instalaciones para sauna y cultura física, y la terraza de flores intensas donde habíamos almorzado. La segunda planta, que había sido la más usada en el curso de los siglos, era una sucesión de cuartos sin ningún carácter, con muebles de diferentes épocas abandonados a su suerte. Pero en la última se conservaba una habitación intacta por donde el tiempo se había olvidado de pasar. Era el dormitorio de Ludovico.

Fue un instante mágico. Allí estaba la cama de cortinas bordadas con hilos de oro, y el sobrecama de prodigios de pasamanería todavía acartonado por la sangre de la amante sacrificada. Estaba la chimenea con las cenizas heladas y el último leño convertido en piedra, el armario con sus armos bien cebados, y el retrato al óleo del caballero pensativo que un marco de oro, pintado por alguno de los maestros florentinos que no tuvieron la fortuna de sobrevivir a su tiempo. Sin embargo, lo que más me impresionó fue el olor de frescas recientes que permanecía estancado sin explicación posible en el ámbito del dormitorio.

Los días del verano son largos y parsimoniosos en la Toscana, y el horizonte se mantiene en su sitio hasta las nueve de la noche. Cuando terminamos de conocer el castillo eran más de las cinco, pero Miguel insistió en llevarnos a ver los frescos de Piero della Francesca en la Iglesia de San Francisco, luego nos tomamos un café bien conversado bajo las pérgolas de la plaza, y cuando regresamos para recoger las maletas encontramos la cena servida. De modo que nos quedamos a cenar.

Mientras lo hacíamos, bajo un cielo malva con una sola estrella, los niños prendieron unas antorchas en la cocina, y se fueron a explorar las tinieblas en los pisos altos. Desde la mesa oíamos sus galopes de caballos cerreros por las escaleras, los lamentos de las puertas, los gritos felices llamando a Ludovico en los cuartos tenebrosos. Fue a ellos a quienes se les ocurrió la mala idea de quedarnos a dormir. Mientras Otero Silva los apoyó encantado, y nosotros no tuvimos el valor civil de decirles que no.

Al contrario de lo que yo temía, dormimos muy bien, mi esposa y yo

en un dormitorio de la planta baja y mis hijos en el cuarto contiguo. Ambos habían sido modernizados y no tenían nada de tenebrosos. Mientras trataba de conseguir el sueño conté los doce toques insomníacos del reloj de péndulo de la sala, y me acordé de la advertencia pavorosa de la pastora de ganosos. Pero me quedé dormido, y desperté después de la siesta con un sol espléndido entre las enredaderas de la ventana. A mi lado, mi esposa navegaba en el mar apacible de los inocentes. "¿Qué tontería me dije-, que alguien siga creyendo en fantasmas por estos tiempos". Sólo entonces me estremeció el olor de frescas recién cortadas, y vi la chimenea con las cenizas frías y el último leño convertido en piedra, y el retrato del caballero triste que nos miraba desde tres siglos antes en el marco de oro. Pues no estábamos en la alcoba de la planta baja donde nos habíamos acostado la noche anterior, sino en el dormitorio de Ludovico, bajo la cornisa y la cortinas polvorientas y las sábanas empapadas de sangre todavía caliente de su cama maldita.

Octubre 1980.

PRESENCIA literaria

Suplemento fundado por Juan Quiros en 1957 / Año XXXV
Editor: Jesús Urzagasti La Paz, Bolivia,
Castilla 3276 domingo 23 de agosto
Cajón Postal 10152 de 1992

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

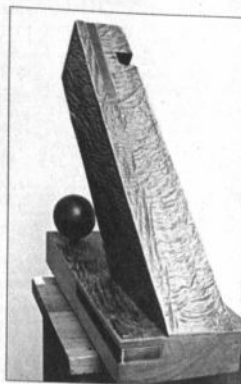
puertA Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de agosto de 1991



Narradores indígenas, un aporte a la cultura de masas.



"Soledad" obra escultórica de León Saavedra Geuer.



"Máscaras" una expresión de nuestra cultura artesanal.



Cerámica, otra forma de inquietud artística boliviana



Acuarela del artista cochabambino Darios Antezana.



Restos humanos hallados en una chullpa

Sucre-Potosí 92

El 4 de septiembre se iniciará el Festival Internacional de la Cultura

El viernes 4 de septiembre será inaugurado, simultáneamente en Sucre y Potosí, el Segundo Festival Internacional de la Cultura que contará con la presencia de autoridades de gobierno, departamentales y de comités cívicos.

En el Teatro al Aire Libre, de la ciudad de Potosí la ceremonia inaugural se iniciará a las 12 del día. En la ciudad de Sucre, el acto de apertura tendrá por escenario la Plaza de la Recoleta a las 16 horas. El festival será clausurado en las dos capitales el 13 de septiembre.

Las funciones de gala fueron anunciadas para el mismo viernes 4, en el Teatro IV Centenario de Potosí y en el Gran Teatro "Mariscal Sucre" en la ciudad de los cuatro nombres.

Ante la proximidad de la fecha inaugural, se intensifican los preparativos en ambas ciudades.

La primera versión de este festival se realizó hace dos años en Sucre y tuvo un éxito más allá del optimismo.

Como en aquella oportunidad, durante la semana del festival, se realizarán diferentes actividades culturales entre presentaciones de obras teatrales, ballet, conciertos de música folclórica, recitales, exposiciones, conferencias y otros espectáculos artísticos.

Los auspiciadores no dieron a conocer el programa general que se cumplirá en Sucre y Potosí. Se tiene entendido que varios artistas internacionales llegarán a las mencionadas ciudades especialmente invitados para ese acontecimiento cultural.

Por otra parte lo más destacado del arte boliviano estará en esos eventos. Se dijo que diferentes departamentos enviarán lo más representativo de su cultura a fin de realzar aquella reunión de la amistad y el arte.

Tito Yupanqui viaja a Europa

El martes próximo viajará a Europa el prestigioso guitarrista Fabián Humberto Flores (Tito Yupanqui), para presentarse en varios escenarios de ese continente representando al país en el Festival Internacional de Guitarras "D'Alsace" 1992 que lleva el signo del "V Centenario del descubrimiento de América".

Tito Yupanqui actuará en Alemania debutando el 30 de agosto en Berlín. Su segunda actuación será el 6 de septiembre.

Posteriormente el concertista boliviano ofrecerá otros recitales en la región de Colmar, Metz y Estrasburgo.

En la misma oportunidad actuarán los guitarristas Javier Hinojosa, de México; Duo Luis Zumbado y Pablo Ortiz, de América Central; David Qualey, de Estados Unidos de Norteamérica; Francisco Gonzales de Colombia; Cristóbal Pazmino de Perú; Juan Falú y Ricardo Mayano, de Argentina; Sergio Sauvalle, de Chile y Eduardo Baranzano, de Uruguay.

Tito Yupanqui viaja con sus propios recursos. Sólo dos empresas aéreas colaboran con el artista: Lloyd Aéreo Boliviano que le llevará hasta Miami y American Airways que continuará el viaje hasta Bélgica.



Claudia Maldonado y Fernando Prado en una escena del video "El eclipse" o "Cuando el sol y la luna se besan". Este video está realizado por Angelino Jaimés. Será presentado en La Paz el mes próximo.

El arte de Milger Yapur Daza

Mario D. Ríos Gastelú

Las obras que se exhiben en la galería de Espacio Portales precipitan la visión del visitante hacia un colorido y un movimiento que se hace llamativo, ineludible y agradable. En su conjunto esos óleos reúnen elementos artísticos que permiten la evocación de otros pintores, con lo cual no es imprescindible hablar de influencias así quede en la mente del artista la impresión que puede causar en su momento el arte superior de la pintura clásica.

El nombre de la exposición confirma lo dicho: "Coloquios visuales". Un coloquio es un diálogo y lo visual es lo que puede exigir una muestra pictórica, esto es, ver los cuadros, sentir los cuadros a través del efecto visual que causan; entenderlos ya es tarea mayor que va para los expertos en técnicas del arte plástico.

Estamos, entonces, ante esa visión de los coloquios de Yapur Daza. Coloquios con palabras sueltas o si se quiere con interrogantes. El arte pictórico llevado al diálogo, ¿con quién?... Puede ser entre los individuos que aparecen en el cuadro, pero más productivo resulta el diálogo de ellos con el público.

El colorido nos lleva —entendiendo que a todos— a una visión sobre las formas, a veces quietas y a veces en movimiento perpetuo. Danza o conversaciones en grupos. Genio que se concentra en un punto determinado, elegido, además, por el pintor. Secuencia de hombres

que van y vienen o descansan motivando un ameno coloquio.

Más allá está el uso del color. Rojo, negro y amarillo o el blanco matizando el rojo y el negro. No son muchos los colores empleados, pero es innegable que las pinceladas de negros y blancos son las que determinan un movimiento armónico, rítmico y atractivo dentro de las limitaciones de un marco que resalta las imágenes, las que a distancia insinúan líneas de trazo que desaparecen con una mínima aproximación visual al cuadro.

Este buen conjunto de óleos del potosino Milger Yapur Daza es expuesto en los muros cultos de Portales que una vez más me permiten razonar sobre la ubicación de cada obra, esto es, el lugar de privilegio que puede tener cada uno de ellas en el criterio propio del autor —entendiendo que es él quien define el sitio— lo cual aparenta una calificación de hecho, aunque no sea lo justo, pues lo aparentemente oculto, detrás de un muro, tiene su verdadero valor y allí puede aparecer un trabajo tan interesante y llamativo como el "mejor" ubicado, es decir, en la "pared de los cuadros privilegiados" a donde se dirige el primer golpe de vista.

Una muestra no puede contar con apoyos de muy débil realización. Unos son mejores que otros, es evidente, allí surge el mejor de la muestra, sin duda, pero los demás no pierden encanto, concepción artística y buen gusto.



Afiche del Cuarto Festival Escolar de Teatro que auspicia la Casa de la Cultura del 25 de agosto al primero de septiembre.

Teatro "La Mueca" vuelve a las tablas

Del 26 al 30 de agosto en el Salón Teatro de la Casa de la Cultura a horas 19:30, el Teatro "La Mueca" iniciará una nueva temporada esta vez con la puesta en escena de la obra del dramaturgo francés Claude Broussouloux, "El Bebé".

El grupo de teatro "La Mueca" fue fundado por Zenobia Azogue, en 7 de octubre de 1981, a la fecha tiene 11 años de intensa actividad teatral en Bolivia. Celebrando el décimo aniversario Teatro "La Mueca" fue distinguido por la Alcaldía Municipal y Espacio Portales el 11 de octubre de 1991.

Teatro "La Mueca" tiene como fin la promoción de nuevos valores al arte escénico ya que en sus presentaciones participan tanto actores experimentados como aficionados. Con referencia a la presentación de la obra "El Bebé", constituye un estreno en nuestro medio, y ha sido especialmente traducida y adaptada para el Teatro "La Mueca" que en esta oportunidad contará con la participación de destacados actores de teatro, entre los que se encuentran: Enrique Prudencio, Eliar Siles, Noella Villazón y Javier Ramos, bajo la dirección de Zenobia Azogue.

Nuevo disco de Zulma Yugar

El Teatro Municipal acogió a Zulma Yugar en la noche de despedida y de la promoción de su último disco. La velada realizada anoche contó con la presencia de un público que siempre alentó su carrera artística.

En la primera parte de la función la cancionista orureña hizo un "recuento" de sus mejores logros interpretando canciones que son parte de la antología de su repertorio.

En la segunda parte interpretó los temas que aparecen en su nuevo disco "Compartiendo talentos", una suerte de homenaje a destacadas figuras de nuestra música popular.

El acompañamiento musical estuvo a cargo del grupo Nuevas Raíces, que está integrado por Luis Gutiérrez, Omar Chavarria, Javier Mantilla, Salomón Ríos y Samuel Pantoja.



Zulma Yugar, cancionista boliviense, presentó su último disco en una función de despedida. En la foto practicando billar, su distracción.

▼ Campaña de promoción del Museo del Oro

▼ Lunes de cine en la Casa de la Cultura

▼ Artistas de EE.UU y Argentina rinden tributo a Piazzolla

▼ Matinée para niños en la sala Modesta Sanginés





Arte y Cultura

CONCURSO DE PINTURA. Organizado por el programa educativo FORJAR del Azobizpado de La Paz, se realizará hoy, de 9:00 a 12:00 hrs. en el mirador de Laikakota. Podrán participar niños y jóvenes hasta los 16 años.

PINOCHO. Comedia musical dirigida por María Eugenia Ruiz Hoz de Vila será presentada en el Teatro Municipal a partir de hoy, a las 19:30.

QUILLASUYO. Los alumnos del taller de música del centro cultural Quillasuyo ofrecerán un recital hoy, a las 19:00 en la Casa Municipal de Cultura.

BALLET FOLCLORICO UCB. Se presenta mañana a las 19:00 en el Museo Nacional de Etnografía y Folclore (Ingavi 916).

"HANNAH HÖCH".- Video documental sobre la vida de esta artista, se exhibirá en el Instituto Goethe, a partir del lunes y hasta el jueves, en el horario de las 18:30.

CLASICOS EN VIDEO. Cada martes se exhibe un filme en alemán (sin subtítulos en español) en el Instituto Goethe. Para el martes 25 está programada "Der Tod in Venedig" (Muerte en Venecia) de Luchino Visconti con Dirk Bogarde y Silvana Mangano, según la novela de Thomas Mann. Ingreso libre a las 17:00 y 19:00 hrs. (Av. 6 de Agosto 2118).

"LA LIBERTAD DE ELEGIR" es el libro de Eusebio Girona Cabrera que se presentará el martes 25 a las 18:30 en el salón de actos del Colegio de Abogados (c. Indaburo 1062).

"EL BEBE".- Teatro "La mueca", presenta esta obra teatral de Claude Broussouloux, el miércoles a horas 19:30, en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo".

FAX. Este grupo musical se presentará el miércoles en el Paraninfo universitario, a las 19:00.

KEIKO GONZALES. Inaugura una nueva muestra de pintura, el jueves a horas 19:00 en la galería Arte Único (Av Arce 2895).

"COLOQUIOS VISUALES".- Se presenta en Espacio Portales (Edif. Alameda PB) la exposición de óleos de Milger Yapur Daza. La misma permanecerá hasta el 28 de agosto.

ROSARIO OSTRIA Y MARTA TESSI ALEN. Artistas plásticas, presentan una muestra de sus obras en la Casa Argentina (Av 6 de Agosto n° 2535).

ACUARELAS Y ESCULTURAS. Los artistas Dario Antezana y León Saavedra, exhiben una muestra artística en la Galería Emusa (Av 16 de Julio 1607).

CASA ARGENTINA. El viernes 28 a las 19:00, los socios de Casa Argentina se reunirán en Asamblea General Extraordinaria.

CINE-VIDEO. El centro de multiservicios CEMSE y el Centro de Estudiantes de Comunicación de la UMSA, presentan un ciclo de cine y video que se desarrollará los sábados. Para el sábado 29 están programados "Gorilas en la niebla" y "Escape sin salida", la función comienza a las 15:00 y se desarrolla en la Calle Pichincha n°750, 4to piso.

LABRANZAS. Un ciclo de conferencias y una exposición se desarrollarán con el tema "Análisis comparativo de labranzas en los Andes y el mundo". Las conferencias comienzan a las 19:00 en las distritales municipales.

LLAMAS Y ALPACAS. "La representación de la llama y la alpaca en las culturas Wankarani, Tiwanaku e Inka" es la muestra que se presenta en el Museo Nacional de Arqueología (C. Tiwanaku N° 93 esq. Federico Zuazo).

BUSTILLOS-ESCOBAR. Esculturas de Juan Bustillos y pinturas de Freddy Escobar se exponen en galería Emusa (Av. 16 de Julio 1607).

PINTO-BLANCO. Obras de Mario Pinto Calderón y Freddy Blanco se exponen en la galería "El Paseo" (Av. 6 de Agosto 2534).

PLATERIA. En el Museo Casa de Murillo se expone Platería Civil de los S. XVIII y XIX.

GALERIA WALLPHER. Se presenta la exposición de "Dibujos Arturo Borda". (Pje. Medinaceli 2234, entre 20 de Octubre y Rosendo Gutiérrez).

HISTORIA DEL DIBUJO Y LA PINTURA. De Altamira y Picasso, es el tema del curso dictado por Marta Tessi ALEN, del 7 al 22 de septiembre en la Casa Argentina (Av 6 de Agosto). Inscripciones en el mismo local.



BALLET FOLCLORICO DE LA UCB

Este grupo de estudiantes se presentará mañana lunes, en el Museo Nacional de Etnografía y Folclore (Ingavi 916), a horas 19:00, como parte del programa de actos programados para la Reunión Anual de Etnología. Para la ocasión ha sido elegida la obra "De mi pueblo", escrita y dirigida por la directora de este ballet Norah Valverde.

Convocan a Premio México de Ciencia y Tecnología

El gobierno de los Estados Unidos Mexicanos convoca a las instituciones científicas y tecnológicas de Centro y Sudamérica, el Caribe, España y Portugal, para la presentación de candidatos al Premio México de Ciencia y Tecnología correspondiente a 1992. Esta distinción fue establecida el 27 de febrero de 1990 por el presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari, como reconocimiento a las labores científicas y tecnológicas realizadas en estos países y continentes, para estimular el enlace de sus comunidades científicas con la mexicana.

Según las bases, el premio será concedido anualmente a una persona de reconocido prestigio profesional, que haya contribuido de manera significativa al conocimiento científico universal o al avance tecnológico. Los candidatos deben ser ciudadanos u originarios de países y continentes mencionados, dándose particular atención a la obra efectuada en instituciones localizadas en éstos.

El candidato debe ser propuesto por una institución de carácter científico y/o académico de los países mencionados. No se tomarán en cuenta postulaciones personales. Cada nominación debe estar acompañada por dos copias del currículo del candidato, de una descripción de sus trabajos de mayor relevancia e impacto, así como de un ejemplar de los libros, artículos en revistas especializadas, informes técnicos y patentes u otros documentos relevantes que haya publicado.

El premio consistirá en el equivalente 30.000 dólares de los E.U.A. y es indivisible; el fallo será inapelable.

Las instituciones deberán enviara sus propuestas a la Secretaría Ejecutiva del Consejo Consultivo de Ciencias de la Presidencia de la República Mexicana, Felix Cuevas 301, 4to piso, Colonia del Valle. C.P. 03100, México, D.F., telefex 524-69-20, teléfonos 543-86-12 y 534-41-69.

El plazo de recepción de los documentos vence el 11 de septiembre de 1992 y la entrega del Premio se llevará a cabo en diciembre de 1992 en la Ciudad de México.

Encuentro "Juventud y servicio a la Patria"

El 27 de agosto próximo, vence el plazo para entrega de proyectos del Primer encuentro "Juventud y Servicio a la Patria", organizado por la Asociación Cristiana de Jóvenes, Ex becarios del programa Amistad Bolivia-Estados Unidos, Secretaría General de Juventud, Cámara Jurior La Paz y otras instituciones.

La convocatoria específica que podrán participar todos los jóvenes e instituciones juveniles que elabore micro-proyecto específicos de alcance y beneficio social, para cuya ejecución requieran financiamiento y/o asesoramiento técnico.

Dichos proyectos serán evaluados en un encuentro departamental que se realizará el 31 de agosto al 1 de septiembre en la Academia Nacional de Ciencias.

Cada proyecto deberá enfocar la solución parcial o total de un problema específico que afecte a la comunidad (cólera, desequilibrio ecológico, drogadicción, alcoholismo, etc.). Deben ser enviados a Carlos Tellez, Casilla 7744, teléfono 367079 o a cualquiera de las instituciones organizadoras.

Rincón de la escritura aymara

Escribamos bien el aymara con el alfabeto oficial

/qh/ Este fonema postvelar oclusivo y espirado; al pronunciarse el sale de la garganta con un soplo de aire. Además por motivos lingüísticos y de eufonía, condiciona a las débiles /i,u/ haciendo que éstas se pronuncien como se fueran /e,o/.

Ejemplos:
ESCRITURA PRONUNCIACION CONDICIONADA SIGNIFICADO

Qhi:	Qhiri:	[qhere]	fogón
Qhipt'aña:	[qhept'aña]	atrasarse	
Qhitiña:	[qhethiña]	renegar	
Qhiya:	[qheya]	algodón	
Luqhiptaña:	[loqheptaña]	eloquecerse	
Qhirqhiña:	[qherqheña]	boccar	
Arqhiña:	[arqheña]	fatigarse	
Jurqhiña:	[jorqheña]	rascar	

Qhu:	Qhumantaña:	[qhomantaña]	abrazar
	Qhuphiña:	[qhophiña]	tapa
	Qhullhiña:	[qhollhiña]	arar
	Qhuruchasiña:	[qhoruchasiña]	embravecer
Juqhu:	[joqho]	bofedal	
Laqhu:	[laqho]	alga lanoso	
Lunqhu:	[lonqho]	gordo	
Qhusqhu:	[qhosqho]	grasoso	

Qha:	Qhathu:		mercado
	Qhamiyaña:		espiar
	Qhana:		claridad
	Qhawa:		camiseta
	Chhaqhayaña:		hacer perder
	Yaqhachaña:		aislar
	Manqhancha:		enagua
	Qawqha:		cuento.

Departamento de Lengua Aymara
Radio San Gabriel

Encuentro nacional literario infantil juvenil "Salvemos nuestro planeta"

La Cámara Junior América, "con el fin de fomentar el arte y la cultura sus manifestaciones y considerando que los niños y jóvenes constituyen el humano más preciado de la sociedad" y hay que velar por ellos, convoca al encuentro nacional literario "Salvemos nuestro planeta", de acuerdo a las siguientes bases:

- Podrán participar todos los niños y jóvenes comprendidos entre 7 años.

- La composición es libre (forzosamente inédita), dentro los géneros de poesía y cuento.

- Toda obra deberá llevar el nombre completo del autor o autora, teléfono o colegio o instituto en el que estudia.

- Los trabajos deberán ser entregados, en dos ejemplares, manuscritos a máquina, en la calle Zapata 176, (Fotocopias Copy Yet) o a la casilla 176, sobre cerrado, dirigido a la Cámara Junior América "Encuentro literario".

- Los trabajos serán recibidos hasta el 10 de septiembre de 1992.

- Todos los participantes se harán acreedores a Diplomas de honor, entregados oportunamente en el auditorio de Ghana (Landaeta n° 522) el 10 de septiembre, a partir de las 7:00.

- Los mejores serán publicados en periódicos juveniles o infantiles.

Verónica Castro condecorada por Yeltsin

Moscú, 22 ago (EFE).- Verónica Castro, protagonista del papel de Mariana en el serial televisivo mexicano "Los ricos también lloran", se coronó por presidente ruso, Boris Yeltsin, como "la mejor actriz de comunicación hoy, sábado, el diario Pravda".

El periódico afirma que incluso ya ha sido redactado el texto del discurso que pronunciará Yeltsin en el acto de entrega del premio. La actriz, en estos momentos la más popular no sólo en Rusia sino en todo el territorio de la desparecida URSS, llegará a Moscú procedente de México el próximo 5 de septiembre en un vuelo regular de Aeroflot. EFE

LA SERIE MAS COSTOSA

EN LA HISTORIA DE LA TELEVISION

FLASH

MUY PRONTO POR:

LO MEJOR DEL CINE POR TV

SUPERTAQUILLA

Un hombre, sus dos esposas, sus dos familias:
Un solo apasionado drama.

VECES EN LA VIDA

Con:

Gene Hackman
Ann Margret
Ellen Burstyn
Amy Madigan
Brian Dennehy

Director:

Bud Yorkin

DOMINGO 23
Hrs. 20:30
Con el auspicio de:

PRIMERO EN SINTONIA
PRIMERO EN CALIDAD

Banco Popular

Un día como hoy
en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

23 de agosto

El sociólogo José Antonio Arze, murió en Cochabamba hace 37 años, un día como hoy 23 de agosto.

Walter Arduz Caballero Poeta, dramaturgo y profesor. Nació un día como hoy, de 1934, en Sucre. La obra de Walter Arduz Caballero está compuesta por: **Canto a la Ciudad de los Cuatro Nombres** (poemas, 1960), **Peregrino de los Sueños**, (poemas, 1967), **Cuando se Rompen los Ventanales** (teatro, 1969). En uno de los versos, dedicado a su ciudad natal, el poeta dice:

Zudáñez, Moreno, Monteagudo, Quiroga, eran nombres amados por los blancos palomares de esperanza. El lomo de los vientos cargaba protestas, los maitales germinaban en puntas de lanzas bravas. Los pañuelos azulados del guerrillero, mostraban a los aires, su rebeldía.

JOSÉ ANTONIO ARZE Sociólogo, educador, teórico marxista y abogado. Falleció un día como hoy, 23 de agosto de 1955, en Cochabamba. Nació en la misma ciudad el 13 de enero de 1904.

José Antonio Arze, indican los bibliógrafos, ha publicado alrededor de un centenar de trabajos entre libros, folletos, artículos, etc. y dejó otro tanto de manuscritos. Algunos de los más destacables son: **Primera Convención Nacional de estudiantes bolivianos** (principios, 1928); **La Autonomía Universitaria en Bolivia** (1939); **Bosquejo sociológico de la historia de Bolivia** (1940); **Proceso de la educación boliviana** (1947); **Sociografía del Inkarío** (1950); **Sociología Marxista** (1963); **Escritos literarios** (1981).

Según recopila José Roberto Arze (1), el autor fue Director-fundador del Instituto Superior de Artesanos (1921) y de la Biblioteca Universitaria de Cochabamba (1925). Catedrático y conferencista de sociología y otras materias en las universidades de La Paz, Cochabamba, Sucre y otras de Chile, Estados Unidos, México y Francia. Como político organizó y dirigió el Partido de Izquierda Revolucionaria (PIR) (1940-52).

"Arze -afirma Hugo González Rúa- fue indudablemente uno de los grandes políticos bolivianos con mayor lectura y gran preocupación intelectual. Poseía una cultura orgánica sobre la base militar de su formación académica que luego fue ensanchando con la investigación social. Se expresaba bien en las dos formas esenciales de la comunicación humana, hablada y escrita..." (2).

El poeta Guido Villa-Gómez, en un "Requiem para José Antonio Arze" (3), escribe:

En esta tierra amarga tú has sido el mensajero de una limpia esperanza propuesta sin engaño: Que compartas ganancias por su esfuerzo el obrero y la patria no sea colonia del extraño.

(1) Diccionario Biográfico Boliviano, Vol. I, La Paz, Edit. Los Amigos del Libro, 1984, p. 41.
(2) Última Hora, Rev. Semana, La Paz, 20.11.1981, p. 5.
(3) Presencia Literaria, 01. 12.1991, p. 1



"EL BEBE".

José Ramos y Noelia Villazón, jóvenes figuras del teatro que se van haciendo familiares por su trabajo constante y variado, son dos de los protagonistas de la obra "El Bebe" que dirige Zenobia Azogue y que se estrena el martes en la Casa de la Cultura. Junto a ellos están Enrique Prudencio y Eliana Siles.

Sólo aplausos para Rajatabla y su Coronel no tiene quién le escriba

Cristina Ozaeta Colonia (RFA), ago (EFE).- Más de 250 personas aplaudieron durante quince minutos la presentación en Colonia de la obra "El coronel no tiene quien le escriba", de Gabriel García Márquez. El afamado grupo participa del Festival de Teatro y Danza Latinoamericano "Movimientos 92" que se realiza en Colonia y Hamburgo, dos importantes ciudades alemanas.

Los papeles protagonistas de la obra, dirigida por Carlos Giménez, director también del Festival Internacional de Teatro en Caracas, fueron para José Tejera, que representa al coronel; la actriz Aura Rivas, como su esposa, y Anibal Grunn, como el compadre Sabás.

"El coronel no tiene quien le escriba" se desarrolla en un pueblo colombiano donde impera el estado de sitio de la dictadura militar, algo que se ha convertido en situación habitual para todos los habitantes del lugar.

Desde hace diez años el coronel espera día tras día y mes tras mes una carta del gobierno colombiano en la que se le debe conceder la pensión de veterano y espera el correo que llega todos los viernes en barco. Este es su única conexión con el mundo exterior. Pero nunca llega.

En esta interpretación de la obra de García Márquez, Giménez y su grupo "Rajatabla" reproducen una mezcla de la realidad y la fantasía que tanto fomenta en esta novela el autor colombiano, apoyado todo ello por técnicas sobre el escenario como la lluvia de agua o tierra y barro esparcidas por el suelo.

Los escenarios están formados por paredes móviles que forman las distintas casas del pueblo y que se deslizan sobre raíles que permiten crear esta u otra habitación o algún

que otro edificio y, en última instancia, el corral donde pelearán los gallos, uno de los cuales representa la esperanza del dueño a falta de que no llegue la tan esperada pensión.

Si el gallo que le recibió como herencia de su hijo muerto gana, entonces ya no tendrá que acudir todos los viernes al puerto y se acabaron las penurias de un militar jubilado.

Al acabar la función, el "coronel" (José Tejera) dedicó unos minutos para agradecer al público de Colonia, de quien dijo a EFE que "es muy cálido y simpático y son los más parecidos a los latinos. Ha sido una constatación de lo que ya sabíamos. Nosotros ya habíamos estado aquí en 1982 con la obra "Bolívar", de José Antonio Real y con "Señor Presidente", de Miguel Ángel Asturias.

Acercar de sí la obra de García Márquez no les queda lejos en el espacio y físicamente a los alemanes. Tejera dijo a EFE que "no, por la reacción del público. Ellos esperaban algo más folclórico y esto les ha tocado mucho. Ahora, eso sí, verdaderamente está lejos de su realidad que es completamente distinta, pero la entienden y les llega".

El compadre Sabás (Anibal Grunn) y adaptador de la obra junto con Giménez y Daniel López, declaró respecto a los problemas que presenta una obra traducida simultáneamente al alemán que, "eso es algo molesto. A mí como espectador de teatro me molesta pero nosotros en el Festival de Caracas la usamos porque el público nos lo ha pedido, aunque esta versión está muy bien traducida".

El éxito cosechado por "Rajatabla" en Colonia, donde actuarán también hoy (sábado), ha demostrado a los responsables culturales que el público alemán acude al teatro si se le ofrece calidad.



Teatro

Comedia musical "Pinocho" es para niños de toda edad

Tres meses llevó poner en escena la comedia musical "Pinocho" en el Teatro Municipal, según nos contó la directora María Eugenia Ruiz Hoz de Vila. Tres meses desde que nació la idea, de los cuales los dos últimos sirvieron para concretar esta empresa de gran envergadura que se pondrá a consideración del público infantil. "aunque serán los padres los que más la disfruten", dijo Ruiz, basándose en la experiencia de hace 15 años, cuando también presentó esta obra protagonizada por la cantante Susana Joffré.

Esta nueva propuesta está basada en el cuento original de Carlo Colodi, que es diferente de la versión llevada al cine por Walt Disney. La música y libreto es de Kurt Pahlen, autor de teatro austriaco que vivió muchos años en Argentina y Uruguay, habiendo producido varias obras para niños, pensadas en un público latinoamericano.

QUE ENCONTRARA EL PÚBLICO

La puesta en escena corresponde también a Ruiz Hoz de Vila, actriz y directora que hace 13 años dejó La Paz, radicando actualmente en Santa Cruz.

Según nos dijo, la conjunción de actores, cantantes y bailarines ha sido afortunada por la facilidad con que se ha desarrollado el trabajo de dirección, lo que suele ser difícil por la cantidad de personas y las distintas especialidades que muchas veces no logran adecuarse a una obra teatral.

Destaca entre los actores Jorge Ortiz, quien hace dos personajes en una nueva dimensión que hasta ahora no le conocíamos: actuar para niños. Habrá que apreciar también el trabajo de David Mondaca, así como de Angel Terceros y Franz Pando, nos dijo Ruiz.

El papel principal lo tiene una cantante de coro, la joven Micaela Galdó en quien Pinocho encuentra una buena "encarnación", dijo la directora, pues el público verá a una actriz cantando, no a una cantante actuando.

LA HISTORIA

A los datos clásicos del muñeco de madera que cobra vida, la obra añade fantásticos viajes por África, China, Norteamérica y el Polo Norte, con la emoción del niño en busca de su padre, Geppeto.

El elenco lo completan los actores Cachó Mendieta -que muestra sus dotes de cantante-, Luis Severich, Luis Eduardo Siles, Julia Magnani -productora de la obra- y la niña Joseline Arias.

Como otro elemento novedoso está la participación de los niños de la Coral Infantil que también "actúan" haciendo las veces de público, creando así un nexo más directo con los espectadores.

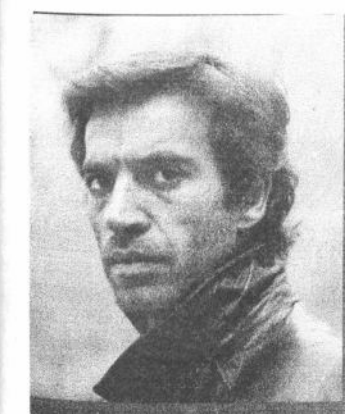
La dirección musical es del maestro José Lanza Salazar. "Lo único que se ha olvidado en el espectáculo musical es la orquesta en directo; en cambio está una pista grabada por Nicolás Suárez", aclaró Ruiz. La coreografía es de Mónica Camacho al frente del ballet de niños de Summa Artis.

ESTRENO

Ya lo dijimos. La obra se estrena hoy a las 19:30 en el Teatro Municipal. Permanecerá en funciones diarias de tanda hasta el 1 de septiembre.

**El aborto no es una solución,
por que?:**

*** Todo niño tiene derecho a la vida**
(Comité Nacional de Coordinación Interinstitucional)

EL EXITO MAS EXTRAORDINARIO
DE LA TELEVISION EUROPEA

LA GUERRA BLANCA
TODAS LAS POLICIAS EUROPEAS
UNIDAS CONTRA UN ENEMIGO COMUN
LA DROGA



PRIMERO EN SINTONIA
PRIMERO EN CALIDAD



**IMPACTANTE
ESTRENO**
SABADO 29
Hrs. 21:05

LAS
GRANDES
MINISERIES
DEL



**BASADO EN EL FAMOSO BEST-SELLERS
DE JUDITH KRANTZ**

Tres generaciones de mujeres enamoradas de un mismo hombre:
Una historia de amor, de escándalos, de pasiones descontroladas



LA HIJA DE MISTRAL

Con:
Stacey Keach
Lee Reemick
Stephane Powers
Robert Ulrich
Timothy Dalton
Ian Richardson

Dirección:
Douglas Hilcox
Kevin Connor

PRIMERO EN SINTONIA
PRIMERO EN CALIDAD

**GRAN
ESTRENO**
LUNES 24
Hrs. 22:05
Con el auspicio de:
MINERAGUA

De Lunes
a Viernes
a las
20:00

La conmovedora historia
de una muchacha japonesa
que desde muy niña
tuvo que trabajar
para sobrevivir, creciendo
en un mundo de pobreza,
en el que el triunfo
parecía muy lejano.

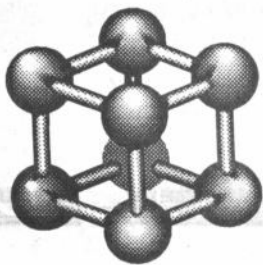


OSHIN

AUSPICIAR:
PECTORAL



TOYOTA BOLIVIANA



ATB

RED
NACIONAL

DETRÁS DE LAS NOTICIAS

"LA GUERRA DEL CHACO"

(PRIMERA PARTE)

Dirigen
CARLOS D. MESA GISBERT
MARIO ESPINOZA O.

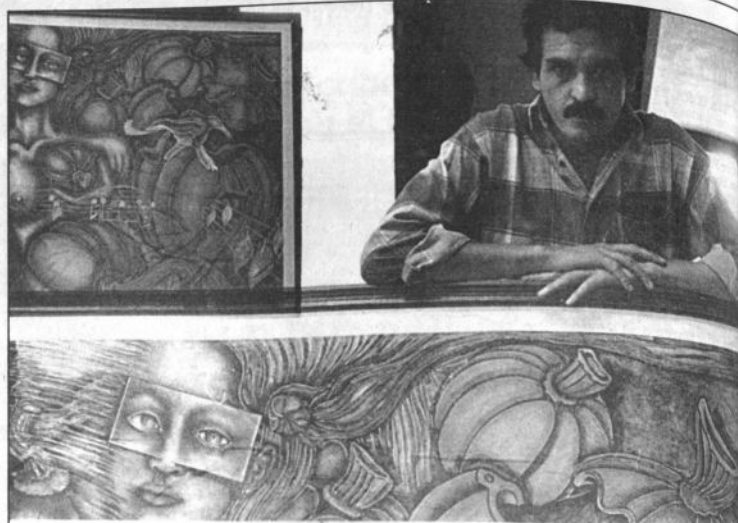
domingo 23 de agosto
22:00 hrs.



BBA
el banco
Occidental Bolivia

P.A.T.

ATB
RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS



Que te pasa calabaza

Espacio Portales anuncia apertura de la muestra pictórica de los artistas Mauricio Bayro Corrochano e Ivo Ríos el lunes 31 del mes en curso a hs. 19 en el local de la Avenida 16 de Julio, edificio Esperanza plantada por la inauguración estará a cargo de Juan Cristóbal Urioste. Esta exposición es auspiciada por el Suplemento Económico de PRESENCIA, Galería taller "Abracadabra" y Alfa Ríos.



Oleos en Casa de la Cultura

En el salón "Antonio González Bravo" de la Casa de la Cultura, se exhiben obras pictóricas de Raúl Gómez Larrea. La muestra presenta diversos ángulos turísticos de las ciudades europeas de Toledo, Venecia, Florencia, Lisboa, Sevilla, Sepúlveda y Madrid, donde estuvo el mencionado pintor. Sus obras presentan una relación directa con lo arquitectónico (Gómez es arquitecto de profesión), es decir una preferencia por el paisaje urbano. Existe un acercamiento al impresionismo aunque "el tratamiento no tenga un estudio minucioso del color", según comentario del Boletín Cultural de la Casa de la Cultura. Raúl Gómez es un boliviano que cultiva la pintura en paralelo a la arquitectura. Actualmente radica en España donde ha captado muchas de sus obras plásticas. Frecuentemente visita La Paz para exponer sus producciones recientes.

Dos artistas Casa Argentina

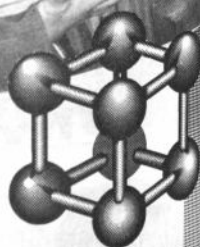
Dos artistas exponen en la Casa Argentina: María Tesi y Rosario Ostria. Las pintoras emplean técnica mixta, acrílico, tinta, agua, óleo y acuarela. Rosario Ostria presenta diez obras, María Tesi 16 obras. Las muestras son muchas, entre ellas una de la whipala (foto). También presenta de luna, La elegida, Nudos, Roca, Vigilia entre otros. María Tesi la pintura con sus obras Retrato de Zavaleta, El mar, El sol, La luna, Dinosaurio entre otros.



Noticiero ATB INTERNACIONAL

Un noticiero
especializado,
que le brindará
un extenso panorama
del acontecer
mundial.

Preparado
por un plantel
de periodistas
de alto nivel:
TONCI RALJEVIC
MARIA RENEE DUCHEN
y el respaldo
de todo un equipo
que trabaja
para que usted sea
el mejor informado.



ATB
RED NACIONAL

De Lunes a Viernes
en su cómodo
horario
de las
13:00

Artistas rinden tributo a Piazzolla

BUENOS AIRES, 22 (AP) - Artistas argentinos rindieron un tributo musical al compositor argentino Astor Piazzolla en una iglesia de Nueva York, según informaron los organizadores.

Entre los artistas que han anunciado su participación figuran la Orquesta Sinfónica de Buenos Aires, la Orquesta de Cámara de Buenos Aires, el Quinteto de Piazzolla, el cantante Martín Sastre, el bailarín Los Pampas, y los bailarines Los Pampas.

El tributo, que es financiado con fondos privados y producido por Nanci Wilson, se efectuará en la tarde del sábado en la céntrica iglesia de San Juan, en Manhattan, y será presidido por el padre John García Gensel. La entrada es gratuita.

La ceremonia incluirá películas y grabaciones de Piazzolla en interpretaciones de "Nuevo tango", una versión americana e innovativa de la música tradicional argentina que fue muy celebrada en Europa, América y Japón.

En 1986, la música de Piazzolla fue incluida en el espectáculo "Tango Argentino", que obtuvo un éxito en Broadway, y en 1988 el músico estrenó varias composiciones en Nueva York. Piazzolla murió el 4 de julio en Buenos Aires.

El aborto no es una solución, por qué? ¿Quién tiene derecho a la vida? (Coordinación Interinstitucional)

Campaña de promoción del Museo del Oro



En un acto realizado el pasado viernes, la dirección del Museo de Metales Preciosos Precolombinos o Museo del Oro - como muchos conocen - puso en circulación una importante colección de postales y afiches destinados a ser encontrados en ese recinto.

El material que estará a disposición de todos los visitantes, muestra en fotografías logradas por Fernando Soria, diversos objetos de oro de las principales colecciones que tiene el municipio. Entre ellos se encuentran diademas, máscaras, esculturas, cerámicas, pectorales, columnas y otras figuras antropomórficas correspondientes a las culturas de Tivanao clásico y Tivanao imperial. Completando el juego de ocho postales está la imagen de la portada y patio del museo del oro, una casa construida en el siglo XVII que perteneció al protomártir Apollinar Jaén. El afiche a todo color muestra seis piezas originales de oro que el visitante podrá apreciar en las salas de dicho museo.

"Un elevado porcentaje solicitó en el libro que tenemos en la entrada que se facilite por lo menos una hoja que recuerde su visita al museo y recomendar a otros en virtud a la importancia de los objetos allí depositados", dijo Gonzalo Infiguez, responsable del museo.

Por este motivo -agregó- la Oficialía Mayor de Cultura invirtió en la impresión de postales y el afiche, constituyéndose de esta forma en el primer museo del país que proporcione este tipo de servicio al público. "Los principales museos del mundo cuentan con éste y otros medios de difusión que sirven para promocionar su turismo, lamentablemente el nuestro fue el último país que tomó en cuenta esta necesidad a pesar de la riqueza de nuestro patrimonio", añadió el director del Museo del Oro.

El Oficial de Cultura, dijo por su parte que existe un presupuesto destinado a la preparación de similares materiales con objetos de los otros museos municipales, es el caso del Museo Costumbrista, Casa de Murillo, Del Litoral Boliviano, Museo de la Catedral, Marina Nuñez y Tambo Quirquincho.



"UN ENFOQUE INTEGRAL SOBRE LA REHABILITACION DE RECLUSOS"

El pasado viernes, en el Salón de Actos del Ilustre Colegio de Abogados, Margarita Foster, dictó una conferencia sobre el tema.

"Un enfoque integral sobre la rehabilitación de reclusos". La presentación de la disertante estuvo a cargo del Dr. Benjamín Miguel Harb, presidente de la Sociedad Boliviana de Ciencias Penales.

Margarita Foster realizó estudios sobre las cárceles en el Japón; actualmente dicta la cátedra de Criminología en la Universidad Católica Boliviana. Hizo trabajos de especialización en el campo de la psicología, poniendo especial atención en el fenómeno de las depresiones.

Las palabras de clausura del mencionado acto académico estuvieron a cargo del Dr. Luis Carvajal Vera, presidente del Ilustre Colegio de Abogados.



Margarita Foster.

Conferencia Interamericana de Mujeres se reúne mañana

Buenos Aires, 21 ago (EFE). - El jefe de Estado argentino, Carlos Menem, inaugurará el próximo lunes en Buenos Aires las reuniones preparatorias de la XXVI Asamblea de la Conferencia Interamericana de Mujeres (CIM), una entidad consultiva de la Organización de Estados Americanos (OEA), se informó hoy viernes.

Un centenar de delegadas de 34 países de América y del Caribe participarán del encuentro que estará destinado, según las organizadoras, a "reforzar el rol de las mujeres en los procesos democráticos y de desarrollo económico y social del continente".

En una rueda de prensa celebrada hoy, la subsecretaria de Derechos Humanos y la Mujer de la Cancillería argentina, Zelmira Regazzoli, anunció que asistirán a las sesiones el secretario adjunto de la OEA, Christopher Tomas, y la presidenta de la CIM, la senadora de Barbados, Maizie Barker Welch.

Las conclusiones de la reunión serán elevadas a la XXVI Asamblea de la CIM, que se celebrará en Washington entre el 19 y el 23 de octubre de este año.

Entre las figuras más destacadas que debatirán en Buenos Aires figuran las primeras ministras de Jamaica, Maxim Wilson, y de Curazao, Maria Libory Peters, y la senadora de Santa Lucia, Fernarrin Williams, la primera mujer del Caribe que accede al cargo de ministro de Justicia de su país.

La subsecretaria Regazzoli, que ocupará desde octubre próximo la presidencia de la CIM, destacó que Argentina no ocupa desde 1928 un cargo de esa envergadura en el plano continental.

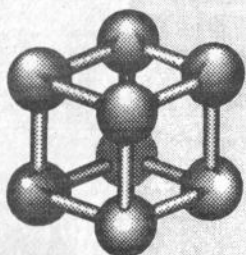
La subsecretaria Regazzoli, que ocupará desde octubre próximo la presidencia de la CIM, destacó que Argentina no ocupa desde 1928 un cargo de esa envergadura en el plano continental.

LOS AÑOS MARAVILLOSOS

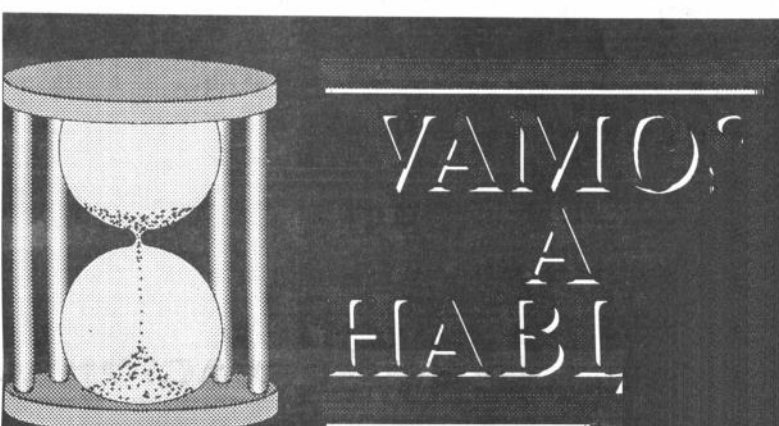


Domingo a las 19:30

la familia, todos son para uno y para todos, hasta que aparece el nuevo integrante, del cual, nadie quiere hacerse cargo, y más cuando busca pareja.

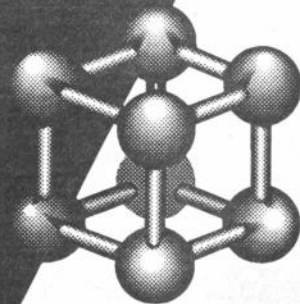


ATB RED NACIONAL



Invitado especial: Jorge Quiroga MINISTRO DE FINANZAS

Lunes a las 22:30



ATB RED NACIONAL

AUSPICIA:





Música



Carlos Zalazar, Ernesto Loyola y Juan Cepeda son "Fax"

Jazz, bossa, blues y rock con "Fax" en el Paraninfo

El miércoles a las 19:00 horas, en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), se presentará el grupo "Fax" integrado por el peruano Ernesto Loyola, el chileno Juan Luis Cepeda y el argentino Carlos Zalazar. Además estará como cantante invitada Silvia Graham.

El trío recientemente conformado, tiene a músicos de amplia trayectoria y está dedicado a cultivar ritmos variados como bossa, jazz fusión, rock and roll, blues. Y decimos "cultivar" porque, según Loyola, no se trata simplemente de reproducir temas "de copiar", sino de aportar a través de arreglos particulares que le dan un sello especial a "Fax".

Entre los temas que se escucharán el miércoles figuran Jumpin' Jack Flash, I'm your cross cut saw, Blues for Nija y Waves.

LOS MÚSICOS

Ernesto Loyola está a cargo de la dirección musical. Estudió en el Conservatorio Nacional del Perú, habiendo complementado sus estudios con Kevin Norris y Warren Nones en San Francisco (Estados Unidos), especializándose en armonía y técnica de guitarra.

Carlos Zalazar -batería y voz- estudió con profesores de distintos géneros musicales como Oscar DD'Auria, Hebert Cuevas, Willy Posadas, Gary Burton y Billy Cobham, de quienes aprendió técnica de batería y percusión. Actuó con la Orquesta Sinfónica nacional de nuestro país.

Por último, Juan Luis Cepeda (bajo), inició sus estudios en el Conservatorio Nacional de Chile, incursionando en los instrumentos de cuerda manguera, charango, cuatro, triple y otros instrumentos folclóricos. Articipó en diferentes grupos como "Cullacas" de Chile, "Uma kalku", "Spejismo", "Demo" y "Lo nuevos iracundos" con quienes realizó numerosos programas para la televisión latinoamericana.

Festival de música en Salzburgo recibe a vanguardias clásicas de siglo XX de francés Pierre Boulez

Joaquín Rábago
Salzburgo (Austria), 21 ago (EFE). Las vanguardias clásicas del siglo XX -Bartok, Stravinsky, Varese, Berg, Messiaen- han entrado por la puerta grande en Salzburgo, bajo su nueva dirección, y Pierre Boulez es la estrella absoluta del Festival.

El francés no había subido al podio en la ciudad natal de Mozart desde 1961, pero ahora se le ha ofrecido la oportunidad de dirigir no sólo obras ajenas, sino también las suyas.

Todo gracias al polémico Gérard Mortier, nuevo director de este Festival, que se ha propuesto acabar con la era Karajan a despecho de hoteleros y comerciantes locales, que se habían acostumbrado a la presencia de un público fiel de alto poder adquisitivo, pero de gustos musicales absolutamente tradicionales.

Boulez dirige cuatro veces su "Ensemble Intercontemporain", de París, en una ocasión estará al frente de la Orquesta Filarmónica de Los Angeles, y también tendrá bajo sus órdenes a la Filarmónica de Viena con un programa que incluye "El mandarin maravilloso", de Bartok, "El canto de Ruiseñor", de Stravinsky, y su propio "Livre pour cordes".

La crítica austriaca, que parecía no haber perdonado al nuevo director del festival sus feroces comentarios al provincianismo de Salzburgo y a los intereses creados de la era Karajan, incluidos los de las casas discográficas, ha hecho una excepción en el caso de Boulez y se desahoga estos días en elogios al músico francés.

Su interpretación, al frente del "Ensemble Intercontemporain", de "Pájaros exóticos", de su compatriota Messiaen, de las Cinco Piezas para Orquesta, opus 10, de Webern, y de las "Integrales", de Varese, o las "Improvisations sur Mallarmé", del mismo Boulez, ha entusiasmado a la crítica más exigente.

Pero también otras orquestas que hasta ahora no habían hecho acto de presencia en Salzburgo, como la Sinfónica de Birmingham, dirigida por Simon Rattle, han sorprendido positivamente a la afición musical.

Los críticos coinciden en destacar la perfección, el entusiasmo del conjunto dirigido por Rattle, pero

también la inteligencia con la que éste eligió un programa integrado por obras de Prokofiev y del checo Janacek, cuya ópera "La Casa de los Muertos" ha sido uno de los hits de este festival.

Otro gran director, Christoph von Dohnanyi, a quien se le han reservado tres tardes en Salzburgo, escogió para su actual orquesta, la Filarmónica de Cleveland, programas que combinan lo clásico, Beethoven, Schumann o Mahler, con la vanguardia: Weill, Varese.

Después de haber escuchado a Nikolaus Harnoncourt interpretar magistralmente al frente de la Orquesta de Cámara de Europa y el coro Arnold Schoenberg, la "Misa Solemne" de Beethoven, el comentarista del semanario "Profil" confiesa que ahora se explica por qué el difunto Karajan no le dejó a aquel empuñar la batuta en Salzburgo: seguramente temía su competencia.

Incluso los mimados músicos de la Filarmónica de Viena parecen haberse adaptado a los nuevos vientos de este festival con un excelente "Te Deum", de Berlioz, bajo la dirección de Claudio Abbado y con el español José Carreras como solista.

Un programa en cualquier caso más "moderno" que el integrado por Rossini, Haydn y Schubert, que eligió para ellos Riccardo Muti, protagonista del más sonado escándalo de esta edición del festival con su negativa a dirigir "La Clemenza di Tito", de Mozart, por desacuerdo con el montaje.



CENTRO CULTURAL QULLASUYO. Se presenta hoy a las 19:00 en la sala Modesta Sargines de la Casa Municipal de Cultura, una música tradicional andina y ancestral, con temas de recopilación. El grupo fue creado en 1985 y desde entonces, además de difundir la música andina a través de su interpretación, motiva en las escuelas la investigación en música, como parte de la formación integral de los educandos. Otras actividades de trabajo son el teatro, la danza y los títeres.

Guitarrista danés dictará clases en Conservatorio

El guitarrista danés Lars Trier, profesor del Conservatorio Real de Copenhague (Dinamarca), llegará al país para dictar un curso-taller de guitarra la primera semana de septiembre.

El curso se llevará a cabo en el Conservatorio Nacional de Música (Chile) de Agosto 2092, con una duración de cinco días, del 31 de agosto al 4 de septiembre en el horario de 19:30 a 21:00.

Rodrán participar tanto guitarristas profesionales como aficionados. Las inscripciones están abiertas en la Secretaría del Conservatorio. Los interesados deben solicitar informes al teléfono 373297.

LARS TRIER

El profesor Trier es un reconocido concertista en su país de origen, señala el boletín enviado por el Instituto Boliviano de Cultura (IBOC). Su repertorio abarca la música antigua, renacentista, barroca, clásica, romántica, post romántica y moderna. Tiene varias grabaciones donde se agrupan sus virtudes en el dominio de la guitarra.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS
Y FINANCIERAS
CARRERA DE ECONOMÍA

CONVOCATORIA

El Instituto de Investigaciones Económicas de la Carrera de Economía, modifica la Convocatoria publicada en el Boletín de la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras, del 19 de agosto, e invita a una nueva Convocatoria para optar al Cargo de **INVESTIGADORES TITULARES**. Los postulantes deberán presentarse a un Examen de Competencia y Concurso de Méritos bajo los siguientes requisitos:

- Ser Boliviano.
- Título Profesional en Ciencias Económicas y Financieras.
- Experiencia Profesional en Docencia e Investigación (mínimo 3 años)
- Tener dominio de estructuras teóricas de Métodos y Técnicas de Investigación.
- Experiencia en Análisis Global y Sectorial de la Economía Nacional e Internacional.
- Haber realizado cursos de Post-Grado y especialidad en áreas específicas del Instituto de Investigaciones Económicas.

PLAZO DE PRESENTACION:

- Día lunes 31 de agosto, a horas 18 en las Oficinas del Instituto Av. 6 de Agosto, Edificio HOY, 5to Piso, Teléfono 359618, adjuntando carta de solicitud y documentos.

Lic. Hugo Vaca de la Torre
DIRECTOR DEL INSTITUTO DE
INVESTIGACIONES ECONÓMICAS

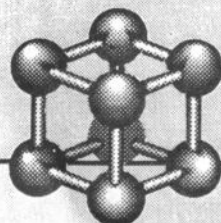
Vo Bo Lic. Máximo Bairon Castrillo
DECANO
FACULTAD CIENCIAS ECONÓMICAS Y FINANCIERAS

LA TRAIIDORA

Valeria trata de conquistar a Castañeda por medio del hijo que espera, pero, Luis Alfredo se empeña en hacer creer que ese hijo, es suyo.



AUSPICIA:
PECTORAL



ATB
RED
NACIONAL

Sábado
a las
16:00

AGENTO
Castro

Luego un breve receso, retoma un nuevo capítulo completamente renovado, para ofrecer, a través de sus diferentes sectores, lo mejor de la música latinoamericana.

ATB
RED
NACIONAL

AUSPICIA:



❑ Santa Cruz: Flora y fauna en grave peligro por depredadores

Página 3

❑ Cochabamba: Aumento de delincuencia agudiza retardación de justicia

Página 9

❑ El Alto: 33 piletas públicas para más de 5000 familias

Página 12

USADirect ®
su conexión directa con Estados Unidos
marque el
0 - 800 - 1111
AT&T
La mejor decisión
LLAMADAS POR COBRAR

PRESENCIA del país

2a.
sección

La Paz, Bolivia, domingo 23 de agosto de 1992

USADirect ®
su conexión directa con Estados Unidos
marque el
0 - 800 - 1111
AT&T
La mejor decisión
LLAMADAS POR COBRAR



Los indígenas de la provincia Guarayos del departamento de Santa Cruz, se cuenta también de las riquezas turísticas que, como en el caso de la fotografía, se puede ver una parte del lago Pajonal, ubicado en la zona de Yaguarí, cerca de la cual corre el río Blanco, donde felizmente no ha llegado aún la mano depredadora. El proyecto Moxos.

Los 500 años
fueron de total
explotación

SUCRE, 22 agosto (ERBOL). Los indígenas de Chuquisaca, que durante este período se reunieron en pasadas horas su primera reunión, consideraron que los últimos 500 años fueron de explotación para quienes nacieron en estos territorios.

La reunión, que fue convocada por el comité ejecutivo de los 500 años de resistencia de este departamento, contó con la participación de jalkatas, caciques, alcaldes y autoridades.

Los dos días de análisis, la reunión a nivel de conclusiones que durante este período se reunieron en un incomprensible nivel de explotación que sólo sirvió, para exponer minuciosamente a los orgenes de América Latina y para el uso de los recursos naturales. La asamblea determinó iniciar una unidad con los obreros y las explotadas de las ciudades, para de conformar una sola fuerza con los sistemas dominantes que desde el exterior, siguen manteniendo a los indígenas originarios en la Colonia.

Desde el 8 al 10 de agosto de este año, se reúnen las autoridades de Chuquisaca, el Kuraka del ayllu Qhilla, la Ocuri de la provincia de Chuquisaca, quienes destacaron la importancia de la reunión realizada en esta ciudad.

Por otra parte, las autoridades de Chuquisaca determinaron, realizar reuniones y reuniones en las comunidades de origen, con el fin de explicar las explicaciones sobre el uso de los 500 años de resistencia.

Federación de Prensa instada a responder cargo de EE.UU.

SUCRE, 22 (ERBOL). El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Chuquisaca, mediante voto resolutivo, exige de su Federación Nacional un pronunciamiento respecto a la acusación que hizo el Departamento de Estado de Estados Unidos, respecto a que los periodistas bolivianos reciben sobornos de los partidos políticos.

Esa actitud generalizadora del Departamento de Estado, de acuerdo al Sindicato de la Prensa de Chuquisaca, es irresponsable porque no identifica a los periodistas que incurrir en esa falta de ética.

La representación sindical de los trabajadores de la prensa de Chuquisaca enfatiza que no se puede generalizar, mucho más cuando el periodismo boliviano lucha permanentemente contra la corrupción, la injusticia y la ilegalidad.

El Departamento de Estado del país del norte, lo que busca es desorientar y desprestigiar a la prensa boliviana, ya que todos los medios de comunicación censuraron la incursión de tropas militares de ese país en el oriente de Bolivia, presencia calificada como muestra del nuevo colonialismo que se pretende implementar", dice el pronunciamiento.

Cualquier denuncia, debe ser probada previamente y, en su caso, elevarse la nómina de aquellos supuestos periodistas, así como los partidos políticos que estarían inmersos en esa clase de hechos, señala el último considerando del documento.

Los periodistas chuquisaqueños decidieron condenar las actitudes "irresponsables" del Departamento de Estado de EE.UU. rechazando enfáticamente cualquier conducta que pretenda desprestigiar el bien ganado lugar que tienen los hombres de prensa en el contexto nacional.

Finalmente, se convoca a los organismos sindicales del sector a pronunciarse y rechazar, este tipo de conductas que tienen, un fondo político e ideológico de acuerdo a los intereses de Estados Unidos, se añade.

Comienza en Tarija congreso nacional del magisterio

TARIJA, 22 (PRESENCIA). La Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia, celebrará su 14 Congreso Nacional en esta ciudad, a partir del lunes (mañana).

Esta reunión congregará a delegaciones de todo el país y se ha anunciado la presencia del ministro de Educación, Hedim Céspedes, quien ha sido especialmente invitado.

Las deliberaciones serán conducidas por la dirección ejecutiva nacional que preside Javier Baldivieso y se tratarán temas referentes a la reforma de la educación, la privatización de la enseñanza, la situación actual del magisterio y otros, habiendo despertado amplia expectativa en este medio. Las conclusiones serán llevadas, posteriormente, al Congreso de la Educación Boliviana.

La desconcentración de servicios de salud comenzará en dos meses

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). La desconcentración de los servicios de salud en el país comenzará en noviembre venidero, previa "desburocratización" que se iniciará el mes próximo en aplicación de la política de descentralización del gobierno.

La información fue proporcionada por el ministro de Previsión Social y Salud Pública, Carlos Dabdoub Arrien, quien llegó a esta ciudad para inaugurar la ampliación del Instituto Psiquiátrico "San Juan de Dios".

Calificó de apresuradas "las voces disonantes" sobre la descentralización de la salud cuyo marco de referencia será explicado ampliamente a todos los sectores. "La descentralización busca la democratización, la eficiencia administrativa y de los servicios de salud y la lucha contra la corrupción. No veo por qué tuviera que existir oposición a este proceso. Quien está en contra de la descentralización está contra la democracia y en favor de la ineficiencia y la corrupción", sostuvo.

Anunció que, además, pretende disminuir la mortalidad infantil, aumentar la cobertura de salud, fortalecer las instituciones de seguridad social y que su servicio se amplíe durante 1993.

INAUGURACION

Dabdoub Arrien y autoridades nacionales, regionales y locales participaron en la inauguración de las obras de ampliación que demandaron una inversión

de 1.500.000 de dólares obtenidos por la orden hospitalaria San Juan de Dios, las hermanas hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús, los hermanos de San Juan de Dios de Italia, Alemania y Estados Unidos y la Organización No Gubernamental española "Pro Salud".

En la oportunidad, Fray Juan Luis Maceda, provincial de los Hermanos de San Juan de Dios, explicó que las nuevas instalaciones no servirán si es que no se cuenta con el presupuesto y apoyo permanentes. "La salud mental es un servicio costoso y deja fuera de posibilidades a las personas sin recursos. Este servicio es completo, es educativo y se preocupa por restablecer completamente al enfermo", dijo.

Rolando Camacho, director médico del Instituto, indicó que no sólo se presta atención al enfermo mental, sino también se recibe consultas externas hospitalarias durante las 24 horas del día y atención integral en salud. Asimismo, se da terapia a los internos de los que el 70 % "no paga un solo centavo" y el 30 % restante lo hace según los resultados de un estudio socio-económico.

Este centro comenzó su trabajo en la década del 60. En 1989 se inició los trabajos de ampliación juntamente con el Consejo Nacional de Prevención de Drogas con un servicio de atención de alcohólicos y farmacodependientes. Actualmente se cuenta con 200 camas para casos agudos intermedios o semiağudos y crónicos. Está ubicado en el kilómetro 8 de la avenida Blanco Galindo.

Indígenas del Beni hacen clamoroso pedido de alimentos

- Dirigentes afirman: "Escasez llegó a límites insoportables debido a inundaciones" - Planean cancelar la gestión escolar.

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA). La Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPBI) insistió hoy ante el presidente de la República, Jaime Paz Zamora, para que el gobierno envíe ayuda urgente en alimentos y medicinas a 34 comunidades del parque Isiboro-Sécure, afectadas gravemente por la inundación de este año.

La carta refleja el clamor que hicieron conocer los pueblos indígenas, a comienzos de semana, ante la desesperación que surge de la imposibilidad de lograr resultados de la siembra sobre las tierras anegadas entre febrero y abril.

La inundación "ha dejado graves efectos sobre los cultivos, animales domésticos, infraestructura comunal y fauna silvestre, quedando las comunidades en una situación dramática", señala la comunicación al presidente.

"Las comunidades indígenas, mediante nuestras organizaciones elaboramos un proyecto de emergencia, titulado 'programa integral de apoyo a las comunidades del territorio indígena del parque nacional Isiboro-Sécure, afectadas por las inundaciones del verano 92', que fue enviado a muchas organizaciones solidarias con los pueblos indígenas. No obstante, transcurrido el tiempo, no hemos recibido respuesta efectiva e inmediata".

La central de pueblos afirma que, a la fecha, las comunidades ubicadas al sur del Beni se encuentran "en una de las situaciones más críticas que hayamos atrave-

sado a lo largo de nuestra vida, tan acomodada a la naturaleza y sus fenómenos". Dice que la respuesta nativa no ha podido atenuar los graves efectos de la inundación de este año, considerada la más grande en los últimos 50 años.

"Después de casi 4 meses, la escasez ha llegado a límites insoportables. Nuestros hermanos se enferman y la mortalidad por falta de alimentación se manifiesta cada día. La población escolar es la más afectada, puesto que, con la mala alimentación, los niños no tienen energías para estudiar. Por esa situación, las comunidades piensan seriamente en cancelar la gestión escolar en el parque Isiboro-Sécure.

Aunque el gobierno envió ayuda alimenticia medicinal durante los días de la inundación, la central indígena señala que esa cantidad sólo alcanzó para una semana de alimentación de cada familia.

Por eso, dice la carta, "recorrimos a su autoridad para plantear una respuesta inmediata a esta emergencia" para enfrentar la crisis que agobia a unos 3.500 habitantes de esa zona que, se calcula, se podrá efectuar con unas 200 toneladas de arroz, harina, frejol o lenteja y leche, además de 31.000 litros de aceite.

Dirigentes de la CPBI dijeron que, de todas maneras, se mantiene la posibilidad de cerrar las escuelas, porque el período de rehabilitación podría tardar varias semanas, quizá meses, hasta tener producción propia de alimentos.

Santa Cruz

Se prepara asamblea pastoral diocesana

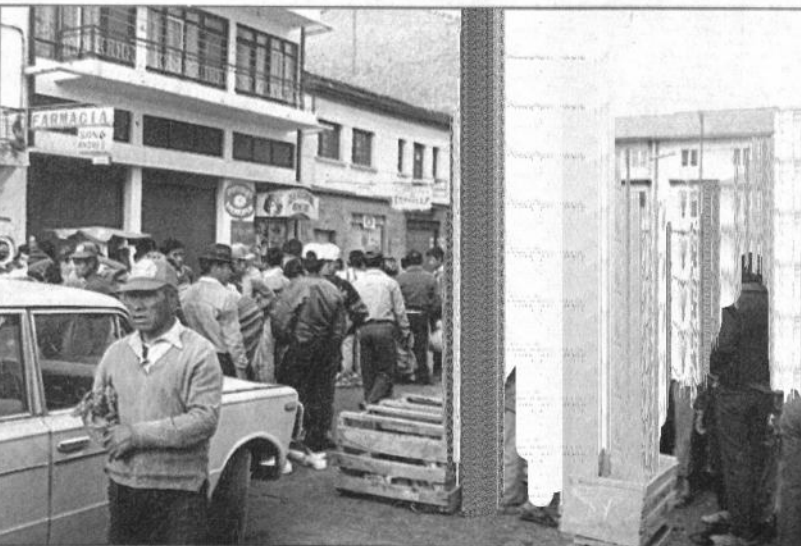
SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). El Arzobispado de Santa Cruz comenzó hoy (ayer), aquí, una serie de encuentros zonales para preparar la Asamblea Pastoral Diocesana, que tendrá lugar en diciembre venidero.

Se trata, según se adelantó, de encuentros de información, intercambio de criterios y sobre todo, conocimiento directo de las comunidades parroquiales.

El Arzobispo de Santa Cruz, Monseñor Julio Terrazas

comenzó estos contactos con las parroquias al reunirse hoy (ayer) con el primer sector en la Parroquia de San José Obispo.

Mañana proseguirá la tarea en el segundo sector en la Parroquia San Antonio. Los contactos proseguirán el jueves 27 con una reunión en el Colegio Jesús María Maestro en el tercer sector. Finalmente concluirán el 30 de este mes con una reunión con representantes del cuarto sector de esta capital.



La Cancha

Este es uno de los lugares más tradicionales y concurridos de Cochabamba, donde se comercia de todo y al que llegan pobres y ricos, pero especialmente los desocupados procurando ganarse el sustento diario.

Tarija

MNR condena la venta de fábrica de aceite

TARIJA, 22 (PRESENCIA). El Movimiento Nacionalista Revolucionario condena la adjudicación de la fábrica de aceites comestibles efectuada por CONEPLAN y dice que hace pública su protesta por la forma desaprensiva y desatinada con que las autoridades departamentales han manejado el caso de la privatización.

Al mismo tiempo, exige de toda la ciudadanía una acción firme de condena y rechazo a esta transacción, que la califica de infamante y pide a la brigada parlamentaria tarijeña que, en uso de las atribuciones que posee, inherentes a su mandato, inicie una acción legislativa conducente a la anulación de la medida.

El MNR pone de relieve que considera que la privatización de las empresas públicas deficitarias es un imperativo de la hora actual, sobre todo si se quiere modernizar el estado boliviano, pero debe ser un ejercicio serio y responsable que consulte los intereses nacionales, debiendo respetarse el principio de que la privatización es un medio para promover el desarrollo y no para detenerlo. Señala que lo más importante es que no se constituya en una vía para fomentar aún más la corrupción.

Luego expresa preocupación ante la necesidad de defender los intereses regionales y desea que no se produzca la frustración de los sectores chaqueños que enfrentan una aguda crisis.

Finalmente, el MNR dice que es indispensable que se investigue, hasta el esclarecimiento total, la revelación hecha por el ministro de Planeamiento y Coordinación en sentido de que la maquinaria de la fábrica había sido adquirida con precios abultados de manera artificial en el año 1977, según nota dirigida a la directora de "Presencia" por dicho ministro.

Beni

MBL designará candidatos presidenciales el domingo 27

-Antonio Aranibar participa en congreso departamental de emebelistas benianos.

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA). El Movimiento Bolivia Libre (MBL) elegirá a sus candidatos a la presidencia y vicepresidencia de la República, para los comicios de 1993, a fines de este mes, seguro de ganar el poder "para el pueblo".

El anuncio fue hecho, aquí, anoche, por el presidente y seguro candidato del MBL, Antonio Aranibar Quiroga, cuando inauguró el Primer Congreso Departamental de los "emebelistas" del Beni.

El dirigente político trató de insuflar ánimo a unos 40 delegados al congreso, que llegaron, pese al mal tiempo reinante en la región, señalando que "el MBL será gobierno por el pueblo, para el pueblo y con el pueblo", en consonancia con el lema de su partido.

El recuerdo de la reunión del directorio nacional, los días 27 y 28 en La Paz, fueron parte de la exhortación de Aranibar para que el congreso regional "sea la ocasión privilegiada para analizar propuestas alternativas al departamento del Beni, postergado y atrasado por falta de atención gubernamental".

Por otra parte, el presidente del MBL llamó la atención de que la reunión de sus compañeros se efectúa cuando "hay una presencia indeseable de tropas extranjeras, que es humillante para el pueblo y violatoria de la "Constitución Política del Estado". Al calificar como "intereses oscuros" los que traen a esas tropas al territorio nacional, Aranibar acusó de "antipatriota" y "servil" al gobierno de su ex-compañero Jaime Paz Zamora (MIR) porque causa un tremendo daño a la nación.

El primer congreso departamental del MBL espera que, hoy, aún lleguen los demás delegados -se esperaba un centenar- de las demás provincias y secciones campesinas. La reunión será clausurada mañana (hoy).

Movimientistas habilitados para elegir jefes de barrio

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA). Los militantes inscritos en el registro electoral del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), de Trinidad, son 6.707, hábiles para sufragar por sus respectivos jefes barriales el próximo 15 de septiembre.

No se conoce el número de "emenerristas" en todo el Beni, pero el proceso avanza con esa última modificación -de la fecha de elecciones en sus núcleos básicos, dijo hoy el presidente de la junta departamental de inspectores electorales, Luis Carlos Pinto Durán.

Al dar una nueva explicación del proceso de democratización interna, el dirigente indicó que, aquí, serán 14 las áforas de recepción de votos, correspondiente al mismo número de barrios electorales. Esos 14 comandos de barrio, después, se convertirán en 5 distritos, para elegir al jefe del comando de Trinidad que se reunirá con otros para designar el jefe del comando provincial y, recién, al departamental, el 10 de octubre.

Pinto insistió en eludir el tema de las candidaturas a la jefatura del comando departamental de su partido, señalando que "no se puede poner, uno, los pantalones, sin haberse puesto, primero, los calzoncillos", en referencia a la condición estatutaria de que los aspirantes a las jefaturas superiores deberán antes salir electos en las instancias básicas, sucesivamente.



Sindicato unificado

El reciente congreso extraordinario de los trabajadores de la prensa del Beni, realizado en San Borja, eligió nuevo directorio, que está presidido por Félix Alberto Rada (tercero desde la izquierda), que se ve junto a otros integrantes, incluidos los miembros del tribunal de honor. El congreso decidió unificar en uno solo a los trabajadores de su propio sector con los de radio y televisión.

Saneamiento ambiental se traspasó a CORDEBENI

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA). La Unidad Sanitaria del Beni traspasó su Departamento de Saneamiento Ambiental a la Corporación Desarrollo Regional (CORDEBENI) la próxima semana, según anunció.

El traspaso fue ordenado mediante un decreto supremo, pasado, con la finalidad de dar a esa oficina una real jurisdicción departamental, que no ha cumplido en los últimos años. Sin embargo, el texto del decreto no ha sido difundido aquí.

En la Unidad Sanitaria se fijó el día 25 (martes) para que efectúe la transferencia del control de saneamiento ambiental, fiándola de beneficiosa porque "será para un mejor control sanitario en las poblaciones".

Ud. tiene mucho que ver

KMV - 9050

Televisor a color de 20" con VHS incorporado



- * Pantalla negra * Monitor y videograbador * Auto programable
- * 181 canales compatibles por cable * Encendido, rebobinado y expulsión de cassette automático. * Selección automática de TV / VCR
- * Reloj de programación para 1 año * Función de búsqueda y grabación en 2 velocidades * Congelamiento de imagen
- * Memoria permanente de programas * Control remoto infrarojo multifunción

GoldStar

Dá brillo a tu vida

Material eléctrico de calidad
ORIGINAL VETO ORIGINAL DE ITALIA
FERRETERIA SAN PEDRO, Colombia 2

INVITACION PUBLICA No. SA01/LPZ/31
EL CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION EDUCATIVA (C.I.P.E.)
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (F.I.S.)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del CENTRO INFANTIL NUTRICIONAL "1º DE MAYO" en la ciudad de El Alto.

COSTO ESTIMADO: Bs 220.600.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas del C.I.P.E. Constitución N° 223, por el precio de Bs 400.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del F.I.S. en La Paz.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del C.I.P.E. hasta horas 10:00 a.m. del día 14 de septiembre de 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, horas 14:00 del mismo día en las oficinas del C.I.P.E.

La Paz, agosto de 1992

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

Invita a presentar Propuestas para:

Invitación N° CB3/92/057

Objeto: Suministro de Boroscopios para Turbinas a Gas
Plazo de presentación de Propuestas: 5 de octubre de 1992, hasta horas 11:30, en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba. Venta del Pliego de Especificaciones en:

Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655

La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso

Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$US 10,00 ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Invitación N° CB3/92/056

Objeto: Suministro de Repuestos Turbina Rolls Royce-Planta Karachipampa

Plazo de presentación de Propuestas: 5 de octubre de 1992, hasta horas 11:30, en sobre cerrado.

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba. Venta del Pliego de Especificaciones en:

Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655

La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo Piso

Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$US 10,00 ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Cochabamba, agosto de 1992

PRESENCIA

del país

Chuquisaca

Mons. Pérez pide tierra para los campesinos de Chuquisaca

SUCRE, 22 (PRESENCIA). El incansable viajero Mons. Jesús Pérez Rodríguez, máxima autoridad de la Iglesia de Chuquisaca, pidió hoy, una vez más, a las autoridades nacionales y, particularmente, a los departamentos que hagan todos los esfuerzos para dotar de tierras a miles de campesinos que sufren la pobreza en este departamento.

Luego de haber retornado de un viaje a las regiones de Potosí y Cochabamba, Mons. Pérez, acompañado por el Sr. Luis Calvo -poblaciones ubicadas a unos 400 kms al suroeste de aquí- el Pastor de la Iglesia Chuquisaqueña mostró su preocupación por la situación que "la miseria en el área rural llega a ser tan grave como se ve que familias enteras no cuentan con un terreno para sembrar, por lo menos, sus hijos y sobrevivir de esa manera".

Mons. Pérez, estuvo en Montevideo, Huacareta, y Muzuyampa. En esos lugares compartió las preocupaciones y las angustias de sus habitantes. Con los campesinos, por ejemplo, habló de la educación y de la salud. Les alentó a que se formen con responsabilidad y que asuman decisiones valientes en su vida. Y les dijo que las autoridades conversó sobre los problemas más importantes de esa región chaqueña y petrolera.

POLÍTICA: VOCACIÓN DE SERVICIO
Se refirió al significado de la vocación y de la vida. Una clara distinción al hablar de la vocación sacerdotal y religiosa y de la vocación cristiana que en realidad toda la existencia del ser humano, apoyando las opciones políticas. "La vocación política debería ser una vocación eminentemente de servicio humano", remarcó.

Mostró su satisfacción porque, según narró, encontró a una juventud muy sacrificada y con el deseo de superación. La mayoría de los jóvenes que viven en las comunidades campesinas no pueden contar con los recursos suficientes para proseguir su educación. Tienen que dejar sus pueblos y dirigirse a las ciudades para concluir el colegio.

"Es ahí donde la Iglesia cumple con su servicio. En Chuquisaca, por ejemplo, existe un internado en el que están acogidos un número de jóvenes. Ellos, al salir al colegio, la Iglesia les da el alojamiento y la alimentación, además de la formación humana y cristiana que queremos que nuestros hermanos se formen integralmente", explicó.

Un similar centro existe en Muzuyampa, capital de la provincia Luis Calvo -aquí están los pozos de agua más importantes de Chuquisaca- aunque, según dijo, no tiene la infraestructura adecuada. En ese internado, de todas maneras, están congregados

unos 30 jóvenes. Se espera que en esta localidad y en Huacareta se construyan otros hogares más amplios, inclusive para mujeres.

El prelado destacó una iniciativa de los padres de familia quienes se hallan convencidos de que sus hijos merecen una mejor formación que la que ellos recibieron. Por eso, en los establecimientos fiscales se está aplicando una modalidad peculiar para garantizar el normal desarrollo de las actividades escolares, pues cuando hay paros del magisterio, "los papás pagan un monto para que los profesores continúen con su trabajo".

CHAGAS, LEPTA Y TUBERCULOSIS
En el campo de la salud, reiteró que el mal de chagas, la leptospirosis y la tuberculosis son problemas graves que afectan a la mayoría de los habitantes de las comunidades alejadas de los caminos troncales y de los centros poblados. La Iglesia, sólo ha podido ofrecer sus servicios en los casos de leptospirosis y tuberculosis mediante el Hospital Dermatológico de Candía.

"Hace falta que el Estado y también la Iglesia desplieguen más trabajo en esas enfermedades. Ojalá hasta el año 2.000 podamos hacer desaparecer el mal de chagas en estas zonas donde las viviendas son precarias, aunque es cierto que los habitantes se desconfían mucho de sus casas y de su salud", puntualizó.

Informó que pese a las limitaciones económicas que soportan las parroquias rurales, la Iglesia proseguirá alentando el desarrollo social de las personas. Se construirá, por ejemplo, en Muzuyampa un salón multifuncional donde el pueblo se reunirá para debatir sus problemas o celebrar sus fiestas religiosas, cívicas y tradicionales.

TIERRA PARA LOS CAMPESINOS
La carencia de tierra, el minifundio y el latifundio, fue un tema que Mons. Pérez abordó con mayor cuidado y volvió a expresar su preocupación porque aún hay miles de familias que no cuentan con un terreno para cultivar sus alimentos y que por ello deben emigrar hacia otras ciudades del país y hasta fuera de Bolivia.

"El problema de la falta de tierra no está resuelto", sostuvo el obispo local a tiempo de informar que el servicio jurídico de Caritas, está buscando las soluciones más justas para que no hayan familias que pierdan sus títulos o en su caso se queden sin tierras para vivir como el caso de Roldania donde un terrateniente despojó de sus terrenos a centenares de campesinos.

Santa Cruz

Urge buscar nuevos medios para la protección de flora y fauna

En varias provincias recrudesció la caza indiscriminada de animales.

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). Los Comités Cívicos de las provincias de Chuquisaca y Cochabamba pidieron hoy al gobierno y a las autoridades de organismos de desarrollo, buscar nuevos medios para proteger la flora y fauna que están seriamente amenazadas en Santa Cruz.

Rogier Pedraza presidente que la resistencia al movimiento cívico de las 15 provincias de Santa Cruz manifestó su preocupación por un recrudescimiento de la depredación de nuestros bosques". Pedraza manifestó que los comités cívicos de las provincias han informado al gobierno sobre una serie de atentados contra los recursos renovables del bosque por parte de cazadores y trabajadores de algunas empresas madereras.

El organismo cívico ha planteado ante la Unidad Técnica Descentralizada de Santa Cruz (UTD-CDF) el cumplimiento de las disposiciones sobre total protección de cacería "la caza es total porque no parece que nadie se preocupe por la caza de animales".

REGULACIÓN DE AUTORIDADES
Indicó que las autoridades provinciales tienen facultad para decomisar a cazadores y carne de animales del monte, imponiendo severas sanciones y multas a las autoridades provinciales.

Que en Santa Cruz existe tanta preocupación en este asunto, dijo. Pedraza lamentó que sean las mismas autoridades en muchos casos, quienes dan ejemplo tal como ocurrió en los últimos días de la caza de animales. Hemos visto muchas autoridades, gente en el poder política y también a profesionales, que todas las especialidades dijo, en las caravanas de cazadores que van todos los días.

El dirigente cívico manifestó que, especialmente los campesinos y pobladores de provincias, se preguntan: ¿por qué nos prohíben a nosotros cazar, si los cazadores entran al bosque y hacen sus matanzas, sin respetar ninguna ley de caza de animales".

Mientras en todos los círculos se insiste en proteger los animales y los bosques, al mismo tiempo se da rienda suelta para la depredación explicó.

PLAN MAYOR CONTROL
Agregó que una de las recomendaciones que el Comité Cívico de las Provincias de Santa Cruz, para el Plan Mayor, es que todos los fines de semana se refuerzan los puestos de control de la forestal e inclusive de la caza de animales.

Pedraza confirmó plenamente que las comunidades campesinas se preocupan, principalmente, por la actividad de caza, para dedicarse exclusivamente a la caza de animales y la venta de carne de animales.

PRESENCIA ha comprobado que en las provincias de Chuquisaca, Cochabamba, Guaymas, Saca Ichilo y Muzuyampa, las comunidades campesinas llevan a cabo la actividad de caza de animales, principalmente, para dedicarse exclusivamente a la caza de animales y la venta de carne de animales.

Pedraza admitió que es necesario una campaña de concientización a nivel de campesinos pero no por televisión porque no llega sino exclusivamente por radioemisora de onda corta. Dijo

fundir con mayor énfasis que está prohibido la cacería y que se castigará a los cazadores a quienes comercialicen y fomenten la depredación de la flora y fauna, señaló.



FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO TANG CHONG WEI

Egresado de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA de Shanghai. Encargado del Hospital de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA Shanghai por 15 años, masterado en medicina y Médico titular CHINA. Miembro de SOBOMETRA.

En Bolivia fue elogiado por la Televisión (Canal 4, 7 y 11) y la prensa (La Razón, PRESENCIA) donde se demostró las curaciones y calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.

POSEE LOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARA TRATAMIENTO DE ACUPUNTURA Y MASAJES, ÚNICA EN LA PAZ EN PARALISIS FACIAL, NEURALGIA DEL TRIGEMINO, ARTRITIS, REUMATISMO, GOTA, CIÁTICA, NERVIOS, DOLOR DE CABEZA, INSOMNIO, etc. CON NOTORIOS RESULTADOS.

ATENDE: Artritis, Reumatismo, Gota, Parálisis facial, Hemiplejía, Ciática, Neurología, Trigemino, Jaqueca, Nervios, Tortícolis, Lumbago, Dolor de fumar, Dolencia cuello, hombro, espalda, cintura y pierna, Várices, Torcedura, Contusión, Hemorroides, Obesidad, Impotencia, Insomnio, Cansancio, Sordera, Calvicie, Hipo, Herpes, Prostatitis, Asma, Bronquitis, Gastritis, Úlcera, Cáncer Biliar, Neurosis, Desgano, Epilepsia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.

DIRECCIÓN: Av. 20 de Octubre Nº 2005 (entre Juan José Pérez y Aspiúz) Edif. LAS PALMAS Planta Baja, oficina 6, Telf. 353809.

Atención: Lunes a sábado 9:30 a 12:30 y 14:30 a 20:00 (Emergencia 24 hs.). CASILLA 12046 LA PAZ - BOLIVIA

DESTACADO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO Liang Wei Jun



Invitación de la Presidencia, está en Bolivia el destacado médico, titulado de la medicina tradicional china de Pekín, encargado del Hospital de China Pekín con 25 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino.

En Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA RAZON, HOY) y la televisión (Canal 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las curaciones y calificado como DESTACADO ACUPUNTURISTA.

"Que viva mi Acupunturista chino, Dr. Liang Wei Jun" puntualizó PRESENCIA 8 de diciembre de 1991 Peter MacFarren, periodista, es corresponsal de AP.

"Solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Liang Wei Jun" periódico EL DIARIO, 20 de junio de 1991.

Posee los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes en La Paz, es la primera, única y la mejor.

ATENDE: hemiplejía, dolencia de cabeza de hombre, de espaldas, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de meniere, neurología, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enuresis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, gota, úlcera, desgano, cálculo biliar, etc.

Dirección: Calle Belisario Salinas Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz), Telf. 343117, casilla 13550 - La Paz, Bolivia.

Atención: Lunes a domingo (feriados) 09:00 a 21:00 (Emergencia 24 horas)



Guía Profesional

FISIOTERAPIA

Mariana Alvizuri Bilbao la Vieja
FISIOTERAPIA - REHABILITACION
Traumatismos, fracturas, malformaciones de caderas y torácicas, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, fatiga muscular, ciática, lumbalgias. Cámara de Comercio 8º piso horas 9:30 a 12:30 Telf. 340327. Atención a domicilio Telf.: 323936 - 326637

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Telf. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

NEUROLOGOS

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. Adultos-Niños
Univ. París VI - Francia Hosp. de la Salpêtrière - Actualiz.: EE.UU.
TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión), PARALISIS, VERTIGO (Mareos), INSOMNIO, TEMBLOR, EPILEPSIA, TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna)
Cámara de Comercio - Bvo. Píaco Telf. 340327 Hs. 15 a 20
Sábados Hs. 11 a 12 Emergencias: Telf. 783457

NEUROCIRUGIA

Dr. Héctor Lorente Berrios
NEUROCIRUGIA-NEUROLOGIA
MICRONEUROCIRUGIA
ADULTOS-NIÑOS
Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México D.F. I.S.S.S.T.E.
Consultorio: Mercado 1328. Edif. Mcal. Ballivián piso 4, of. 403. Telf.: 359263. Atención de hrs. 16:00 a 19:30
NEUROCIRUGIA INFANTIL
Domicilio: Busch 1126, Telfs.: 364701-321695
URGENCIAS: Buscamóvil Telfs.: 320844-321636-327582.

CLINICA CALACOTO
CONTINUA OFRECIENDO

El mejor paquete económico de atención de parto:
"PAQUETE ECONOMICO DE ATENCION DE PARTO" desde el momento que Ud. sabe que está embarazada, recibe atención prenatal, con médicos especialistas, laboratorio, ecografía, etc. Cuando llegue el momento del parto Ud. se interna en pieza individual, con teléfono y baño privado. Su bebé será atendido en el servicio de Nursery por especialistas neonatólogos y toda esta atención por solamente... \$us. 400.-

Paquete Económico de atención de Parto

Solicite información adicional a:
Dr. Oscar Ismael
CLINICA CALACOTO
Av. Ballivián Nº 912
Telf. 790367 - 795599

Dr. Jaime Linares
CONSULT. EDIF. EL CONDOR OF. 602
Telf. 782329 - 341435

Dr. J. David Maldonado Calderón
INTERNISTA ENDOCRINOLOGO
Hospital Obrero CNS La Paz, Hospital General del Centro Médico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia Nº 1 - Servicio de Ginecología Endocrina y Endocrinología de la Reproducción Gabriel Mancera IMSS México D.F. Memorial Sloan Kettering Hospital Cornell University Nueva York USA.
Heath Hospital University of Wales Gran Bretaña.

Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio Hipertiroidismo, Hipotiroidismo, Tiroiditis. Diabetes Insulinodependientes y no dependientes, complicaciones de la diabetes, diabetes mellitus. Obesidad. Enfermedades Suprarrenales, Cushing Addison tumores suprarrenales. Enfermedades Hipofisarias, tumores, galactoseas, enfermedades paratiroides. Esterilidad de la pareja, infertilidad, trastornos menstruales, climaterio, menopausia. Trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.

CONSULTORIOS
Edif. Calama Av. Arce 2341, 1er. piso Of. 108 Telf. 355791 de Hrs: 16:00 a 18:00.
Edificio Saenz Av. Camacho 1377 Esq. Loayza 2do. piso. Telf.: 343379 de Hrs.: 18:00 a 20:00. Domicilio Telf.: 326197

Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 396222 - 3-4

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landweust.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA:
Dr. Edgar Arénde Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia:
Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA:
Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA:
Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGIA ECOGRAFIAS: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO:
Dr. Germán Gulsbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

NEUROLOGIA

DR. GUSTAVO SANCHEZ CRIALES
NEUROLOGIA - NEUROCIRUGIA
MICRONEUROCIRUGIA
Adultos - Niños
Enfermedades del sistema nervioso. Síndrome ansioso depresivo, Clísteres, Traumatismo de cabeza y columna. Malformaciones congénitas y vasculares. Hidrocefalia, Parálisis faciales y otras etc.
Consultorio: Edif. 16 de Julio 2º piso Of. 203 (El Prado) Atención de 16:30 a 19:30 Telf. 353331-390103
Domicilio: 790350 - 790360
Buscamóvil: 321636 - 320844 - 327582.

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Pestalot Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2865

CLINICAS

CLINICA DE CIRUGIA PLASTICA ANDRADE

Dr. Yecid Andrade A.
ATIENDE EMERGENCIAS QUIRURGICAS
• Heridas ————— Suturas finas estéticas.
(cicatrices)
• Quemaduras ————— Atención por especialistas
• Mordeduras ————— Reparación especializada
(Humanas y animales)
• Fracturas faciales ————— Cirujanos de experiencia
(Nariz Maciso facial)

Atención las 24 horas en "Clínica Andrade", Obrajes calle 1 Nº 114, Telfs.: 782846-786502-793963. BP.: 387202.

CANCEROLOGOS

LLEGO AL PAIS
Dr. Miguel A. Quiroga Castro
CIRUJANO - CANCEROLOGO
Del Instituto de Investigaciones en Cáncer. Kiev - Ucrania - Rusia Diagnóstico y tratamiento moderno, enfermedades cancerosas
CONSULTORIO: Centro Médico "Don Bosco" (bajos del cine 16 de Julio-El Prado) Telf.: 369850 - 379910 Dom.: 328919
Horario: 17 a 20 Hrs. y por las mañanas en el Instituto de Gastroenterología Boliviano - Japonés.

GINECOLOGOS

NUEVA DIRECCION

Dra. Sonia Ocampo de Ruiz
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA
ESPECIALIZACION BRASIL - MEXICO
Terapia hormonal de reemplazo en la menopausia, alteraciones, adolescencia, planificación familiar. Prenatal-partos
CONSULTORIO: Av. Muñoz Reyes Nº 100.
Zona sur - Hrs.: 15:00 a 20:00
TELEFONOS: 793017. Bp.: 387835

CIRUJANO

Dr. FRANCISCO NAVIA
(CIRUJANO - PLASTICO)
Instituto de Quemados: Buenos Aires
Av. T. Zorano Nº1342 Hrs 17:00 a 20:00

GINECOLOGIA

Cáncer Ginecológico - Tumores Mamarios
Dra. Nelva Meruvia J.
Universidad Nat. Autónoma de México
Especialidades en I.M.S.S. e I.S.S.S.T.E. (Mexico DF)
CONSULTORIOS: Av. Arce Nº 2341 Edif. CALAMA Of. 108, Telf. 355791 Lunes a viernes de 17:30 a 20:00 Hrs. Emergencias: Buscamóvil 396222 al 24

CONSULTORIO RADIOLOGICO

Dr. Fernando Contreras Paz
Médico - Radiólogo Especialista
Radiología general, especializada e intervencionista
Columna vertebral total, Radiometría de miembros inferiores
Equipo SIEMENS de 1.000 mas, con intensificador de imagen y circuito de T.V. Normas alemanas
SERVICIO DE MAMOGRAFIA
Unidad Radiológica de última generación MammoDIAGNOST U-M con AMPLIMAT ó programación automática de dosis, sistema de magnificación para la búsqueda de microcalcificaciones, bucky oscilante etc.
Sistema computarizado de archivo de datos.
Av. 16 de Julio 1479 Ed. SAN PABLO planta baja of. 5 Telfs. 358575 Dom. 360322
Busca persona 387015 Casilla 4965
La Paz - Bolivia

Dr. LUIS ALBERTO BALLON PRADO

ORTOPEDIA, TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA REUMATOLÓGICA
Titulado en la República Federal de Alemania
UniversitätsKlinik und Poliklinik Münster
Apertura del Consultorio Médico Especializado
Contamos con lo siguiente:
1.- Equipo de Rayos X (Diagnóstico Radiológico)
2.- Sonógrafo (Diagnóstico sonográfico del aparato locomotor, en especial Diagnóstico Precoz de la Displasia de Cadera en recién nacidos).
3.- Artroscoپی (Diagnóstico y Tratamiento Artroscópico de articulaciones mayores)
4.- Equipamiento e instrumental moderno.
Consultorio: Av. Arce Edif. Iluminaria Planta Baja Of. 8 Telf. 325902
Domicilio: Av. Ecuador 2850. Telf. 324743.
Horario de atención: Lunes a viernes de 10 a 12 y de 16:30 a 19:30 Emergencias las 24 Hs.

Farmacias de turno Tel. 366823

Potosí

Autoridades no cumplieron debate público

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA).- No obstante el publicitado anuncio durante la semana que concluye, no se realizó el debate público entre el prefecto del departamento, Daniel Oropeza y el gerente general de CORDEPO, Jaime Buhezo, ambos de Acción Democrática Nacionalista ADN.

Incluso se había establecido el horario para ese debate,

a través de uno de los canales de televisión de esta ciudad. Debían participar como moderadores, dirigentes del Sindicato de Trabajadores de la Prensa.

Estos dirigentes estuvieron presentes a la hora prevista en canal 11 Potosina de Televisión, pero ninguno de los ocasionales "contendores" se presentó para el debate público.



AVISO

POSTERGACION DE FECHA PARA LA PRESENTACION DE PROPUESTAS, APERTURA Y CAMBIO DE PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES

REF: LICITACION PUBLICA FEGASACRUZ N.002/92 FEDERACION DE GANADEROS DE SANTA CRUZ.

EQUIPO MOVIL DE PERFORACION DE POZOS DE AGUA Y ACCESORIOS
CAMION CISTERNA
CAMIONETA 4X4
TRANSCPTOR DE RADIO HF.
MOTOBOMBA

Se comunica a las firmas que adquirieron el pliego de especificaciones de la licitación de referencia, que la fecha establecida para la presentación de propuestas y apertura ha sido postergada hasta el 28 de septiembre de 1992, hrs. 15:00.

Asimismo se les hace saber que la licitación se regirá a un nuevo pliego de especificaciones que les será proporcionado gratuitamente, en sustitución del que hubiesen adquirido, a partir del día lunes 31 del presente mes.

Santa Cruz, agosto de 1992

Beni

Mujeres indígenas piden participar en proyecto de ley

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).- La Central de Mujeres Indígenas del (CMIB) decidió encarar también el tema de la discriminación sexual de ley de los pueblos indígenas.

La protesta fue hecha pública hoy, aquí, por la presidenta de esta organización, Carmen Pereira, como uno de los principales resultados de un seminario que efectuaron el último fin de semana, en Santa Ana de Yacuma, Carmen Pereira es compañera de Ernesto Noé, presidente de la Central de los Pueblos Indígenas del Beni (CPBI), y también parte de las aproximadamente 200 mujeres que protagonizaron la marcha por el territorio y la dignidad.

Ella dijo que la exigencia de mayor participación "nace de la necesidad de también tomar parte de la problemática regional", en este caso de la reforma del proyecto de ley de pueblos indígenas, que otro seminario examina actualmente.

Anteriormente, no se ha tomado en cuenta a la mujer en este análisis, pero también pueden hacer una serie de observaciones sobre su contenido, recordando que el proyecto será presentado la próxima semana al parlamento.

En el seminario de Santa Ana, las mujeres también decidieron enviar una carta a los ministerios de Educación y de Salud, para expresar su disconformidad con la privatización que se pretende realizar de estos servicios. Carmen Pereira explicó que esa transferencia no tiene razón para las comunidades indígenas, porque allí no existen las condiciones que hay en las ciudades, lo que quiere decir que quedarían definitivamente anuladas.

Las respuestas a estos criterios serán analizadas por el tercer seminario de mujeres indígenas, previsto para octubre, en San Ignacio de Moxos.

Trinidad

Cooperativa de agua insiste en pronta elevación de tarifas

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).- La cooperativa de agua de Trinidad (COA) advirtió hoy un tema polémico a la asamblea de delegados de distrito, del sábado, anunciando que las tarifas deben elevarse al menos en 21 por ciento.

El anticipo a la polémica fue hecho por el gerente general de la cooperativa, Enrique Córdova, refiriéndose a los resultados de un estudio que realizó una consultora, sobre el tema, y a la agenda que debatirá la asamblea de delegados.

La necesidad de subir la tarifa, en sus diferentes categorías, está fundamentada en el déficit de 800.000 bolivianos que registró la cooperativa en la gestión.

Para Córdova, COATRI no tiene actualmente los recursos para el pago de los servicios personales, por lo que la elevación es indispensable.

De acuerdo a su informe, la categoría doméstica subiría de 29 a 35 bolivianos mensuales; la comercial, de 35 a 54 Bs; la industrial, de 135 a 185 Bs; y la de pilas públicas, de 40 a 45 bolivianos por mes.

El alza que se propondrá a la asamblea general de delegados es la para la operación, funcionamiento y mantenimiento del sistema, y una mínima para la contraparte a un proyecto de ampliación que financiarán otros organismos.

explicó el gerente.

La cooperativa de agua (COATRI) se reúne en dos instancias. Primero, en el distrito o grupo de barrios y, después, los delegados de éstos en asambleas de delegados. Además de este tema, la reunión del sábado debatirá la reforma estatutos de la institución.

Agregados militares visitan Beni

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).- Una delegación de 14 agregados militares extranjeros llegó hoy a esta ciudad, iniciando una visita oficial al departamento del Beni.

Los visitantes fueron declarados "huéspedes de honor" de la municipalidad, por autoridades de la Municipalidad, cuando fueron presentados el comandante de la VI división del ejército, Gral. Gonzalo Block Melgarejo.

El anfitrión del grupo indicó que los agregados militares tienen el deber de conocer la realidad regional con la finalidad de tener la ocasión de conocer a posibles formas de cooperación, de sus respectivos gobiernos, en el futuro.

Aunque reina mal tiempo en la región, los visitantes tienen previsto visitar Santa Ana, Riberalta y Guayaramerín, además de otros lugares de atracción.



IGLESIA EVANGELICA METODISTA EN BOLIVIA

INFORMA

LA IGLESIA METODISTA RENUEVA SU FE Y SE DEMOCRATIZA

La Iglesia Evangélica Metodista en Bolivia está atravesando por una crisis renovadora, que confiamos, fortalecerá nuestro servicio a la comunidad multiétnica de nuestro país. Este reencuentro nos permitirá fortalecer la comunidad de fe de nuestras iglesias locales y, al mismo tiempo, reorientar las instituciones vinculadas a la Iglesia, como ser, los Institutos Americanos de La Paz, Cochabamba, los demás colegios del país, y las numerosas obras de servicio.

En estas circunstancias, pedimos a todas las iglesias, organismos, instituciones y personas relacionadas con nuestra Iglesia, su solidaridad con este proceso de renovación de fe y compromiso.

Desafortunadamente, intereses mezquinos y desmedidas ambiciones de poder condujeron a la suspensión y posterior destitución de Carlos Huacani por desacato a los estatutos orgánicos de la Iglesia, y en base a numerosos cargos de índole legal, administrativo y moral en su contra.

Esta decisión de democratizar nuestra Iglesia es el resultado de la convicción y libre determinación de una mayoría de hermanos laicos y de la totalidad de los pastores, contrarios a que la Iglesia se convirtiera en un feudo de pocos.

Con el fin de sentar las bases para una Iglesia fiel al Evangelio y a su misión en la perspectiva del reino de Dios, el Comité de Coordinación Nacional de Emergencia ha recibido las siguientes tareas para su inmediata implementación:

1. Mantener un proceso de reflexión teológico-pastoral a la luz del Evangelio, en diálogo creativo con los valores de nuestra diversa herencia cultural, con la finalidad de ponernos al servicio de la sociedad boliviana, especialmente, de los más empobrecidos.
2. Asumir la crisis actual como una oportunidad para replantear nuestra identidad y misión, con el propósito de ofrecer un mensaje de esperanza pertinente a las exigencias históricas de todos los bolivianos.
3. Convocar a todos los metodistas a un reencuentro espiritual, para que mediante el diálogo fraterno, aumemos esfuerzos en aras de articular una unidad que, valorando y respetando diferencias, permita dar un testimonio de integración y amor entre todas las iglesias y distritos de nuestra Iglesia en Bolivia.
4. Instruir una auditoría externa para establecer la situación financiera y administrativa de todas las instituciones y empresas de la Iglesia Metodista, para cuyo efecto se lanzará una convocatoria a firmas nacionales e internacionales.
5. Restituir todos los directorios de las instituciones educativas y de servicio de la IEMB, en sujeción al Estatuto General y Manual de Reglamentos de la Iglesia.
6. Convocar a la comunidad educativa de los colegios de La Paz y el interior a reuniones de información, tendientes a restablecer la comunicación tan necesaria en la vida orgánica de la Iglesia con sus instituciones.
7. Poner en vigencia la Comisión Nacional de Fiscalización, con asesoramiento técnico adecuado, con la finalidad de restituir los cánones institucionales de la Iglesia.
8. Agradecer la solidaridad y el acompañamiento pastoral del Consejo de Iglesias Evangélicas Metodistas de América Latina y el Caribe (CIEMAL) y de la Junta de Ministerios Globales de la Iglesia Metodista Unida de EE.UU., que como expresiones de nuestra conexionalidad, han sabido comprender los avatares de la presente crisis.

El texto de la presente carta, dirigida al Dr. Marco Antonio Oviedo, Subsecretario del Interior, aclara por sí misma la relación de la IEMB, con los organismos gubernamentales, demostrando de manera transparente que el Lic. Reynaldo Portillo no se involucró en el conflicto interno que sufrió nuestra Iglesia.



IGLESIA EVANGELICA METODISTA EN BOLIVIA

LANDAETA 423

CASILLA 356

LA PAZ-BOLIVIA

Dr. Marco Antonio Oviedo
Subsecretario del Ministerio del Interior
La Paz - Bolivia

De nuestra consideración:

La motivación de la presente se relaciona a la entrevista que sostuvimos con su Autoridad, el día de ayer a las 15:00, conjuntamente con el Obispo Rolando Villena de la Iglesia Evangélica Metodista en Bolivia (IEMB) quien es también representante del CLAI (Consejo Latinoamericano de Iglesias), el Obispo Isaias Gutiérrez, Presidente de CIEMAL (Consejo de Iglesias Evangélicas Metodistas de América Latina y el Caribe) y mi persona, oportunidad en la que tratamos asuntos concernientes a la situación que atraviesa la IEMB, deferencia que agradecemos respetuosamente.

En tal oportunidad su digna persona nos garantizó la no intervención del Ministerio del Interior ni de la Policía Nacional, en los asuntos internos de nuestra Iglesia Metodista, por ser esto, según lo establece la Constitución Política del Estado, algo de incumbencia exclusivamente interna a toda Iglesia legalmente reconocida en Bolivia.

Consecuentemente, su Autoridad nos garantizó la seguridad y protección tanto personal como institucional de los miembros de la IEMB y de todo patrimonio de la misma, en estricta sujeción de que vivimos en un Estado de Derecho.

Sorpresivamente, anoche, alrededor de las 20:00, fuimos víctimas de tres (3) atroncos ejecutados por la Policía, mediante tres (3) grupos compuestos de 20 (veinte) agentes cada uno, quienes, pertrechados con metralletas, cascos, gases, etc., irrumpieron violentamente en tres (3) locales de la IEMB que son:

- 1) las Oficinas Centrales de la IEMB, ubicadas en la calle Landaeta 423;
- 2) el Hospedaje Metodista, localizado en la calle Abdón Saavedra 1955, y
- 3) el Templo de la congregación metodista de Apóstol San Pedro, sito en la calle Jaimes Freire en Tembladerani (frente Cancha Bolívar).

Entendemos que esto último es absolutamente anticonstitucional en nuestro país bajo cualquier circunstancia.

Considero que todos los actos de violencia y atroncos nombrados, han sido perpetrados sin el conocimiento de su digna Autoridad, dada la garantía que su persona nos brindara pocas horas antes verbalmente. Desearnos, sin embargo, reiterarle lo sucedido en la noche del día de ayer.

En la confianza de que serán respetadas las garantías personales e institucionales a toda persona miembro de la IEMB como a su patrimonio, me complace agradecerle por su atención, al mismo tiempo que le reitero mis respetos.

Muy cordialmente,

Rev. Zacarías Mamani
OBISPO EMERITO IEMB

- * La CONFERENCIA DE PASTORES, mediante carta al Pueblo Metodista, reconoce plenamente al Comité Nacional de Coordinación como cuerpo colegiado con genuina representación.
- * La Federación Femenina Metodista de la IEMB con la firma de todas las hermanas coordinadoras distritales apoyan moral y materialmente a las Autoridades elegidas en el Consejo Nacional Extraordinario.
- * El representante de la Federación Juvenil Metodista, FEJUME reconoce a las nuevas autoridades, elegidas democráticamente.

Se fundó filial de
Defensa del Niño
Internacional

Huanuni, 22 (PRESENCIA).- Esta localidad ya cuenta con un comité de Defensa del Niño Internacional, el mismo que fue creado por personalidades pertenecientes a diversas instituciones.

La principal promotora para la creación de la nueva entidad fue la Asamblea Distrital de Derechos Humanos, quien hizo ver la necesidad urgente de proteger más y mejor a los niños.

Efectivamente, aquí y en otros lugares donde impera la pobreza extrema, los niños se ven completamente desatendidos de atención, debido a la mínima que le brindan sus padres.

El caso resulta mucho más grave cuando se analiza que los niños son objeto de diversos abusos y hasta de explotación laboral. El caso se da incluso en sus propios hogares.

Una realidad incontestable es la referente a que la declaración universal de los derechos del niño y las conferencias mundiales que han proclamado y realizado las Naciones Unidas no tienen ninguna vigencia en los grandes sectores marginados del mundo.

En lo que corresponde a Bolivia, el mismo y más se puede decir, ya que su adhesión a esa declaración y a las convenciones internacionales en favor de la niñez se han limitado a estampadas en los papeles como simple retórica.

Los integrantes del comité local de Defensa del Niño Internacional manifestaron que una de sus principales tareas es hacer conciencia a la colectividad para cuidar a la niñez y defender sus derechos. También desplegarán acciones para procurar el apoyo de instituciones de buena voluntad, nacionales e internacionales, para que presten apoyo a la niñez de los centros urbanos, especialmente ahora que los trabajadores de la minería están despedidos y pasan a engrosar las filas de los millares de desempleados en el país.

ENCUENTRO
Una delegación de cinco niños de Huanuni se encuentra en la capital departamental, Oruro, participando en el encuentro regional de la niñez.

La finalización de dicho encuentro estaba prevista para hoy, con unos planteamientos acerca de la problemática de los menores, para la finalización de dicho encuentro.

Mineros de San José elegirán nueva dirigencia sindical

ORURO, 21 (PRESENCIA).- Los trabajadores mineros de San José serán convocados para elegir a sus representantes dirigentes, y de esa manera, superar serios problemas surgidos por el desconocimiento del directivo sindical que presidía, Leonidas Macara Flores.

La asamblea del día 18 de agosto determinó la renovación de la dirigencia sindical eligiendo un comité directivo integrado por Hugo Tapia, Ray Cruz y Valeriano Mayta, quienes emitieron la convocatoria. Existían frentes inscritos.

El Frente de Renovación Sindical (FRS), propone a Roberto Arellano, Adolfo Helguero y Felipe Miranda; el Frente de Unidad Sindical (FUS), a Juan Peña Antezana, Víctor Vargas y Darío Zambrana y el Frente Antimperialista Proletario (FAP), que postula a Ausberto García, Germán Marañón y Nabor Veliz.

La elección se iniciará a las 7 horas y las mesas de sufragio estarán habilitadas durante 8 horas, quedando proclamarse y poseer los ganadores a la conclusión del sufragio. Un total de 300 trabajadores fueron habilitados para emitir su voto y la directiva electa comandará el resto de las secretarías en comisiones parciales que se cumplirán los lunes y martes en cada sección.

Respetamos la privacidad
de los niños?

¿Tiene derecho a su privacidad?

Respetamos la privacidad de los niños?

¿Tiene derecho a su privacidad?

Respetamos la privacidad de los niños?

¿Tiene derecho a su privacidad?

Respetamos la privacidad de los niños?

¿Tiene derecho a su privacidad?

Respetamos la privacidad de los niños?

¿Tiene derecho a su privacidad?

Respetamos la privacidad de los niños?

COMIBOL accede que su colegio sirva a estudiantes privados

Huanuni, 22 (PRESENCIA).- La decisión de las autoridades de la Empresa Minera Huanuni de acceder al pedido de mantener a los estudiantes particulares en el Colegio "Bolivia", de propiedad de esa empresa, ha vuelto la tranquilidad a esos alumnos y padres de familia.

La intempestiva decisión de dichas autoridades de ordenar el traspaso de esos estudiantes a los colegios fiscales fue motivo no sólo de reproches sino de representaciones, por considerarse una medida desatinada y desconsiderada. Tanto los padres de esos estudiantes como dirigentes del Sindicato de Trabajadores Mineros y representantes de otras instituciones se movilizaron para hacer los reclamos pertinentes.

Se alegó que eso no podía darse si se toma en cuenta lo avanzado del año escolar y, finalmente, porque la presencia de esos estudiantes en el colegio de la COMIBOL no llevaría a la quiebra ni a la empresa ni al propio establecimiento.

Los estudiantes que estuvieron a punto de ser afectados estaban decididos a declarar en huelga de hambre como único medio a su disposición para defender su derecho a tener educación en ese colegio que, a la postre, también es del Estado.

Felizmente, las gestiones y el peso mismo de las argumentaciones hicieron que las autoridades de la Empresa Minera Huanuni reconsideren el paso que habían dado y suspendieron la medida, lo cual ha causado complacencia en los diversos medios locales.

CORDEOR y JICA firmaron convenio para el aprovechamiento de aguas

ORURO, 21 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Oruro y el gobierno del Japón, por intermedio de JICA, suscribieron un convenio para realizar la investigación y aprovechamiento de aguas subterráneas en el departamento, proyecto que beneficiará a 58.000 habitantes del Occidente del departamento.

La información fue proporcionada hoy (ayer) por Mario Peña Orozco, presidente de la Corporación de Desarrollo de Oruro, a la conclusión del acto de entrega del proyecto que se cumplió en el salón de reuniones de la entidad, con asistencia de representantes de la Agencia de Cooperación del Japón.

La ejecución global del proyecto establece una división, de cuatro subproyectos y la inversión alcanza a \$us 7.126.000, para beneficiar a 11.475 familias.

El proyecto prevé la rehabilitación y mejoramiento de 30 sistemas de agua potable por bombeo, con el cambio del mecanismo de suspensión de combustible

a sistema de radiación solar. De acuerdo a su localización los pozos serán equipados con bombas accionadas con energía eléctrica, solar y eólica.

El proyecto permitirá construir 50 sistemas de agua potable para poblaciones menores a 200 habitantes mediante la perforación de pozos tipo puntero, estanque de almacenamiento y red de distribución mediante piletas públicas.

Los pozos serán equipados con bombas sumergibles accionadas con paneles solares, que se complementará con la prospección e investigación de aguas subterráneas con el sector central y occidental del departamento de Oruro.

Los métodos a utilizarse serán geofísicos, sísmicos e inclusive la perforación de pozos de investigación con la perforación y equipamiento de 85 pozos profundos con fines de aprovechamiento de aguas subterráneas para consumo humano, animal y riego.



MNR

MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

RESOLUCION 001/92
La Paz, 20 de Agosto de 1992.GONZALO SÁNCHEZ DE LOZADA
JEFE NACIONAL DEL M.N.R.
COMANDO NACIONAL, COMITÉ EJECUTIVO NACIONAL
Y COMISIÓN NACIONAL ELECTORAL

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que, el número de militantes inscritos sobrepasa los 250.000 -- superando las previsiones técnicas de la filiación del M.N.R., haciéndose necesario realizar, ajustes operativos que hagan efectiva la elaboración del total de listas y su consiguiente depuración en los barrios y cantones de la República en forma simultánea, lo que implica la modificación del calendario electoral vigente.

Que, el proceso electoral interno debe permitir la participación de todos los sectores de la población boliviana en la conducción del Partido, integrando los comandos con los candidatos que participen en las elecciones.

Que, los órganos de conducción del Partido constituidos por el Comando Nacional, Comité Ejecutivo Nacional, el Secretariado Ejecutivo Nacional y la Comisión Nacional Electoral, en forma unánime, han pedido al Jefe Nacional supervisar el proceso de democratización interna.

POR ACUERDO UNANIME LOS ORGANISMOS SUPERIORES DEL PARTIDO

RESUELVEN:

PRIMERO:

Modificar el calendario electoral del Partido, en los términos que a continuación se expresan:

- | | |
|---|-----------------------|
| 1.- RECONOCIMIENTO DE CELULAS FUNCIONALES Y SECTORIALES HASTA EL | 7 DE SEPTIEMBRE |
| 2.- DEPURACION PERMANENTE DE LISTAS HASTA EL | 8 DE SEPTIEMBRE |
| 3.- ELECCIONES EN CANTONES O ASIENTO ELECTORAL | 12 DE SEPTIEMBRE |
| 4.- ELECCIONES EN COMANDOS DE BARRIOS | 13 DE SEPTIEMBRE |
| 5.- CIERRE DE LIBROS DE REGISTRO EN CELULAS FUNCIONALES Y SECTORIALES | 20 DE SEPTIEMBRE |
| 6.- ELECCIONES EN COMANDOS DE DISTRITO Y SECCIONES | 27 DE SEPTIEMBRE |
| 7.- ELECCIONES EN CELULAS FUNCIONALES Y SECTORIALES | 4 DE OCTUBRE |
| 8.- ELECCIONES DE COMANDOS PROVINCIALES | 11 DE OCTUBRE |
| 9.- ELECCIONES DE COMANDOS FUNCIONALES Y SECTORIALES EN CADA DEPARTAMENTO | 18 DE OCTUBRE |
| 10.- ELECCIONES DE COMANDOS DEPARTAMENTALES | 25 DE OCTUBRE |
| 11.- CONVENCION NACIONAL | 6, 7 Y 8 DE NOVIEMBRE |
| 12.- REUNION COMANDO NACIONAL | 9 DE NOVIEMBRE |

SEGUNDO:

Instruir que la depuración de los listados de militantes se realice en cada BARRIO, ASIENTO ELECTORAL O CANTON y esté a cargo del agente electoral, el que en forma conjunta con los militantes interesados en postularse como candidatos, realicen la depuración en forma permanente e ininterrumpida hasta el día 8 de septiembre del año en curso. Adicionalmente, las Juntas Departamentales de Inspectores Electorales, efectuarán la depuración por el método de muestreo.

TERCERO:

Se instruye que los recintos de votación, para la elección de los Comandos Barriales y Cantonales sean necesariamente las plazas principales de la localidad, a falta de ellas un local público adecuado.

CUARTO:

Interpretar en forma extensiva e integradora el Art. 158 del Estatuto Orgánico y se modifica el Art. 59, del Reglamento Electoral vigente, con el siguiente texto:

- En los Comandos de Sección, Distrito, Provincia y Departamento, los representantes debidamente acreditados, elegirán en forma separada a un Jefe, un Primer Subjefe y un Segundo Subjefe, y no se admitirá el Sistema de Lista o Fórmula Completa.
- Una vez recibida la postulación de los candidatos, se procederá a votar primero para Jefe. En la primera votación resultará elegido Jefe, el Candidato que cuente con el 50% + 1 de los votos de los representantes acreditados.
- Si ninguno de los candidatos obtuviera esta votación, se tomará a los dos más favorecidos, y se procederá a una nueva votación; en este caso resultará elegido Jefe, el candidato que cuente con más votos y Primer Subjefe el otro candidato.
- Si el caso se presenta en la elección de la Primera Subjefatura, la fórmula de elección se aplicará bajo el mismo procedimiento señalado en el párrafo precedente.

QUINTO:

Instar a los Ejecutivos de los Organos Nacionales señalados en el Art. 4 del Estatuto Orgánico de Partido, a excepción del Jefe Nacional, que deseen postularse como candidatos a cargos electivos en la Convención Nacional, pedir licencia del ejercicio de sus funciones, 60 días antes de la realización de la Convención Nacional, para habilitarse como candidatos.

La Comisión Nacional Electoral y el Secretariado Ejecutivo Nacional quedan encargados de la ejecución y cumplimiento de la presente Resolución.

Es dada en la Casa Rosada de la ciudad de La Paz, a los veinte días del mes de agosto de mil novecientos noventa y dos años.

Gonzalo Sánchez de Lozada
JEFE NACIONAL

Walter Kaune
PRESIDENTE COMISION
NACIONAL ELECTORAL

Juan Carlos Durán
SECRETARIO EJECUTIVO

Walter Gumucio
SECRETARIO PERMANENTE

Respetamos la privacidad de los niños?

Todo niño tiene derecho a su privacidad

(Comité Nacional de Coordinación Interinstitucional)

Oficialía Mayor de Cultura

GANADORES DEL IV DESFILE DE AUTOMOVILES ANTIGUOS Y CLASICOS

De acuerdo al acta del Jurado calificador del IV Desfile de Automóviles Antiguos y Clásicos, organizado por el municipio paceño el pasado mes de julio, la nómina de ganadores es la siguiente:

Antiguos Categoría "A"

- 1º Gonzalo Bedoya, Phanhart Leuassor 1913
- 2º Firma TOYOSA, Chandler 1917
- 3º Firma TOYOSA, Austin 1928
- 4º Firma TOYOSA, Dodge 1927

Antiguos Categoría "B"

- 1º Firma TOYOSA, Buick 1934
- 2º Javier Gutiérrez, Mercedes Benz 1938
- 3º José Santos, Chevrolet 1939

Antiguos Categoría "C"

- 1º Oscar Marín, Buick 1941
- 2º Adolfo Cárdenas, Hudson 1948
- 3º Adolfo Cárdenas, International 1946

Clásicos Categoría "A"

- 1º Juan Carlos Terceros, Austin 1956
- 2º Enrique Villarreal, Opel 1957
- 3º Prudencio Morales, Austin 1958

Clásicos Categoría "B"

- 1º Fernando Arispe, Chrysler 1961
- 2º Gonzalo Alborn, Triumph 1965

Categoría "Jeeps" y "Motocicletas"

- Oscar Rada, Willys 1942
- Carlos de Rada
- Christian Meer

El acto de premiación se llevará el lunes 24 a Hrs. 18:00 en el 5to piso de la Casa de Cultura "Franz Tamayo"



¡Jallalla La Paz!!

Santa Cruz

Ciudad Montero instituyó día de sus tradiciones

MONTERO, 22 (PRESENCIA).- La Alcaldía de Montero ha iniciado la organización de la primera marcha ciudadana para el día 31 de agosto, que fue establecida como el día de la tradición y la cultura en esta ciudad.

Alberto Donoso, ejecutivo de la comuna convocó a los representantes de las instituciones locales para coordinar con ellas todo el proceso organizativo y explicar las razones por esta decisión que pretende lograr el total participación de sus habitantes.

El 31 de agosto se celebra la fiesta de San Ramón Morato patrono de Montero y que anteriormente llevaba el nombre de San Ramón de la Vibora. Es por este motivo que este año se instituye como día de la tradición, oportunidad en que el pueblo realizará una caminata desde la plaza principal hasta el monumento a San Ramón retornando nuevamente a la plaza donde se realizará una Peña folclórica y se expendrán comidas típicas.

De acuerdo a lo expresado por el alcalde municipal, esta oportunidad también servirá para continuar "concientizando" a la población sobre sus deberes con su pueblo y mejorar su imagen ante los juristas. Asimismo para pedir a las autoridades departamentales y nacionales que coadyuven a la instalación de un centro superior de estudios o una facultad universitaria para permitir la profesionalización de los jóvenes de la región que hasta hoy tienen dificultades para asistir a la universidad cruceña por los considerables gastos que esta implica para las provincias en transporte y alimentación.

**FARMACIAS
DE TURNO
366823
LAS 24 HORAS**



Geología de campo

Geólogos de Estados Unidos y de Europa, junto con sus colegas de Bolivia, participaron en recientes jornadas de análisis en Santa Cruz. De otra parte, cumplieron trabajos de campo en Chuquisaca y otros puntos, cuyas conclusiones serán publicadas dentro de poco. En la foto, un aspecto de esas labores de investigación.

Conferencia internacional

Geólogos participantes harán estudio de campo en Chuquisaca

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- Geólogos de experiencia mundial que participaron en la Primera Conferencia Internacional sobre Cuenclas Farenzoicas del Gondwana Sudoccidental, llevada a cabo en nuestra ciudad, se trasladaron el pasado 15 de agosto a la ciudad de Sucre, para iniciar desde allí, un recorrido geológico que abarcó las poblaciones de Yamparaes, Tarabuco, Zudañez, Tomina y Monteagudo, donde pudieron apreciar las diversas formaciones geológicas de la Cordillera Oriental de los Andes.

El grupo de expertos provenientes de EE.UU., Europa y Sudamérica, estuvo guiado por los ingenieros Oscar López y Jaime Oller, de la Gerencia de Exploración de Y.P.F.B., organizadora del viaje.

Los participantes tuvieron la oportunidad de observar la historia geológica más completa de Sudamérica en tan sólo tres días de recorrido. Discutieron temas de interés científico muy importante para el desarrollo de la industria petrolera en Bolivia.

La Conferencia Internacional, realizada del 12 al 17 de agosto pasado; fue auspiciada por Y.P.F.B., la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia y la American Association of Petroleum Geologists (AAPG), será la

encargada de publicar pronto las conclusiones de los trabajos expuestos.

Entretanto, es notorio el gran interés que existe aquí el anuncio de esos estudios y conclusiones, ya que todo entre los profesionales geólogos y de otros ramos interesados en el desarrollo de la minería regional y también nacional.

Eso va paralelo a otro anuncio hecho desde la ciudad en sentido de que en la próxima Expoferia Internacional de Santa Cruz, a realizarse en septiembre, habrá una amplia exposición acerca de la minería nacional, lo que permitiría una visualización global del sector productivo.

Aquí se considera que este rubro tiene muchas perspectivas en el departamento de Santa Cruz, especialmente en lo que encierra la región geológica precámbrica que, al parecer, es un gran reservorio de minerales preciosos y otros de gran valor comercial. Debido a que se toma en cuenta que la minería regional de grandes inversiones de capital, tanto las conclusiones de la referida conferencia internacional de geólogos como la exposición minera aglutinada resultará de gran significación para el inmediato futuro.



**MINISTERIO DE PREVISION
SOCIAL Y SALUD PUBLICA**



Presidencia de la República
BOLIVIA

La Paz, 22 de agosto de 1992

Al Señor
Dr. Carlos Dabdoub Arrien
MINISTRO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
Presente.-

Señor Ministro:

Me es particularmente honroso expresarle a Ud., y por su intermedio, a los profesionales y trabajadores de la salud, mis sentimientos de aprecio y reconocimiento por su lucha permanente en defensa de la salud de todos los bolivianos.

En este 54º Aniversario de la creación del Ministerio a su digno cargo, he reflexionado en la importancia de consolidar la salud como pilar esencial de un desarrollo social sostenible, equitativo, solidario y participativo, que ha sido una preocupación central de mi gobierno, expresada en un esfuerzo sustancial de inversión, ordenamiento institucional y ampliación de la cobertura nacional de sus servicios.

Pero es también justo reconocer el aporte silencioso e infatigable de nuestras instituciones nacionales y regionales, entre las que destacan nuestras Fuerzas Armadas, el Voluntariado Nacional, las Iglesias y las Organizaciones No Gubernamentales, así como la cooperación de naciones amigas y organismos internacionales y, por supuesto, de los hombres y mujeres de Bolivia, con cuyo aporte nos ha sido posible alcanzar indicadores promisorios en el campo de la salud y de la seguridad social.

Gracias a ellos puedo ratificar, con orgullo, lo expresado en mi Mensaje al Congreso, pronunciado este 6 de agosto: Bolivia puede, Bolivia quiere, Bolivia tiene ganas. Bolivia es posible.

Con este motivo, reitero al señor Ministro las seguridades de mi más distinguida consideración.

Dabdoub

54 AÑOS AL SERVICIO DE LA SALUD BOLIVIANA

Se buscan opciones para impulsar proyecto Villamontes-Sachapera

TARIJA, 22 (PRESENCIA). Se buscan las opciones para impulsar el proyecto Villamontes-Sachapera, el más grande emprendimiento de irrigación que se lleva a cabo en el país y que corre riesgo de fracaso.

Este proyecto, concebido para impulsar el desarrollo económico y social del Gran Chaco, que en su primera etapa preveía el aprovechamiento de 3.600 hectáreas, se han logrado resultados de rendimiento verdaderamente excepcionales en los cultivos experimentales, la mayor crisis desde su inicio, debido a que los cultivos comprometidos por la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija han sido cumplidos y los recursos, económicamente, agotados.

Los trabajos hasta ahora realizados han contado con el importante apoyo del gobierno de Italia, traducido en millones de dólares en maquinarias y en asistencias técnicas.

Para superar las dificultades que han surgido se debe recurrir, nuevamente, a algunos factores como el referido aprovechamiento de tierras que es el más preocupante. Actualmente, se habían previsto asentamientos en busca de irrigación social, dando preferencia a los campesinos del Chaco y en todo el departamento, para dar lugar a las migraciones internas. Pero ahora

surge lo que se considera "políticas-encontradas", por cuanto, **CODETAR**, en sujeción al modelo económico vigente en el país, que impulsa la privatización de todos los sectores de actividad, encuentra dificultades para favorecer con las tierras a los campesinos infra-subsistentes, como se previó originalmente, para dar preferencia a los propietarios que tengan capacidad de pago para cubrir el costo de las obras y el riesgo en sí. Vale decir que se pretende relevar de obligaciones al sector público en detrimento de los sectores deprimidos de la población rural para que, quienes cuenten con recursos propios, puedan hacerse cargo de lo que, hasta ahora, ha sido concretado.

Ante la carencia de recursos, se estima que el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, debe tener una mayor participación en las obras que son de su directo interés por el vigoroso impulso que este proyecto podría brindar a la agricultura y la ganadería en el sudeste nacional, al margen de la transformación social que podría operarse y en mira de la cual se dio comienzo a los trabajos.

Hasta el presente, han sido habilitadas 174 hectáreas que se irrigan con aguas del río Pilcomayo. Las cosechas de trigo de invierno y de soja han sido calificadas de excelentes, por los índices de rendimiento y la calidad de los granos obtenidos.

PFBS perforará pozo exploratorio en distrito Tarija

TARIJA, 22 (PRESENCIA). Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos dará inicio en el transcurso del próximo mes de septiembre a la perforación del pozo exploratorio "Chumana X-2", de conformidad con el programa operativo de la gerencia explotadora de esa entidad.

El campo se encuentra ubicado en la provincia Arce, a cien kilómetros de esta ciudad, en la serranía Chumana. Los objetivos de los trabajos son llegar a la profundidad de 100 metros y alcanzar los principales reservorios de la formación Chumana de probada productividad de hidrocarburos en la estratificación de Bermejo y de Macueta.

Las obras civiles relacionadas con la construcción del camino, planchado del pozo, playa de campamentos, de lodo, desfogues y ripiados respectivos, se encuentran en su avance, habiéndose mandado una inversión de 603.000 dólares.

Escasez de agua potable causa preocupación en Tarija

TARIJA, 22 (PRESENCIA). La escasez de agua potable que confronta la población tarijeña se acrecienta diariamente y no se vislumbra una solución inmediata que permita superar esta situación en el transcurso de los próximos meses, en los cuales la falta de este vital líquido será sentida en forma más aguda.

Gerardo Inarra, gerente de la Cooperativa de Agua y Alcantarillado de Tarija (COSAAIT), informó a "Presencia" que el único paliativo que puede ser encarado de inmediato es la perforación de tres pozos de agua que, según lo programado, serán concretados con la asistencia del gobierno de la República Popular de China, en virtud de un convenio que entrará en vigencia en el transcurso de las próximas semanas. Estas fuentes de suministro estarían localizadas en la parte alta de la ciudad, como La Loma de San Juan, Lourdes y IV Centenario.

Las obras de captación de aguas del río Guadalquivir sólo podrán ser aprovechadas en el estiaje del próximo año. Los trabajos serán financiados por el Fondo de Inversión Social para obtener 100 litros por segundo, que serán adicionados a la red de La Victoria.

Las propuestas de las obras serán abiertas en el transcurso del mes de septiembre.

Dentro de los proyectos de mediano plazo, el ingeniero Gerardo Inarra citó el aprovechamiento de las aguas del proyecto San Jacinto que demandaría una inversión de 500 mil dólares para utilizar las aguas de los canales de riego, con destino a los nuevos barrios de la ciudad.

Dentro de los proyectos de largo plazo, deberán ser estudiados Sola y el levantamiento de la presa de San Jacinto. El primero de los nombrados es estudiado por el programa nacional de saneamiento básico de once ciudades. El segundo, deberá ser evaluado por la empresa Coyne et Bellier, francesa, que tuvo a Suo Argo los trabajos de la presa y el dique.

COBEE
BPC

CORTE DE ENERGIA ELECTRICA Lunes 24 de agosto de 1992

ZONA CENTRAL-SANTA BARBARA- De hrs. 08:00 a 13:00

Calle Fray José Velasco desde Av. Illimani hasta calle Castro; Av. Simón Bolívar desde Pasaje 1812 hasta Av. Camacho; calle Castro desde Plaza Tomás Frías hasta Av. Simón Bolívar; calle Riverilla desde calle Castro hasta calle Juan de la Riva; calle Juan de la Riva desde calle Loayza hasta Av. Simón Bolívar y Radio METROPOLITANA.

Este corte de energía eléctrica se hace necesario para realizar trabajos de reemplazo de postes de alta tensión. Nuestro objetivo es brindarle un mejor servicio.

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

COMUNICADO

Los trabajadores Campesinos de la Provincia Pacajes del departamento de La Paz, asombrados por las actitudes deshonestas de quienes se mantienen en el Parlamento aún sin tener representatividad, desconocemos públicamente al ex-Diputado Roberto Vega Hermosa que permanece en el Palacio Legislativo sin representar a nadie.

El engaño que se hace al pueblo no debe repetirse y en adelante los diputados deben representar a quienes los lleven a esa posición.

Los campesinos de la provincia de Pacajes, seremos celosos vigilantes de que no se nos engañe más y lucharemos porque la honestidad retorne a los políticos.

Hugo Fernando Michel	C.I. 2127092 LP.
Enrique Palacios Apaza	C.I. 2092277 LP.
Victor Flores Ortiz	C.I. 370092 LP.
Ramiro Quispe	C.I. 2267334 LP.
Dionisio Espinoza Sirpa	C.I. 472848 LP.
Francisco Alcón Quintana	C.I. 458008 LP.

La Paz, agosto 23, 1992



UNIVERSIDAD MAYOR, REAL Y PONTIFICIA DE SAN FRANCISCO
XAVIER DE CHUQUISACA
RECTORADO

I REUNION DE UNIVERSIDADES IBEROAMERICANAS BICENTENARIAS

25 AL 27 DE AGOSTO DE 1992

Acontecimiento Académico más importante en los 500 años del encuentro de dos mundos.

La Universidad de Charcas, fuente de la libertad Americana, acoge con la conocida hospitalidad chuquisaqueña a los ilustres visitantes.

Sucre, agosto de 1992

STANTON

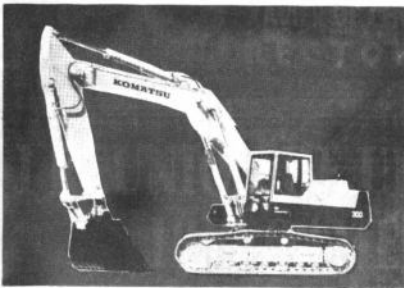
MAXIMA POTENCIA



TRACTOR DE ORUGAS

D85 A

* Motor Komatsu S6D 125 a diesel de 4 ciclos * Entrenado por agua * 6 cilindros * Potencia de 225 HP a 2.000 rpm * Sistema de inyección directa * Transmisión TORO-LOW * Volante de embrague tipo húmedo * Ruedas segmentadas * 550 mm (22") ancho de zapatas * 6 rodillos de oruga * Ajuste hidráulico de oruga * Alternador 35A - 24 V * Arranque de motor eléctrico 7.5 KW * Protección inferior (para jalador de gancho delantero) * Protector de roto de oruga (final) * Desacelerador de pedal * Dirección de potencia * Protector de guías finales * Sistema de luces * Asiento del operador ajustable * Largo de oruga sobre la tierra 2.730 mm.



EXCAVADORA
HIDRAULICA

PC-300

* Motor Komatsu S6D108 a diesel de 4 ciclos * Entrenado por agua * 6 cilindros * Potencia de 207 HP a 1850 rpm * Sistema de inyección directa con turbo cargador modelo Komatsu SA6D108 * Sistema hidráulico * Capacidad de cucharón 1.73 yardas cúbicas * Longitud del brazo 10 pies y 6 pulgadas * Número de dientes 5 * Triple grasper de zapata de 23.6" de ancho.



TRACTOR DE ORUGAS

D65E-8

* Motor Komatsu 6D 125 a diesel de 4 ciclos * 6 cilindros * Potencia de 165 HP a 1850 rpm * Sistema de inyección directa * Transmisión TORO-LOW * Volante de embrague tipo húmedo * Ruedas segmentadas * Ancho de zapata 510 mm (20") * Largo de pasada de oruga en el suelo 2.035 mm (80.3") * 7 rodillos de oruga * Ajuste hidráulico de oruga * Alternador de 13 A - 24 V * Arranque de motor eléctrico 7.5 kw * Protección inferior 3 pines protector de roto de oruga al final y al centro * Desacelerador de pedal * Sistema de luces * 3 velocidades adelante 2.3 velocidades atrás * Sistema de dirección hidráulica * Asiento del operador, rígido.

TOYOSA LTDA

DISTRIBUIDOR PARA BOLIVIA

LA PAZ: Oficina Central

COCHABAMBA: Sucursal

SANTA CRUZ: Sucursal

Plaza Venezuela 1413 - 1425 Telf. 390930 - 35 Fax: 391523 - 391969 Telex: 2483 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006 CALACOTO Av. Ballivián 481 entre calles 10-11 Telf. 783106 EL ALTO Carretera a Oruro frente Adunara Telf. 810287

Av. Héroles esq. San Martín Telfs. 29495-26572-23369 Fax: 26765 Casilla 4111 Telex: 6224 TOYOSA BV Av. Ballivián final (El Prado) Telf. 47224 TALLER DE SERVICIO Av. Uyuni E-1182 Telf. 40207

Av. Monseñor Romero esq. Uruguay Telfs. 325850 - 345767 - 325178 Fax: 325850 Av. Banzer Km. 2 1/2 Telf. 425227

¿Por qué sonrío esta persona?



Este persona tiene montañas de trabajo que realizar. Aunque jamás ha trabajado en artes gráficas, le han encargado publicar una serie de folletos y anuncios para promocionar un nuevo servicio de su institución. Ahora tiene que diseñar, diagramar e imprimir sus propias publicaciones, para colmo, en un tiempo cortísimo.

Y sin embargo sonrío. El sonrío porque cuenta con el soporte de ATMA, una empresa especializada en publicación con computadores. Junto con sus equipos él ha recibido de ATMA programas

preformateados para sus necesidades y un entrenamiento que le permite ser muy productivo en su trabajo.

ATMA ha instalado los más importantes sistemas de publicación electrónica profesional en el país, y ahora ha traído soluciones para ayudarle a usted a crear sus propias publicaciones.

ATMA

Sistemas de Publicación Electrónica



Rosendo Gutiérrez 546
Tel. 392710 - 364291
Fax: 392710 LA PAZ

Potosí

Institucionalización llega a CORDEPO

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA). La primera fase del proceso de institucionalización en la Corporación de Desarrollo de Potosí, CORDEPO, se encuentra en su etapa final.

Se trata de legalizar el desempeño en cuatro gerencias de CORDEPO, la general, de planificación, administrativa y técnica, para lo que se ha convocado hace más de dos meses a un concurso de méritos.

Posteriormente, se procederá a la institucionalización de otros cargos considerados como de nivel jerárquico, todo lo cual ha sido demandado por instituciones que conforman el consejo consultivo de Comité Cívico Potosinista.

El último fin de semana se ha reunido la comisión que tiene a su cargo la calificación de expedientes de los postulantes a las cuatro gerencias. Es probable que en próximos días se den los resultados para proceder al nombramiento de los nuevos gerentes de la entidad de desarrollo.

Potosí se reanima ante festival de la cultura

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA). Se advierte aquí gran expectativa pública por la realización del Segundo Festival Internacional de la Cultura, a realizarse del 4 al 13 del próximo mes.

La primera versión de este acontecimiento se realizó hace dos años en la ciudad de Sucre. Esta vez, la segunda tendrá como sedes a Sucre y Potosí, hecho que aquí se lo considera como el acontecimiento más importante en el distrito en lo que va del presente año.

Se trata de un acontecimiento que está institucionalizado mediante decreto supremo y que se realizará cada dos años en ambas ciudades, que han sido declaradas por la UNESCO como patrimonio cultural de la humanidad.

Con el propósito de cumplir diversas tareas relacionadas a ese festival, llegó a esta ciudad el coordinador nacional del festival, Orlando Encinas, quien hizo conocer aspectos de ese acontecimiento. También tuvo reuniones con autoridades y responsables de las áreas de trabajo organizativo del festival.

Se ha anunciado que aproximadamente un millar de artistas, entre nacionales y extranjeros, llegarán aquí para ofrecer durante nueve días consecutivos diversos espectáculos de teatro, exposiciones de pinturas, disertaciones y otras manifestaciones del espíritu. Aproximadamente veinte serán los países extranjeros que estarán representados en dicho festival.

El presupuesto para la realización del segundo festival internacional de la cultura "Sucre-Potosí 92" asciende a cerca de 20 mil dólares, que serán financiados en un 33 por ciento por la Corporación de Desarrollo de Potosí y, en la misma proporción, por la Corporación de Desarrollo de Chuquisaca. El saldo será cubierto por las organizaciones, en base a las recaudaciones que se puedan lograr de las diferentes presentaciones durante el festival.

Aquí ya se han habilitado tres escenarios, que serán el teatro IV Centenario, el Paraninfo Universitario y el Coliseo Cerrado 10 de Noviembre.

Sin embargo, según hizo conocer Orlando Encinas, habrán más de diez escenarios en Potosí, como ser templos, la Casa Nacional de Moneda e inclusive algunas calles coloniales de esta ciudad.

Pando

Castañeros desesperados por falta de apoyo

COBIA, 22 (PRESENCIA). Los castañeros de este distrito, al igual que los de la provincia Yaca Diez, han pasado de la preocupación por la falta de apoyo e incentivos a su actividad extractiva.

Esa situación deriva del hecho de que cada día que pasa, los castañeros sufren con más fuerza los efectos de la crisis económica, no sólo por los problemas globales del país sino también porque su producción no tiene mercado.

Las bajas cotizaciones de la castaña, el ningún interés de su industrialización y, finalmente, los caprichos de los empresarios y rescatadores recaen sobre ese sector desahogado.

Dirigentes de los castañeros pandoños han manifestado que la situación económica que confrontan es insostenible y que urge que las instituciones pandoñas y otras del resto del país hagan algo para que el gobierno cumpla efectivamente con sus reiterados anuncios de desarrollo nacional.

No satisfizo el "convite" para entrada folclórica "chutillos"

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA). Con una alarmante desorganización, se ha realizado, durante la jornada de este sábado el "convite" de la entrada folclórica de San Bartolomé o Chutillos.

Se trata de una especie de "ensayo" general de los diferentes grupos de danzantes y fraternidades que, dentro de una semana, vale decir el sábado 29 y domingo 30 de agosto, participarán en la entrada folclórica de los Chutillos.

El "convite" no tuvo el brillo ni la organización de años anteriores, pues se inició con bastante retraso (cerca del mediodía) y, de otro lado, no hubo continuidad en el ingreso de los grupos y fraternidades folclóricas.

Los propios organizadores se mostraron molestos y en dificultades porque entre uno y otro grupo de danzantes se registraban intervalos demasiado prolongados, creando malestar en la gente que se volcó a las calles para ver el paso de los conjuntos.

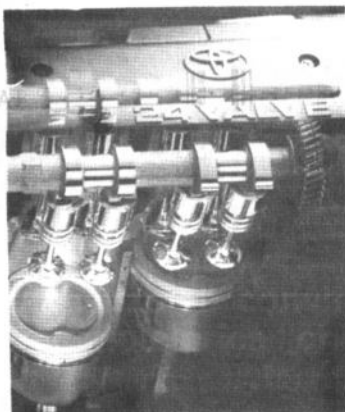
Se espera que cuando se verifique la entrada folclórica de Chutillos, con participación de más de 80 fraternidades, tanto locales como de provincias y de otros distritos, se superen los problemas organizativos para reeditar el éxito de años anteriores en dicho acontecimiento.

Regional de ex-Banco Agrícola remata sus bienes

COBIA, 19 (PRESENCIA). El ex-Banco Agrícola de Bolivia, regional COBIA, comenzó desde ayer a rematar sus bienes después de dos días seguidos que a las personas interesadas a participar en la compra de sus muebles e inmuebles. La oficina central en La Paz envió dos auditores, quienes son los encargados de llevar adelante los remates. Félix Luna manifestó que ninguna persona se presentó lo que demuestra que no hay interesados, razón por la que se desistió el remate. Se hará otro intento previa nueva convocatoria, en la que fijará el 15% de rebaja en los precios bases, conforme lo establece la ley. Las personas han señalado que los precios bases los han considerado muy alto, criterio que fue confirmado por Luna.

Eso se atribuyó a la empresa consultora "Soto", quien fue la encargada de la evaluación de todos los inmuebles y ponerle a cada uno su valor.

Por su parte, el agente de ese Banco extinguido, Uziel Schiesman, señaló a deudores al Banco responden a la convocatoria que se les hizo para responder sus adeudos. De esa manera -añadió- se cumplen las instrucciones del superintendente de bancos, Luis del Río, que en días anteriores se hizo presente aquí con el propósito de solucionar esas deudas pendientes.



POTENCIA MULTIVALVULAR

TOYOTA



Land Cruiser

Motor 4.500 cc. - 24 válvulas - 195 HP.

Menor consumo de combustible

EN BOLIVIA  TOYOTA ES **TOYOSA LTDA**

LA PAZ: Oficina Central

COCHABAMBA: Sucursal

SANTA CRUZ: Sucursal

Plaza Venezuela 1413 - 1425 Tel. 390930 - 35 Fax: 391523 - 391969 Telex: 2483 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006
CALACOTO Av. Ballivián 481 entre calles 10-11 Tel. 793106 EL ALTO: Carretera a Oruro Frente Adarba Tel. 810287
Av. Heróles esq. San Martín Tel. 29405-26572 - 23369 Fax: 26705 Casilla 4111 Telex: 6224 TOYOSA BV Av. Ballivián final (El Prado)
Tel. 47224 TALLER DE SERVICIO: Av. Uyuni E-1182 Tel. 42057
Av. Monsenor Rivera esq. Uruguay Tel. 325850 - 345767 - 325178 Fax: 325850 Av. Banzer Km. 2 1/2 Tel. 425227

- Entrega inmediata
- 40 meses plazo
- Los intereses más bajos
- Importación directa
- Créditos con garantía personal
- Aceptamos su vehículo como parte de pago.



CAJA INTEGRAL DE LAS CORPORACIONES REGIONALES DE DESARROLLO

COMUNICADO A EMPLEADORES 01/92

La Caja Integral de las Corporaciones Regionales de Desarrollo, comunica a las Corporaciones Regionales de Desarrollo, a sus Empresas y Proyectos, así como a las Instituciones que se encuentran dentro de su campo de aplicación, que en cumplimiento de la Resolución Administrativa N° RA-072-92 de 10 de agosto de 1992, homologada mediante Resolución del Consejo Directivo N° RD-023-92 de 11 de agosto de 1992, los empleadores tienen la obligación de cancelar los Aportes Mensuales del 7% para el Régimen Complementario de Invalidez, Vejez, Muerte y Riesgos Profesionales a largo plazo, y el de Cuota Mortuoria en la Oficina Central de la ciudad de La Paz, mediante cheque visado a la orden de la CAJA INTEGRAL DE LAS CORPORACIONES REGIONALES DE DESARROLLO, acompañado del formulario GTC-11 Resumen Mensual de Planillas y Salarios, y un ejemplar de las planillas correspondientes a partir del mes de agosto de 1992.

La Paz, agosto de 1992

GERENCIA GENERAL

Sello: CAJA INTEGRAL DE CORPORACIONES REGIONALES DE DESARROLLO - GERENCIA GENERAL



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

AVISO MUNICIPAL

LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO

Se pone en conocimiento de todas las personas naturales o jurídicas de esta ciudad, que para la apertura de alguna actividad económica, deben necesariamente recabar la LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO de la H. Alcaldía Municipal, de conformidad a los Artículos 58 y 67 del Sistema Tributario Municipal.

Por esta razón, todos los establecimientos que están operando sin la Licencia Municipal respectiva, serán pasibles a las sanciones estipuladas en el Artículo 69° de la Ordenanza Municipal de Impuestos y Patentes.

La Dirección de Recaudaciones, a través del Departamento de Tributación, está efectuando el control respectivo para verificar el cumplimiento del presente aviso.

La Paz, agosto 21 de 1992

DIRECCION RECAUDACIONES MUNICIPALES



Cochabamba

Taller acordó cruzada nacional por medio ambiente

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). Los participantes en el Taller Nacional de Planificación Ambiental que se realizó en esta ciudad, decidieron comenzar una cruzada nacional por el medio ambiente como parte de las labores emergentes de la Ley del Medio Ambiente de la Secretaría General del Medio Ambiente de la República.

La cuestión ambiental es de responsabilidad de todos los ciudadanos, dijo a PRESENCIA el secretario general del Medio Ambiente, Jorge Cortés Rodríguez, a quien le dio a conocer las conclusiones del evento que apuntan a crear un sistema nacional de gestión ambiental que se ha llegado a establecer al momento hay problemas en la gestión debido a que algunos organismos del Plan no siguen las normativas y no están haciendo los

fundamentalmente falta decidir a las instituciones sociales y ambientales en el control de gestión. Este sistema debe tener claramente delimitadas las funciones de los entes administrativos y normativos que son públicos y privados, explicó.

Sostuvo que los entes ejecutores de las empresas privadas y Organizaciones No Gubernamentales (ONG's) y las empresas públicas que son ejecutoras de su cargo ciertas acciones que tienen a su cargo la gestión ambiental. También es de importancia ambiental. También es de importancia ambiental. También es de importancia ambiental.

No se trata de crear nuevas organizaciones, sino de darle la regulación que puedan seguir la gestión ambiental. No vamos a fundar nuevos entes, sino a fortalecer los existentes. No vamos a fundar nuevos entes, sino a fortalecer los existentes. No vamos a fundar nuevos entes, sino a fortalecer los existentes.

Industriales son pesimistas sobre la situación económica

-Industrias trabajan con sólo el 67 % de capacidad instalada.- El sector industrial no fue objeto de inversiones este año.- El nivel de producción fue negativo en la primera mitad de 1992

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA). Los industriales cochabambinos manifestaron su pesimismo sobre la situación económica del país ya que tan sólo el 7,5 % espera que ésta mejore; el 30 % considera que empeorará y 62,5 % señala que se mantendrá.

Los datos están contenidos en la Encuesta de Coyuntura Industrial de Cochabamba correspondiente al primer y segundo trimestre de este año donde se da cuenta de un saldo neto negativo del 22,5 % que "demuestra que las condiciones económicas del país serán peores".

Sostiene que, por lo anterior, el sector industrial necesitará incentivos para que pueda hacer nuevas inversiones y así incrementar la producción y el empleo debido a que durante el primer trimestre trabajó con un promedio aproximado del 67 % de capacidad instalada y en el segundo trimestre se esperaba aumentar al 68 %.

De acuerdo a la Encuesta, el 72,5 % de la industria señaló que en el primer trimestre de este año había producido en un solo turno de trabajo; el 12,5 %, en dos turnos; el 15 % aprovechó al máximo su capacidad instalada en tres turnos. "Es así que la industria de Cochabamba tiene un gran aporte como productor, pero es grande la preocupación por el mercado ya que si no mejora éste, podría aumentar la capacidad ociosa prácticamente desde el primer trimestre de 1991", se subraya.

La mayoría de los industriales cochabambinos no realizó inversiones, sobre mejoras en el segundo trimestre por cuanto sólo el 35 % tenía programado realizar nuevas inversiones, el 7,5 % había previsto esperar el desarrollo de la economía y, finalmente, el 75,5 % no programó inversión alguna.

Por otra parte, durante el primer trimestre las industrias locales que aumentaron su producción (10 %) fueron menos que las que disminuyeron (30 %). La producción neta de las empresas bajó en un 20 %, en tanto que el 60 % mantuvo su mismo nivel.

Los industriales esperaban un incremento neto del 27,5 % de la producción para el segundo trimestre ya que el 37,5 % esperaba aumentarla y el 10 % disminuirla. El 52,5 % restante tenía previsto mantener su mismo nivel. "En consecuencia, el nivel de producción en la industria de la región fue negativo en el primer trimestre de 1992, esperándose recuperar con un incremento en el segundo trimestre. También en similar situación se encuentra el volumen de ventas", se señala en la Encuesta elaborada por la Cámara Departamental de Industria con el objeto de obtener una visión más amplia de la industria y difundir la situación de este sector.

El aumento de la delincuencia agudiza la retardación de justicia

-No hay la suficiente cantidad de jueces para atender los casos

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). La actividad delictiva en este departamento registró un incremento hasta del 300 %, hecho que agudizó los problemas de administración de justicia dada la escasez de personal e infraestructura adecuada.

La versión corresponde al presidente de la Corte Superior del Distrito Judicial, Hugo Tapia Frontanilla, quien dijo a PRESENCIA que "como nunca hay en Cochabamba un incremento de la actividad delictiva de 200 ó 300 por ciento con respecto a 1989".

Informó que al momento se tiene unas 3.600 causas en trámite y detenidas en la Sala Penal en la que se no puede atender los requerimientos de trabajo, ya que, entre otros, falta un Vocal por lo que los expedientes sin resolver se acumulan.

"Hemos hecho nuestras reclamaciones continuas tanto a la Corte Suprema como a la Honorable Cámara de Senadores, pero vemos que no hay solución a este problema. De todas maneras, estamos haciendo algunos ajustes administrativos para resolver los casos más importantes, sobre todo, aquellos que tienen presos", declaró.

Anunció que fueron despachadas 650 solicitudes de

libertad provisional y 390 sentencias en previsión y apelación. "Este retardamiento en la justicia se ha agudizado por la falta total de relación entre la cantidad de trabajo y personal", aclaró.

DEFICIT DE JUECES

Sostuvo que este distrito necesita, por lo menos, 100 jueces, pero actualmente funciona con sólo 64, es decir, hay un déficit de 36 jueces debido a la falta de presupuesto en el Tesoro General de la Nación "como en todas las instituciones del país".

Reveló que cada juez atiende normalmente a 17.000 habitantes, no obstante que la proporción racional es de entre 5.000 y 6.000 personas, es decir, la atención de unas 300 causas anualmente.

En las provincias la situación es similar. En Quillacollo, la provincia más poblada, se cuenta con tan sólo cuatro juzgados para 120.000 habitantes y un "importante índice de litigiosidad". En Punata, Cliza y Aiquele la situación es igual aunque el trabajo ha disminuido también debido a que la gente tiende a venir a la ciudad, por lo que gran parte de la carga de trabajo de las provincias se está acumulando en la ciudad", indicó.

Lluvias y nevadas afectan al transporte

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). El mal tiempo reinante desde ayer en este departamento, dificultó la comunicación aérea y terrestre con el resto del país, sin embargo, no causó interrupción según los datos recogidos en la fecha.

La cordillera de Cochabamba, al norte de esta ciudad, amaneció con sus cumbres totalmente cubiertas de nieve, mientras que en los valles la temperatura del ambiente descendió a niveles poco usuales, después de casi 48 horas de lluvia inintermitente, aunque no torrencial. La comunicación aérea y terrestre con el resto del país se vio parcialmente afectada.

El Tunari y la cadena alemana de montañas ofrece un espectáculo raro en el valle pues la nieve llega mucho más abajo de la cima y las nubes a media altura acentúan lo imponente del paisaje.

En la ciudad de Cochabamba y los valles, las persistentes lluvias estuvieron acompañadas de temperaturas particularmente bajas. Un fenómeno insólito se produjo en horas de la tarde de ayer, cuando el termómetro descendió a la temperatura mínima 7,2 grados y luego ascendió a su punto máximo 13,4 grados, en el lapso de una hora. Este fenómeno es tanto más extraordinario, cuanto normalmente las temperaturas mínimas se regis-

tran en las horas que siguen al amanecer y no a media mañana como ocurrió ayer.

Pese a las severas condiciones meteorológicas imperantes, las operaciones del aeropuerto fueron normales según informó la Jefatura del aeropuerto de esta ciudad. El tráfico aéreo de y hacia el oriente del país no sufrió ninguna perturbación, al contrario, los vuelos de y hacia la sede de gobierno fueron interrumpidos debido al cierre de la terminal del Alto.

Los caminos que vinculan Cochabamba con Oruro y La Paz, no fueron obstruidos a pesar de la nieve. La vía carretera a Santa Cruz, fue afectada por las lluvias, obligando a los conductores a una mayor precaución que se tradujo en un retraso de seis horas en sus horarios habituales de llegada.

Las jefaturas distrital del Servicio Nacional de Caminos, informó a PRESENCIA que los responsables de sus campeonatos, en las vías troncales del departamento, no comunicaron ninguna anomalía.

Las lluvias abundantes de los últimos días son un buen augurio para la agricultura, "fue en el mejor momento, la tierra estará en excelentes condiciones para la siembra, este será un buen año", se dijo.

pnud/osp

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA
MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE
CHUQUISACA

INVITA

A los potenciales interesados en presentar ofertas para la compra de activos de

PLANTA DE POLLOS BB
TALLER DE CERAMICA ARTESANAL DE SUCRE

Licitación Pública	Fecha y Hora de Apertura ofertas	Fecha y Hora de Apertura Sobre "A"	Fecha y Hora de Apertura Sobre "B"
OSP/BOL/520/679 - Planta de Pollos BB	9/9/92 12:00	9/9/92 15:00	11/9/92 10:00
OSP/BOL/520/680 - Taller de Cerámica Artesanal de Sucre	9/9/92 12:00	9/9/92 16:00	11/9/92 11:00

Los pliegos de la convocatoria podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 24 de agosto de 1992, en las Oficinas de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios Privados de Potosí
Calle Quijarro Nº 12
Edif. Cademín, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El valor del pliego será reembolsado a todos aquellos interesados que lo adquirieron y luego presentaron su oferta dentro de la fecha límite fijada.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y sellado en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta la fecha y hora correspondiente a cada licitación y procederá en acto público a la apertura de los sobres "A" y "B" los días y horas indicados.

Ambas aperturas tendrán lugar en el salón de Conferencias de la Representación del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en el Edificio Dante, Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1350 de la ciudad de La Paz.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 60.00.-

pnud/osp

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/578/677

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

INVITA

A las personas naturales o jurídicas interesadas en adquirir para su propio uso o para su comercialización dentro del territorio de la República de Bolivia, a presentar expresiones de interés para la

ADQUISICION DE FERTILIZANTES PROVENIENTES DE LA XVI DONACION JAPONESA

La condición de venta del producto será puesto en la aduana de destino, corriendo por cuenta del comprador la desaduanización, almacenaje, transporte y, si corresponde, su comercialización posterior.

La oferta comprende aproximadamente 3.142 TM de fertilizante de fórmula 18-46-0, 67 TM de fórmula 15-15-15 y 1.805 TM de UREA.

Las expresiones de interés deberán especificar el tipo de fertilizante, precio referencial aproximado por origen, cantidad, aduana de destino, preferencia en el origen y forma de presentación de los mismos, (embalsados o a granel y en su caso las características del empaque). Cuando el interesado sea intermediario, se deberá incluir una breve relación de la organización, infraestructura y experiencia con que cuenta.

Una vez recibidas estas expresiones de interés, se seleccionarán a quienes serán invitados a presentar ofertas firmes de adquisición de los productos demandados, sobre la base de un pliego de especificaciones a ser cumplido.

Además, en caso de tener interés en otro tipo de productos elegibles de una lista especialmente preparada por el Gobierno del Japón para futuras donaciones, agradeceremos retirar formulario correspondiente, de las oficinas del PNUD/OSP que se indican más abajo, dentro del período comprendido entre el 1ro. y el 8 de septiembre. Las respuestas al cuestionario, deberán ser entregadas hasta el 30 de septiembre y contener los datos generales del interesado para posibilitar posteriores comunicaciones.

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156 - 362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios Privados de Potosí
Calle Quijarro Nº 12
Edif. Cademín, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

El PNUD/OSP recibirá las expresiones de interés requeridas únicamente en sus oficinas de la ciudad de La Paz, ubicadas en el Edificio Santa Isabel, Avenida Arce No. 2529, Bloque "C" 2do. mezzanine, hasta el 11 de septiembre de 1992 a las 18:00 hrs.

Solicitada

Exposición del Ing. Fernando Illanes en el Foro sobre Privatización organizado por la COB.

— Finalmente estamos alcanzando una tasa real de crecimiento

— En Bolivia la privatización es imprescindible

— Las empresas públicas son las que no controla nadie

La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, desde que se implantó en el país la nueva política económica, ha venido insistiendo en la necesidad de acompañar el esquema de estabilización y ajuste con reformas estructurales.

En este sentido, estamos convencidos que la política económica de libre mercado constituye un todo integral, en el que cada uno de sus elementos cumple determinados objetivos. Las experiencias a nivel mundial indican que los procesos de ajuste exitosos, traducidos en un crecimiento sostenido, no pueden limitarse solamente a restablecer los equilibrios macroeconómicos básicos y realizar un manejo prudente en materia fiscal y monetaria, sino que deben ir acompañados de reformas estructurales, cuyo éxito depende, a su vez, de mantener la estabilidad macroeconómica.

La privatización, como una de las reformas estructurales necesarias para el crecimiento, es solamente un instrumento imprescindible para lograr una mejor asignación de recursos para el funcionamiento eficiente de la economía. En consecuencia, no constituye la panacea que resolverá todos los problemas del país.

Dentro de este marco conceptual, la privatización es una medida estrechamente relacionada con la reorientación del papel del Estado, no solamente en materia económica, sino también social y política.

Se trata de que el Estado abandone actividades empresariales y concentre su acción en el desarrollo de la infraestructura y de las inversiones en capital humano. Paralelamente, se requieren medidas para incentivar la inversión privada, eliminando trabas burocráticas, desregulando los mercados e, inclusive, reformando el sistema judicial y constitucional, de manera tal que los agentes económicos cuenten con reglas de juego claras y estables para su accionar.

No existe en este planteamiento ningún asunto misterioso: se trata de aplicar políticas coherentes y consistentes, con continuidad en el tiempo, para generar credibilidad y confianza, lo que se traducirá en mayores inversiones y, por lo tanto, en crecimiento y empleo.

Necesitamos crear condiciones adecuadas para atraer inversiones extranjeras al país. Todos sabemos que la inversión nacional es insuficiente para acelerar sustancialmente la tasa de crecimiento y, de esta manera, incentivar la creación de fuentes de empleo e incrementar los ingresos para la población.

A riesgo de que se dé una interpretación política a esta aseveración, hemos venido insistiendo en la urgencia de acelerar la tasa de crecimiento económico del país. No podemos contentarnos con metas que apenas superan el aumento vegetativo de la población. La distancia que nos separa de otras naciones de la región es abismal y adquiere dimensiones siderales cuando comparamos los indicadores de otros Estados a lo largo y ancho del mundo.

Si aspiramos a atender las más premiosas necesidades y aspiraciones de los ciudadanos bolivianos, en su conjunto, el desafío planteado es alcanzar un ritmo de crecimiento mucho mayor al actual y en una secuencia sostenida.

Como lo señalaba la entidad cúpula del empresariado en el documento "Privatización: Una Solución para Todos", presentado en un Seminario que organizamos en noviembre de 1990, debemos aceptar que en Bolivia las empresas estatales son ineficientes por diversas razones.

En primer lugar, tenemos que estar conscientes de que no existe una clara diferenciación entre administrar y gobernar. Por lo tanto, las entidades públicas están sujetas a la manipulación política y no se guían por criterios de eficiencia y rentabilidad. Durante mucho tiempo, las empresas estatales en nuestro país estuvieron sujetas a políticas tarifarias y de precios que las forzaron a trabajar a pérdida, provocando su descapitalización, porque los diversos gobiernos las consideraron un medio para proporcionar bienes y servicios a precios muy bajos.

Inevitablemente estas empresas se convierten en "botines políticos" y se utilizan como fuente de empleo y de poder para los miembros de los partidos en el gobierno. Esto determina que estén frecuentemente sobredimensionadas en personal con el consiguiente impacto sobre sus costos. De ahí que todos tengamos que estar sujetos a la provisión de pésimos servicios por parte de estas empresas: en particular, las actividades productivas, que deben pagar altos precios por los servicios básicos, haciendo más difícil su competitividad.

No podemos ocultar, asimismo, la acción que despliegan los sindicatos para incrementar su influencia y aparentar representatividad, presionando para incorporar más trabajadores a las empresas públicas, en connivencia con los gobiernos de turno, a costa de la eficiencia en su manejo. No son raros también los casos denunciados ante la opinión nacional sobre la manifiesta complicidad que surge entre algunos dirigentes sindicales y los ejecutivos de dichas entidades en el manejo de los recursos públicos, desvirtuando los principios que deben guiar la acción gremial.

Es igualmente censurable la acción de algunos empresarios que, tomando provecho de la debilidad en la administración de tales empresas, han logrado pingües beneficios mediante la adjudicación de amañadas licitaciones, la provisión de bienes y servicios que no guardaban relación con las especificaciones requeridas y otras formas de arreglos, en desmedro del uso eficiente de los recursos públicos.

En segundo lugar, es evidente que los ejecutivos de las empresas estatales muestran escasa preocupación por lograr resultados económicos positivos, ya que saben perfectamente que cualquier déficit será cubierto por el erario público. Entonces, sin el criterio empresarial básico de búsqueda de rentabilidad no existe estímulo para que operen eficientemente.

Los déficits terminan siendo pagados por todos los ciudadanos, sea a través de los impuestos o de la inflación, que ha constituido una experiencia dolorosa en el pasado reciente del país. El caso más patético es COMIBOL, que acumuló déficits por más de 700 millones de dólares que, unidos a los generados por otras empresas, constituyó el caldo de cultivo para las emisiones inorgánicas de moneda.

En tercer lugar, el atraso tecnológico es otro factor crítico que afecta estas empresas, debido a la escasa o nula disponibilidad de recursos para

inversión y a la ausencia de competencia, que deja en segundo plano la necesidad de innovar para mantenerse en el mercado. El atraso tecnológico incide negativamente sobre la eficiencia de la empresa y se traduce en mala calidad de productos y servicios.

Finalmente, no existe continuidad administrativa en estas empresas, y se presenta una permanente rotación de su personal, siendo interrumpidas las gestiones por cambios políticos, lo cual impide contar con un horizonte de planificación empresarial a largo plazo.

Para resumirlo en una frase: "Las empresas privadas son las que controla el Estado a través de leyes y regulaciones administrativas; las empresas públicas son las que no controla nadie".

Se comprueba entonces que la privatización es un instrumento indispensable para llevar adelante una efectiva racionalización del Estado. Su objetivo principal es, por lo tanto, procurar una mayor eficiencia económica, que se traduce, en última instancia, en un mayor bienestar para la sociedad.

La privatización no es, en sí misma, ni buena ni mala. Depende del contexto, de la forma y el momento en que se utilice, así como de la transparencia y eficacia con que se lleve a cabo. De ahí que no pueda ni deba considerarse como un objetivo, ya que tiene un carácter instrumental, dentro de una estrategia más amplia, orientada a lograr el crecimiento económico y el bienestar de la población.

La privatización también permite restaurar las señales de mercado a las empresas que, mientras se mantuvieron como estatales, operaban sin el estímulo de la competencia. Al desaparecer esta restricción se promueve una mejor asignación de recursos, una mayor inversión -sin incidir en el déficit fiscal-, una necesidad de recurrir continuamente al cambio tecnológico, una mejor calidad de bienes y servicios, así como una utilización más eficiente de los recursos humanos y de capital.

Pero la privatización no es lo que muchos de sus detractores han pretendido describir: "la venta de la propiedad pública a bajo precio para beneficio de unos pocos". Hay muchas modalidades y formas de transferir la propiedad del Estado a los particulares.

Los más avanzados y exitosos procesos han perseguido el objetivo de democratizar la propiedad de las empresas a través de mecanismos de accionariado difundido, que incluyen una participación importante de los trabajadores y de los pequeños ahorristas.

En otros casos, lo que se ha hecho es desregular los mercados y eliminar los monopolios, permitiendo la competencia entre empresas públicas y privadas en las mismas condiciones. Con esta política se ha logrado que la iniciativa privada incursione en actividades hasta ahora reservadas con exclusividad al Estado, como la construcción y administración de carreteras. Es elocuente la experiencia mexicana al respecto: en los tres últimos años el sector privado ha construido más kilómetros de carreteras por su cuenta que lo realizado por el Estado en veinte años.

En algunas modalidades de privatización, la propiedad no es ni siquiera transferida, sino que se encarga la administración de la empresa al sector privado, con lo cual se logra la eficiencia requerida para la operación y se evita la interferencia política en su manejo.

En la práctica, al margen de cualquier justificación teórica, en el caso de Bolivia la privatización es imprescindible, en momentos en que el Estado no cuenta con recursos para invertir en la ampliación de sus empresas y existen otras prioridades de gasto de mayor impacto social.

En este momento, la disyuntiva para muchos servicios públicos es mantenerlos en la esfera estatal, con muy pocas posibilidades de mejorarlos, o transferirlos a la iniciativa privada para ampliar su cobertura y calidad.

Como expresaba el Presidente Salinas de Gortari, cuando visitó Bolivia: "La privatización constituye un factor clave en las reformas del mundo moderno, por cuanto es inaceptable un Estado con tantas propiedades, frente a un pueblo con tantas necesidades". El mismo mandatario mexicano plantea la disyuntiva entre un "Estado propietario y un Estado solidario".

En el caso de Bolivia esta aseveración es más válida aún, ya que la solución de los problemas de pobreza crítica y la mejora de los actuales niveles de vida de la población en general, deberían constituir la más alta preocupación del Estado. Ello implica necesariamente aliviar al sector público de la carga financiera que le significa administrar las empresas estatales.

Es lamentable que los Gobiernos hayan demorado tanto el inicio de este proceso, lo cual pone en evidencia su falta de voluntad política y la poca convicción de muchas autoridades sobre esta imprescindible reforma. Mientras otros países de la región han avanzado considerablemente, los bolivianos nos hemos estancado y ello ha contribuido a retrasar las decisiones al respecto.

Cuando se produjo el cuestionamiento de la oposición al procedimiento con el que se aprobó en primera instancia la Ley de Privatización, la Confederación hizo escuchar públicamente su voz y advirtió sobre el daño que se le estaba haciendo a la Nación con tan inexplicables demoras.

En esa oportunidad -diciembre de 1991- declarábamos que después de seis años y medio de vigencia de la Nueva Política Económica, los resultados están a la vista: tenemos la tasa de inflación más baja de Sudamérica, los crónicos déficits fiscales están bajando significativamente y los depósitos bancarios se incrementan en forma constante, reflejando así una mayor confianza. Aunque los precios de nuestras materias primas siguen en descenso, el aparato productivo se reorienta y surgen con impetu

nuevas exportaciones no tradicionales. Finalmente estamos alcanzando una tasa real de crecimiento que comienza a ser importante para nuestras perspectivas de desarrollo.

Decíamos, sin embargo, que los resultados económicos, nos se justifican si no repercuten favorablemente en el campo social. En este sentido, Bolivia continúa siendo uno de los países más pobres de Sudamérica y resulta urgente atender las apremiantes necesidades sociales. Si bien hemos encontrado el camino adecuado, resta aún un trecho muy largo por recorrer. Esto significa que debemos preservar la coherencia del modelo y continuar profundizando las reformas estructurales.

En este contexto, reiterábamos que el proceso de privatización en Bolivia resultaba necesario y urgente. No para destruir el patrimonio nacional, saquear los recursos naturales y disminuir el empleo. Tampoco para rematarlos a los extranjeros o regalarlos a los nacionales. La privatización requiere porque el modelo exige redefinir el papel del Estado, porque los bolivianos debemos competir internacionalmente para obtener nuevas inversiones y moderna tecnología, precisamente para crear más empleo, para mejorar nuestros ingresos, para resolver nuestros problemas sociales. La Privatización tiene que ser un medio que permita democratizar la propiedad del capital y poner coto a esa realidad inadmisible de que la cosa pública es un botín del triunfo político.

Desde entonces, aunque -insistimos- tardíamente, las autoridades han realizado un considerable esfuerzo para desencadenar el proceso empezando con las empresas de las Corporaciones de Desarrollo y aparentemente, tienen la decisión de continuar con las acciones iniciadas, lograr -como lo expresaba el señor Ministro de Planeamiento- la privatización de una empresa por semana. Nos congratulamos por ello y la primera prueba ha sido dada con la aprobación de la transferencia de la Fábrica de Aceites de Villamontes.

También existen anuncios alentadores sobre la inminente privatización de los hoteles prefecturales y las empresas de las Fuerzas Armadas. Sin embargo, el proceso no alcanzará la profundidad suficiente ni contribuirá a que este instrumento coadyuve al desarrollo nacional, si no se toman decisiones con relación a las empresas estatales monopolísticas.

En la práctica, once empresas representan más del 90 por ciento de la actividad empresarial en manos del Estado. Ellas son: YPF, COMIBOL, ENTEL, ENDE, ENAF, AASANA, AADAA, LAB, SAMAPA y SEMAPA.

Al respecto, con excepción del LAB, el que se ha puesto un esfuerzo considerable para lograr su capitalización, mediante la búsqueda de un socio estratégico que le permita enfrentar un mercado de transporte aéreo cada vez más competitivo, de los intentos por conformar joint ventures con COMIBOL y nuevo papel asignado a AADAA en la reestructuración aduanera, no hemos apreciado una estrategia clara para las demás empresas. Pareciera que se las sigue considerando "estratégicas" y se tiene temor de tomar decisiones radicales que creen las condiciones para que compitan de igual a igual con el sector privado.

Otros países de la región han iniciado la privatización precisamente con las empresas más grandes y conflictivas y ello les ha reportado resultados no solamente económicos sino también políticos. En cambio, en Bolivia hemos preferido ir por la vía más fácil, eligiendo empresas pequeñas, lo cual no tendrá el impacto económico que se requiere para liberar recursos orientarlos a atender las necesidades sociales básicas de la población.

La falta de empresas interesadas en asociarse con el LAB es una prueba de que Bolivia ha llegado muy tarde a este proceso. Ahora debemos competir frente a otras compañías de la región que también pretenden su privatización. Hace tres años, la situación era muy diferente y las naciones que tomaron oportunamente la decisión, dieron las señales adecuadas al capital privado extranjero mostrándole oportunidades atractivas de inversión, lo cual ha representado también un importante efecto demostración para atraer inversiones hacia otros campos.

Lo hemos señalado muchas veces: Las indecisiones, la falta de transparencia y las contradicciones son patentes en el caso de las asociaciones de riesgo compartido entre empresas privadas y la COMIBOL. En unos casos no existieron reglas de juego claras para la negociación de estos contratos y, en otros, la falta de autoridad ha impedido que las inversiones se concretaran. Se observa falta de unidad de mando y directrices claras para que el Gobierno, en su conjunto, camine en la misma dirección y pueda enfrentar a los sectores que quieren evitar, a toda costa, cambios insoslayables.

Confiamos que, aunque tarde, puedan enmendarse rumbos y conducirse la privatización por nuevos derroteros que demuestren la existencia de una verdadera voluntad política para llevar adelante el proceso con la necesaria velocidad y profundidad que demandan las actuales circunstancias.

El tema ha traspasado hace tiempo los linderos ideológicos. Los que se aferran a conceptos de "defensa del patrimonio nacional" frente a la intromisión extranjera, para justificar que el Estado debe seguir administrando empresas, desoyen, intencional o ingenuamente, la voz de la Historia.

Lo estratégico implica que, en un momento de emergencia nacional, el Estado pueda asumir el control de una empresa. Pero si ésta no está siendo administrada eficientemente, precisamente por ser pública, será imposible que sirva al interés nacional.

En cuanto a la transnacionalización, ha pasado la época de los nacionalismos y de los modelos cerrados de desarrollo. El mundo moderno marcha hacia la globalización y la conformación de bloques económicos que implican una total interdependencia entre los países.

Se trata, por lo tanto, a la luz de los cambios internacionales y de las exigencias de competitividad que se le plantean a las naciones, de aplicar con pragmatismo y transparencia reformas orientadas a redimensionar el Estado y transformarlo en un ente capaz de asumir nuevas responsabilidades, principalmente la de atender la inversión en recursos humanos, aspecto clave para el desarrollo.

La Paz, 20 de agosto de 1992.

CEEP

Se comprueba entonces que la privatización es un instrumento indispensable para llevar adelante una efectiva racionalización del Estado.

"La privatización constituye un factor clave en las reformas del mundo moderno, por cuanto es inaceptable un Estado con tantas propiedades, frente a un pueblo con tantas necesidades" (Salinas de Gortari)

Tenemos la tasa de inflación más baja de Sudamérica, los crónicos déficits fiscales están bajando significativamente y los depósitos bancarios se incrementan en forma constante, reflejando así una mayor confianza.

Esto significa que debemos preservar la coherencia del modelo y continuar profundizando las reformas estructurales.

La Paz, Bolivia, domingo 23 de agosto de 1992

Se especula con la venta de GLP

El gas licuado de uso doméstico se ha convertido en otro objeto de especulación en La Paz, según denuncia de usuarios de diversos sectores de la ciudad.

El caso no fue ni confirmado ni negado por personas de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos entre ellos el Ing. Víctor Hugo Bernal, quien confirmó que las denuncias han llegado a esa entidad.

En cuanto a denuncias de contrabando de gas licuado al Perú, se indicó que YFPB ha pedido y espera que la justicia cumpla con la labor de control que le corresponde.

Bernal afirmó que, ante esa situación, YFPB ha iniciado labores de inspección y control a las ocho empresas distribuidoras de gas licuado que operan en La Paz, a fin de establecer la responsabilidad que en ello pudiera tener.

De acuerdo a las denuncias de los usuarios, la especulación con dicho gas se hace en tiendas, ferreterías y hasta en algunas estuqueras, donde el producto se llega a vender a precios de 15 bolivianos la garrafa, cuando el precio oficial es de sólo 11.

Las denuncias también han generado que este tiene relación con algunas empresas distribuidoras, ya que se sospecha que manipulan el producto, precisando que los carros distribuidores de gas.

Si bien es cierto que no hay límites al respecto a la adquisición de gas de dichas empresas de distribución, la sospecha ha ganado terreno a que podría haber alguna manipulación.

De acuerdo con la versión del ciudadano YFPB, esta empresa no puede tener la capacidad de reposición, que esa atribución corresponde a la Policía y a la Policía cuando se trata de atentados contra la economía.

Bernal afirmó que la distribución de gas licuado a las ocho empresas distribuidoras en La Paz es normal y que opera entre 22 a 24 mil garrafas mensualmente.

En caso de que se compraran acciones ilícitas de ocultamiento, se procederá a la denuncia de la comisión de delito y que las autoridades competentes correspondan a la decisión de otros castigos.

Nueva aerolínea nacional

AEROSUR comenzará operaciones este lunes

Cubrirá rutas entre capitales de departamento y otras alejadas del eje La Paz-Cochabamba-Santa Cruz

La Compañía Boliviana de Transporte Aéreo Privado, AEROSUR, inauguró ayer oficialmente sus servicios de transporte de pasajeros para cubrir rutas a regiones alejadas del territorio boliviano, LAB, o Transportes Aéreos Militares, TAM.

Durante la apertura de vuelos realizada en el aeropuerto de El Alto, el gerente general de AEROSUR, Luis López Videla, dijo que este nuevo servicio de transporte aéreo operará con tres aviones y empezará a trabajar este lunes.

López Videla dijo que para la constitución de la empresa se invirtió más de 10 millones de dólares y que el objetivo principal es cubrir las regiones alejadas del país e inclusive los puntos a donde no llegan otras líneas.

Para cumplir esta actividad a partir del lunes operará en las capitales de departamento y luego cubrirá las rutas alejadas.

Los ejecutivos prevén que en tres semanas más se incorporará una nueva nave a la flota de AEROSUR y después de seis semanas se sumará otro avión.

Con relación a las tarifas vigentes en otras líneas, la de esta nueva empresa tendrán una rebaja de 20 por ciento, considerando que prestará servicios a las poblaciones de los pueblos del norte y sur del país, Pando, Beni, Tarija y otras pequeñas del departamento.

mento de La Paz.

Reiteró que AEROSUR llegará allí donde no lo hacen las líneas comerciales, aunque iniciará sus vuelos entre las capitales de departamento y posteriormente ampliará sus servicios a las rutas marginales.

El gerente López Videla señaló que una vez que se regularicen sus vuelos cubrirá con prioridad las poblaciones orientales de Riberalta, Yacubba, Puerto Suárez, San Joaquín, Baures, Magdalena, San Ramón, Santa Ana del Yacuma, Reyes, Rurrenabaque, San José de Chiquitos, Camiri y Villamontes.

El personal que operará las naves a turbopropelante y el resto de la tripulación serán nacionales.

A tiempo de reiterar que la constitución de la sociedad ha sido posible gracias a la inversión de 10 millones de dólares, el gerente de AEROSUR afirmó que la empresa tiene toda su documentación en orden y que se han cumplido todos los trámites ante el Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

El gerente de la nueva empresa de aeronavegación comercial agregó que los aviones de su flota son aceptados en el marco de la regulación internacional.

No explicó hasta cuándo está vigente la tarifa con el descuento del 20 por ciento, pero dijo que finalmente se tiene que encontrar un costo de operación.

Alcalde Clavijo desconoce a juntas vecinales pro condepistas

Intenta superar divisionismo y admite titularidad de juntas cercanas a ADN-MIR

El alcalde Flavio Clavijo al firmar un convenio de trabajo con la Federación de Juntas Vecinales de El Alto, liderada por Raúl Salazar, dirigente muy cercano a los concejales de ADN-MIR, desconoció automáticamente la otra "fejuve" encabezada por Raúl Bernal, creada en la gestión de Jaime Reyes Mérida para apoyar a Condepa.

El dirigente de la Fejuve-Salazar, Lucas Colque, informó ayer que el convenio establece que la Alcaldía se compromete a trabajar en forma coordinada para buscar el desarrollo urbano de El Alto.

"El alcalde está dispuesto a recibir nuestras sugerencias en torno a las atenciones que deben merecer oportunamente las juntas vecinales", agregó.

Con la firma de convenio, el alcalde altoño puso fin a la división cívico-sindical existente entre dirigentes del mismo sector, pero divididos políticamente por más de seis meses, pues a principios de este año el Concejo Municipal restó importancia a las pretensiones divisionistas de Condepa, desconociendo a la Junta próxima al Acuerdo Patriótico.

En abril, en el congreso orgánico del sector, los presidentes de las juntas vecinales y militantes de la UCS y MIR-ADN ganaron por amplia mayoría a las Juntas de Condepa. Ante ello, auspiciado por el ex-alcalde Jaime Reyes Mérida surgió de un ampliado de presidentes de juntas la nueva Fejuve, liderada por el condepaista Raúl Bernal. Las dos "fejuves" confundieron a los presidentes de las villas ajenas durante mucho tiempo y ninguna logró tener ante la mayor parte de las juntas ni a las autoridades locales.



Juntas vecinales pueden volver a ser unidas

Fue por ello y que como primera labor unificadora, el actual alcalde altoño reconoció a la FEJUVE elegida en un congreso orgánico, el pasado abril.

El líder de la "fejuve condepaista", Raúl Bernal, declinó sus pretensiones de liderazgo y manifestó que en los próximos días se entrevistará con el burgomaestre altoño y presidentes de las juntas vecinales de El Alto para "ingresar en un diálogo franco", a fin de reestituir la imagen de las organizaciones de base. Sin embargo, dijo que el alcalde no puede reconocer o desconocer a

las juntas vecinales pues son organizaciones cívicas. "Los que deben desconocer a sus mandos deben ser los mismos presidentes de las villas", agregó.

"Tuvimos una reunión con el alcalde y él se comprometió a trabajar con nosotros. No nos dijo que nos reconozca pero va a trabajar con nosotros y trabajará también con la fejuve Salazar", añadió al señalar que la unificación de las organizaciones ajenas debe realizarse a través de un "diálogo franco" y fuera de colores políticos.

i-diseño



felicita a su cliente por la obtención del
1er Gran Premio
en la III. Feria de la Pequeña Industria

i-diseño
i-nnovadores
i-magen

i - diseño • Belisario Salinas 530 • Telf: 367780 • La Paz, Bolivia

INSTITUCION PRIVADA DE DESARROLLO SOCIAL

Requiere los servicios de un economista o sociólogo para el cargo de Asistente de Investigación. Imprescindible experiencia previa y manejo computarizado de información (hojas electrónicas y procesadores de textos).

Duración: 2 meses

Enviar Curriculum Vitae y referencias personales a casilla 8630 hasta el día 28 de agosto de 1992.

COMUNICADO

Para TANIA PEREZ de AGUIRRE; de RUBI LTDA. de la ciudad de La Paz ubicada en la calle Landaeta No. 262 Edif. Tamayo - Bloque A piso 9 Dpto. 93 teléfono 351210 se le insinúa pasar a cancelar su deuda pendiente a Importadora Polimark en Santa Cruz de la Sierra. En caso contrario se la procesará por ESTAFA.

La Gerencia

EN EL MUNDO Baterías "GC"



Gane Grandes Premios

Con 1 año de garantía - Mantenimiento Gratuito

REPRESENTANTES PARA BOLIVIA IMPORTADORA "TUPIZA" ventas por mayor y menor

C. San Salvador 1375 Esq. EEUU. (Mirafores)
Av. Heroínas N° 240 entre Junin, Hamiraya y Heroínas N° 0601. Tel. 51852
C. Pagador N° 5409 Tel. 51371
3208 Tel. 324726 FAX: 02-368962
La Paz - Bolivia

RAZONES TOYOTA



16 PASAJEROS
HIACE

10 PASAJEROS
LITEACE

- Entrega inmediata
- 40 meses plazo
- Los intereses más bajos
- Importación directa
- Créditos con garantía personal
- Aceptamos su vehículo como parte de pago.

EN BOLIVIA TOYOTA ES
TOYOSA LTDA

LA PAZ: Oficina Central

COCHABAMBA: Sucursal

SANTA CRUZ: Sucursal

Plaza Venezuela 1413 - 1425 Telf. 390930 - 35 Fax: 391523 - 391969 Telex: 2483 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006
CALACOTO Av. Ballivián 481 entre calles 10-11 Telf. 785106 EL ALTO: Carretera a Oruro frente Aduana Telf. 810287
Av. Heróicas esp. San Martín Telf. 29405-26572 - 23309 Fax: 26765 Casilla 4111 Telex: 6224 TOYOSA BV Av. Ballivián final (El Prado)
Telf. 47224 TALLER DE SERVICIO: Av. Uyuni 1-1182 Telf. 62007
Av. Monseñor Rivera esp. Uruguay Telf. 325850 - 345767 - 325178 Fax: 325850 Av. Barrios Km. 2 1/2 Telf. 425227

La ciudad crece

Sólo 33 pilas de agua en la villa más grande de El Alto

Cada medianoche, unos 5.000 jefes de familia acuden a las pilas públicas, en medio de la penumbra y acosados por policías que los confunden con terroristas y delincuentes

Agua hace dos días, pero por los deshielos



LA VILLA MAS GRANDE

Como en un desierto y sin que se haya declarado estado de siega permanente, cada día hay que "controlarse" en el consumo de agua, abastecerse de unos pocos litros en la medianoche, tras una larga cola en la pileta pública, y con el líquido a cuestas retornar a la casa haciendo a un lado a los perros y a los policías que los confunden con terroristas y delincuentes.

Cumplir esa necesidad todas las noches ya es una costumbre para las cinco mil familias que habitan villa Huayna Potosí, ubicada al norte de la ciudad de El Alto y convertida desde hace algunos años en una de las más grandes de ese distrito, con casi 20 mil habitantes.

Casi al pie del gélido nevado del mismo nombre, rumbo a su casa, los vecinos de la villa son también víctimas del continuo acoso de antisociales que intentan atemorizarlos e incluso robarles lo poco que llevan encima.

Los que viven a varias cuadras del lugar deben hacer fila, dicen, como en los "tiempos más duros de la UDP", en medio del frío alto, además de reñir con quienes reciben más de lo establecido o con los que llegaron primero.

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado, SAMAPA, determinó ese horario para recibir la ración, otorgando a los vecinos una sola hora de aprovisionamiento, entre las doce y la una, que se cumple desde hace 17 años en que efectuó la instalación del agua potable.

Los vecinos señalan que han pedido continuamente a SAMAPA ampliar el horario de abastecimiento, pero la empresa no ha escuchado los reclamos y las autoridades municipales de turno tampoco han mostrado predisposición para solucionar el problema.



Al fondo, el Huayna Potosí.

Villa Huayna Potosí, ubicada en el sector norte de El Alto, es una de las urbanizaciones más grandes de la ciudad, tiene 5.800 lotes y de ellos cinco mil están ocupados por otras tantas familias. Fundada en 1971, colinda con Villa Ingavi, Alto Lima, Villa San Juanito y Tupac Katari.

Las familias provienen de todas las provincias paceñas: Pacajes, Los Andes, Camacho, Omasuyo y otras.

Los jefes de familia en general, trabajan de albañiles constructores en las ciudades de La Paz y El Alto; los demás se dedican a labores diversas y "por cuenta propia" para llevar de todas formas el sustento diario a sus hogares.

Junto a sus hijos pequeños, la mayor parte de las madres trabajan como barrenderas o "pichiris" en alguna de las nueve microempresas recolectoras de basura; otras son comerciantes minoristas en ferias dominicales y un buen número realiza obras de artesanía.

PILETAS
El drama de nunca acabar de los vecinos es no tener agua a domicilio, o si la tienen no pueden disponer de ella a la hora que más la necesitan.

Es por eso que los vecinos salen de sus viviendas a las doce de la noche, cuando escuchan los tañidos de una campana, listos para aprovisionarse de agua por 24 horas en una de las 33 pilas públicas de la zona.

Personas adultas, en su mayoría, hacen fila con sus bidones.

De retorno al hogar, los vecinos son a veces considerados delincuentes y terroristas por los guardias de la Policía, según testimonios de los dirigentes vecinales de villa Huayna Potosí.

NECESIDADES

Los requerimientos básicos en la zona, se refieren a la instalación de

agua potable a domicilio en los 5.800 lotes e instalación del servicio eléctrico en algunos sectores carantes todavía del fluido, especialmente donde vecinos nuevos empiezan a construir sus viviendas.

Tener alcantarillado en la zona sería un lujo si antes no se consigue el abastecimiento de agua, asegura el presidente de la zona, Miguel Zuhagua, pues ese servicio viene acompañado del primero y sólo en esa medida se concretaría el ambicionado saneamiento básico.

Felizmente, dijo, la instalación de agua potable a domicilio tiene buenas perspectivas, debido a que el Fondo de Inversión Social (FIS) ha previsto invertir un considerable monto de dinero para dotar de ese servicio a la zona y recuperar el monto invertido en cinco años, por parte de los beneficiarios.

"Mis compañeros están predisuestos a dar sus cuotas iniciales de 20 dólares, para que de una vez se inicien los trabajos", añadió al indicar que sufren de esa carencia desde 1975.

En más de un centenar de calles de la villa apenas existen 120 luminarias; todo se encuentra casi a oscuras, y todos se comunican a gritos; en la noche, el ladrillo de los perros es continuo por el trajín de la gente aprovisionándose de agua.

Según el dirigente vecinal, esa deficiencia podría ser cubierta con 700 focos públicos.

También es un problema para esas familias la existencia de grupos antisociales, pues roban cables concéntricos, puertas, ventanas y otros objetos de las viviendas donde no hay mucha vigilancia de sus dueños.

Aun con el establecimiento del Regimiento Policial N° 5 en la zona, los asaltantes hacen de las suyas.

LOTES BALDIOS O LETRINAS?

Por falta de agua no existe alcantarillado en la zona, pero los vecinos opinan que se podría conducir las aguas servidas al río Kantutani, a unos metros de la villa. En su lugar, los 800 lotes baldíos se han convertidos en letrinas públicas.

La intemperie es el mejor sitio para que los vecinos realicen sus necesidades biológicas, pues no existe otro lugar adecuado en la villa, agregó Zuhagua al indicar que en años anteriores se construyeron 25 letrinas, pero como se llenaron de heces fecales y no hubo elementos químicos para disolverlos, se tuvo que cerrarlas definitivamente.

El Alto

PRESENCIA

Universitarios alteños pedirán a UMSA descentralizar carreras

Buscan trasladar Facultad Técnica paceña a El Alto

Los universitarios alteños proyectan pedir a las autoridades de la UMSA la descentralización de algunas carreras y la reubicación de la Facultad Técnica a la ciudad de El Alto. Informó ayer el dirigente del Centro de Estudiantes de esa facultad, Eusebio Escobar.

Escobar estimó que unos 7.500 alteños bajan diariamente al centro paceño para realizar sus estudios superiores, mientras que sólo alrededor de 200 pasan clases en la Universidad Técnica de El Alto, UTEA, aún no reconocida por el sistema universitario.

En el séptimo encuentro de juventudes universitarias que se realizó en Tarija, los representantes aprobaron una resolución que, mediante solicitud formal, será presentada a la universidad una vez que se conozca los resultados de una encuesta que se realizará entre los estudiantes de los diferentes colegios fiscales y particulares de las dos ciudades.

Aunque no está formalizada la solicitud, pues sólo se trata de un acuerdo de un sector de universitarios que se agrupa en la llamada "juventud universitaria", el dirigente explicó que el propósito es crear algunas carreras de las facultades de Ciencias Puras, Biológicas y Sociales en El Alto, y además centralizar en ese distrito la Facultad Técnica.

Según Escobar, el hecho de que El Alto tiene más de 400.000 habitantes, le da derecho a "exigir" la descentralización de algunas carreras debido a los altos gastos que sufren universitarios alteños para trasladarse hasta La Paz y viceversa, ya que en muchos casos son causa de deserción y asistencia irregular a clases.

El dirigente no se refirió a la eventualidad de que el mismo problema tenga que ser atravesado por los alumnos de La Paz, en caso de que se descentralicen algunas carreras en favor de

El Alto.

Dijo que por el momento interesa la centralización de la Facultad Técnica en El Alto, "porque la mayoría de estudiantes de esa unidad académica es alteña y pocos para otras carreras".

La facultad cuenta con las carreras de mecánica, electricidad, aviación, maquinarias y herramientas, electrónica, química industrial, construcción y topografía.

Un total de 200 alumnos cursa algunas carreras en El Alto con "poco apoyo" de las autoridades universitarias, agregó al señalar que esta es una de las razones para la centralización de esa facultad.

Como justificativo argumenta también que en la de La Paz las aulas y laboratorios de la facultad tienen espacio y otras carreras están alejadas del centro.

En cambio en El Alto todas las carreras de la Facultad Técnica trabajarían en un solo edificio (ex-Samapa, Juan Pablo II), recordó.

DOCENTES

Por otro lado dio a conocer que 25 docentes, técnicos medios, dictan clases en El Alto como cátedras los que en el futuro serán "técnicos superiores".

Al anotar esa contradicción Escobar sugirió que se busque una solución a fin de que los futuros aspirantes tengan su oportunidad en la universidad.

Reiteró que para formalizar el pedido de descentralización de algunas carreras y la centralización de la Facultad Técnica realizará una encuesta entre los estudiantes del distrito "porque son ellos los que deben decidir que quieren estudiar carreras que se descentralicen para instalarlas en El Alto".

CONTRALORIA DEPARTAMENTAL DE CHUQUISACA

Sucre - Bolivia

EDICTO

La Contraloría Departamental de Chuquisaca, en conformidad a lo dispuesto en el art. 13 de la Ley del Procedimiento Coactivo Fiscal cita y emplaza a las personas que a continuación se nombran para que, si, o mediante apoderado, se apersonen al juzgado coactivo en el término de ley a objeto de as defenderse dentro del proceso coactivo iniciado en su contra.

Nº	COACTIVADO	FECHA Y Nº DE NOTA DE CARGO	MONTO \$us.
1.-	Julio Cruz Zuzáñez	5.019/13-XII-89	538,53
2.-	Carlos Lahor Palenque	5.006/22-IV-91	1.015,00
3.-	Julio Zegarra Bolaños	5.019/03-IX-91	1.013,71
4.-	Harry Lovental O'Leary	5.029/23-X-91	212,00
5.-	Eduardo Laguna Tapia	5.030/23-X-91	915,23
6.-	Eduardo Laguna Tapia	5.031/23-X-91	7.558,19
7.-	Hilton Palavecino Rúa	5.048/31-X-91	6.860,40
8.-	Fernán Alvarado Ugarte	5.047/31-X-91	5.568,00
9.-	Teófilo Fuertes Taboada	5.011/08-IV-92	441,62
10.-	Hugo Piérola Rocabado	5.013-08-IV-92	983,59
11.-	Wildo Zeballos	5.016-08-IV-92	2.586,89

- Montos que serán recuperados de conformidad al D.S. 20928 de 18-VII-85. Sucre, 19 de agosto de 1992

14%

OBRA MAESTRA

SI USTED ES CONSTRUCTOR O PROMOTOR

de vivienda, ahora podrá iniciar o terminar la construcción de su obra maestra, con LA PRIMERA.

14% de interés anual. Como siempre, la tasa más liviana del mercado. Y, por supuesto, los plazos más convenientes.

"LA PRIMERA"

Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1364 y sucursal Av. Tumusla No.785.



COSICOM S.R.L.
COASIN COMPUTACION

Acer
Garantía de Poder



Mucho más por menos...

Toda la excelencia y la calidad de una ACER, producto de un sólido respaldo tecnológico para cada uno de sus productos junto a la garantía con servicio técnico especializado, hacen de estas, los productos más ventajosos a los precios más accesibles. Venga y conozca todas las facilidades de lo nuevo en el mundo de la informática.



GARANTIA DE CRECER.

LA PAZ: COASIN S.R.L. Gabriel Góñez 221 Telfs.: (022) 353407 - 363335, Fax: 359268 • COCHABAMBA: COASIN COCHABAMBA, c. 16 de Julio N° 346 - Telfs.: (042) 23053 - 23066 • TARIJA: CASA MOLINA, c. Ramón Rojas N° 734 - Telfs.: (062) 22654 - 23913 - Fax: 23519 • POTOSÍ: Telfs.: (062) 22551 - 24315 • SANTA CRUZ: COASIN SANTA CRUZ, c. Beni N° 164 - Telfs.: (03) 332731/32 - 341847 - Casilla: 460 • SUCRE: COASIN SUCRE, c. Bustillos N° 188 - Telf.: (064) 32217 • BENI: Av. Bolívar N° 893 - Telf.: 22393 - Fax: 20348 • ORURO: c. Bolívar N° 359 - Galería Bolívar 201 - Telf.: (052) 533991

Oswaldo Pugliese abrirá el Festival de tango en Uruguay

Montevideo, 21 ago (EFE).- Las principales figuras del tango y el candombe de Uruguay, y varias de las más destacadas de la Argentina, se reunirán en el "V Festival de Tango de Montevideo", que se celebrará en la capital uruguaya entre el 5 de septiembre y el 8 de noviembre, se celebrará hoy viernes.

El festival organizado por la asociación uruguaya "Joventango" y el Departamento de Cultura de la Intendencia (Alcaldía) de Montevideo, cuenta con el apoyo de la embajada argentina.

En su quinta edición el festival según sus organizadores tendrá como objetivo "abrir nuevos espacios a la juventud e incorporarla al amplio espectro cultural que representan la música y la poesía rioplatense, de los cuales el tango es punto alto".

La inauguración del festival estará a cargo del maestro argentino Oswaldo Pugliese (83 años) y su orquesta junto a los cantantes Abel Bertrando y Adrián Guila, que actuarán en el Teatro Solís, el más importante de Uruguay.

El 12 de septiembre, en el Círculo de Montevideo, se realizará un homenaje en memoria del argentino Astor Piazzolla, recientemente fallecido. El 19 actuará el cantante argentino Guillermo Galve.

El festival lo conforman varias representaciones en varios centros culturales, teatros y facultades, además de una gira por diferentes zonas de Montevideo en la denominada "Milongatango por los barrios (barrios)".

De todos los actos los organizadores destacaron el recital de la cantante argentina Susana "La Tana" Rinaldi en el Teatro Solís el 17 de octubre y el baile de tango y candombe en las calles peatonales de la Ciudad Vieja de Montevideo, con las principales figuras uruguayas de ambos estilos, el viernes 6 de noviembre.

Cineastas polacos sólo cuentan con su talento

Varsovia, 22 ago (EFE).- El cine polaco dispone hoy solamente de creadores de talento, afirma el cámara y director Sławomir Idziak, cuya película "Enak" es candidata al premio "Felix" de este año.

La cinematografía de Polonia, que en los últimos 40 años dio estrellas tan brillantes como Roman Polański y Andrzej Wajda, y figuras tan destacadas como Krzysztof Zanussi, Jerzy Kawalerowicz, Krzysztof Kieślowski, Stanisław Borowczyk y Jerzy Skolimowski, carece hoy de medios para mantenerse simplemente a flote.

En vez de las 30-35 películas que se rodaban al año hace solamente un lustro, hoy se producen apenas 10-12 filmes, mucho más costosos, pero bastante menos taquilleros.

En Polonia las películas de producción nacional fracasan tremisiblemente, porque el público prefiere pasar un buen rato con la producción comercial norteamericana que ver una obra que exige pensar", dice Idziak.

El cine polaco depende directamente de los extranjeros que tienen dinero, porque la reforma económica que se inició en el país hace tres años transformó las productoras en auténticas empresas de las que el Estado, anteriormente único mecenas del cine, se desentendió totalmente.

Para rodar su película "Enak", Idziak también tuvo que recurrir a los círculos financieros extranjeros, en su caso alemanes y franceses y es consciente de que, si su película fracasa, se verá en la ruina, porque no tendrá cómo devolver el dinero prestado.

"Se que en Polonia fracasará y la única esperanza que tengo es que el público extranjero sea más benévolo que el de mi país", dice con amargura Idziak.

Enak, el héroe de su película, es un astronauta que se niega a regresar a la Tierra porque es consciente de sus desgracias y prefiere la soledad a la pésima compañía de la raza humana.

"Enak refleja en gran parte mis propias ideas sobre el mundo que nos rodea y, sobre todo, mi desilusión con los políticos y los medios de comunicación", dice el director.

Enak es el nombre invertido de "Kane", héroe de Wells, símbolo de la gran expansión de los medios de comunicación masiva y maestro de la manipulación de la palabra.



"DE LATINOAMERICA A BOLIVIA" fue el nombre del espectáculo presentado por Chela Urquidí a principios de este mes, en el Teatro Municipal "Alberto Saucedo". Danzas de varios países, entre ellos Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Panamá, Perú, Puerto Rico, Venezuela y Bolivia, conformaron el programa desarrollado en esa oportunidad. Participaron en la coreografía Pascual Benítez y el peruano Carlos Lozada; la coordinación general estuvo a cargo de Patricia Ruiz y Yerko Sanjinés.

Filme de Solanas inaugurará festival de cine en Francia

París, 22 ago (EFE).- La película "El Viaje", del cineasta argentino Fernando Solanas, inaugurará el XIV Festival del Film Ibérico, Latinoamericano y Europeo, que se celebrará entre el próximo día 28 y el 4 de septiembre en Aracón (sur-oeste de Francia), anunciaron los organizadores.

La obra de Solanas, que será presentada fuera de concurso, obtuvo uno de los principales premios en el último Festival Internacional del Film de Cannes.

La proyección de esa película en Aracón será un implícito homenaje a su autor quien, hace unos dos años, fue víctima de un atentado en Argentina.

Solanas no es un desconocido para el público y los críticos fieles al Festival, que se celebró desde 1979 hasta 1991

en la ciudad balnearia francesa de Biarritz (sur-oeste).

En precedentes ediciones del Festival, el realizador argentino presentó varias de sus obras y hace tres años fue presidente del jurado oficial.

Fernando Solanas se hizo conocer de la crítica especializada y del público a fines de la década de los años 60, cuando se proyectó su primer largometraje, "La Hora de los Hornos".

Esa película documental y de montaje fue el exponente del compromiso político y social de su autor, así como de la actitud de una parte importante de la juventud latinoamericana de su tiempo.

Durante varios años, la exhibición pública de "La Hora de los Hornos" estuvo prohibida en Argentina y en varios países de Latinoamérica.



Paisajes de aguas cristalinas de Teresa Saucedo

Pintura artesanal con temas de Tarija en Casa de Cultura

Mañana a las 19:30 se inaugurará, en el salón Antonio Gonzales Bravo, primer piso de la Casa de la Cultura Franz Tamayo, una exposición de pintura al óleo y pintura artesanal folclórica con temas de Tarija: sus paisajes, su gente, sus costumbres.

Los óleos corresponden a Teresa Saucedo Castellón que presentará 10 cuadros, entre ellos "Violinista chapaco", "Amancebamiento campesino", "Rueda chapaca", "Paisaje de Sella", etc.; a Walter López Ricaldy con 5 obras de serie titulada paisajes, y a Abdón Rivera Michel con dos cuadros titulados "Rueda chapaca" y "Mi corderito".

En cuanto a la pintura artesanal, los trabajos corresponden a Gema Michel García, Consuelo Elizabet Cuello y Teresa Aramayo.

La muestra está auspiciada por el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral y el grupo plástico "El Ceibo".

Exposición bibliográfica sobre el Nuevo Mundo en los EE.UU.

Washington, 22 ago (EFE).- Una nueva exposición sobre el Nuevo Mundo en torno a la época del Descubrimiento de América, que estará abierta al público hasta febrero de 1993, acaba de inaugurarse en la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos bajo el título "1492: un viaje que continúa".

Unos 380 objetos entre libros valiosos, piezas de cerámica, instrumentos de navegación y facsimiles de manuscritos y mapas antiguos y modernos son un reflejo de las preocupaciones que a ambos lados del Atlántico despertaron los viajes a América de los españoles primero y después de otros europeos.

Hay textos del propio Cristóbal Colón anteriores a su primer viaje, comentarios suyos sobre navegación y geografía, su primer boletín anunciando el descubrimiento, escrito durante una tormenta, y el "Libro de los Privilegios" que había obtenido de los Reyes Católicos.

Varios códices pictográficos de épocas precolombinas, dibujados sobre una especie de papel llamado "amate", sorprenden al visitante nada más entrar en las salas de exposición, como el "Becker", del siglo XI, que en un idioma simbólico narra la historia genealógica mixteca (cerca de la actual Oaxaca-México).

Junto a él se presentan el "Códice Borgia", dedicado a la religión y que contiene el calendario ritual y lunar "Tonalpohual de 260 días", procedente de Viena, el "Códice Borbónico", de México y el "Huejotzingo", de 1531, sobre los impuestos aplicados por Hernán Cortés, que se exhibe por vez primera al público.

Entre otras riquezas iconostéticas y bibliográficas del Nuevo Mundo pueden verse la "Nueva crónica y buen gobierno", que el peruano Felipe Guzmán de Ayala escribió en 1615 para el rey de España, con dibujos sobre la vida en los Andes antes y después de la conquista y valiosas piezas de cerámica de Perú y Brasil y joyas de oro originarias de Colombia.

Feden verse entre los diversos libros antiguos la "Crónica de las Indias", de Gonzalo Fernández de Oviedo (Samaniego 1547), la "Historia del Nuevo Mundo", de Girolamo Benzoni (Roma 1565), la "Historia Natural de las Indias" de Francis Drake (1590), manuscrito traído de la Biblioteca Morgan de Nueva York, y "Los comentarios Reales" del Inca Garcilaso de la Vega (1609).

Otras obras de limitada edición también expuestas, que no hacen referencia a América pero sí a las inquietudes de esos años en Europa, son las "Meditaciones" de Juan de Torquemada, publicadas en 1479, el "Libro de las Etimologías" de San Isidoro de Sevilla (1472), "La Danza de la Muerte" de Guy Marchant (1490), "De casibus virorum illustrium" de Giovanni Boccaccio (1494) y "La barca de los locos" de Sebastian Brant (1494).

José Luna Marcenaro
Rebeca Garcés de Luna

Neyda Velarde de Valle Antelo

Participan el matrimonio de sus hijos:

CAROLINA y RAUL

Que se efectuará el 28 de agosto, en Lima-Perú.

Cines

MONJE CAMPERO

Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:00 y Noche Hs. 21:30 BAJOS INTENTOS (mayores 21 años) y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO

Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:00 y Noche Hs. 21:30 BATMAN VUELVE (mayores 14 años)

17 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 18:00 y Noche Hs. 21:30 CHUCKY El Mundo al Instante.

18 DE AGOSTO

Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:00 y Noche Hs. 21:30 LA MANTANA SATANICA (mayores 18 años) y El Mundo al Instante.

19 DE AGOSTO

Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45 EL CHARRO DEL MISMO LADO Y DEL OTRO LADO DEL MUNDO.

20 DE AGOSTO

Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 18:30 EL HOMBRE INVISIBLE.

21 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:00 y Noche Hs. 21:15 MAN VUELVE y El Mundo al Instante.

22 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:00 y Noche Hs. 20:30 EL HIJO DEL MONUMENTAL ROBY

23 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:00 y Noche Hs. 20:30 EL HIJO DEL MONUMENTAL ROBY

DE SATANAS y El Mundo al Instante.

ROXY
Matinée Hs. 15:00, Tanda Hs. 18:30 MENTES QUE BRILLAN y GLADIADOR y DESAFIO. Noche Hs. 21:30 CALIGULA (mayores 21 años).

17 DE AGOSTO

PLAZA
Funciones continuadas desde Hs. 14:30 LA MANO QUE MECE LA CUNA y PARAISO.

18 DE AGOSTO

Tel. 325533
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 EL COCINERO, EL LADRON, SU AMANTE Y SU MUJER (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

19 DE AGOSTO

LIBERTAD
El Alto
Matinée y Tanda VICENTE FERNANDEZ EL EMBUSTERO y MAD FORCE LA FUERZA DEL FUTURO JJ.

20 DE AGOSTO

Tel. 357174
Matinée Hs. 14:30 RAMBO I - LA MUERTE DE FREDDY PESADILLA 6, Tanda Hs. 18:45 YO SOY ESA - LA MUERTE DE FREDDY PESADILLA 6 - RAMBO I.

21 DE AGOSTO

IMPERIO
Tel. 340451
Matinée Hs. 14:30, Tanda Hs. 18:30 LA HORA FINAL - EN LA LINEA DEL DEBER PARTE IV..

22 DE AGOSTO

CENTER
Tel. 324271
Matinée Hs. 14:30, Tanda Hs. 18:30 FUERZA COBRA II - LA SECTA - YO TE AMO

23 DE AGOSTO

Matinée Hs. 14:30, Tanda Hs. 18:30 FUERZA COBRA II - LA SECTA - YO TE AMO

AGENDA CULTURAL Municipal

	DOMINGO 23	LUNES 24	MARTES 25	MIÉRCOLES 26	JUEVES 27	VIERNES 28	SABADO 29
MUSICA	Concierto Folklórico Centro Cultural Quilasuñu Hrs. 19:30 Teatro Modesta Sanginés Casa de Cultura	Comedia musical "Pinocho" Dirección: María Eugenia Ruiz Hrs. 19:30 Teatro Municipal	Comedia musical "Pinocho" Dirección: María Eugenia Ruiz Hrs. 19:30 Teatro Municipal	Comedia musical "Pinocho" Dirección: María Eugenia Ruiz Hrs. 19:30 Teatro Municipal	Comedia musical "Pinocho" Dirección: María Eugenia Ruiz Hrs. 19:30 Teatro Municipal	Comedia musical "Pinocho" Dirección: María Eugenia Ruiz Hrs. 19:30 Teatro Municipal	Comedia musical "Pinocho" Dirección: María Eugenia Ruiz Hrs. 19:30 Teatro Municipal
DANZA							
TEATRO							
INTERES							
CINE							
VIDEO	Matinal infantil "Las tortugas ninjas" Hrs. 10:00 Teatro Modesta Sanginés Casa de Cultura	Lunes de cine "El sabor de la Infidelidad" Hrs. 16:00 y 19:30 Teatro Modesta Sanginés Casa de Cultura	Presentación de la obra "El bebé" Grupo La Mueca Dirección: Zenobia Azogue Hrs. 19:30 Teatro Modesta Sanginés Casa de Cultura	Presentación de la obra "El bebé" Grupo La Mueca Dirección: Zenobia Azogue Hrs. 19:30 Teatro Modesta Sanginés Casa de Cultura	Presentación de la obra "El bebé" Grupo La Mueca Dirección: Zenobia Azogue Hrs. 19:30 Teatro Modesta Sanginés Casa de Cultura	Presentación de la obra "El bebé" Grupo La Mueca Dirección: Zenobia Azogue Hrs. 19:30 Teatro Modesta Sanginés Casa de Cultura	Presentación de la obra "El bebé" Grupo La Mueca Dirección: Zenobia Azogue Hrs. 19:30 Teatro Modesta Sanginés Casa de Cultura
ARTES PLASTICAS	Exposición de Artesanías de Dirección Nat. de Juventudes Museo Tambo Quirquincho	Exposición Colectiva de Pintores Tarijeños Inauguración Hrs. 19:30 Planta baja Casa de cultura	Seminario Taller sobre "Artesanía, Pequeña industria y espacios de exposición" 2do piso de la Casa de Cultura	Exposición de obras del XL Salón de Artes Plásticas Pedro Domingo Murillo 2do piso Casa de Cultura	Exposición Colectiva de Pintores Tarijeños Planta baja Casa de cultura	Exposición de Acrílicos y grabados de Diego Morales y Alberto Terán Sala Cecilio Guzmán de Rojas	Exposición Colectiva de Pintores Tarijeños Planta baja Casa de cultura
EXPOSICION	Visitas guiadas al Zoológico municipal Hrs. 9:00 y 13:00 Av. Simón Bolívar			Visitas guiadas al Zoológico municipal Niños de Villa Victoria Hrs. 9:00 y 13:00 Av. Simón Bolívar	"El Museo y tú" Programa educativo para estudiantes Hrs. 9:00 a 11:00 y 14:30 a 17:00 Museo del Oro	"El Museo y tú" Programa educativo para estudiantes Hrs. 9:00 a 11:00 y 14:30 a 17:00 Museo del Oro	Talleres de realidad urbana Tema micro empresas Hrs. 15:00-18:30 Villa Victoria Distrito 3
EXPOSICION							

OFICIALIA MAYOR DE CULTURA

Jallalla La Paz!

RAMC-91

III ENCUENTRO FEMINISTA BOLIVIANO CONVOCATORIA

La Coordinadora de la Mujer y la Plataforma de la Mujer, instituciones reponsables de la realización del evento, convocan al III Encuentro Feminista Boliviano.

SEDE: Ciudad de La Paz.
Fecha: 31 de octubre 1 y 2 de noviembre de 1992
PARTICIPANTES: 500 mujeres de distintas regiones del país.
OBJETIVOS: Dar continuidad y democratizar la reflexión y debate sobre el avance del movimiento feminista boliviano y sus propuestas a la Sociedad Civil y al Estado. Lograr una mayor participación de las mujeres de las distintas regiones del país en el evento y su incorporación al movimiento feminista.

Proponer y consolidar líneas de trabajo reales que nos permitan el desarrollo de acciones conjuntas a nivel sectorial y local, para de esta manera fortalecer nuestro movimiento.

METODOLOGIA: En el encuentro se desarrollarán 6 talleres con las siguientes temáticas:

1. Feminismo en Bolivia y América Latina.
 - a. Feminismo y poder.
 - b. Feminismo y movimiento de mujeres.
2. La mujer y los 500 años desde una perspectiva de género.
3. Sexualidad.
 - a. Opciones sexuales
 - b. Violencia.
4. Violencia y vida cotidiana.
5. Aportes del feminismo a la identificación de género.
 - a. Género en el desarrollo.
 - b. Políticas sociales dirigidas a la mujer.
 - c. Reformas legales al cuerpo de leyes y la estructura procedimental.

Cada taller contará con un panelista encargado a su vez de dirigir los subgrupos de trabajo y plenarios

INSCRIPCIONES: El costo de inscripción para cada participante es: Para la ciudad de La Paz \$us. 15.- Para el interior \$us. 10.- (No se cubre costos de transporte)

BECAS: Se dispone de 150 becas para todo el país, las mismas cubren alojamiento, materiales y alimentación. Las becas serán otorgadas a organizaciones de mujeres de base debidamente acreditadas por las mismas. Las becas serán otorgadas equitativamente por cada departamento.

LUGARES DE INSCRIPCION: Casilla 14036. La Paz. Casilla 9726. La Paz. Se reciben inscripciones desde el 17 de agosto hasta el 21 de septiembre. Para mayor información llamar a los teléfonos 374961 - 3243

COMITE ORGANIZADOR

La Paz, agosto de 1992

¿Qué son los "Libros electrónicos"?

Maguncia. (INP). En la ciudad de Maguncia, a orillas del Rin, Johannes Gutenberg inventó alrededor del año 1450 el arte de la impresión de libros con tipos móviles de metal. Los alemanes lo conmemoran en relación con la Feria Anual del Libro que se realiza en Frankfurt del Meno: la mayor muestra de la producción internacional de libros, con la presencia de 8.400 editoriales de 90 países. Entre los 350.000 libros presentados, 100.000 son tradicionalmente ediciones nuevas. Pero cada vez más frecuentemente se habla de los "libros electrónicos". Algunos observadores ven en ello ya una "revolución de la lectura". ¿Cuáles serán las consecuencias de esos substitutos de libros?

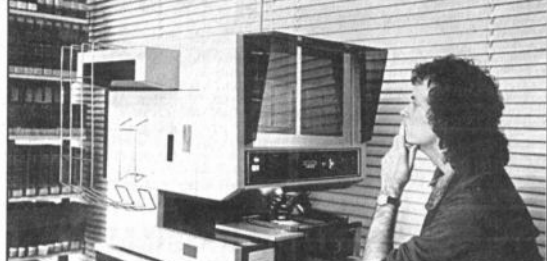
En la Asociación de Libreros Alemanes, organizadora de la Feria de Frankfurt, reina la calma. "El libro impreso continúa afirmando soberanamente su papel de portador más importante de cultura e información. Pero en el sector del libro se sabe que se debe apoyar activamente las ansias de lectura contra la locura de las pantallas", se dice allí. Los oferentes de nuevos medios de información tienen desde 1983 la posibilidad de participar en la Feria del libro de Frankfurt, con la condición de que sus actividades tengan carácter bibliófilo. Las grandes editoriales de enciclopedias han pasado hace tiempo sus informaciones a bancos de datos electrónicos y ofrecen la posibilidad de acceder a ellos al igual que a las obras impresas y encuadernadas. Sin embargo, "no puede constatarse una tendencia a que la Feria del Libro se transforme en una exposición de "software", afirman los directores de la muestra.

Luego que sistemas interactivos vía teléfono y pantalla abandonaron rápidamente la competencia con el libro y la televisión por cable y los casetes de vídeo lo perjudicaron, los libreros ven con tranquilidad el nuevo desafío. ¿Qué son en realidad los "libros electrónicos"?

En la Feria de la Industria Gráfica -Imprenta-, fueron presentados como una especie de mosaico ofrecido en medios ópticos de archivo y que se pueden componer de textos, imágenes, animaciones, partes audiovisuales y sonido. El usuario de un "libro" de ese tipo puede elegir sus propias prioridades en la obra, seguir cada "senda" frecuentada y descubrir material nuevo, útil de utilidad para él.

Una editorial norteamericana (Voyager Ind.) dio por primera vez nuevos nombres a los productos, de acuerdo con su contenido. Donde predominan los textos, las obras se llaman "experiencia books", donde domina el sonido, "comparisons".

La Comisión de las Comunidades Europeas y el Ministerio Federal alemán de Investigación y Tecnología apoyaron financieramente el proyecto "Publicación electrónica de textos técnicos" de 1984 a 1986. La meta era desarrollar un proceso electrónico integrado del registro, la edición y el archivo de textos técnico-científicos en un formato independiente de los aparatos utilizados y probarlo "para un amplio uso de usuarios en la práctica". Un área prioritaria del proyecto fue el desarrollo de una "estación de trabajo", la combi-



Los visitantes del Museo Gutenberg, en Maguncia, se ven trasladados al Medievo, cuando dos impresores con trajes de época (arriba), se dedican a su trabajo empleando las técnicas del inventor de la imprenta con tipos móviles. ¿Qué futuro tiene el "libro electrónico"? En las bibliotecas se ven cada vez más aparatos de lectura (abajo).

nación de una computadora personal, un fax y una impresora.

Ya en sus comienzos se oyeron comentarios escépticos con respecto al proyecto. La revista "Business Week" citó a un experto: "Pienso que la publicación electrónica será un negocio con un volumen de unos 60.000 millones de marcos alemanes, pero no sé si en forma de ingresos o de gastos".

Ahora, a mitad de 1992, un equipo de científicos del Centro de Investigaciones Atómicas de Karlsruhe realizó una prueba crítica de la publicación electrónica y difundió el resultado, que cosechó losas de los especialistas. Los autores conservaron un buen grado de escepticismo con respecto a todas las promesas de la industria y evitaron la terminología técnica complicada. Su síntesis es alentadora. La computadora, afirman, se perfilará en el futuro aún más que ahora como medio para un amplio público. "Ninguna forma de publicación electrónica puede existir sin un banco de datos, ya sea un banco de

datos central o bancos de datos descentralizados, locales, que se hallan en el lugar de trabajo del usuario".

En la investigación no se profundizó el tema del "libro electrónico". Esta será una tarea de la próxima etapa. Por el contrario, se habla de un "mercado de usuarios profesionales" en el que las expectativas están puestas en una alta calidad de los equipos, financiados sólo en caso de condiciones favorables. La "revolución de la lectura" a través de los libros electrónicos no está tan cerca como a veces se cree. "Cogito", la Revista sobre el Uso de Medios Electrónicos se ocupó en 1986 por última vez de la publicación electrónica en un artículo titulado "Evolución en lugar de Revolución". El próximo artículo está planeado para el verano de este año. Como se dice en los corrillos de la Feria del Libro de Frankfurt: "la prioridad del libro en la comunicación continúa siendo un sobreentendido".

Eberhard Nitschke (IN-Press)

Los 10 libros más leídos

NUEVA YORK, 21 (AP). He aquí los diez libros más leídos de la semana en algunos países de las Américas:

- ARGENTINA**
- 1.- El canto del elefante - W. Smith
 - 2.- Doce cuentos peregrinos - Gabriel García Márquez
 - 3.- La ciudad ausente - R. Piglia
 - 4.- La suma de todos los miedos - Tom Clancy
 - 5.- Voz - Nicholson Baker
 - 6.- Sol naciente - Michael Crichton
 - 7.- American Psycho - Bret E. Ellis
 - 8.- Cesta del narrador - M. Aguirre
 - 9.- No apto para mujeres - James
 - 10.- Mujeres de ojos grandes - Angeles Mastretta

- CHILE**
- 1.- Doce cuentos peregrinos - Gabriel García Márquez
 - 2.- Oír Su Voz - A. Fontaine Talavera
 - 3.- Ciudad anterior - G. Contreras
 - 4.- El fin de la Historia y el Último Hombre - Francis Fukuyama
 - 5.- Inshallah - Oriana Fallaci
 - 6.- La Copia (Infiel del Edén - Graciela Romero y Ximena Torres
 - 7.- "El Ladrillo". Bases de la Política Económica del Gobierno Militar - Centro de Estudios Públicos
 - 8.- Nosotras que Nos Queremos Tanto - Marcela Serrano
 - 9.- Mala Onda - Gonzalo Fuguet
 - 10.- Los Hombres de la Transición - Ascarlo Cavalle

- ESTADOS UNIDOS (Sector hispano)**
- 1.- Doce cuentos peregrinos - Gabriel García Márquez
 - 2.- El plan infinito - Isabel Allende
 - 3.- Ciudadano Max - A. Vázquez
 - 4.- Fidel Castro - el final del camino - Santiago Aroca
 - 5.- Antes que anochezca - Arenas
 - 6.- El color del verano - R. Arenas
 - 7.- El impacto creador de España sobre el Nuevo Mundo - O. Costa
 - 8.- Las palabras perdidas - J. Diaz
 - 9.- Tras la pista de los asesinos - Jim Garrison
 - 10.- Bailando con lobos - M. Blake

- PERU**
- 1.- Sendero luminoso - S. Strong
 - 2.- La tentación del fracaso - Julio Ramón Ribeyro
 - 3.- Bajo zarpa de la quimera - Adolfo Westphalen
 - 4.- Contra requerimiento - Lumbreras-Roel
 - 5.- Diario de guerra - S. de Beauvoir
 - 6.- V Centenario - Galeano-Chomski-Benedetti
 - 7.- Stálin, revelaciones - Walter Laqueur
 - 8.- El desafío neoliberal - B. Levine
 - 9.- La cuarta K - Mario Puzo
 - 10.- Las amistades peligrosas - Pierre Choderlos de Laclos

- URUGUAY**
- 1.- Los espejos rotos - Weber y Cúmpora
 - 2.- Bichos del terruño - R. Tállez
 - 3.- Milpa y Tzuc - Ignacio Martínez
 - 4.- La locura uruguaya - G. Ekroth
 - 5.- Notas sobre notas - W. Roldán
 - 6.- Doce cuentos peregrinos - Gabriel García Márquez
 - 7.- El poder de la venta - José Silva
 - 8.- Vivir - amar y aprender - Leo Buscaglia
 - 9.- Ami - el niño de las estrellas - Enrique Barrios
 - 10.- Sol naciente - Michael Crichton

Seminario

Reactualización ideológica de la Democracia Cristiana

Los días 4 y 5 de abril se realizó el seminario taller nacional "Ideología y Doctrina Demócrata Cristiana", con la participación de dirigentes nacionales y departamentales de la DC de Bolivia y el siguiente temario: Resumen de las fuentes y principios de la DC, Elementos de una redefinición del rol del Estado, Puntos fundamentales y convergentes de la DC en un mundo neoliberal, Política Económica de la Democracia Cristiana y el diagnóstico de la DC en la actualidad, los disertantes fueron: Benjamin Miguel, Jorge Agreda, Luis Ossio, Armando Méndez, Vicente Mendoza y Jorge Suárez Vargas.

En este evento se realizó análisis y reflexión además de los temas anteriormente mencionados, también tópicos relacionados al acontecer nacional desde el punto de vista cristiano y el rol que debe jugar la DC en el contexto político nacional, no sólo desde el punto de vista cultural si no con una proyección hacia el año 2000 y mas allá en el marco de la constante evolución y cambio que vive nuestra sociedad y el mundo insertando la "Teoría del Cambio", en la planeta donde sus habitantes día a día van adquiriendo más experiencias y responsabilidades así como retos para llevar adelante una mentalidad nueva donde la lucha por la libertad, solidaridad, la justicia social, la participación, el pluralismo, respeto a la dignidad humana, a la persona, vayan encaminados en esa gran quimera utópica: ¿EL BIEN COMUN? con la finalidad de encontrar la verdad, también se reafirmó que desde el punto de vista económico, la DC plantea la economía humana basada en economía social de mercado, que no es similar a la economía libre mercado, pero que tampoco se contraponen abismalmente que ambas parten de la libre iniciativa personal y empresas constituidas de diversas formas e implementadas democráticamente.

Asimismo se observó comparativamente los cambios sufridos a nivel económico en los países del que fuera socialista que de una economía planificada central vira hacia el modelo neoliberal a partir de la Perestroika, basada en oferta y demanda hacia el consumismo masivo, finalmente vio que en países de Europa y América Central donde la Democracia Cristiana ostenta el poder predomina una economía social de mercado interrelacionado con el modelo económico neoliberal vigente en el mundo, tales casos se ven en Alemania, Bélgica y otros, así como en América Central, Costa Rica y Guatemala etc.

Este sería una apretada síntesis del seminario nacional "Ideología y Doctrina Demócrata Cristiana", resumido del libro que se entregó oficialmente por FUNDEMOS en su calidad de patrocinador al Partido Demócrata Cristiano.

Lic. Jorge Suárez Vargas
Coordinador general del seminario y
Secretario Nacional de Prensa del PDC.



COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ SOBOLMA LTDA.



INVITACION

El Colegio de Arquitectos de La Paz y Sobolma Ltda, invitan a sus Colegiados, Profesionales en el ramo de la Arquitectura, Construcción Decoración y Carpintería al **CURSILLO GRATUITO "USOS Y APLICACIONES DE LOS TABLEROS DE MADERA EN LA CONSTRUCCION"** a realizarse del 24 al 25 del presente a horas 19:21 en la Casa del Arquitecto (Calle Jaen N° 765)

Inscripciones: En la sede de la Institución
Edif. Avenida, piso 5to. of. 1
Telf. 352622 - 372131

Distrib. Norte: Calle Muñecas N° 367
Telf. 372522 - 351799

Se otorgarán certificados de asistencia
La Paz 20 de agosto de 1992



INSTITUTO AMERICANO OBRA EDUCATIVA DE LA IGLESIA EVANGELICA METODISTA EN BOLIVIA

COMUNICADO

EL INSTITUTO AMERICANO, OBRA EDUCATIVA DE LA IGLESIA EVANGELICA METODISTA EN BOLIVIA, COMUNICA A LOS SEÑORES PADRES DE FAMILIA E INTERESADOS, QUE A PARTIR DEL 24 DE AGOSTO HASTA EL 11 DE SEPTIEMBRE, SE ENTREGARAN FICHAS DE ADMISION PARA KINDERGARTEN GESTION 1993, PREVIA PRESENTACION DE CERTIFICADO DE NACIMIENTO ORIGINAL-CON SELLO SECO, QUE ACREDITE QUE EL (LA) POSTULANTE CUMPLE 5 AÑOS HASTA EL 31 DE MARZO DE 1993.

LA PAZ, AGOSTO DE 1992

LA DIRECCION GENERAL



AMIGA LIBRO DE COCINA

estas recetas fueron escritas con el deseo de colaborar al desarrollo del mundo del arte culinario

NOVEDAD

LULU V. DE ARCE

DISTRIBUYE

LOS AMIGOS DEL LIBRO

Mercado N° 1315 - Edif. Alameda (El Prado)
Aeropuerto El Alto
Y en las mejores librerías de su barrio.

FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES

FLACSO-PROGRAMA BOLIVIA

CURSO: COMUNICACION SOCIAL Y PARTICIPACION POLITICA

La FLACSO, programa Bolivia, se complace en comunicar que el Curso COMUNICACION SOCIAL Y PARTICIPACION POLITICA iniciará una SEGUNDA VERSION a partir del día lunes 24 de agosto hasta el viernes 18 de septiembre de 1992 en horario de la MAÑANA (09.00 a 11.00) en el Auditorio de FLACSO ubicado en la Calle Agustín Aspiazú N° 624 (planta alta).

Los alumnos que reservaron inscripciones y no pudieron ser admitidos en el turno de la tarde podrán inscribirse a este nuevo curso a partir de la fecha.

OBJETIVO.- Actualizar teórica y empíricamente los conocimientos acerca del papel que juegan los medios de comunicación en el sistema político boliviano y, específicamente, en los procesos políticos y en las coyunturas electorales.

REQUISITOS.- Ser alumno de los últimos grados o egresados de las carreras de Comunicación Social, Ciencia Política, Sociología y carreras afines.

INFORMES.- FLACSO-PROGRAMA BOLIVIA
Calle Agustín Aspiazú N° 624 (Casi esquina Ecuador)
Telf. 320586 - Casilla 9914
La Paz-Bolivia

COLEGIO LORETTO

COOPERATIVA EDUCACIONAL CECOL LTDA.
R.R. M.M. Nos. 46 Y 64 DE 23-I-61 Y 21-XII-66

Comunica a los padres de familia interesados en inscribir a sus hijos para la gestión escolar de 1993, que, la reserva de plazas vacantes (Ciclos Pre-Básico y Básico), se iniciará a partir del 1 de agosto del año en curso en Secretaría Académica del establecimiento. (Av. Montenegro N° 1001 - San Miguel - Teléfono 79465)

DIRECCION ACADEMICA

La Paz, agosto de 1992



II SEMINARIO NACIONAL DE ENERGIA SOLAR

9-10-11 septiembre 1992

Local Organizan Hotel Plaza
Universidad Mayor de San Andrés
G T Z
Universidad Mayor de San Simón

El Instituto de Investigaciones Físicas de la Universidad Mayor de San Andrés, en colaboración con el Programa Especial de Energías de la Universidad Mayor de San Simón y la coparticipación de la Oficina de Cooperación Técnica del Gobierno de Alemania Federal, convoca a la participación del II Seminario Nacional de Energía Solar. Se trata de una continuación del seminario realizado en la ciudad de Cochabamba el 1991 y que tiene por objetivo la coordinación a nivel nacional y regional del intercambio de información y experiencias sobre la aplicación de la energía solar en nuestro medio.

TEMARIO

1. Sistemas fotovoltaicos, iluminación, bombeo de agua, refrigeración
2. Sistemas termo solares: invernaderos, secadores industriales, colectores solares.
3. Sistemas de deshidratación solar
4. Modelos matemáticos de las instalaciones solares
5. Desarrollo tecnológico de materiales para el aprovechamiento de la energía solar.
6. Tecnología electrónica de interfase al aprovechamiento de la energía solar.
7. Mediciones y monitoreo de la energía solar en las ventanas ultravioleta al infrarrojo, parámetro termodinámico, variables climatológicas
8. Modelos y métodos de práctica de radiación solar
9. Centro de datos
10. Experiencias tecnológicas en general.

Informaciones en la ciudad de La Paz:

Instituto de Investigaciones Físicas
Facultad de Ciencias Puras y Naturales
Universidad Mayor de San Andrés
Calle 7, Cota Cota, Campus Universitario
Casilla 8635

Fax 591 2 792622 - 359491

Los interesados deben recoger las boletas de inscripción en el Instituto de Investigaciones Físicas.

Costo del Seminario. Profesionales Bs 70.00
Estudiantes Bs 35.00

El sabor de la infidelidad" en la Casa Municipal de Cultura



La Casa Municipal de Cultura ha escogido para su tradicional ciclo lunes de cine la película "El sabor de la infidelidad" que será exhibida este 24 a Hrs. 16:00 en la sala Modesta Sanjinés.

El filme dirigido por Joel Schumacher y protagonizado por Ted Danson, Isabella Rossellini, Sean Young y William Petersen, fue considerada como una destacada producción que tuvo el mérito de abordar el tema del conflicto matrimonial desde una perspectiva más bien emotiva en el género de la comedia. Su trama presenta una pareja que a los pocos años de estar casados se dan cuenta de que se sienten atraídos por otras personas que también conforman un matrimonio. Su aparente felicidad ante la sociedad será uno de los principales problemas que enfrentan con el fin de no dañar la integridad del ser humano.

"El sabor de la infidelidad" presenta una fuerte carga de valores como el amor, el respeto a los sentimientos, etc., mostrados por el director a través de un lenguaje soñado que ama la naturaleza pero debe asumir conductas diferentes a su entorno de ser con tal de complacer a la esposa materialista. El acierto de Peter Schumacher está en la nueva visión que presenta de los matrimonios en crisis y sus posibles formas de solución.

Se recuerda al público asiduo al buen cine que las entradas para asistir a las proyecciones del tradicional ciclo, se venden en la puerta misma de la sala media hora antes de cada proyección a fin de evitar la reventa de entradas que se mantienen a precios altos.

Continúa ciclo de Literatura Filmada"

Continuando con el ciclo denominado "Literatura Filmada", el Instituto Goethe ha escogido para este martes, el filme "La ciudad de los muertos" (Tod in Venedig), basado en la obra de Thomas Mann.

El filme, dirigido por Luchino Visconti, muestra un momento en la vida de Gustav Aschenbach (Dirk Bogarde) y el comienzo de su muerte. El busca su juventud en las calles de Venecia, pero su obsesión no le permite apreciar y ser parte de la vida de la ciudad. Los recuerdos de sus épocas pasadas no le dan la paz que quiere, sino, por el contrario, impulsa su desesperación. De pronto el encuentro que cambiará su vida al hacer añel su juventud: conoce a una joven rubia. Pero al mismo tiempo que comienza su nueva vida, se va muriendo en Venecia...

El filme está protagonizado por Dirk Bogarde, Silvana Mangano, Bjorn Ben y Marisa Berens. Obtuvo premio especial en el festival de Cannes en 1971.

Video en el Goethe

"Hannah Höch" es el título del video que será exhibido en el Instituto Goethe (Av 6 de Agosto 2118), a partir del este lunes y hasta el jueves, en el horario de las 18:30.

El filme aborda la vida y obra de la artista Hannah Höch (1889-1978). Sus trabajos están generalmente enmarcados en el movimiento dadaísta, más aún cuando se sabe que ella fue la única integrante del Club Dadá de Berlín. Su expresión artística tuvo, por lo tanto, un lenguaje de características propias y personales, el cual trasciende las tendencias dadaístas. Dentro de los temas centrales de su obra, destaca el papel desempeñado por la mujer en la sociedad de las décadas de los veinte y los treinta de este siglo. Hanna Höch se desempeña tanto en la pintura como en el fotomontaje, medio que utiliza independientemente para expresarse.

En este documental se evidencian las fuertes marcas biográficas de su obra. Y con esto, los trabajos enfocados acaban trazando un perfil de su vida.

Matinal infantil con las Tortugas Ninjas II

Paige Turco, David Warner y Kevin Clash interpretan a los principales personajes de la película "El secreto de las tortugas Ninja II" que será exhibida en la Casa Municipal de Cultura este domingo 23 a Hrs. 10:00.

Un filme de aventura que presenta a las tortugas y su maestro rata en una versión chicana-africana en materia de comportamiento. Al margen de ser los héroes, los actores encarnan a personajes blancos que desprecian a los emigrantes latinos y africanos.

La producción causó revuelo entre la población infantil motivando una explosión publicitaria que pasa por un sin fin de objetos creados con estos personajes.



Ciclo de video en el CEMSE

El Centro del Multiservicios (CEMSE) y la Carrera de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Mayor de San Andrés, con el propósito de promover e incentivar el quehacer audiovisual como medio de comunicación y proponer un espacio para la lectura dinámica de estos mensajes, presentan el primer ciclo de cine-video, que incluirá producciones diversas y se desarrollará los días sábados.

El programa de este ciclo es el siguiente:

- 29 de agosto Gorilas en la niebla
- Escape sin salida
- 5 de septiembre Ladrón de bicicletas
- 12 de septiembre Chuquigato
- Tupac Amaru

FAMILIAS VELEZ-OCAMPO

Las familias Monroy Vélez Ocampo-Mercado Vélez Ocampo-Espinoza Vélez Ocampo, convocamos a todos los tíos, primos, etc., de las familias VELEZ OCAMPO a adherirse al merecido tributo a nuestra querida

ROSITA VELEZ OCAMPO

único tronco familiar vivo.

¡Llámanos a los Tel. 363387-350808-343174

Setenta años de historia en las ondas de la radio

Por Rocio Ayuso

Londres, 22 ago (EFE).- La empresa de radiodifusión British Broadcasting Corporation, más popularmente conocida como BBC, celebra hoy, sábado, su cumpleaños abriendo las puertas de su casa de la radio a una exposición en la resucitan los ecos de la historia del Reino Unido.

Las banderolas y pancartas que cubren el céntrico edificio de la BBC anuncian a los "invitados" a este cumpleaños el carácter festivo de esta celebración, que transformado la casa de la radio en un museo de la radiodifusión hasta el próximo 4 de octubre.

Una grabadora de más de un metro cuadrado de superficie protegida en rudimentaria caja de madera para aislarla de cualquier ruido da una idea de la dureza de los comienzos de este medio inventado por Guglielmo Marconi, cuya recibe al paseante por este mundo sonoro.

La tranquilidad del locutor Arthur Burrows durante la primera emisión de BBC, un boletín informativo que hasta leyó dos veces "para que los oyentes pudieran tomar notas", contrasta con las voces rápidas que setenta años más tarde intentan estar al filo de la noticia y evitar que el público cambie de emisora.

Un pasillo diseñado por Neal Potter, creador del pabellón británico en Expo'92 de Sevilla, conduce al visitante a través de los años dorados de la radio, de 1932 a 1967, al ritmo de crónicas deportivas, orquestas de meta-sirenas de guerra.

Fueron unos años en los que la información tenía importancia, convirtiéndose en parte de guerra, pero los sufrimientos de la Segunda Guerra Mundial fueron aliviados con los sonidos de las grandes orquestas o con programas humor que llenaban los hogares a falta de un televisor.

En las vitrinas que flanquean el paso aparece la herencia dejada por setenta años de historia: el micrófono utilizado en el discurso de abdicación del Eduardo VII, el boletín en que se informa del asesinato del presidente de Estados Unidos John F. Kennedy o los guiones de las primeras radionovelas.

También están las cartas de admiradores, entre ellas una de Vanessa Redgrave a los quince años pidiendo una oportunidad, o el código de moralidad de primeras emisiones, en las que no se podían ni hacer referencia a la "luna de miel de los recién casados".

Todos estos objetos son mostrados no sólo como recuerdo de un medio de comunicación, sino también como un libro de historia mundial en cuyas páginas sonoras han quedado recogidos los momentos más importantes de la vida de los británicos.

El nacimiento de los hijos de la BBC (Radio 1, 2, 3, 4 y posteriormente el quinto canal) está expuesto en otra sala donde el plástico y el desorden de las vitrinas parece mostrar la pérdida de protagonismo sufrido por la radio cuando otros medios ocuparon su terreno.



ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Invitación

El Presidente y el Directorio del Ilustre Colegio de Abogados de La Paz, tienen la satisfacción de invitar al foro pacense y al público en general a la entrega de la obra:

"La Libertad de Elegir"

que realizará su autor, el abogado Dr. Eusebio Gironde Cabrera, el día martes 25 de los corrientes a Hrs. 18:30 en el Salón de Honor del Colegio (Calle Indaburu Nº 1062).

La Paz, agosto de 1992

SANTA CRUZ COOPERATIVE SCHOOL

WANTED

CERTIFIED TEACHER
IN ONE OF THE
FOLLOWING FIELDS
SECONDARY ENGLISH E SOCIAL STUDIES

KINDERGARTEN
5TH GRADE

NEEDED FOR EXPANDING AMERICAN SCHOOL
WILLING TO RELOCATE IMMEDIATELY TO SANTA CRUZ.

CALL DIRECTOR:
03-520729
03-523122
03-526993

Telefax

CBA CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

CURSOS DE AJEDREZ PARA NIÑOS DE 8 A 12 AÑOS

Entraremos al mundo mágico del ajedrez, allí descubrirás los secretos del Juego Ciencia y con toda seguridad llegarás a disfrutarlo.

Dictará el maestro Argentino:
ISIDORO YEDLIN

HORARIOS: de 10:00 a 11:30 y de 15:30 a 17:00
INSCRIPCIONES: 28 Y 29 DE AGOSTO
INICIO DE CLASES: MIERCOLES 2 DE SEPTIEMBRE

Mayores Informes: Parque Z. Iturralde #121 (Av. Arce)
Teléfonos: 342582-351627-366005

COLEGIO FRANCO BOLIVIANO

Se invita a todos los padres de familia que deseen inscribir a sus niños en los cursos de PRE KINDER de nuestro Establecimiento para la gestión 1993 presentarse en Secretaría de Hs. 8:00 a 13:00.

REQUISITOS:

Certificado de Nacimiento original (4 años cumplidos al 31/01/93).

Mayores informes: Teléfs. 793362 - 793341 - 793370

La Paz, agosto 1992



INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL

EN EL LIV ANIVERSARIO DEL MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

Al conmemorarse el LIV Aniversario de la creación del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, el Instituto Boliviano de Seguridad Social reafirma su reconocimiento por la importante y destacada labor que realiza, gestiona y promueve esta Secretaría de Estado, en favor de los sectores más necesitados de la Comunidad Nacional, así como en la decidida acción emprendida por la ampliación y mejoramiento de los servicios y prestaciones a cargo del Sistema Boliviano de Seguridad Social, impulsando su extensión de cobertura al conjunto de la población del país.

La Paz, agosto 25 de 1992

INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL

PROXIMO SENSACIONAL ESTRENO CINE 16 DE JULIO



LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

PRODUCTOR DAVID O. SELZNICKS

DIRIGIDA POR: VICTOR FLEMING

HORARIO ESPECIAL POR LARGOMETRAJE: MATINEE HRS. 15:30 p.m. TANDA HRS. 19:30 p.m.

MUNDO Institucional

Alke inauguró una nueva tienda en el centro comercial "La Chiwiña"



Klaric, gerente regional de Alke; la representante del IBC y José Manan, al entregar el obsequio al IBC.

La empresa Alke, representante de la firma Matsushita del Japón, fabricante de los productos Panasonic y Technics, y cristalería francesa Arqués, inauguró un nuevo salón de ventas en el Centro Comercial "La Chiwiña", en San Miguel. Para la inauguración llegaron el presidente de Alke, José Rozenman, y el gerente general Jaime Rozenman, que tienen la casa principal en Santa Cruz.

Cientes amigos estuvieron presentes en la inauguración y en el local especializado en artefactos del hogar, el gerente entregó un equipo de video multicinta al Instituto Boliviano de Cultura. En sus palabras de inauguración, el propietario de Alke manifestó que su empresa y Matsushita del Japón tienen el objetivo no sólo de ofrecer lo mejor en equipos para el hogar, sino también de estimular la actividad deportiva.



Waldo Kempff, gerente regional del Banco de Santa Cruz; Waldo Trueta, de Alke; y Reynaldo García, gerente comercialización de PRESENCIA.



Marcos Patón, Jaime Rozenman y Alberto Cardona.

ASERFIN lanzó nuevos bonos bursátiles

En una nueva sesión de la Bolsa Boliviana de Valores, ASERFIN, agente de bolsa, lanzó en oferta pública al mercado nacional su segundo programa de asistencia a la pequeña y mediana empresa.

Durante el acto, ejecutivos de ASERFIN explicaron que esos pagarés a la orden, negociables y cotizables en la Bolsa, ofrecen al inversor una tasa de interés del 14% en dólares, en un plazo de 60 días. Gozan de liquidez inmediata, es decir que se pueden venderlos en el momento que el inversor lo desee.

Terminado el acto, los ejecutivos de ASERFIN ofrecieron un brindis a los asistentes a esa nueva rueda de ventas. En la gráfica, momentos antes de iniciar las operaciones.

Ya salió!

El número 43 de su revista:

Cómprela en su Kiosco de revistas.

Precio en kioscos Bs 7

EPOCA

Ministro Samuel Doria Medina:
La mano de acero de la privatización

Analistas
Entrevistas
Reportajes
Estadísticas



LOS CULTOS EN BOLIVIA

EPOCA
la mejor perspectiva

PIDALA EN TODO EL PAIS



Visita de ejecutivos de American Airlines

Mark F. Schwab, director de Operaciones para Latinoamérica de American Airlines, y Jane Ernst, gerente de Desarrollo Comercial, estuvieron de visita en La Paz. Durante su estadía aprovecharon para presentar una exposición de diapositivas a toda la prensa de la empresa, que finalizó con una cena en el "penthouse" del Hotel Plaza. En las gráficas, el personal de American Airlines en la presentación, a la derecha los visitantes acompañados de Gonzalo Ferrufino, director de la empresa aérea en Bolivia.

BIDESA proyecta reestructuración accionaria

El gerente del Banco Internacional de Desarrollo S. A. (BIDESA), Roberto Landívar, anunció que esa entidad, fundada en enero del pasado año, prepara la reestructuración de su composición accionaria, con el objetivo de obtener una mayor capitalización.

"BIDESA ha iniciado esta reforma interna para potenciar el acercamiento y la identificación con el productor agropecuario", explicó Landívar.

El Banco está formado por doce series de accionistas, poseedores cada una del 8%. Con la reforma interna, parte de los accionistas particulares y algunas instituciones van a reducir su cuota de propiedad en beneficio de otros grupos que aporten mayor capital a la entidad, debido a que se encuentra en plena fase de crecimiento.

El Consejo Nacional Cañero aumentará su participación al igual que la Cámara Agropecuaria del Oriente, a través del Almacén Central Agrícola y Pecuário y otros sectores más pequeños. Los accionistas están radicados en los departamentos de Santa Cruz, Cochabamba, La Paz, Oruro y Beni.



RADIO MAR
980 KCS Amplitud Modulada

LOS CAÑONAZOS DE MAR

La Radio de los Bolivianos que no se Rinden

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),
Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamados, Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR,
Tel. 356700 Interior Tel. 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;
MATERNIDAD, Tel. 314414;
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 670;
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno (Tel. 366823)

ZONA CENTRAL:
EL MILAGRO Plaza Venezuela 1431 328790
TRINIDAD Edif. Mcal. de Zepita Bloque A. Local 3 366524
2 DE FEBRERO Av. Pando 119 328378
VIVIANA II c. Murillo Edif. Murillo 372498
EL MUNDO c. Yungas esq. Corrales 341235
MANET Av. Perú 213 351370
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
CARLOS V Av. 6 de Agosto esq. Campos 2720 325490
ROMA Fernando Guachalla - Edif. San Antonio 343600
JAIMES FREYRE c. Alberto Gutierrez - Zudafiez 2084
HAYBAR Cañada Strongest 1457 320705
ZONA MIRAFLORES
LA SEGURA Av. Saavedra 2198
SAN SALVADOR Guerrilleros Lanza 1309 esq. San Salvador 369453
ANAPURI Av. Simón Bolívar 1910 323834
ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 322677
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
VIRGEN DE COTOCA c. Tito Yupanqui - V. Copacabana 3322
SAN PEDRO 31 de Octubre 1870 - V. San Antonio 3322
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA:
NINO JESUS Av. José M. Asín 698 390128
SANTA CLARA Av. Buenos Aires 912 362136
CENTRAL Tumusla 779 393007
ZONA BELEN Y GRAN PODER
ACUARIO c. Sagárnaga 432 368006
PATTY c. Rodríguez esq. Eloy Salomón 367386
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
OBRAJES Edif. Reina Esther 782081
LIBERTAD Sector A N° 722 Alto Obrajes 786184
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAY
PALERMO c. 14 esq. Sanchez Bustamante 796046
LOS PINOS c. 21 Calacoto 8332 790579
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 796290
FLEMING c. Villegas 6893 - Irpavi 793299

Viajes

SALIDAS

VLO 901 SANTA CRUZ
VLO 901/943 SANTA CRUZ-RIO DE JANEIRO-
SAO PAULO
VLO 901/930 SANTA CRUZ-BUENOS AIRES-
MONTEVIDEO
VLO 905 COCHABAMBA
VLO 905/922 COCHABAMBA-TRINIDAD
VLO 905/922/426 COCHABAMBA-TRINIDAD-
SANTA ANA-GUAYARAMERIN
VLO 918 LIMA
VLO 917 COCHABAMBA-SANTA CRUZ
VLO 902 SANTA CRUZ-MANAGUA-CARACAS-MIAMI

LLEGADAS

VLO 909 MIAMI-SANTA CRUZ
VLO 918 SANTA CRUZ-COCHABAMBA
VLO 917 LIMA
VLO 434 TRINIDAD-SAN BORJA-BUENOS AIRES
VLO 425/434 GUAYARAMERIN-SANTA ANA-
TRINIDAD-SAN BORJA-BUENOS AIRES
VLO 918 COCHABAMBA
VLO 925/919 TRINIDAD-COCHABAMBA
VLO 904 SANTA CRUZ
VLO 943/904 SAO PAULO-RIO DE JANEIRO-
SANTA CRUZ
VLO 930/904 BUENOS AIRES-MONTEVIDEO-
SANTA CRUZ

Hs. 07.00

Hs. 07.00

Hs. 07.00

Hs. 09.30

Hs. 09.30

Hs. 09.30

Hs. 11.10

Hs. 16.40

Hs. 21.05

Hs. 08.40

Hs. 10.05

Hs. 16.40

Hs. 17.40

Hs. 17.40

Hs. 18.35

Hs. 18.35

Hs. 18.45

Hs. 18.45

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, domingo 23 de agosto de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

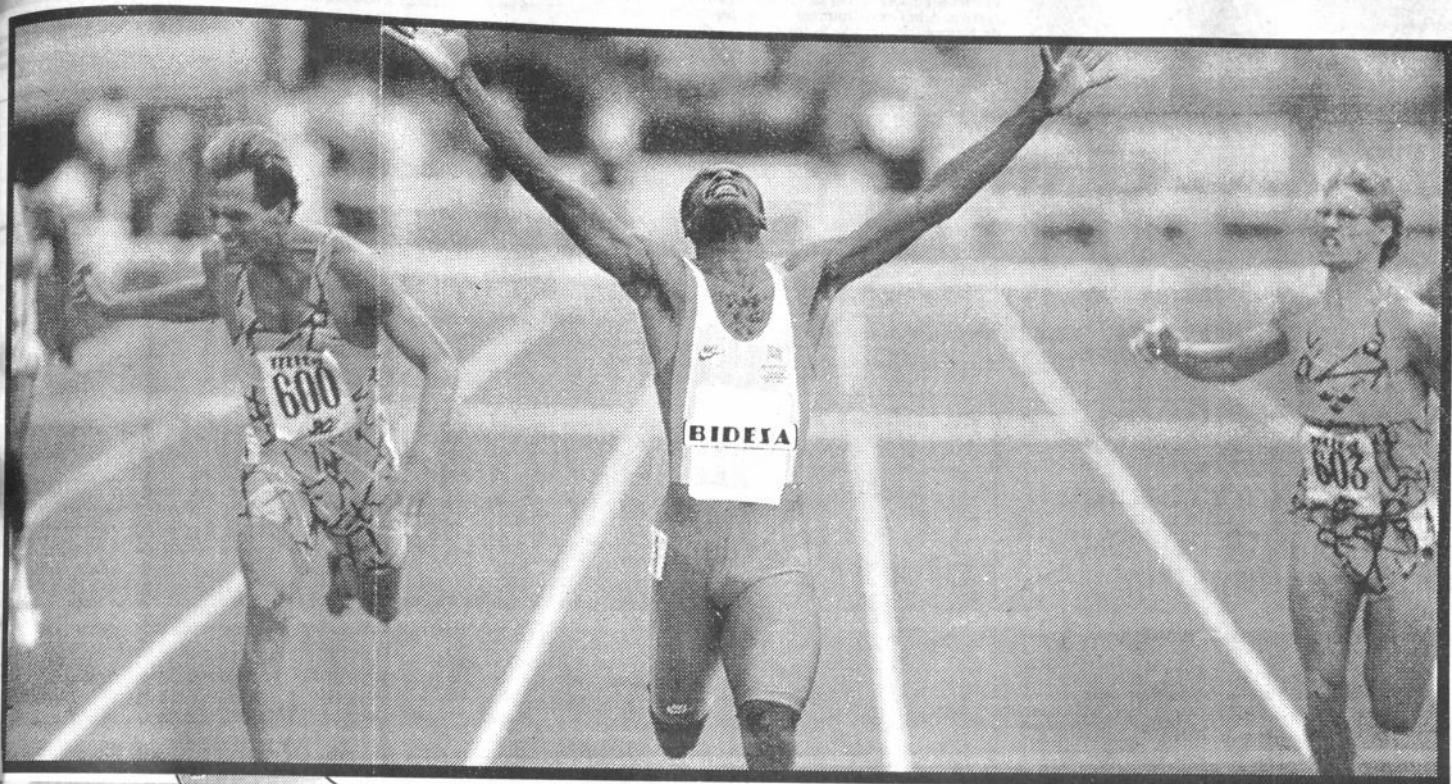
Empresas de Transporte
interdepartamental e
internacional de
pasajeros

Transporte Korlazo Tel: 323810
Transporte Aroma Tel: 375449
Pulman Nobleza Tel: 361427
Pulman Avaroa Tel: 327096
Transporte Copacabana Tel: 340461 - 322888
Pulman Bolivia Tel: 355854
Urus Imperial Tel: 350793
Flota El Dorado Tel: 359153
Flota San Francisco Tel: 378084
Flota Bustillos Tel: 354612
Flota Concordia Tel: 371119
Flota Urkupilla Tel: 353214
Transporte San Lorenzo Tel: 328911
Transportes Cisne Tel: 361321
Transportes La Paz Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 23:00, 24:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 5:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 23:00, 24:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 5:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 23:00, 24:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 5:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 23:00, 24:00.
A Montero: todos los días, a Hs. 5:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 23:00, 24:00.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 5:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 23:00, 24:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 23:00, 24:00.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 5:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 23:00, 24:00.
A Llaquén: todos los días, a Hs. 5:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 23:00, 24:00.
A Tarija: martes, jueves y sábados a Hs. 5:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00, 21:30, 22:00, 23:00, 24:00.

ASI CRECE BIDESA



	JUNIO 91 En Bs.	DIC. 91 En Bs.	JULIO 92 En Bs.
CARTERA PROPIA	34.401.924	92.109.562	135.031.661
CARTERA REFINANCIADA	831.276	52.253.223	67.390.939
TOTAL CREDITOS	35.233.200	144.362.785	202.422.600
DEPOSITOS	31.535.595	96.269.682	171.265.851
MORA % SOBRE TOTAL CARTERA	0	0,004	0,08
UTILIDADES	(858.241)	822.552	1.530.644
PATRIMONIO	9.809.712	15.863.059	17.447.691



**BANCO
INTERNACIONAL
DE
DESARROLLO
S.A.**

LA PAZ
Calle Porosi # 1285
Edificio Tobia
Telf.: (02) 392423
Fax (02) 361130
Casilla # 4749

COCHABAMBA
Av. Ballivián Oeste # 591
Teléfonos
(042) 22773 • (042) 29094
Fax (042) 50386
Telex 6219

SANTA CRUZ
Rufo de Chávez # 150
Telfs.: 361555 / 361406
Fax (03) 330707
Telex 4423 Bidesa
Casilla # 1066

Weimar - (INP). "Alemania es Hamlet": así comienza el poema de 1844 de Ferdinand Freiligrath, en el que el príncipe danés es transformado en una alegoría del espíritu alemán y en el que sus dudas son interpretadas como falta de compromiso político. El

famoso comienzo hizo historia y continúa teniendo validez, aunque Macbeth no sea definitivamente una figura de identificación del pueblo alemán. El poema puede ponerse en relación hoy con aquellos alemanes que se unieron en nombre de Shakespeare para -como reza en



En la Sala Rococó del Castillo Verde de Weimar se halla una extensa biblioteca de Shakespeare. Ambas Sociedades Shakespeare Alemanas (antes en el Este y en el Oeste) se unirán el año próximo. La Sociedad Shakespeare Alemana está considerada la asociación literaria más antigua del mundo.

Seminario sobre creación de espacios para artesanía y la pequeña industria

Del 25 al 27 de agosto se llevará a cabo en la Casa Municipal de Cultura un seminario taller que intentará definir el problema de espacios para la promoción y comercialización de artesanías y productos elaborados por la denominada pequeña industria.

Los objetivos que mueven el seminario responden a la necesidad de: fomentar la producción industrial, pequeña industria y artesanía; centralizar una serie de actividades culturales actualmente dispersas en la ciudad debido a la carencia de espacios fijos; aprovechar el zoológico municipal como único espacio adecuado para la difusión de la producción artesanal.

El evento auspiciado por la Oficialía Mayor de Cultura y la Federación Boliviana de la Pequeña Industria (FEBOP), se desarrollará de acuerdo al siguiente temario: "Política municipal de la artesanía, micro y pequeña industria", disertación que estará a cargo de Fernando Moya, director del Fondo Municipal de Desarrollo; "Sistema de feria a nivel nacional de la artesanía y pequeña industria" a ser abordado por Alfredo Pacheco, presidente de FEBOP; "Conceptualización y alcances del campo ferial y centro de eventos de la ciudad de La Paz", exposición de Edgar Tórrez, director de Educación Comunal y "Centros tecnológi-

cos municipales" que será explicado por Angel Caradona, técnico del Fondo de Desarrollo Municipal.

En la jornada del miércoles 26 representantes del Ministerio de Industria y Comercio discutirán las "Experiencias de comercialización de ferias"; las "Propuestas institucionales sobre el campo ferial" serán presentadas por Roberto Tartarini, presidente de la Asociación Departamental de la Pequeña Industria de La Paz, temas similares serán propuestos por Guillermo Florio a nombre de la Central Unica de Trabajadores Artesanos de Bolivia, Luis Deheza del Centro Nacional de Producción Policial, Roberto Arispe de la Federación de Expositores de Alasitas e Isidro Paz en representación de Confederación Sindical Unica de Trabajadores Artesanos de Bolivia.

De acuerdo a la modalidad que guiará el seminario, para el jueves se tiene previsto el trabajo en grupo, la discusión de las conclusiones y redacción del documento final. Las jornadas se realizarán de 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:30 en el Salón Humberto Viscarra Monje (5to. piso de la Casa de la Cultura). El seminario taller está dirigido a los representantes de todo tipo de agrupaciones ligadas a la actividad artesanal. El ingreso al mismo es libre y a su conclusión se otorgarán certificados de asistencia.



Muñequería, otra forma de expresar la artesanía. La habilidad, la técnica y el buen gusto definen estos trabajos.

La sociedad literaria más antigua del mundo

los estatutos de su asociación fomentar "el conocimiento, el cuidado y la transmisión" de su obra. En su senda hacia la reunificación, la Sociedad Shakespeare Alemana, desde 1963 dividida por las imposiciones políticas, con sede en Weimar y en Bochum, parece guiada por el espíritu vacilante de Hamlet: la unión está planeada para 1993.

Fundada en 1864 en Weimar, en ocasión del 300º aniversario del nacimiento de Shakespeare, es la más antigua sociedad literaria europea. Un industrial con fábricas en Dessau tomó la iniciativa. A la Gran Duquesa Sofía de Sajonia le agradó la idea, al igual que a Franz von Dingelstedt, su director de teatro, que planeaba un ciclo con los dramas reales en Weimar. La Sociedad Shakespeare Alemana publicó su primer anuario en 1865 y en 1891 una edición popular de las obras del poeta, al precio de tres marcos. En 1904 erigió en el parque de Ilm una estatua de Shakespeare en tamaño original. Su historia "Wilhelm Shakespeare" es -como la de Hamlet- un reflejo de la época: cuando, en 1914, muchos miembros se preguntaban, llenos de odio contra Inglaterra después del estallido de la Primera Guerra Mundial, si podían conservar a "su" Wilhelm, Gerhart Hauptmann les dio la salvadora

respuesta: "Si, está permitido. Y no sólo permitido: ¡es un imperativo!"

En 1934, Rainer Schlösser, dramaturgo del Reich y amigo del Ministro de Propaganda, Joseph Goebbels, ingresó a la sociedad, que se sentía unida a Shakespeare por "lazos de sangre" y veía "elementos básicos de la raza del Norte en su creación dramática universal". Luego de la Segunda Guerra Mundial, la primera reunión tuvo lugar en Bochum en 1946, donde Saladin Schmitt había asumido la Presidencia tres años antes el teatro había representado -caso único hasta hoy- todos los dramas de Shakespeare. La división de 1963 es una historia intrincada, más complicada aún por cuestiones jurídicas y de estatutos. Ninguna de las dos partes tiene la culpa de que Shakespeare haya quedado entre dos fuegos durante la Guerra Fria. La Sociedad occidental se estableció en Bochum como asociación de filólogos algo rancia.

Las relaciones entre Weimar y Bochum fueron frías durante muchos años. La Sociedad del Este, a la cual seguían perteneciendo miembros del Oeste, reclamó la exclusividad de la representación. A partir de los años 70, ambas asociaciones se "respetan", en 1986 comenzaron a dialogar. En 1988 fueron intercambiadas "delegaciones oficiales" por primera

vez. En 1985 fue elegido Presidente Robert Weimann, el único anglista renombrado de la RDA. En 1988, Heiner Müller, pronunció un discurso sibilino en la "Weimar de Shakespeare", que anunciaba provocadoramente la armonía con el gran clásico: "Shakespeare es un espejo de las épocas, nuestra esperanza, un mundo que él ya no refleja". Y siguió: "nosotros no hemos arribado a nuestra meta, en tanto Shakespeare siga escribiendo nuestras piezas". Weimann acompañó a la Sociedad Shakespeare a través de las turbulencias de los cambios políticos en Alemania. Este año ambas sociedades sesionaron separadas, pero los frentes de la Guerra Fria ya no existen: ambas comisiones directivas trabajan armónicamente. Las Jornadas de Shakespeare en Weimar 1992 cayeron entre dos épocas: ya no es el refugio ni la ventana al mundo; la nueva Constitución, con aspiraciones de modelo, aún no es realidad.

La demanda de entradas, grande porque subvencionadas en la ex RDA, ha disminuido. El número de participantes disminuyó de 1.200 a 860, los miembros pasaron de 2.000 a 1.400. Visitantes del Este de Europa son raros. Pero la fascinante Weimar brilla como nunca: el turismo cultural florece.

La primavera es aquí también una metáfora. La vida pública ha reconquistado el espacio urbano con sus plazas bien proporcionadas y sus pintorescos rincones. En todas partes se restaura, y para la Sociedad Shakespeare se renueva una digna casa en la

calle Windische Strasse, podrán albergarse la administración, la biblioteca, salas de trabajo, un pub inglés y -si alcanza- hasta el British Council.

El año próximo se presentará Weimar la Royal Shakespeare Company, para subrayar las similitudes de la ciudad a orillas del río con la ciudad de Stratford-upon-Avon. Los pasos jurídicos necesarios para la reunificación han sido dados. La sesión de 1993 comienza el día y que en los dos planes miembros se aprueben las reformas modificaciones a las estatutos de la Sociedad de Bochum y a la de Weimar como "socio" para luego elegir el único director por primera y única vez paritaria. Ambas localidades nuarán siendo "socios" shakespeareanos y en el futuro sesionarán en ambas alternadamente. Weimar será la sede central de la Sociedad, por razones históricas y de política cultural.

Luego del primer período de funciones del nuevo director, la división estará superada, olvidada: "Shakespeare y cuerdos" reza el tema del próximo, en el que la Sociedad confrontará con su propio do, no exento de sombras. Von Weizsäcker, Presidente de Alemania, que asistió al patronazgo de la Sociedad en 1993, encontrará seguramente inspiración en el último verso de la "Comedia de los Enredos": now let's go han in hand, before another.

Andres Ros

GARANTIA EN IDENTIDAD PUREZA Y CONCENTRACION



MEDICOL



LA CAPACIDAD DE LOS ENVASES SON DE 1.000 cc., 500cc., 250cc., 125cc.

- **ANTISEPTICO** por excelencia y se utiliza sobre todo en cirugía, para limpiar la piel del enfermo y del cirujano.
 - **BACTERICIDA** extermina los gérmenes microbianos especialmente para curar heridas, no es irritante cutáneo.
 - **PUREZA** del 96% (en peso) y 70% (USP).
- Se recomienda su uso para preparaciones farmacológicas y cosmetológicas. MEDICOL reúne todas las características exigidas por las farmacopeas internacionales.



LABORATORIO INDUSTRIAL, GALENICO Y COSMETOLOGICO SAGIC S.A.:

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

LA PAZ

Av. Chacabayo 1258

Tel: 353919-354977

ORURO

Junín 749

Tel: 50422

COCHABAMBA

25 de Mayo 673

Tel: 27474

TARJIA

Virgilio Lema 258

Tel: 43034

POTOSI

Cóndor 29

Tel: 23497-25966

SUCRE

España 42

Tel: 24212

SANTA CRUZ

España 343

Tel: 343866

TRINIDAD

Cochabamba 519

Tel: 21858

RIBERIALTA

San Martín 27

Tel: 385

TUPIZA

Huérfales 10

Tel: 444

COBLEN

Santa Cruz

Tel: 2378

LLALLAGUA

Campana 27

Tel: 440

OTUM

Av. Potosí 280

Tel: 440

el tráfico vehicular de El Alto

más de 80 Km/h en dos avenidas de la muerte y solo con cinco semáforos

velocidad y falta de educación vial principales
causas de accidentes.- 45 efectivos de tránsito, una
patrulla y 10 patrulleros contra los accidentes.-
embriaguez y fallas mecánicas principales causas de
accidentes.- Pasarelas peatonales convertidas en
balcones.- La Ceja un embudo congestionado.

Una velocidad de más de 80 kilómetros por hora que imprimen los
vehículos, hace que dos avenidas sean consideradas como las "carre-
tas de la muerte", debido a que por esas vías se producen cotidianamente
accidentes que llevan a las víctimas a hospitales y cementerios. Además,
la ausencia de solo cinco semáforos, de los cuales dos funcionan un día
y el otro, forma parte de una realidad del tráfico vehicular en la
ciudad con más habitantes en el país.

La historia de las avenidas Juan Pablo II y 6 de Marzo, está escrita con
sangre de accidentes de tránsito, debido a las altas velocidades que
llevan los conductores, ya que dichas vías conectan a la sede de
gobierno con los países aledaños, con otros departamentos y con las
ciudades campesinas.

Esas altas velocidades que sobrepasan los 80 kilómetros por hora,
sumadas a la imprudencia de los peatones y conductores, que se
suman en la omisión de las señales de tránsito, la borrachera y la falta
de una masiva campaña de educación vial.

EMBUDO DE VEHICULOS POR MES
Según las organizaciones de la nueva ciudad, sin muchos errores
señalados a El Alto como una ciudad estratégica, ya que por esa
ciudad pasan las dos avenidas principales de la sede de gobierno: la Av.
Juan Pablo II (ex Carretera Panamericana) que conecta con la República
Argentina y las provincias del departamento de La Paz. La Av. 6 de Marzo
conecta con la Carretera a Oruro que interconecta con los departamentos y la
ciudad de Chile.

Según el informe del Cnel. Antonio López Nogales, comandante
de la Unidad Operativa de Tránsito de El Alto, existen 93 líneas de
buses y 30 autobuses y el resto de otro tipo de transporte.

Se considera que existen 170 colectivos más conocidos como
"tobos" (tobos), 1.895
buses y 20 vehículos es-
tales de la Empresa
de Tránsito. Esas unidades,
según el Cnel. López, sólo
realizan servicios en esa
ciudad.

UN VERDADERO EMBUDO
Uno de los problemas del
tráfico vehicular, es el
embudo en la Ceja, que
se forma en horas de la mañ-
ana y en la noche, por los
buses que hasta las nueve, los
buses forman verdaderas
"bocanazas" que se
congestionan con la prisa de
los pasajeros, forman un
embudo en medio de
la noche.

El problema de la circu-
lación es complejo
porque es una ciudad
nueva, donde muchas
calles llegan a determina-
dos puntos y se van también a

**SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL
DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO
SAMAPA**
LICITACION A CONCURSO LOCAL
No. 01/92-BM
C.A. REF.: B-831

Crown Agents, en representación y por cuenta de SAMAPA de acuerdo con los términos del crédito
del Banco Mundial para el financiamiento parcial del proyecto de rehabilitación del agua
potable en el sistema Pampahasi, invita a las empresas constructoras nacionales de primera y segunda
orden y empresas extranjeras que desean participar de conformidad con procedimientos locales, a
presentar propuestas para la:

**CONSTRUCCION DEL ESTANQUE DE
HORMIGON ARMADO PAMPAHASI
LA PAZ**

El Pliego de Especificaciones puede ser consultado y adquirido a partir del día 21 de agosto de 1992
en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz. Bolivia previo pago
de \$480.- (Cuatrocientos ochenta 00/100 bolivianos).

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Crown Agents en la dirección antes
indicada, hasta horas 12:00 (hora local) del día 6 de octubre de 1992.

En la misma fecha a horas 15:00 (hora local) se procederá a la apertura de propuestas en la dirección
indicada.

La Paz, agosto de 1992

Crown Agents

Av. 20 de Octubre No. 2619 - Telf.: 364035 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia



Por Julio
Mamani C.



determinada hora", testimonió el Cnel. López.

PASARELAS CONVERTIDAS EN BALCONES

Sólo los desfiles, las entradas folklóricas y las marchas de protesta
lograron que las pasarelas peatonales tengan un uso adecuado por los
vecinos de El Alto. Sin embargo, los demás días, pese al intenso tráfico
vehicular, aún con accidentes, esos artefactos no son utilizados.

Algún fotógrafo entusiasmado con el panorama de El Alto, también
hace el uso de las pasarelas.

Para hacer aún más romántico el escenario del enamoramiento,
algunas parejas de jóvenes, declaran su amor sobre el puente de
peatones.

De vez en cuando, en la parte de Río Seco, algunos pastores usan la
pasarela para hacer cruzar a su rebaño de ovejas o cerdos.

Las ocho pasarelas prefabricadas, que están instaladas en su mayor
parte en la Av. Juan Pablo II, no son utilizadas.

Una de las razones para que no se usen estos artefactos, de acuerdo
a la versión del comandante de tránsito, es que la mayor parte de la
población de El Alto es migrante campesina y que no tuvo la oportunidad
de recibir una adecuada educación vial.

BORRACHERA-VELOCIDAD-FALTA DE RECURSOS = ACCIDENTES

En 1.991, de 722 casos de accidentes de tránsito que se presentaron
en aquella ciudad, 427 fueron causados por estado de ebriedad.

Doscientos atropellos, 255 colisiones, 38 choques con objetos fijos,
21 vuelcos, 15 caídas de pasajeros y un embarrancamiento, fueron el
saldo del mencionado año.

En lo que va del primer semestre de este año se produjeron 195
atropellos, 254 colisiones, 17 vuelcos, tres embarrancamientos, trece
caídas de pasajeros, 44 choques con vehículos detenidos y tres
encunamientos. 253 accidentes se produjeron debido a fallas mecánicas
y 224 a causa de embriaguez.

La mayor parte de los atropellos se produjeron en inmediaciones de
la zona 16 de Julio, debido a que por ese lugar proliferan los locales en
los que se desarrollan presterios, matrimonios y otras fiestas en los que
peatones y conductores ingieren
en cantidades considerables bebi-

das alcohólicas.

Se estableció que la mayor parte de los atropellos se producen por
exceso de velocidad. Para disminuir los índices de este tipo de
accidentes, y la velocidad, se decidió poner dos rompemuelles por la
mencionada zona. Sin embargo, los propietarios de los vehículos
lograron que uno de los rompemuelles sea retirado, puesto
que ocasionaba daños a sus unidades.

RECURSOS DE TRANSITO

Entre 45 y 50 efectivos de tránsito se despliegan todos los días
para controlar el tráfico vehicular.

Diez motocicletas para patrullaje y una pequeña grúa, son los modestos recursos con los que cuenta actualmente la Unidad Operativa de Tránsito de El Alto.

Según el comandante de esa unidad, los recursos humanos no están
acordes con la cantidad de habitantes y el espacio que ocupa actualmen-
te la mencionada ciudad.

Los escasos recursos se ocupan sólo para controlar los lugares que
son considerados como zonas neurálgicas y con una aguda crisis en el
tráfico vehicular.

"No hubo incremento de efectivos en la Policía Nacional. El comando
de la Policía de El Alto hace lo imposible para que se destine el personal
necesario para el cumplimiento de la misión", manifestó preocupado el
Cnel. López.

Los recursos de Tránsito son escasos, inclusive para invertir en la
compra de artefactos de señalización.

Por esta razón pidió a las autoridades de la Alcaldía que coadyuven
en la solución de los problemas de la nueva ciudad.

EPILOGO DE LA TRAGEDIA DE CADA DIA

En medio de una casi absoluta oscuridad en la que penetran las dos
avenidas de la muerte, los más de 80 km/h, siguen sembrando de
heridos y muertos los hospitales y cementerios. El alcohol, la imprudencia,
la falta de señalización, van perforando fácilmente los esfuerzos de
Tránsito que en la guerra contra los accidentes va armado con raquíticos
recursos.

Tener dos avenidas que son una parte de dos carreteras que vinculan
a la sede de gobierno con países extranjeros, departamentos y comuni-
dades, tiene su alto precio en el interior de los vehículos que terminaron
hechos una chatarra, el vuelco espectacular, y el seco impacto que
sufren cuerpos humanos contra fierros y neumáticos.

Este paisaje gris, no puede ser apreciado desde los altos sillones que
ocupan las autoridades, quienes se limitaron sólo a aprobar nuevas
líneas de transporte, el precio de los pasajes y las nuevas rutas.



Avila Publicidad

REMATE TOTAL POR INVIERNO



VENGA CON POCA PLATITA Y LLEVESE TODO !

PASAJE ORTEGA Nº 651 ODISEA 2.001
ENTRE TUMUSLA Y MAX PAREDES

ATENCION: DE LUNES A
DOMINGO



Seminario analizará problema de circulación y transporte en la ciudad de La Paz

Las principales instituciones de la ciudad de La Paz preocupadas por el complejo problema de circulación de vehículos anteriormente auspiciaron la realización de esas reuniones, foros y conferencias. En estas reuniones fueron aprobadas recomendaciones que no siempre se ejecutaron y, los problemas de circulación de vehículos y respeto a los peatones siguen vigentes.

Con este mismo propósito próximamente se realizará otro seminario, calificado de importante para adoptar medidas sobre este complejo problema.

SEMINARIO
En el anteproyecto del seminario sobre "Circulación, transporte, Educación y Seguridad vial" se establece el siguiente diagnóstico:

En la ciudad de La Paz el tránsito vehicular y peatonal constituye un problema debido a:

- * Crecimiento demográfico del 2.5 por ciento anual.
- * Enxistencia de un sistema formal de Educación y Seguridad Vial.
- * Insuficiente Rel Vial Básica Urbana con sólo 233 ms.

- * Incremento del parque automotor en 30.000 unidades aproximadamente en el último trienio.
- * Falta de actualización de disposiciones legales específicas, lo que origina problemas de diferente índole como ser:

- Elevado índice de accidentes, 21.52 casos por día en última gestión.
- Inobservancia de normas de circulación e interpretación de señales.
- Perjuicio en las actividades socio-económicas de la población en general.

- Alarmado aumento de la contaminación ambiental.
- La complejidad de la problemática considerada reduciendo el concurso de las instituciones comprometidas a fin de asumir acciones coordinadas orientadas a identificar y establecer alternativas de solución.

OBJETIVOS
Priorizar políticas, planes integrales y sectoriales a corto, mediano y largo plazo para resolver la problemática de circulación vial del Departamento de La Paz.

Porporcionar mecanismos y acciones coordinadas interinstitucionales a objeto de llevar a cabo las recomendaciones finales.

La organización de este seminario estará a cargo del Honorable Senado Nacional (Comisión de Transportes y Comunicaciones); Policía Nacional (Organismo Operativo

de Tránsito); Honorable Alcaldía Municipal (Dirección de Tráfico y Viabilidad); el Comité Cívico de La Paz y otras organizaciones.

TEMARIO

El temario de este seminario será el siguiente:

- 1.- Aspectos generales
- a) Ministerio de Transportes
- b) Honorable Alcaldía Municipal
- c) Organismo Operativo de Tránsito

2.- Educación Vial:

- a) Ministerio de Educación y Cultura
- b) Honorable Alcaldía Municipal
- c) Organismo Operativo de Tránsito

3.- Tráfico y Viabilidad

- a) Honorable Alcaldía Municipal (urbano)
- b) Organismo Operativo de Tránsito (urbano-rural)

4.- SENAC (rural)

5.- Ingeniería Vial

- a) Honorable Alcaldía Municipal
- b) Administración del Tráfico vehicular y peatonal
- c) Honorable Alcaldía Municipal

6.- Organismo operativo de Tránsito.

Metodología

De acuerdo a la convocatoria, la exposición de los temas específicos se sujetará a la siguiente modalidad:

- El tiempo de exposición será de 45 minutos y 15 minutos adicionales para absolver preguntas.
- La conformación y trabajo de comisiones se realizará de acuerdo a la afinidad laboral.

- A la conclusión del trabajo de las comisiones se constituirá un plenario para llegar a conclusiones y recomendaciones.

PARTICIPANTES

En este seminario participarán representantes del Honorable Senado Nacional, Policía Nacional, Prefectura del Departamento, Ministerio de Salud, Ministerio de Educación y Cultura, Ministerio de Transportes y Comunicaciones, Honorable Alcaldía Municipal, Corporación de Desarrollo de La Paz, Organismo Operativo de Tránsito, Organización regional de la Salud, Comité Cívico Pro La Paz, Universidad Myaor de San Andrés mediante delegados de las facultades de Arquitectura e Ingeniería, Servicio Nacional de Caminos, Amigos de la Ciudad, Colegio de Abogados, medios de comunicación, Automóvil Club Boliviano, un representante del Sindicato de Choferes y un representante de la Asociación de Transporte Libre.

Tránsito: Semáforo en rojo

Por: Rodolfo San Martín Rollano

El complejo problema de la circulación de vehículos en las principales ciudades del país adquiere dimensiones cada vez más complejas. Las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz son las que se llevan el campeonato por sus características. En este sentido, luego de realizar un análisis del problema llegamos a las siguientes conclusiones:

Lo primero que haríamos con la oficina "del tránsito" es descentralizarla. Es decir dividirla en tres o más departamentos autónomos pero interdependientes.

- 1.- Un departamento de vehículos motorizados.
- 2.- Un departamento de patrullas.
- 3.- Un departamento de Ingeniería de tráfico vehicular.

El primero respondería a las necesidades propiamente educativas, normativas y legales. Se introduciría en los pensums desde el primer curso básico hasta el último año de ciclo medio, materias donde se instruya sobre los derechos y obligaciones del peatón y del conductor. Se iniciaría con la enseñanza en la comprensión de las señalizaciones (semáforos, cebras, stops, etc.) hasta culminar el último año con el aprendizaje para manejar un vehículo correctamente y la consiguiente entrega junto al diploma de bachiller, de una licencia para conducir válida por tres años. A partir del inicio de este plan se recargaría el programa desde el primer curso del ciclo medio cosa de obtener resultados en 4 años y no recién en doce. Si el departamento cobraría el equivalente de 5.00 dólares por licencia, multiplicados por 5 mil bachilleres se contaría con una suma que cada tres años aumentaría progresivamente. Se democratizaría el costo de una licencia que hoy es astronómica, cerca de los 100 dólares. Archivos con datos personales de cada "brevetado" que posea o no vehículo se concentraría en este departamento y su revalidación sería opcional.

El segundo departamento correspondería a la parte coercitiva o sea el patrullaje permanente en el área urbana como en la rural para detectar todo tipo de infracciones y con un riguroso código de ética profesional insobornable a toda prueba, obviamente respaldado por buenos sueldos y una carrera estable.

Los patrulleros vigilarían en los caminos normas sobre luces, velocidad, condiciones de viaje de transporte público, condiciones de seguridad del vehículo y trabajarían en turnos las 24 horas. Los patrulleros en la ciudad rondarían permanentemente multando violaciones acostumbradas, como parques prohibidos en las arterias del centro, semáforos, etc. Y lo más importante, el derecho del peatón a la vía autorizada de las esquinas; que no parezca como una gallina espantada al ingreso de un vehículo en una villa francesa (como vemos en el cine). Y si hay que multar al peatón por arriesgar al conductor en accidente, pues bienvenido. Los patrulleros del

protocolo presidencial y diplomático sólo dependerán del Ministerio del Interior o de Relaciones Exteriores.

El departamento de Ingeniería de tráfico vehicular dependería o estaría vinculado directamente con la Alcaldía Municipal. Comenzando con un bien formado personal que custodiara el movimiento vehicular en las esquinas de mayor congestión (los estoicos y mal pagados varitas), el personal de este departamento diseñaría junto con el personal urbano de la Alcaldía las rutas y compatibilidades correspondientes. Un "varita" tomaría sólo el número de la placa y la pasaría al patrullero de cualquier infractor que el detecte violaciones. Los ingenieros de tráfico egresarían junto a las otras especialidades de la Academia de Policías, tendrían estudios superiores de especialización en el exterior y servirían de apoyo a la comuna. En esta especialidad habría una autonomía para cada ciudad de la república, es decir no habría cabida para cambios de destino. Ellos serían los diseñadores de las señalizaciones en todo el área urbana.

Un departamento de finanzas centralizaría los recursos procurados dentro de sus propias operaciones como aquellas recibidas del TGM. Su jerarquía o rango policial sería igualmente autónoma cosa que si el infractor es un superior en grado o es un militar, la autoridad de tránsito no estaría subordinada con riesgo a infringir el reglamento interno.

Si los privatizadores tuvieran realmente un sentido de iniciativa se habrían dado cuenta que ante el caos de organización y ante la corrupción reinante, el servicio de tránsito llevado con eficacia, honestidad e idoneidad puede ser una fuente de ingresos inagotable.

Es absurdo contar con una institución como la que tenemos en el presente. Diseñada en sus estructuras uniforme para ciudades totalmente diferenciadas y con idiosincrasias en sus poblaciones tan disímiles que hacen imposible que una institución de tránsito opere como una unidad castrense, rotando constantemente.

El problema del tráfico vehicular parecería insustancial ante mayores conflictos sociales. Pero cada día ingresan al país centenares de automotores, los accidentes se multiplican más por fallas humanas que técnicas, los recursos económicos de las instituciones se encogen conduciendo al cohecho, al soborno y a la aparición de fortunas malhabidas de las propias autoridades.

Hablamos de modernización, eficiencia, responsabilidad por los resultados de la gestión.

Qué mejor que comenzar con estos pequeños grandes problemas que nos agotan y crean el bendito stress cuyos orígenes pueden estar precisamente en las intranquilas vías de tránsito vehicular y peatonal. Tan sólo depende de nosotros. Si queremos estancarnos cruzados de brazos, dejemos el semáforo en rojo. El amarillo es para los indiferentes.

licitación pública HONORABLE SENADO NACIONAL REPUBLICA DE BOLIVIA

El Honorable Senado Nacional, invita públicamente a personas Naturales o Jurídicas, a presentar sus ofertas para la adjudicación del servicio de RESTAURANT-CAFETERIA del Honorable Senado Nacional.

El documento de licitación podrá adquirirse a partir del 21 de agosto de 1992, en las oficinas de la Dirección Administrativa, 3er. piso del edf. Anexo al Palacio Legislativo.

VALOR DEL PLIEGO Bs. 50.-
DEPOSITO CTA. CTE. 7-U-805 B.C.B. SUC-1

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION

PRIMERAS CONVOCATORIAS

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o firmas legalmente establecidas; a presentar ofertas para la provisión de los siguientes materiales:

Nº Inv. Pública	Nº Pedido	Descripción
553-92 TONELADAS.	GPF 1712-92	PUENTE GRUA ELECTRICO DE 15
554-92	GPD-6053-92	CONJUNTO CABEZAL DE POZO Y ARBOL DE SURGENCIA.
555-92 "W".	GPD-6057-92	VALVULA EXCLUSA DUAL MODELO "R" CON ESTILO

Los pliegos de especificaciones cuyo valor es de Bs. 25.00 (VEINTICINCO 00/100 BOLIVIANOS), que deberán ser cancelados en la sección Caja de la Gerencia de Producción; pueden ser obtenidos en la secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km. 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 52-7436 interno 20, a partir del día lunes 24 de agosto de 1992.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaría, hasta horas 10:00 a.m. (diez de la mañana) del día miércoles 16 de septiembre de 1992. Las ofertas serán abiertas el mismo día a horas 14:30 p.m.

Santa Cruz, agosto 22 de 1992

MINISTERIO DE FINANZAS

INVITACION PUBLICA Nº 8/92

De conformidad con lo establecido por el Art. 4º del Reglamento de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios para el Sector Público, aprobado por Decreto Supremo Nº 21660 de 10 de julio de 1987 y modificado en montos por Decreto Supremo Nº 22678 del 13 de diciembre de 1990, se invita a las Empresas Gráficas nacionales e internacionales a presentar sus propuestas para la impresión de:

- * 15.000.000 Pzas. TIMBRES PARA CIGARRILLOS MARCA "L & M"
- * 4.000.000 Pzas. TIMBRES PARA CIGARRILLOS MARCA "CASINO"
- * 3.000.000 Pzas. TIMBRES PARA CIGARRILLOS MARCA "ASTORIA"
- * 1.000.000 Pzas. TIMBRES PARA CIGARRILLOS MARCA "BIG-BEN"
- * 500.000 Pzas. TIMBRES PARA CIGARRILLOS MARCA "COLORADO"
- * 1.000.000 Pzas. TIMBRES PARA CIGARRILLOS MARCA "MASTER BOX"
- * 1.000.000 Pzas. TIMBRES PARA CIGARRILLOS MARCA "MASTER 100"
- * 500.000 Pzas. TIMBRES PARA CIGARRILLOS MARCA "DERBY FILTRO"

El pliego de especificaciones podrá ser retirado en forma gratuita de la Dirección General de Administración, Departamento de Compras y Suministros del Ministerio de Finanzas, calle Bolívar Nº 688, 2º piso.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado en la Secretaría de la Dirección General de Administración, hasta horas 15:00 del día 10 de septiembre del año en curso, procediéndose a la apertura de las mismas a horas 15:30 del citado día.

La Paz, agosto de 1992

DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA
MINISTERIO DE FINANZAS

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA Nº 8/92 SEGUNDA CONVOCATORIA

PRESTACION DE SERVICIOS DE COBRO DE PEAJE (RODAJE)

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firmas Comerciales legalmente establecidas a presentar propuestas para la Prestación de Servicios de Cobro de Peaje (Rodaje), en los puentes, trancas y retenes existentes en las diferentes carreteras del país.

Las propuestas deberán ser presentadas de acuerdo a los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la Sección Caja del Servicio Nacional de Caminos, edificio Centro de Comunicaciones, piso 7º (Av. Mariscal Santa Cruz esquina Oruro), a partir del día miércoles 26 de agosto previo pago de Bs 200.00 (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS). Mayores referencias se podrá recabar en el Departamento de Finanzas, piso 9º del Edificio Centro Comunicaciones La Paz.

Las firmas que adquirieron el Pliego de Especificaciones correspondiente a la Primera Invitación podrán recoger sin costo alguno el nuevo Pliego de Especificaciones.

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las Especificaciones deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Edificio Centro de Comunicaciones La Paz, piso 8º) hasta horas 17:00 en punto del día 15 de septiembre del presente año.

La apertura de las propuestas se efectuará el día 16 de septiembre del año en curso, a horas 15:00 en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Edificio Centro de Comunicaciones La Paz, piso 8º).

Ing. José Vázquez Blacud
DIRECTOR EJECUTIVO DEL S.N.C.



Por Carlos Krings Fortuín

EL CAOS SOBRE RUEDAS

COCHABAMBA

Los problemas originados por la circulación de vehículos no es exclusivo de las grandes urbes, no. En ciudades pequeñas o intermedias como la capital del valle se da el caso con características alarmantes y la mayoría de las veces no precisamente porque la cantidad de motorizados sea mayor que sus posibilidades de tráfico.

De acuerdo a un estudio elaborado por la oficina regional del Instituto Nacional de Estadística (INE), que consta en la Unidad Operativa de Tránsito, hasta el 3 de noviembre de 1989 -último dato con el que se cuenta- había 52.319 vehículos registrados, según el siguiente detalle: automóviles, 18.042; vagones, 8.027; camionetas, 8.728; camiones, 9.624; jeeps, 2.631; omnibuses, 1.336; y motocicletas, 3.931. Los motorizados particulares sumaban 36.222 y los de transporte público, 16.097.

Los números citados sirven de referencia porque el número aumenta considerablemente, más aún si se toma en cuenta que en los últimos años los trufis, taxis, radiotaxis y similares prácticamente invadieron las calles y son, en gran parte, responsables del caos que se vive.

La ciudad de Cochabamba, es una aglomeración urbana donde habitan alrededor de 400.000 personas, utilizando y evitando unos, según se estima, 70.000 vehículos motorizados de cuatro ruedas, además de cientos de motocicletas y bicicletas.

Una mayoría de los habitantes concentra sus actividades ciudadanas en un perímetro que se reduce a unas cinco arterias alrededor de la plaza principal 14 de Septiembre. "Los usuarios de vehículos, propios o de transporte público, sienten la 'necesidad' de que su automóvil o micro los lleve de una puerta a la otra", afirmó Freddy Aranibar Salazar el arquitecto asesor técnico del Departamento de Urbanismo y Planificación del Concejo Municipal de la ciudad. Esta "necesidad", que Aranibar insiste en ponerla entre comillas, es una de las manifestaciones del "uso irracional que se hace del vehículo y de las vías públicas".

UNO CONTRA TODOS

El estacionamiento en lugares prohibidos, el abuso de la bocina, el respeto a transitar por el centro de la calzada, la ignorancia de otras reglas elementales del tráfico vehicular, los frecuentes bloqueos que ocasionan los vehículos de transporte público -de todos los tamaños, letras y colores- cuando se detienen en cualquier punto de la calzada para la subida y bajada de pasajeros, el desordenado tráfico de peatones, la invasión de la calle por enjambres de vendedores ambulantes, son otras de las manifestaciones del caos en el que vehículos y personas comparten las calles de Cochabamba en sus desplazamientos diarios.

"El tráfico es muy desordenado, esto pone nerviosos a los conductores y los vuelve irascibles", declaró Teddy Rodríguez, secretario general del Sindicato de Transportes Radio Urbano de Cochabamba.

El apuro por ir más rápido, el afán de transportar más pasajeros para ganar más y otras manifestaciones de la conducta en el uso de vehículos traducen "la competencia y el individualismo impuesto por el modelo (social, político, económico y cultural) en el que vivimos", aseguró Nancy Tames, psicóloga.

En la vida cotidiana, "surge la necesidad de aprovechar al máximo el tiempo, (...) el automóvil es sentido como una extensión del propio cuerpo, que nos permite administrar el tiempo y la distancia provocando sentimientos de omnipotencia narcisista (...). Este comportamiento que conlleva cierto grado de

patología (entiéndase enfermedad), hace olvidar las responsabilidades y la solidaridad social", continuó. Así se explica cómo el respeto de las reglas de tránsito se subordina al interés individual, dicho familiarmente, "se creen dueños de la calle", pero sólo los otros. "Tengo que meterme, sino no me dan paso", explicó Wilson N. conductor de micro desde hace tres años.

Esta explicación no es sólo de los conductores de vehículos de servicio como tampoco el interrumpir el flujo vehicular en cualquier momento para detenerse o partir son las únicas incomodidades que se sufre y se hace sufrir cuando se conduce.

DESORDEN SIN SOLUCION?

El paisaje descrito, ciertamente, no engloba a la totalidad de la ciudad del valle. Fuera del casco viejo, las anchas avenidas permiten un tráfico fluido y veloz sin que se produzca accidentes con gran frecuencia, a pesar de que por ninguna parte la señalización es suficiente si es que la hay.

Es bueno saber que arterias de dos vías cruzan Cochabamba de norte a sur y de este a oeste y a pesar de la congestión de los puentes sobre el río Rocha en las horas de mayor tráfico, éstos no parecen ser insuficientes, pero el acceso obligado al centro de la ciudad es siempre problemático durante el día.

Un [re]ordenamiento vehicular fue propuesto por el Concejo Municipal a fines de 1989. "La ordenanza fue retirada muy oportunamente", aseguró Teddy Rodríguez, "pero esto no solucionó el caos vehicular", concluyó.

La disposiciones municipales preveían una nueva disposición de las rutas de las líneas de transporte colectivo y comprendían una serie de medidas referentes al uso de la vía pública por los vehículos. Diversas dificultades provocaron la modificación de la Ordenanza en primera instancia y "una total incapacidad del Concejo Municipal a imponer su autoridad" que, según Freddy Aranibar, "lo convirtieron en letra muerta". El resultado es un congestionamiento insufrible en una cuantas calles por donde pasan más de una decena de líneas de micros, buses, microbuses y trufis. "Es un criterio erróneo de los transportistas", explicó el secretario general de los transportistas al referirse al hecho de que las líneas de vehículos de servicio público pasen necesariamente por la avenida San Martín y la calle 25 de Mayo, estrechas arterias que unen el centro de la ciudad y el acceso a las zonas sur y norte donde se encuentran los barrios residenciales.

El reordenamiento de las rutas del servicio público de transporte urbano, no es la panacea. Para el arquitecto Aranibar es necesario desconcentrar los servicios bancarios, comerciales, administrativos y profesionales del centro de la ciudad. También podría cambiarse los horarios según las estaciones de modo que se evite las "horas punta". Junto con esto, y probablemente como condición previa, se necesita un cambio en la conducta de los ciudadanos. "Las personas deben cambiar sus hábitos. Es preciso recuperar esa práctica de convivencia ciudadana", agregó.

El Municipio, la Unidad Operativa de Tránsito de la Policía, los transportistas y cada cochabambino podrían -sólo juntos- cambiar la situación del tráfico vehicular en la ciudad de Cochabamba. Esto no será posible mientras los intereses de cada uno de esos actores importe más que el interés común e impida una concertación que sin duda facilitaría la vida a todos.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS La Paz-Bolivia

RESOLUCION H. CONSEJO
FACULTATIVO N° 155/92

18 de agosto de 1992

OBJETO: Necesidad de convocar a elecciones Facultativas y,

CONSIDERANDO: Que, se demanda el estricto cumplimiento del Reglamento de Elecciones de Autoridades Facultativas

POR TANTO: El Honorable Consejo Facultativo de Ciencias Económicas y Financieras en su sesión de la fecha.

RESUELVE: M. Primero.- Dejar sin efecto la Resolución del Honorable Consejo Facultativo N° 115/92 de fecha 23 de julio del año en curso.

M. Segundo.- Convocar a la realización de la Asamblea Docente Estudiantil de la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras para el día JUEVES 27 de agosto de 1992 a horas 18:30, Pabellón "A", con el siguiente:

Orden del Día:
Punto Unico. Nominación del Comité Electoral, para las Elecciones de Autoridades Facultativas.

Lic. Máximo Bairon Castrillo
DECANO a.i.

Lic. Raúl Böhrh Parodi
DIRECTOR CARRERA AUDITORIA

Univ. Fernando Santalla
REP. EST. C. AUDITORIA

Lic. Reynaldo Barbosa Romero
DIRECTOR C. ADM. DE EMPRESAS

Univ. José Luis Palacios
REP. EST. C. ADM. EMPRESAS

INVITACION PUBLICA No. 13/92

CORDEBENI

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a empresas constructoras a presentar propuestas para la construcción de la escuela El Remanzo, en la comunidad de Remanzo, provincia Iténez, del departamento del Beni.

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CORDEBENI-Trinidad, ubicados en calle Joaquín de Sierra No. 418, por el precio de Bs. 100.- estos documentos están dispuestos para su consulta en la oficina zonal del FIS en Trinidad.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de CORDEBENI-Trinidad, hasta horas 12:00 m. del día 4 de septiembre de 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 14:30 del mismo día en las oficinas de CORDEBENI-Trinidad.

Trinidad, agosto de 1992



EL BANCO INTERNACIONAL



**AHORA
los cheques de BIDESIA,
también se hacen
efectivos
en todo CHILE**

CON NUESTROS SERVICIOS: • Cheques en \$us pagaderos en cualquier sucursal del BANCO CONCEPCION
• Giros y transferencias (ESTUDIANTES)
• Ordenes de pago
• Financiamos sus operaciones de Comercio Exterior a y de Chile

LA PAZ
Calle Potosí N° 1285
Edif. Tobías Castilla 4749
Telfs. (02) 360820 - 360865
Fax: (02) 361130
agencia COLON N° 530
Telfs 3239

SANTA CRUZ
Calle Rufino de Chaves N° 150
Castillo 1066
Telfs. (03) 361555 -
361406 - 11
Fax: (03) 330707
Telfs 4423

COCHABAMBA
Av. Ballívar N° 591
EL PRADO
Telfs. (042) 50691 -
50689
Fax 50386
Calle 4990
Telfs 6219

MONTERO
Calle Independencia N° 105
Fax (092) 20845
Telf. (092) 21724

WARNES
Calle Monsenor Rivero N° 150
Telf. 2213



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

COMUNICADO
 A EMPRESAS PUBLICITARIAS Y
 CONTRIBUYENTES EN GENERAL

La Municipalidad de La Paz comunica a todas las Empresas Publicitarias y usuarios de anuncios publicitarios exhibidos en propiedades públicas y privadas que tienen la obligación de cumplir las Ordenanzas y Resoluciones en vigencia, cuya nómina se hace conocer:

- Ordenanza Municipal N° 306/88, Reglamento de Publicidad que norma y ordena el trámite de autorización de ubicación de Publicidad.
- Resolución Municipal N° 812/88 con la relación descriptiva de restricciones publicitarias.
- Resolución Municipal N° 310/88 que prohíbe la publicidad pintada en fachada y fija una multa de Bs 5.000.
- Resolución Municipal 306/88 que prohíbe la ubicación de publicidad en la Avenida Kantutani.
- Resolución Municipal 913/90 que prohíbe la publicidad mediante altoparlantes, megáfonos y otros medios publicitarios similares que afecten la tranquilidad del vecindario y viandante fijando una multa desde Bs 2.000 hasta 5.000 y llegando incluso hasta la clausura del local en caso de reincidencia.
- Ordenanzas Municipales Nos. 94/89 y 75/91 que establecen multas y sanciones según arancel.

Asimismo, el municipio reitera a los propietarios de anuncios que no cuenten con la autorización correspondiente, que deben regularizar su situación cumpliendo los siguientes requisitos:

1. Adquirir el Formulario N° 40 y llenarlo con la descripción del anuncio.
 2. Adjuntar fotocopias de:
 - a) Licencia de Actividad Económica
 - b) R.U.C.
 - c) Carnet de Identidad
 - d) Bosquejo del anuncio con descripción de:
 - Leyenda y/o logotipo
 - Sustentación
 - Color
 - Material
 - Dimensiones
 - Otros
 3. Iniciar el trámite en Dirección General de Desarrollo y Planificación Urbana (Edificio Técnico Municipal 4° Piso).
 4. Seguir el trámite hasta obtener la autorización.
- Del mismo modo, el municipio hace conocer que los anuncios que no cuenten con la citada autorización, y/o quebranten las Resoluciones y Ordenanzas citadas, serán pasibles a multas de acuerdo a las disposiciones en vigencia.

La Paz, agosto de 1992



pnud/osp

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/303/663-BID

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
 ENTIDAD DEL
 PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
 Y
 AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL
 (F.N.D.R.)

y con el financiamiento del

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
 Contratos de Préstamo BID N° 601/OC-BO y BID N° 846/SF-BO
PROGRAMA GLOBAL DE CREDITO REGIONAL
PARA EL DESARROLLO URBANO Y SANEAMIENTO
 (PRODURSA)

INVITA

A las firmas interesadas en presentar sus ofertas para la provisión de
REPUESTOS PARA TRACTORES KOMATSU, PALAS CARGADORAS
FIAT ALLIS, BARREDORAS ELGIN-PELICAN, CAMIONES
VOLKSWAGEN, CAMIONETAS MITSUBISHI Y
MOTOCICLETAS HONDA

La elegibilidad con respecto a la nacionalidad de los posibles licitantes y al origen de bienes y servicios será determinada de acuerdo con las normas del BID y de la lista de los países miembros del BID que se detalla a continuación:

Argentina	Dinamarca	Israel	Portugal
Austria	Ecuador	Italia	Reino Unido
Bahamas	El Salvador	Jamaica	República Dominicana
Barbados	España	Japón	Alemania, Rep. Fed.
Bélgica	Estados Unidos	México	Suecia
Bolivia	Finlandia	Nicaragua	Suiza
Brasil	Francia	Noruega	Surinam
Canadá	Guatemala	Países Bajos	Trinidad Tobago
Colombia	Guyana	Panamá	Uruguay
Costa Rica	Haití	Paraguay	Venezuela
Chile	Honduras	Perú	Yugoslavia

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 20 de agosto de 1992, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
 Edificio Santa Isabel
 Avenida Arce 2529
 Bloque "C", 2do. Mezzanine
 Telfs. 329156-362174
 Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
 Federación de Empresarios
 Privados de Potosí
 Calle Quijarro N° 12
 Edif. Cademín, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
 Edif. Cámara de Comercio
 Calle Bolívar N° 413
 Esq. Gral. Trigo, 2do. piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
 Av. Omar Chávez Ortiz
 esq. Pozo
 Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
 Av. Pando N° 1185

PNUD/OSP SUCRE
 Caserón de la Capellanía
 Calle San Alberto No. 413

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta las 12:00 horas del día 21 de septiembre de 1992 y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el mismo día a las 17:00 horas.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 300.-

pnud/osp

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/609/656
(Y.P.F.B. No. 14/92)

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
 ENTIDAD DEL
 PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
 Y
 AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES
BOLIVIANOS (Y.P.F.B.)

INVITA

A los interesados en presentar propuestas para la
PROVISION DE SERVICIOS DE INTERVENCION
DE POZOS PETROLEROS (WORKOVER)

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 24 de agosto de 1992, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
 Edificio Santa Isabel
 Avenida Arce 2529
 Bloque "C", 2do. Mezzanine
 Telfs. 329156 - 362174
 Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
 Federación de Empresarios
 Privados de Potosí
 Calle Quijarro N° 12
 Edif. Cademín, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
 Edificio Cámara de Comercio
 Calle Bolívar N° 413
 Esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
 Av. Omar Chávez Ortiz
 esq. Pozo
 Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
 Av. Pando N° 1185

PNUD/OSP SUCRE
 Caserón de la Capellanía
 Calle San Alberto N° 413

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá propuestas en sobre cerrado únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada el 24 de septiembre de 1992 a horas 12:00, el acto de apertura de propuestas se llevará a cabo el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 2.000.00.-

SI USTED TIENE UN VEHICULO
INDOCUMENTADO U OBSERVADO
¿ESTO LE INTERESA!

DECRETO SUPREMO No. 23218


Presidencia de la República

LUIS OSSIO SANJINES
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL INTERINO DE LA REPUBLICA

CONSIDERANDO:

Que el empadronamiento de vehículos dispuesto por el decreto supremo 22631 de 31 de octubre de 1990, ha permitido el registro de los automotores en el Padrón Nacional de Automotor y la verificación de la importación legal de los mismos;

Que mediante decreto supremo 23154 de 20 de mayo de 1972, se estableció el procedimiento de fiscalización de vehículos que no han cumplido con el empadronamiento o que habiéndolo hecho no han regularizado su situación;

Que el Ministerio de Finanzas para el cumplimiento eficaz de estos objetivos, ha instruido se inicie la fiscalización con el decomiso de los vehículos indocumentados o con documentación irregular.

EN CONSEJO DE MINISTROS
DECRETA:

ARTICULO 1.- Se dispone que la Comisión de Fiscalización Permanente de Automotores creada por el artículo 7 del decreto supremo 22631 de 30 de octubre de 1990, efectúe la retención preventiva de vehículos particulares, de uso oficial y público, que carezcan de la **Póliza Titularizada del Automotor (PTA)** o de documentación que acredite su legal importación al país y de aquellos que circulen sin placas, o con placas inválidas, considerándose inválidas a las placas provisionales y de ensayo con plazo vencido y otras no autorizadas.

ARTICULO 2.- Los poseedores de vehículos retenidos por la Comisión de Fiscalización podrán regularizar la situación de sus vehículos mediante la nacionalización de los mismos, hasta el 31 de octubre de 1992, previo el pago al contado, sin multas ni sanciones, de los tributos de importación que correspondieren.

ARTICULO 3.- La retención preventiva de vehículos irregulares que efectuará la Comisión de Fiscalización permanente, se iniciará a partir de la vigencia del presente decreto supremo hasta el 31 de octubre de 1992; pasado este plazo los poseedores de vehículos decomisados no gozarán de los beneficios estipulados en el artículo precedente, quedando por el contrario sujetos al tratamiento establecido en el Código Tributario, el decreto supremo 22126 de 15 de febrero de 1989 de represión al contrabando y normas conexas.

La Comisión de Fiscalización, solo podrá devolver los vehículos retenidos preventivamente, cuando éstos hubiesen sido nacionalizados y empadronados dentro del plazo establecido en el artículo 2 del presente decreto supremo.

ARTICULO 4.- Los poseedores de vehículos internados al país irregularmente y que no hubieran sido objeto de la retención a cargo de la Comisión de Fiscalización, podrán voluntariamente acogerse al tratamiento dispuesto en el artículo 2 de la presente norma legal.

ARTICULO 5.- Para la labor de retención y decomiso la Comisión de Fiscalización podrá requerir la cooperación de la Policía Nacional y de las Fuerzas Armadas de la Nación si es necesario.

ARTICULO 6.- Se deroga las disposiciones contrarias al presente decreto. Los señores Ministros de Estado en los despachos de Finanzas, Interior Migración Justicia y Defensa Social así como Defensa Nacional quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente decreto supremo.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los veinticuatro días del mes de julio de mil novecientos noventa y dos años.

EL SISTEMA COOPERATIVO DEL PAÍS EN ESTADO DE ALERTA POR EL INTENTO DE AVASALLAMIENTO DEL CONSEJO MUNICIPAL Y EL ALCALDE PACEÑO, A COTEL Y A LA LEY GENERAL DE SOCIEDADES COOPERATIVAS EN ACTUAL VIGENCIA.

LA PAZ

CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL LA COD-LP ANTE EL PROBLEMA DE COTEL

La Central Obrera Departamental de La Paz, frente a los últimos acontecimientos que se suscitan en torno a la Cooperativa de Teléfonos de La Paz, debe emitir un presente pronunciamiento a la opinión pública.

Los trabajadores mostramos nuestro total rechazo a la decisión por demás autoritaria del Honorable Concejo Municipal de disolver dicha Cooperativa, por cuanto su actuar es totalmente a espaldas de los más de 62.000 socios cooperativistas.

También somos contrarios a cualquier intento de intervención, ésta venga de donde venga, porque los salvadores de la Institución (interventores) siempre han actuado para sus apetitos personales y político-partidistas.

Por todo lo anteriormente expuesto, la COD-LP manifiesta:

Rechazamos en forma vehemente la decisión del Honorable Concejo Municipal, por ser ésta una vía directa a la Privatización de las empresas de Servicio.

Esta medida es totalmente atentatoria a la Ley de Cooperativas que rige la institución de COTEL, toda vez que se pone en serio riesgo las fuentes de trabajo de nuestros afiliados que prestan servicio en esta Institución.

Exigimos a las Autoridades de COTEL e INALCO, convoquen a una Asamblea Extraordinaria de socios cooperativistas en un tiempo perentorio de 60 días, para que en esta instancia legal se pueda elegir a los Consejos de Administración y Vigilancia.

La Paz, 18 de Agosto de 1992

EL COMITÉ EJECUTIVO COD-LP

Dr. López C. SERIO EJECUTIVO
Dr. Castro A. SERIO, CONFLICTOS
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.

Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.

FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA RESOLUCION

CONSIDERANDO:

Que la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz, COTEL, ha sido fundada legalmente en cumplimiento del D.S. 21060 y la Ley General de Sociedades Cooperativas para administrar con eficiencia, honestidad los intereses de los socios de la indicada entidad;

Que la Alcaldía Municipal y el Concejo Municipal de La Paz, desconociendo normas jurídicas y las soluciones que se encuentran en el sistema cooperativo, pretenden restituir la administración en favor de la Empresa Privada que no tampoco una solución a los altos costos del servicio telefónico;

Que, los cooperativistas mineros, comprenden que en COTEL existen problemas y falta de conciencia, pensamiento y experiencia cooperativa. No obstante estas falencias, el Primer Congreso Orgánico de las Cooperativas Mineras de Bolivia;

RESUELVE:

PRIMERO.- Apoyar moral y materialmente el funcionamiento y consolidación de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz, COTEL, de los embates que sufre de parte de los enemigos del sistema cooperativo nacional;

SEGUNDO.- COTEL, con el fin de cumplir con los postulados, los principios y los objetivos económicos y sociales del cooperativismo debe buscar las formas más óptimas de democratizar y funcionar como una verdadera cooperativa al margen de intereses subalternos y políticos impulsados por los privatizadores de turno;

TERCERO.- Rechazar terminantemente las disposiciones del Concejo y Alcaldía Municipal de La Paz, por ser atentatoria a los intereses del movimiento cooperativo que contradice el espíritu de la Ley.

Es dado en los salones del PRIMER CONGRESO ORGANICO de la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN), a los catorce días del mes de Agosto de mil novecientos noventa y dos años.

EL PRIMER CONGRESO ORGANICO DE FENCOMIN

Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.

ORURO

SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS ORURO LTDA.

Oruro, 18 de agosto de 1992

Compañeros
Sindicato de Trabajadores de COTEL

Compañeros:

Recordamos de la problemática social que van atravesando ustedes, en la Asamblea de trabajadores de COTEL, se resolvió dar nuestro pleno apoyo moral y material a los Compañeros de COTEL en defensa de las cooperativas telefónicas y nuestra fuente de trabajo. Asimismo rechazar cualquier intervención venga de donde venga ante nuestras instituciones legalmente establecidas.

En tanto nos declaramos en estado de emergencia en espera de sus resoluciones.

"LA UNION HACE LA FUERZA"

EL SINDICATO DE TRABAJADORES COTEL

Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.

LO QUE NO SE PUDO POR LA RAZON, SE PRETENDE POR LA FUERZA

La Alcaldía no pudo sustentar en los Estrados Judiciales la ilegalidad de COTEL, ni su derecho propietario sobre el Edificio Burgaleta.

En el proceso seguido por la H. Alcaldía Municipal contra COTEL, sobre reivindicación de patrimonio y otros, el Juez 5to. de Partido en lo Civil, ya evacuó la Sentencia en mérito a la documentación acreditada por parte nuestra y no solo reconoce la legal personería de nuestra Cooperativa, sino que falla DECLARANDO EN TODAS SUS PARTES LA DEMANDA DE LA H. ALCALDIA, lo que significa que en una primera instancia, la Comuna ha perdido el juicio de recuperación de su supuesto patrimonio y al mismo tiempo NO PUDO FUNDAMENTAR LA PRETENDIDA ILEGALIDAD DE COTEL.

Lo que llama la atención, es que en un Estado de Derecho, Constitucional y Democrático, las actuales autoridades municipales pretendan desconocer un Decreto Supremo emitido por el Gobierno de la Nación y pretendan cercenar los legítimos derechos de más de 70 mil socios de una COOPERATIVA, convirtiéndolo nuevamente en Sociedad Anónima para administrarla a su libre arbitrio como lo hizo durante varios decenios.

Asimismo, la Ley Orgánica de Municipalidades en ninguno de sus artículos le faculta a proceder a la transformación, cambio o modificación de una sociedad mercantil en Cooperativa o viceversa; por tanto el D.S. 21060 que específicamente dispone la obligatoria transformación de sociedad anónima en Cooperativa, es el instrumento legal, respaldado por la majestad de la Ley, mientras el Supremo Gobierno no disponga su derogatoria.

Sin embargo, si el Concejo Municipal se sintiera lesionado o perjudicado en sus derechos, debería acudir ante la Excelentísima Corte Suprema de Justicia Y NO COMETER EL ERROR JURIDICO de dictar una Ordenanza Municipal, abrogando SIN COMPETENCIA NI FACULTAD, decisiones del Poder Ejecutivo. EL CONCEJO MUNICIPAL SOLO TIENE JURISDICCION ADMINISTRATIVA LIMITADA EN SU EJERCICIO, Y SU DEBER COMO REPRESENTANTES LOCALES ES ACATAR DISPOSICIONES LEGALES, JERARQUICAMENTE MAYORES A LAS SUYAS PROPIAS.

COTEL ESTA LEGALMENTE REGISTRADA EN LA DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES

El certificado que se presenta a continuación está emitido por la Dirección General de Telecomunicaciones y suscrito por su Director General, demostrando la legalidad del funcionamiento de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz.

DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES



RESOLUCION ADMINISTRATIVA No. 028/92
La Paz, 9 de Abril de 1992

VISTOS Y CONSIDERANDOS:

Que el Art. 75, inciso h) del D.S. No. 21060 de 29 de Agosto de 1995, determina la transformación de todas las Empresas de Servicios Telefónicos en Sociedades Cooperativas.

Que la Empresa TELEFONOS AUTOMATICOS SOCIEDAD ANONIMA (T.A.S.A.), de la ciudad de La Paz, en cumplimiento de esta disposición legal, se ha cooperativizado y actualmente constituye la COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ LTDA. (COTEL).

Que la COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. (COTEL) ha solicitado a la Dirección General de Telecomunicaciones la homologación de la Licencia de funcionamiento que tenía como TELEFONOS AUTOMATICOS SOCIEDAD ANONIMA (T.A.S.A.), para lo que acompañó toda la documentación requerida y cumplido de esta manera con todos los requisitos establecidos, acreditando su transformación de personería jurídica, por lo que corresponde reconocerse su actual personería y concederle LICENCIA de funcionamiento.

POR TANTO:

LA DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES, en uso de las atribuciones que le son concedidas por la Ley General de Telecomunicaciones;

RESUELVE:

PRIMERO: RECONOCER la nueva personería jurídica de la COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. (COTEL) y CONCEDERLE Licencia de funcionamiento para explotación de Servicio Telefónico Urbano, en la ciudad de La Paz, autorizando su interconexión a la Red Nacional.

SEGUNDO: La COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. (COTEL) deberá dar cumplimiento a todas las disposiciones de la Ley General de Telecomunicaciones, su Decreto Supremo Reglamentario No. 17730 de 20 de Octubre de 1980, a los Reglamentos de Telefonía, Normas Técnicas y disposiciones que determine la Dirección General de Telecomunicaciones.

Regístrese, comuníquese y archívese.

Ing. Roberto Rojas T. SERIO, LUCHA Y P.

SANTA CRUZ

SINDICATO DE TRABAJADORES DE TELEFONOS AUTOMATICOS "COTAS LTDA."

Direc. Edificio "COTAS" (Antena) Tel. 40001 - Casilla 567
Personería Jurídica No. 144454
Santa Cruz - Bolivia

VOTO RESOLUTIVO

QUE: La resolución emitida por el Concejo Deliberante de la Alcaldía de la ciudad de La Paz, pretendiendo, ignorar la Personería Jurídica y los Estatutos que posee la Cooperativa de Teléfonos de La Paz (COTEL), tratando de privatizar e ignorando el sentir de los gemínos cooperativistas,

QUE: La Constitución Política del Estado en los artículos 160 y 167 establece el fomento del Sistema Cooperativo y la garantía de la Propiedad Cooperativa,

QUE: La Ley General de Sociedades Cooperativas establece un marco jurídico para las Sociedades Cooperativas en el artículo 140 y en los artículos 127, 128, 131 y siguientes dan la jurisdicción y competencia al Consejo Nacional de Cooperativas sobre el funcionamiento de las Cooperativas,

QUE: El Régimen Económico y Financiero de la Constitución Política del Estado en sus artículos 134, 136, 139 y 144 reafirman los conceptos anteriores,

QUE: El país vive un Estado de Derecho, en el cual debe respetarse su ordenamiento jurídico, para no llevar al país por una sistemática violación de las normas que regulan la Democracia y Orden Social, Económico y Político,

QUE: Los trabajadores de las Cooperativas Telefónicas del País no podemos Servicios Públicos.

En Asamblea Extraordinaria de Trabajadores de Teléfonos Automáticos de Santa Cruz (COTAS LTDA.).

Resuelve:

1. Solicitar a los señores miembros del Concejo Municipal de La Paz, el estricto cumplimiento de la Constitución Política del Estado, la Ley General de Sociedades Cooperativas, la Ley de Telecomunicaciones del 2 de junio de 1971 y la Ley 1150 del 6 de marzo de 1985,

2. Solicitar al Ministerio de Trabajo y al de Transporte y Comunicación, el estricto cumplimiento de disposiciones legales,

3. Rechazar cualquier tipo de intervención o privatización que se pretenda realizar a COTEL, por atentarse a las Cooperativas Telefónicas y al Movimiento cooperativista del País,

4. Apoyarnos a los compañeros del Sindicato Único de Trabajadores de la Cooperativa de Teléfonos de La Paz en la defensa legítima de COTEL,

5. En el caso de no ser considerados los puntos anteriores, declaramos en Estado de Emergencia a los Trabajadores de las Cooperativas de Servicios Públicos de Santa Cruz, a fin de defender los derechos del pueblo.

Es dado en el Salón Auditorio de la Sede del Sindicato de COTAS LTDA., a los dieciocho días del mes de agosto de mil novecientos noventa y dos años.

POR EL SINDICATO DE COTAS

Miguel Velásquez O. SERIO, GENERAL
Dr. Oscar Zamora Medina SERIO, CONFLICTOS
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.

Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.

COCHABAMBA

Cooperativa Mixta de Teléfonos Cochabamba

Cochabamba, agosto 14 de 1992
C.A. 342/92

Señor
Dr. Oscar Zamora Medina SERIO, CONFLICTOS
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.

Dignísimo señor Ministro:

Por mandato del Supremo Gobierno de la Nación, mediante Decreto 21060, Art. 75, inc. h) que establece la obligatoriedad de que todas las empresas telefónicas del país transformen su personalidad jurídica a la figura de Cooperativas de Usuarios, las instituciones aludidas y entre ellas COTEL, dimos fiel cumplimiento a tal disposición.

En mérito al Art. 43 de la Ley General de Sociedades Cooperativas, el Estado, por medio del Consejo Nacional de Cooperativas del cual Usted es su Presidente- y de la Dirección Nacional de Cooperativas, fiscaliza el funcionamiento económico y administrativo de todas las instituciones amparadas bajo este sistema.

Su autoridad como representante del Supremo Gobierno la única instancia que puede tomar medidas sobre nuestras instituciones, la Cooperativa Mixta de Teléfonos Cochabamba, COMTECO Ltda., y la Cooperativa de Teléfonos Automáticos del Valle de Cochabamba, COTAVAC Ltda., pedimos a usted hacer prevalecer su autoridad para que la situación que atraviesa COTEL vuelva a la normalidad en defensa del movimiento cooperativo, hoy en peligro por la ilegal actitud del Honorable Concejo Municipal contra nuestra Hermana Cooperativa COTEL de La Paz.

Muy atentamente.

Dr. Gonzalo Chirreches L. SERIO, GENERAL
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.
Dr. Paredes J. SERIO, LUCHA Y P.

SUCRE

SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA COOPERATIVA TELEFONOS SUCRE "COTES" Ltda.

Cite No. 016/92

Sucre, agosto 18 de 1992

Señores
SINDICATO DE TRABAJADORES "SUTCOTEL"
La Paz-
Señores

El Sindicato de Trabajadores de la Cooperativa de Teléfonos Sucre "COTES" LTDA. en respuesta a su FAX de fecha 17 del mes en curso, hace llegar su apoyo moral y material al Sindicato Único de Trabajadores de la Cooperativa de Teléfonos La Paz "SUTCOTEL" en defensa de la institucionalidad, el cooperativismo y contra la poliquería, esperando instrucciones para cualquier determinación a adoptar.

P' EL SINDICATO DE TRABAJADORES "COTES" LTDA.

Pablo J. Navarro P. SECRETARIO GENERAL
Victor Jesús V. SECRETARIO DE CONFLICTOS

Javier Imaná SERIO.. CONFLICTOS
Abel Salazar P. SERIO.. ACTAS
Rubén Arciénaga A. SERIO.. HACIENDA

C.C. CONFEDERACION LUZ FUERZA TELEFONOS Y AGUAS DE BOLIVIA
C.C. Arch.

PARA QUE SE CONOZCA



Lic. GUILLERMO RIBERA
GERENTE GENERAL ANAPO

Sr. CARLOS LANDIVAR
DIRECTOR BIDES A

Lic. ROBERTO LANDIVAR
GERENTE GENERAL BIDES A

DE ESTA MANERA BIDES A CUMPLE SU
COMPROMISO DE PARTICIPACION Y
APOYO AL DESARROLLO DEL
SECTOR AGROPECUARIO NACIONAL

BIDES A SIEMBRA EL PAIS

UNA EXITOSA DECISION BIDES A APOYA A ANAPO

Serán 75.000 hectareas de
siembra de trigo para la
próxima campaña de
invierno 1993.

Lo que significa el 30 % del
consumo nacional y
la disminución de
importaciones
de trigo.

LOS RESULTADOS SON LOS QUE CUENTAN

\$us. 415.000.-

PARA LA PRODUCCIÓN DE
SEMILLA DE TRIGO NACIONAL
CLASIFICADA.

\$us. 200.000.-

PARA LA NUEVA SEDE DE
ANAP O. EN LA QUE FUNCIO-
NARAN SUS DEPARTAMENTOS
DE ADMINISTRACIÓN, INVE-
STIGACIÓN, LABORATORIOS,
COMERCIALIZACIÓN, ETC.

ANAP O SEGUIRÁ CRECIENDO CON LOS APORTES
DEL BANCO BIDES A Y USAID - PL 480.



BIDES A CONSTRUYE LA
INFRAESTRUCTURA QUE
NECESITA EL PAIS
(SEDE ANAP O)



**BANCO
INTERNACIONAL
DE
DESARROLLO
S.A.**



LA PAZ
Calle Porosi # 1285
Edificio Tobía
Telf.: (02) 392423
Fax (02) 361150
Casilla # 4749



COCHABAMBA
Av. Ballivián Oeste # 591
Teléfonos
(042) 22773 • (042) 29094
Fax (042) 50386
Telex 6219



SANTA CRUZ
Av. de Chávez # 150
Telfs.: 361555 / 361456
Fax (03) 350707
Telex 4423 Bidesa
Casilla # 1066

Políticos censuran declaraciones de embajador de EE.UU.

El embajador estadounidense Richard Bowers trata de tergiversar el papel de la prensa nacional en el tema del narcotráfico, para "encubrir" la existencia de denuncias contra efectivos norteamericanos asentados en territorio boliviano y la política intervencionista del país del norte, al intervenir representantes políticos de la relación a las declaraciones de Bowers de que hay afán en los norteamericanos por manipular a la prensa boliviana mediante la "compra de influencia política" para dañar las relaciones bilaterales.

A decir de los consultados, las declaraciones del embajador que tratan de manipular a la prensa nacional con el propósito de que opere en el país, resultan "manipulatorias y manipuladoras" en su contenido, porque pretenden desvirtuar el "basión de la democracia en el país" y de crear un clima conflictivo entre los organismos que luchan contra el narcotráfico y la prensa nacional, y el narcotráfico y el conjunto de la ciudadanía boliviana "que abrió los ojos ante la prensa de la prensa en las actividades que los efectivos norteamericanos desarrollaron en nuestro territorio".

LA PRENSA BASE DE LA DEMOCRACIA

"En el país -manifestó el Vicepresidente de la República, Dr. Luis Ossiño Salinas-, la prensa es sinónimo de libertad democrática y de expresión responsable y apta para orientar la opinión pública".

En su criterio, la prensa nacional cumple su deber de orientar a la población con la suficiente madurez para poder darle la credibilidad necesaria y rechazar cualquier intento de prestarse a jugar papeles que no le corresponden.

"Analizar las declaraciones de Bowers para emitir un criterio cabal sobre el tema, pero si tienen esa naturaleza, será necesario esgrimir pruebas", dijo Ossiño.

BOWERS EMPLEAZADO A DEMOSTRAR CORRUPCIÓN DEL GREMIO

El ex-director de la Federación de Periodistas de la Prensa de Bolivia y actual parlamentario por Concepción de Azua, Andrés Soliz Rada, rechazó las afirmaciones de Bowers y emplazó al embajador a demostrar sus teorías, identificando a los periodistas corruptos. "El embajador no tiene derecho a generalizar", dijo Ossiño.

La prensa es la base de la democracia boliviana (Ossiño) -parlamentario emplaza a Bowers a demostrar corrupción del gremio (Soliz Rada). Se trata de enfrentar a las instituciones que luchan contra el narcotráfico con la prensa (MNR) - La prensa defendió la soberanía nacional (MBL)

zar acusaciones contra la prensa nacional. Creo que como en todo gremio, hay periodistas buenos y malos. Por ello, emplazo al embajador para demostrar el grado de corrupción de la prensa y para dar los nombres de los corruptos".

Según Soliz, la intención del gobierno norteamericano es la de hacer desaparecer a la prensa nacional, porque esta se constituyó en baluarte de la defensa nacional, señalando los grados de corrupción del gobierno norteamericano, en su política expansionista. En su juicio, el gobierno no trata de desviar la atención del fondo del problema, que radica en los 500 mil millones de dólares que genera el narcotráfico en América Latina y EE.UU., Europa y Japón para entrar en circulación en lo que se denomina el "lavado de dólares".

PRENSA Y SOBERANÍA NACIONAL

Para el diputado Ricardo Paz, también de CONDEPA, la prensa boliviana recogió el sentimiento de indignación nacional al denunciar sobre el asentamiento encubridor y sobre las actividades encubridoras bajo el denominativo de acción civil. "EE.UU. quiere rasgar las vestiduras para encubrir su papel en nuestro continente".

A juicio del diputado del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Urioste, la prensa jugó un papel determinante

y valiente en la defensa de la soberanía nacional, poniendo en alerta a la ciudadanía boliviana sobre la injerencia norteamericana en la política interna del país y sobre consecuencias de sus actividades. Bowers este acto es admiro por el gobierno de Paz Zamora que, en lugar de imponer respeto para el territorio y las instituciones nacionales, firma acuerdos que garantizan a EE. UU. seguir operando en Bolivia".

SE BUSCA ENFRENTAR A LA FELCN CON LA PRENSA

"Lo peor es tratar de enfrentar a instituciones que luchan contra el narcotráfico, con los medios de comunicación social, cuando ambos tienen como adversario común la lucha contra el narcotráfico", manifestó el senador del MNR, Juan Carlos Durán. En su criterio, EE. UU. no actuó de manera transparente al ofrecer información a la prensa nacional, sobre las actividades que venía efectuando en territorio nacional, tampoco impulsó una campaña nacional en materia educativa y de prevención contra el uso de drogas y, finalmente, no encará una evaluación seria sobre los resultados de su política de interdicción.

La relación bilateral tendría que enfocarse, en su criterio, basada en estas premisas y sin restringirlas al ámbito exclusivo del narcotráfico, existiendo materias tecnológicas y culturales pendientes.

PREPOTENCIA E IN COMPETENCIA

El director de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) y ex-canciller de la República, consideró que es hora de que el gobierno nacional actúe y soberano. "El país necesita replantear sus relaciones políticas y económicas con EE.UU. para superar el círculo vicioso de la prepotencia y la incompetencia", agregó.

En relación a la suscripción de las secciones A, B, C, con EE.UU., Camacho sostuvo que carecen de validez, porque se ha negociado con la presencia de tropas extranjeras ilegalmente asentadas en el país, y bajo una estrategia de erradicación de coca y militarización que provocará "una guerra de todos contra todos, que no conduce a ninguna parte".

Mañana Presidente Paz visitará ALADI



Jaime Paz Zamora.

Montevideo, 22 ago (EFE). El presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, que mañana, domingo, iniciará una visita oficial de cuatro días a Uruguay, será recibido el lunes en la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), en una sesión extraordinaria y solemne del Comité Ejecutivo.

El presidente del comité, el chileno Raúl Alfonsín, dará la bienvenida al jefe de Estado boliviano, mientras que el secretario general de la ALADI, el colombiano Jorge Luis Ordoñez, destacará los logros y objetivos de la asociación, según señalaron portavoces del organismo.

La ceremonia será clausurada con un discurso del presidente Paz Zamora.

La Asociación Latinoamericana de Integración, que tiene su sede permanente en Montevideo, está integrada por Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, además de otros países de América Central, el Caribe y Europa, junto a varios organismos internacionales, en calidad de observadores.

"Che" Guevara previó fin del socialismo europeo

La Habana, 22 ago (EFE). El guerrillero cubano-argentino Ernesto "Che" Guevara, rechazó la copia de algunas soluciones aplicadas por antigua Unión Soviética y otros países socialistas, y advirtió que tales métodos conducirían al capitalismo, según un ex colaborador suyo.

El diario oficial cubano "Granma" publica hoy declaraciones de Andrés Gómez Trueba, viceministro de Industrias cuando Guevara era titular de esa cartera, en las que señala que el "Che" consideró algunas soluciones aplicadas en esas naciones "como respuesta a situaciones propias y no a leyes históricas inmutables".

"De ahí sus juicios críticos sobre determinadas medidas económicas y de otra índole que consideraba inadecuadas, métodos que en definitiva conducirían al capitalismo y la historia le ha dado la razón", dice Trueba al periódico cubano.

Las argumentaciones del "Che" se fundamentaban en sus profundos estudios del marxismo, en la visión amplia del futuro y en sólida cultura", añadió el antiguo colaborador de Guevara.

Ernesto Guevara, que llegó a comandante, se incorporó desde los primeros momentos a la guerrilla que encabezaba el hoy presidente cubano, Fidel Castro, para derrocar a Fulgencio Batista, lo que lograron el 1 de enero de 1959.

El "Che" murió en Bolivia, en octubre de 1967, cuando comandaba una columna guerrillera que operaba en esa nación, después de ser detenido y fusilado por el ejército del país andino.

Interpelarán a ministro del Interior Mujeres recluidas soportan condiciones infrahumanas

El presidente de la comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, Ernesto Machicao, anunció ayer que interpelará al ministro del Interior por negligencia en la atención médica y por el "horrendo" panorama que se observa en el Centro de Orientación Feminista (COF).

Desde hace una semana las recluidas de ese centro penitenciario sostienen una huelga de hambre que ha causado hasta ahora la baja de por lo menos siete mujeres.

Machicao informó que ayer pidió al ministro interino del Interior, Marco Antonio Oviedo, a realizar una visita a ese centro femenino. Pese al compromiso oficial, Oviedo "no llega nunca", dijo el diputado del Movimiento Nacionalista Revolucionario. "Hay problemas fácilmente atendibles y que no son motivo de gastos millonarios. Estos problemas no pueden ser aplazados en su solución por más tiempo", afirmó el parlamentario que visitó ayer el centro de orientación. Informó que el subsecretario de Justicia del Ministerio del Interior después de visitar la cárcel de mujeres, dijo que volvería el lunes (mañana) sin mayores compromisos.

En criterio del presidente de la comisión de Derechos Humanos de la Cámara baja, el problema del centro femenino es dramático porque las internas carecen de la atención médica básica. "No hay un médico ni el instrumental de asistencia básico", manifestó.

Mientras esperaba al ministro interino Oviedo, el parlamentario verificó las precarias condiciones en que

- Las cárceles en Bolivia son un "cementerio con vivos"; los reclusos son vistos como seres sin derechos humanos, afirmó Ernesto Machicao.

viven las internas del COF incluso no pudo utilizar el teléfono porque fue desconectado desde que un grupo de mujeres inició la huelga de hambre.

"Hasta ahora -dijo- se ha visto que el Ministerio del Interior no tiene voluntad para resolver los apremiantes

problemas de las internas porque existe el prejuicio de que la huelga de hambre que sostienen está manejada políticamente". Retendrá que en caso de no ser resuelto el conflicto hasta mañana, interpelará al ministro del Interior que esté en funciones, Carlos Saavedra, ministro titular, se encuentra en Brasil y es posible que retorne para el lunes.

Machicao explicó que el problema de la cárcel de mujeres tiende a agravarse en la medida en que sus plantamientos, que son justos, no son atendidos por el gobierno.

Uno de los aspectos centrales y atendibles del reclamo de las internas es el referido a la asistencia médica, porque se ha visto que para hospitalizar a una interna se tiene que hacer trámites previos que no permiten una pronta y oportuna atención médica.

Explicó que la actual estructura penitenciaria permite afirmar que las cárceles en Bolivia se han convertido en "cementerios con vivos" y cualquier persona que ingresa a estos centros es igual a alguien que ha sido sentenciado a muerte.

"Es bajo ese concepto que se maneja este tema" incluso en niveles de gobierno que consideran que los reclusos han perdido todo derecho, hasta sus derechos humanos, concluyó.

Jefe de Ventas

Nuestro cliente, importante empresa líder en el ramo de productos de consumo masivo, requiere incorporar a su plantel a un ejecutivo, para ocupar el puesto de referencia.

La búsqueda se orienta a profesionales con orientación en marketing.

La persona seleccionada será responsable de la comercialización a través de la conducción de la fuerza de ventas y el análisis, planeamiento y evaluación de las estrategias de venta y publicidad.

Se valorará las cualidades personales que denoten calidad humana, organización y una gran solvencia para desarrollar relaciones a todo nivel. Se dará preferencia a los candidatos que tengan un manejo fluido del idioma inglés, así como de procesadores de palabra y hoja electrónica de datos.

Consideramos interesantes las condiciones de contratación y las posibilidades de entrenamiento y desarrollo profesional.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a presentar sus solicitudes, las que serán confidencialmente tratadas, hasta el día viernes 11 de Septiembre de 1992, a nuestras oficinas ubicadas en el Edif. Hansa, piso 15; o a la casilla de correo N° 590.

Indicar en la carta: REFERENCIA 610

Moreno Muñoz Price Waterhouse



contacto

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA N° C3D/087/92

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta del:

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

Comisión de Evaluación de la Empresa Pública

Invita públicamente a las empresas consultoras nacionales para la CONTRATACION DE SERVICIOS DE CONSULTORIA PARA EL AVALUO DE:

HOTELES PREFECTURALES DEL INTERIOR DE LA REPUBLICA: LIRIUNI (CBBA), ORURO, PANDO, POTOSI, SANTA CRUZ, SUCRE Y TARIJA

Plazo de presentación de propuestas: 29 de septiembre de 1992 Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas: 29 de septiembre de 1992 Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 25 de agosto de 1992

En Cochabamba se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior se podrán hacer vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior

Valor del pliego: Bs 400.-

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945

Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

CONVOCATORIA

Como parte de los actos de recordación del DIA NACIONAL DEL MEDICO, el Colegio Médico de Bolivia convoca a todos los médicos del país a participar de los siguientes concursos:

CONCURSO DE POESIA: Forma, extensión y motivos libres. Mínimo dos poesías por participante.

CONCURSO DE FOTOGRAFIA: Tema libre. Dimensiones: 18 x 24 cm. como mínimo. Categorías: Color o blanco y negro.

Se establece los siguientes premios:

CONCURSO DE POESIA	
Primer Premio	Medalla de Oro y Diploma
Segundo Premio	Medalla de Plata y Diploma
CONCURSO DE FOTOGRAFIA:	
Categoría Blanco y Negro	
Primer Premio	Medalla de Oro y Diploma
Segundo Premio	Medalla de Plata y Diploma
Categoría Color	
Primer Premio	Medalla de Oro y Diploma
Segundo Premio	Medalla de Plata y Diploma
PRESENTACION DE LOS TRABAJOS	
Los trabajos de Poesía, Fotografía deberán ser presentados en la Biblioteca del Colegio Médico de Bolivia (Calle Ballivián N° 1266) o enviadas a la casilla N° 2801.	
Las Poesías, deberán ser presentadas en un original y dos copias mecanografiadas a doble espacio. Todos los trabajos deberán ser entregados en sobre cerrado, firmado con pseudónimo. Los concursantes se identificarán en sobre aparte cerrado y lacrado.	
El Plazo para la entrega de los trabajos será el día viernes 10 de septiembre de 1992 hasta horas 18:00 El Colegio Médico de Bolivia formará de entre sus Miembros y Expertos en Poesía como en Fotografía un Jurado Calificador, cuyo fallo será público e inapelable.	
Tanto las Poesías como las Fotografías ganadoras podrán ser utilizadas libremente por el Colegio Médico de Bolivia, constituyéndose en patrimonio del mismo.	

LA DIRECTIVA
La Paz, julio de 1992



Toma de nombre
Los estudiantes de la promoción 1992 del Colegio Anglo American Institute, en un emotivo acto que se realizó hace algunos días en el salón teatro La Paz, procedieron a la "Toma de nombre". La promoción del Anglo American llevará el nombre del que fuera director de ese establecimiento educativo: "Roberto Maldonado Ampuero". Durante el acto, las autoridades del colegio resaltaron el trabajo docente que efectuó el profesor Maldonado e invitaron a los estudiantes a enaltecer su nombre. Más de 50 estudiantes del mencionado colegio recibieron el distintivo con el nombre de ese educador.



PAPITO:

TU PARTIDA NO TIENE CONSUELO.
¿PUEDE EN REALIDAD LA MUERTE
SEPARAR A LOS SERES QUERIDOS?
NO, PORQUE NOSOTROS SIEMPRE
ESTAMOS JUNTO A TI.
ROGANDO POR EL REENCUENTRO EN LA
INFINITA MISERICORDIA DIVINA.

La familia del que en vida fue
SR. CARLOS PRADO HERBAS
QDDG



Invita a sus familiares, amigos e instituciones a las que perteneció, a la misa que recordando los 3 años de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar en la Basílica Menor de San Francisco, el día 25 del presente a hrs. 9:45
Favor que agradece la familia doliente

La Paz, agosto de 1992



La familia de:

MYRIAM CAMPERO DE CADIMA
(Q.E.P.D.)

Agradece la participación y manifestaciones de condolencias recibidas e invita a ustedes a la misa que a los siete días de su fallecimiento se celebrará mañana lunes 24 a horas 12:00 del mediodía, en la Parroquia Inmaculada Concepción en el Montículo-Sopocachi.



AGRADECIMIENTO E INVITACION

Gloria Bernal Montesinos, hija; Francisco Alanes Villarroel hijo político, Lucia Relos M. ahijada; primos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue ejemplar madre:

Sra. ENFERMERA CLAUDIA
MONTESINOS Vda. de BERNAL
(Q.E.P.D.)



Agradecen profundamente los sentimientos de pesar y homenajes recibidos por parte de las instituciones a las que perteneció, como a todas las amistades por su asistencia a los funerales y su solidaridad en los momentos de dolor, e invitan a los familiares, parientes y amigos a la misa que mandarán a oficiar el día martes 25 del presente recordando los ocho días de su sensible fallecimiento en la iglesia de San Juan de Dios (calle Loayza) a Hrs. 11:45.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana será muy reconocido por la familia doliente.

La Paz, agosto de 1992



La esposa, hijos, hijos políticos, hermanos y nietos del que en vida fue:

Sr. ANTONIO OLMOS RIMBAUD
EX-ALCALDE DE CHULUMANI

Invitan a sus parientes, amigos, residentes yungueños en especial a los de Chulumani, se dignen asistir a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento (ocurrido en la ciudad de Chulumani), se mandará oficiar el día martes 25 del presente mes a horas 19:00, en la Iglesia de Los Remedios (Av. Saavedra).
Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, agosto de 1992



Sorteo del Boliviagrama

En presencia de nuestros lectores, ayer se realizó el sorteo de las soluciones al "Boliviagrama" que fueron enviadas a nuestras oficinas, tanto de La Paz como del Interior del país.

En esta oportunidad resultó ser ganador David Osvaldo Martínez Sánchez, con domicilio en la Ciudad de La Paz, calle Jorge Sáenz No. 1174. El ganador debe apersonarse a la oficina de circulación de PRESENCIA el próximo viernes de agosto a las 17:00 para recoger su premio de Bs. 500.

Otro ganador

Esta semana el ganador del Lexicograma No. 924 resultó ser José Roger Ayala, con C.I. 2443318 L.P. y domicilio en la calle Modesto Omiste 1397, (Villa Copacabana) de la ciudad de La Paz.

A objeto de recibir su premio de Bs. 100 el señor Ayala debe pasar por nuestras oficinas el viernes 28 a las 17:00 hrs.



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

CONVOCATORIA

Como parte de los actos de recordación del **DIA NACIONAL DEL MEDICO**, el Colegio Médico de Bolivia convoca a todos los médicos del país a participar de los siguientes concursos:

CONCURSO DE POESIA:

Forma, extensión y motivos libres. Mínimo dos poesías por participante.

CONCURSO DE FOTOGRAFIA:

Tema libre.
Dimensiones: 18 x 24 cm. como mínimo.
Categorías: Color o blanco y negro.

Se establece los siguientes premios:

CONCURSO DE POESIA

Primer Premio

Medalla de Oro y Diploma

Segundo Premio

Medalla de Plata y Diploma

CONCURSO DE FOTOGRAFIA:

Categoría Blanco y Negro

Primer Premio

Medalla de Oro y Diploma

Segundo Premio

Medalla de Plata y Diploma

Categoría Color

Primer Premio

Medalla de Oro y Diploma

Segundo Premio

Medalla de Plata y Diploma

PRESENTACION DE LOS TRABAJOS

Los trabajos de Poesía, Fotografía deberán ser presentados en la Biblioteca del Colegio Médico de Bolivia (Calle Ballivián N° 1266) o enviadas a la casilla N° 2801.

Las Poesías, deberán ser presentadas en un original y dos copias mecanografiadas a doble espacio. Todos los trabajos deberán ser entregados en sobre cerrado, firmado con pseudónimo. Los concursantes se identificarán en sobre aparte cerrado y lacrado.

El Plazo para la entrega de los trabajos será el día viernes 10 de septiembre de 1992 hasta horas 18:00.

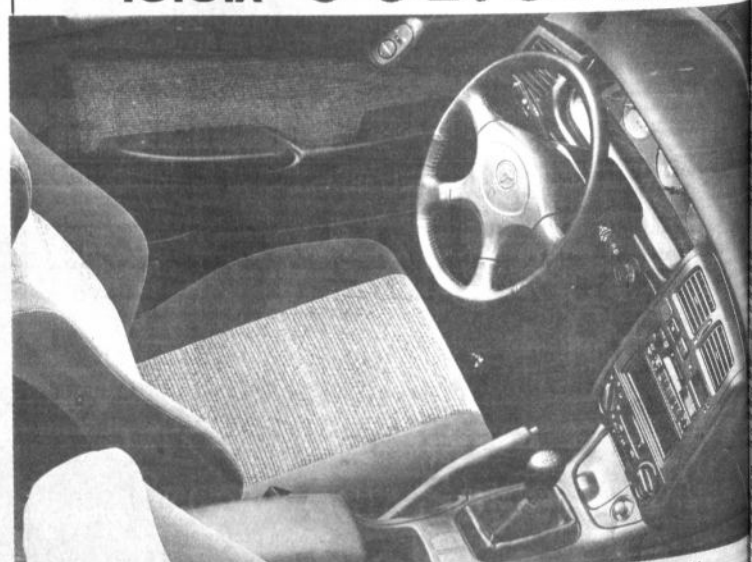
El Colegio Médico de Bolivia formará de entre sus Miembros y Expertos en Poesía como en Fotografía un Jurado Calificador, cuyo fallo será público e inapelable.

Tanto las Poesías como las Fotografías ganadoras podrán ser utilizadas libremente por el Colegio Médico de Bolivia, constituyéndose en patrimonio del mismo.

LA DIRECTIVA
La Paz, julio de 1992

TECNOLOGIA SOFISTICADA

NUEVO
TOYOTA CORONA



CORONA: UN NUEVO Y ATREVIDO ESTANDAR DE EXCELENCIA

CONFORT SUPERIOR

Todo comenzó con la decisiva resolución de crear el sedán de tamaño medio mejor del mundo. Con un estilo que inspira emoción.

Diseñado para satisfacer todas las exigencias. Y una tecnología que eleva al máximo los más altos estándares de calidad. Es seguro que el novísimo CORONA le hará destacar entre los demás.



TOYOTA BOLIVIANA

La Primera elección en automóviles.



CALIDAD TOTAL

Por extravío -
queda nulo el
número de RUC N°
4906351

CAISSE
DES DEPOTS
DEVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

Negociaciones de paz, desde el lunes

Israel ofrecerá a palestinos "autonomía en nueve meses"

JERUSALÉN, 22 (EFE). -En tanto se ignora si los palestinos llegarán a la inauguración de la sexta ronda de conversaciones de paz en Washington, el próximo lunes, el nuevo primer ministro israelí, Isaac Rabin, les prometerá autonomía en nueve meses.

Por un enfrentamiento con el gobierno militar israelí, que obstaculizó ayer viernes el paso a Jordania a cinco miembros de la comitiva, la delegación palestina, en son de protesta, retornó a Jerusalén y se ignoraba hoy, sábado, cuándo volará a Washington.

El último paso antes de la autonomía o autogobierno, que obligará al Ejército israelí a evacuar los centros poblados de Cisjordania y Gaza ocupadas, será el de las elecciones generales.

Los objetivos de la "agenda palestina" del líder laborista Rabin, que asumió el poder a mediados de julio pasado, son tres, y deben concretarse hasta mayo del año próximo, a más tardar.

Además de las elecciones, las delegaciones tendrán que ponerse de acuerdo en cuáles serán las modalidades de los comicios hasta diciembre de este año, y hasta febrero de 1993 que atribuciones del gobierno militar israelí asumirá el autonómico palestino.

Una de las principales diferencias entre las posturas del nuevo gobierno israelí, y las del presidido por ex primer ministro Isaac Shamir, es que Rabin ofrece a los palestinos unas elecciones "generales", como ellos exigen, y no municipales.

El documento clave de las conversaciones primero de los dos acuerdos-marco de Camp David de 1978, que propone a israelíes y palestinos una solución de su litigio nacional en dos etapas.

La primera consistirá en un período interino de autonomía de cinco años, y la segunda en negociar el tercer año del autogobierno palestino, la "guerra de los seis días" de 1967.

También en cuanto a las negociaciones de la paz, o la "solución permanente", según el líder de la oposición parlamentaria, esos territorios, las Samaria (Cisjordania) bíblicas, así como la franja de Gaza, forman parte "integral" de la "Tierra de Israel".

Para los nacionalistas palestinos, que hace catorce años los acuerdos de Camp David, territorios, así como los de Israel y el Reino de Jordania, son la "Palestina histórica".

Respecto de las elecciones, previstas por Rabin para mayo del año próximo, palestinos e israelíes deberán acordar antes la concesión de derechos políticos a los habitantes de Cisjordania y Gaza, que de ellos actualmente; cuál será el sistema de voto y quiénes garantizarán la jornada electoral.

LICITACION PUBLICA N° C3D/069/92

C3D, a nombre y por cuenta del:

SUBDESAL - CORDECH

Invita públicamente a las empresas consultoras nacionales, debidamente habilitadas, a presentar sus ofertas para la:

ACTUALIZACION DEL ESTUDIO DE FACTIBILIDAD Y ELABORACION DEL DISEÑO FINAL DEL PROYECTO DE RIEGO, AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE PADILLA

Plazo de presentación de propuestas:
28 de septiembre de 1992 Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
28 de septiembre de 1992 Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 25 de agosto de 1992

En Cochabamba se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior podrán hacerse vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior

Valor del pliego: Bs 400.-

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

Irak pide a la ONU proteger su unidad territorial

EL CAIRO, 22 (EFE). -El Gobierno iraquí pidió hoy, sábado, a la ONU proteger la unidad territorial de Irak y su independencia y acusó a los países occidentales de preparar una "agresión militar" contra este país árabe.

La agencia de noticias iraquí INA informó de que la petición de Irak está incluida en un mensaje enviado por el ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Mohamad Said Al Sahaf, al secretario general de la ONU, Butros Gali.

"La actitud de Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia es muy peligrosa y pedimos que la ONU impida una nueva agresión contra Irak, que es un estado independiente, soberano y miembro de la ONU", escribe Al Sahaf en su mensaje.

El jefe de la diplomacia iraquí rechazó los planes de las tres potencias occidentales de crear una zona de seguridad que tiene como propósito prohibir los vuelos de la aviación iraquí bajo el paralelo 32, para proteger a los chiles que viven en la zona de las marismas en el sur de Irak.

"Los tres países preparan una agresión militar peligrosa contra la independencia y la seguridad de Irak, lo que constituye una amenaza para la paz internacional", añadió Al Sahaf.

Somalia, la ciudad de los "muertos-vivientes"

BAIDOA (SOMALIA), 22 (EFE). -Legiones de famélicos llegados desde 200 kilómetros a la redonda en busca de comida han convertido esta semana a Baidoa en el mayor refugio de "muertos-vivientes" del mundo.

Con los ojos desorbitados, la boca permanentemente abierta y la nariz perdida son actualmente más de 200.000 "zombis" los que se aglomera en este enclave del interior somalí, reconoció hoy a EFE el gobernador de la región, Yusuf Siriv Nur.

La mayoría llegan ya únicamente a tiempo de morir, su metabolismo superado el punto de no retorno a partir del cual, además de la comida, podrían salvar su vida con la administración de medicamentos y cuidados de los que se carece en la zona, reconoció el funcionario.

Transformados casi en esqueletos animados, los refugiados dedican la jornada a un fantasmal lento peregrinar por las 22 cocinas instaladas en la ciudad, a la espera de recibir una escasa ración de alimentos.

Siempre en silencio, sin palabras, se llevan la mano hasta el estómago y garganta antes de extenderla abierta hasta el reportero.

Rápidamente son ahuyentados a gritos y con varas por los grupos de adolescentes armados que se encargan de mantener la seguridad en la ciudad y sin cuya compañía las autoridades no permiten a los extranjeros el tránsito por la región.

Según explicó a EFE el médico francés Marie Barbier, la pérdida de fuerza muscular y la hipotermia (proceso de enfriamiento de la sangre) reducen poco a poco la coordinación de sus movimientos y les sumergen en un estado de letargo hasta impedirles finalmente la locomoción.

Entonces se acurrucan en cualquier rincón del suelo para horas o a veces días después morir. Antes del final y sin que se sepa la causa cubren el rostro con los harapos.

Diariamente son así recogidos de las calles de Baidoa un promedio de 80 cadáveres, en su mayoría mujeres y niños.

Este no había sido aún el caso de Mare Nisak, un somalí de 48 años que llegó hace una semana a la ciudad, después de recorrer a pie durante 22 los 200 kilómetros que separan su poblado de Baidoa.

Mare explicó a EFE que desde el comienzo de la guerra hace años y ha perdido a su mujer y a seis de sus siete hijos, asediados o muertos de inanición.

Latinos

Pastas
Fetacchini
Ravioles
Noguis
Capeletis
Lassara

Carne
Medallón a la Pimienta
Bife de Chorizo
Milanesa a la Napolitana

Pollo
Pollo a la Crema
Pollo a la Coca Cola
Pollo al Vino
Pollo al Curry

La Pasta de la Mamá
Comida Para Llevar
Edif. Estudiante C. Batallón
Colorados N° 20 * Telf. 341504

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

Invita a presentar propuestas para:

Invitación Pública N° CS3/92/009

Objeto: Reparación de un Cojinete de Generador lado Turbina
Planta Santa Isabel - Cochabamba.

Plazo de presentación de propuestas: 28 de septiembre de 1992
hasta horas 11:30, en sobre cerrado.

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en:
Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. Piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo.
Precio del Pliego: \$US 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

INVITACION N°: CB3/92/054

Objeto: Repuestos Interruptor de potencia al Vacío marca Siemens
Plazo de presentación de propuestas: 5 de octubre de 1992, hasta horas 11:30, en sobre cerrado.

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en:
Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso.
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo.
Precio del Pliego: \$US 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

INVITACION N° CB3/92/055

Objeto: Repuestos para Gobernador Electrónico 2300 M para regulación de Turbina Voith
Plazo de presentación de Propuestas: 5 de octubre de 1992, hasta horas 11:30, en sobre cerrado.

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en:
Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso.
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo.
Precio del Pliego: \$US 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Estas invitaciones se efectúan de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, agosto de 1992



LA IMAGEN DEL EXITO



Motor 1.600 cc.
16 válvulas * 91 HP
4 cilindros en línea
5 velocidades
Capacidad de 5 pasajeros

APPLAUSE
DAIHATSU

CROWN LTDA
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

LA PAZ: Socabaya 348 Telfs: 351834 - 355327 Fax: 352548 Telfs: 3503 CROWN Obreros: Calle 8 esq. H. Siles No. 481 Telf. 784431 EL ALTO: Carretera a Oruro frente Aduana Telf. 810287 COCHABAMBA: Av. Héroles E-0557 Telfs. 23629 - 22218 Fax: 23975 SANTA CRUZ: Av. Banzer 300 Telfs. 321263 - 349805 Fax: 321263 CONCEPCION CORAL: Km 3 al Norte Telfs. 42-1444/42-1555 Casilla 3571 ORURO: Av. 6 de Octubre 6125 Telf. 53552 SUCRE: Anuales 215 - 219 Telfs. 21862 - 24415 Telfs: 6906 NSCHUTT BV Casilla 208 TARIJA: Gral. Trigo 359 Telf. 25101

Pocos días de la Conferencia de Londres

Sarajevo pasó otra noche de bombardeos e incendios

SARAJEVO, 22 (EFE).—Sarajevo pasó otra noche de duelos de artillería e incendios, en Bosnia Occidental prosiguen los combates y cazas serbios bombardean contra las "bolsas de resistencia" musulmanas de Bosnia Occidental.

Fuentes serbias y croatas coinciden en que los combates vuelven a una intensidad, lo que algunos observadores relacionan con el inicio de la Conferencia de Paz de Londres el 26 de agosto y el avance de los beligerantes de ganar terreno para entonces mejores posiciones en el frente.

Los serbios bosnios insisten en que la Conferencia debe reconocer su "derecho a la autodeterminación" y aprobar la partición de Bosnia en tres Estados étnicos, en que su "República Serbia" abarcaría en torno al 40 por ciento del territorio, aunque su demanda no sobrepasa el 32 por ciento de la zona.

Los musulmanes consideran inaceptable tal división, denuncian una "limpieza étnica" en las zonas ocupadas por serbios y esperan que la Conferencia les obligue a abandonar sus conquistas territoriales.

El gobierno legal bosnio del Presidente Alija Izetbegovic, acusa como agresor principal a la vecina Serbia y alega que el ejército serbio-yugoslavo se dirige a los serbios bosnios para imponer la idea de la "Gran Serbia".

"CASOS AZULES"
En la capital bosnia, Sarajevo, se encuentra el nuevo comandante de los "casos azules" en esta ciudad, el general egipcio Hussein Ali Abdulrazik.

El general Abdulrazik se reunió con el presidente bosnio y líder musulmán, Alija Izetbegovic, y otros representantes bosnios en una entrevista protocolaria y para darse al tanto sobre la misión de los "casos azules" en Sarajevo y los acuerdos y acuerdos ya establecidos.

El problema es la falta de buena voluntad de ambas partes", comentó tras sus entrevistas de hoy el general egipcio, que en los próximos días estará a cargo de los "casos azules" franceses, británicos y ucranianos que controlan el puerto de Sarajevo. Desde el pasado 2 de julio, las Fuerzas de Paz de la ONU (PROFOR) establecieron un "corredor aéreo" para el suministro de ayuda humanitaria a los civiles cercados Sarajevo y de otras zonas bosnias.

Desde entonces, dos soldados serbios perdieron la vida, uno de ellos el pasado jueves, y una de las "casos azules" resultaron heridos.

Tras el general Abdulrazik, sus primeros encuentros en la capital bosnia cayeron durante casi todo el día las explosiones que produjeron nuevas víctimas.

En las últimas 24 horas en Sarajevo ha perdido la vida dieciséis personas y resultaron heridas más de cien.

La zona hacia Florida, EE.UU.

Andrés" se convirtió en el primer huracán de la temporada

WASHINGTON, 22 (EFE).— La tormenta tropical "Andrés" se convirtió, sábado, en el primer huracán de la temporada y continuó avanzando hacia las costas del noreste de EE.UU.

El Centro Nacional de Huracanes, que se encontraba a las 12 horas de hoy a unos 1.300 kilómetros al este de la ciudad de Miami, avanzó en dirección oeste-noroeste a una velocidad de 17 kilómetros por hora.

Se trata de un huracán de categoría uno, pero creemos que cobrará fuerza conforme avance el día", dijo un portavoz del Centro Nacional de Huracanes, con sede en Miami.

La tormenta se movió hacia el suroeste, el huracán se acercó a la costa central de Florida el domingo.

Los expertos del Centro de Huracanes advirtieron que, para entonces, "Andrés" podría arrastrar vientos superiores a los 150 kilómetros por hora.

La mayoría de las tormentas y huracanes en esta parte del Atlántico se forman en la zona de las altas presiones que se forman sobre la costa de EE.UU., empujados al suroeste por la corriente de Florida.

"Andrés" es el primer huracán de la temporada de huracanes en el Atlántico, que comienza el 1 de junio y termina el 30 de noviembre.

La tormenta tropical comenzó a formarse el lunes al sureste del Caribe y se transformó en huracán a los 118 kilómetros por hora.



El general egipcio Hussein Ali Abdul Razik, es el nuevo Comandante en Jefe de la Fuerza de Paz de la ONU, en Sarajevo.

Los medios bosnios abrieron todos sus informativos de esta tarde transmitiendo un dramático llamamiento de los habitantes de Bratunac y Srebrenica, localidades de mayoría musulmana a 100 kilómetros al noreste de Sarajevo y en la frontera con Serbia, pidiendo ayuda bélica y alimentos.

"Nuestras ciudades se han convertido en un infierno. Arden los bosques, las casas, todo. Centenares de personas perdieron la vida en el masivo ataque de las milicias serbias que disparan con armas de artillería situadas incluso en el territorio de Serbia", dice el mensaje de esas dos localidades con más de 30.000 civiles.

Según Radio Bosnia, entre las 17 y las 21 horas GMT del viernes cayeron más de 500 proyectiles sobre Srebrenica, ciudad a 15 kilómetros de la frontera serbia.

Despojado de su ropaje de "amable"

Bush pelea a sangre y fuego por su reelección

BRANSON, MISSOURI, 22 (REUTERS).— El presidente George Bush aparentemente se despojó de su ropaje de persona "amable" por el resto de la campaña proselitista, y atacó al desafiante demócrata Bill Clinton con una ferocidad no percibida antes de la convención republicana de esta semana.

A los aplausos de una multitud entusiasta que se reunió el viernes en el acto político que se realizó en la meca musical de las Montañas Ozark, Bush respondió diciendo que, al llegar el 3 de noviembre, el día de la elección, "mi oponente y su saxofón van a interpretar ese viejo tema de Buck Owens, Es hora de llorar (It's crying time)".

"Voy a desenmascarar al gobernador de Arkansas y vamos a ganar", prometió. Clinton, que toca el saxofón, vio cómo la amplia ventaja que le concedían las encuestas de opinión se acortaba esta semana mientras el Partido Republicano realizaba su convención.

Branson fue la segunda escala de la campaña que Bush retomó después de la convención de Houston. Poco antes visitó Gulfport, en Mississippi, donde su

mensaje a los votantes se centró en poner fin al control demócrata del Congreso y en mandar a Clinton "a vivir feliz para siempre" en Arkansas.

"Quiere invertir el dinero en aumentar el gasto público y no voy a permitir que eso pase", dijo Bush, que agregó que, si consigue un segundo periodo, va a "reducir el gasto público y luego los impuestos".

Clinton, que se encontraba haciendo campaña en Michigan, respondió que Bush es un "gran traficante de temores". El gobernador de Arkansas calificó la promesa de reducir los impuestos que hizo Bush durante la convención de "oro de los tontos".

Los comentaristas señalaron que la nueva promesa de Bush, al igual que la que hizo en 1988 — "No habrá nuevos impuestos" — va a ser el tema central de la batalla por la Casa Blanca.

Sin embargo, el nuevo elemento de la campaña de Bush, al igual que la que hizo en 1988 — "No habrá nuevos impuestos" — va a ser el tema central de la batalla por la Casa Blanca. Sin embargo, el nuevo elemento de la campaña de Bush, al igual que la que hizo en 1988 — "No habrá nuevos impuestos" — va a ser el tema central de la batalla por la Casa Blanca.

INTERESES MENSUALES

En el BHN MULTIBANCO, le pagamos los mejores intereses cada mes sobre su depósito a un año plazo. Pero además de pensar en su tiempo, también pensamos en su conveniencia. Y hacemos que pueda recibir sus intereses en:

- EFECTIVO EN \$us o Bs.
- DEPÓSITO EN SU CUENTA CORRIENTE O CAJA DE AHORROS
- TRANSFERENCIA AL EXTERIOR SIN COSTO
- TRANSFERENCIA A SU CUENTA EN OTRO BANCO

(NO SE SORPRENDA. OTROS BANCOS TRATARÁN DE IMITARNOS)

BHN
MULTIBANCO

CALIDAD TOTAL

ENERO							FEBRERO							MARZO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
			1	2	3	4					1	2								
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	2	3	4	5	6	7	8
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	9	10	11	12	13	14	15
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	16	17	18	19	20	21	22
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29		23	24	25	26	27	28	29
														30	31					

ABRIL							MAYO							JUNIO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
			1	2	3	4					1	2	3							
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
27	28	29	30				25	26	27	28	29	30	31	29	30					

JULIO							AGOSTO							SEPTIEMBRE						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
			1	2	3	4					1	2								
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	28	29	30				

OCTUBRE							NOVIEMBRE							DICIEMBRE						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
			1	2	3	4						1								
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31			

PAGINAS FELICES

Al Presidente de Bolivia que,

conocedor de las oportunidades que representa para Bolivia el contacto con nuevos mercados, con formas productivas de relacionar culturas, instruyó la participación de Bolivia en la última exposición universal de este siglo.

Con sigilo, con la personalidad y fortaleza de nuestro pueblo.



a las personalidades e instituciones

que colaboraron generosamente para la presencia de artistas bolivianos que enseñaron al mundo la riqueza y diversidad de nuestra música y cultura.

- Ministerio de Exportaciones y Competitividad Económica
- Comisión Nacional para la Exposición Universal de Sevilla 92
- CARANA Corporation - BOLINVEST
- Stege
- Jaime Kawai

a los artistas en un 6 de agosto

en el que Sevilla se estremeció y cantó con Bolivia

Mayo 12
"EMBAJADA MUSICAL ANDINA"
Zulma Yugar y el Grupo Nuevas Raíces
Auditorio Plaza de América

Junio 28
"DANZA BOLIVIANA I"
Ballet Folklórico de Cochabamba y el Grupo Foratelza
Pabellón de Bolivia

Junio 29 - 30
Enriqueta Ulloa y su conjunto
Grupo SONORUS
"EL TROPICO BOLIVIANO"
Ballet Sombrero de Sao
Auditorio Plaza de América

Julio 13 - 14
"TRADICION Y MODERNIDAD"
Grupo WARA
Norte de Potosí
Auditorio Plaza de América

Agosto 4
"BOLIVIA CLASICA"
Gastón Paz y Teresa de Stahlie
Auditorio Plaza de América

Agosto 5
"DANZA BOLIVIANA II"
Ballet Folklórico Nacional
Grupo Jacha Mallku

ENTRADA FOLKLORICA
Bolivia en las calles de la expo-92
Llamerada San Andrés
Diablada Fraternidad de Oruro
caporales San Simón
Zambos Caporales

Agosto 6
"BOLIVIA EN SU DIA"
Ballet Folklórico Nacional
Jacha Mallku
Savia Andina
Llamerada San Andrés
Diablada Fraternidad de Oruro
Zambos Caporales
Caporales San Simón

"ENTRADA FOLKLORICA"
Bolivia en las calles de la expo-92
Llamerada San Andrés
Diablada Fraternidad de Oruro
Zambos Caporales
Caporales San Simón

"LOS ANDES CON VIENTO Y CUERDA"
Savia Andina
Auditorio Plaza de América

Agosto 14
"VARIEDADES DE LA MUSICA BOLIVIANA"
Jacha Mallku
Auditorio Plaza de América

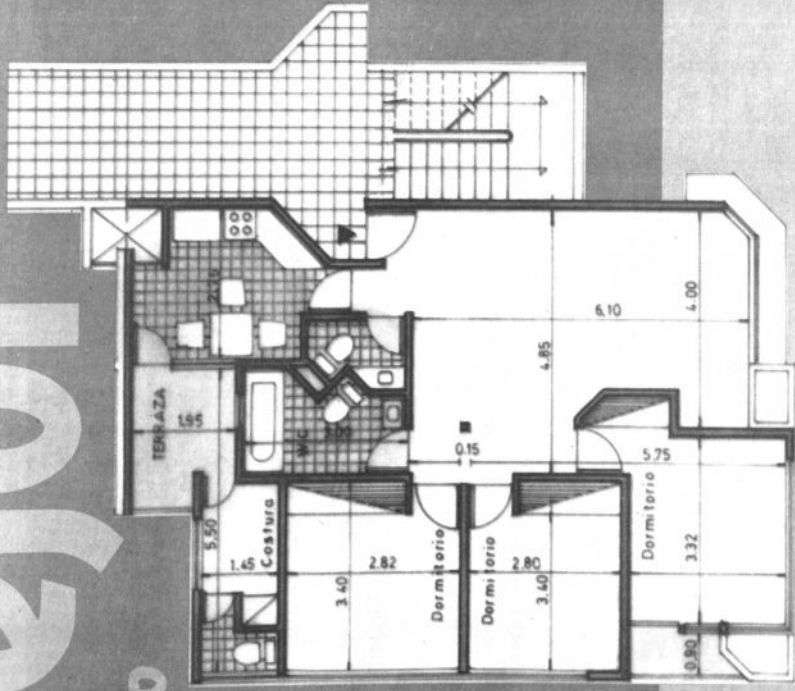
BOLIVIA

en la expo' 92 de Sevilla

Para vivir mejor

El departamento de sus sueños ahora a su alcance.

- ☒ 12 departamentos construidos cada uno sobre una superficie de 102 m²
- ☒ 3 dormitorios por departamentos
- ☒ Almacenes y galerías comerciales
- ☒ Playa de estacionamiento



Con el mejor clima y
con el mejor precio *viva bien*

UBICACION: En Calacoto calle 17
Koani Av. Circunvalación calle N°6

REFERENCIAS EN: Av. Mecapaca N° 6606,
Obrajes a una cuadra del Club Bolívar. Telf.: 786224

CON FINANCIAMIENTO DEL:



HOOGAR

PRESENCIA

Domingo 23 de Agosto de 1992
La Paz, Bolivia
Año 1 N° 18

**Industria:
Muebles
fuera de serie**



Reportaje especial a la
industria pionera del país.

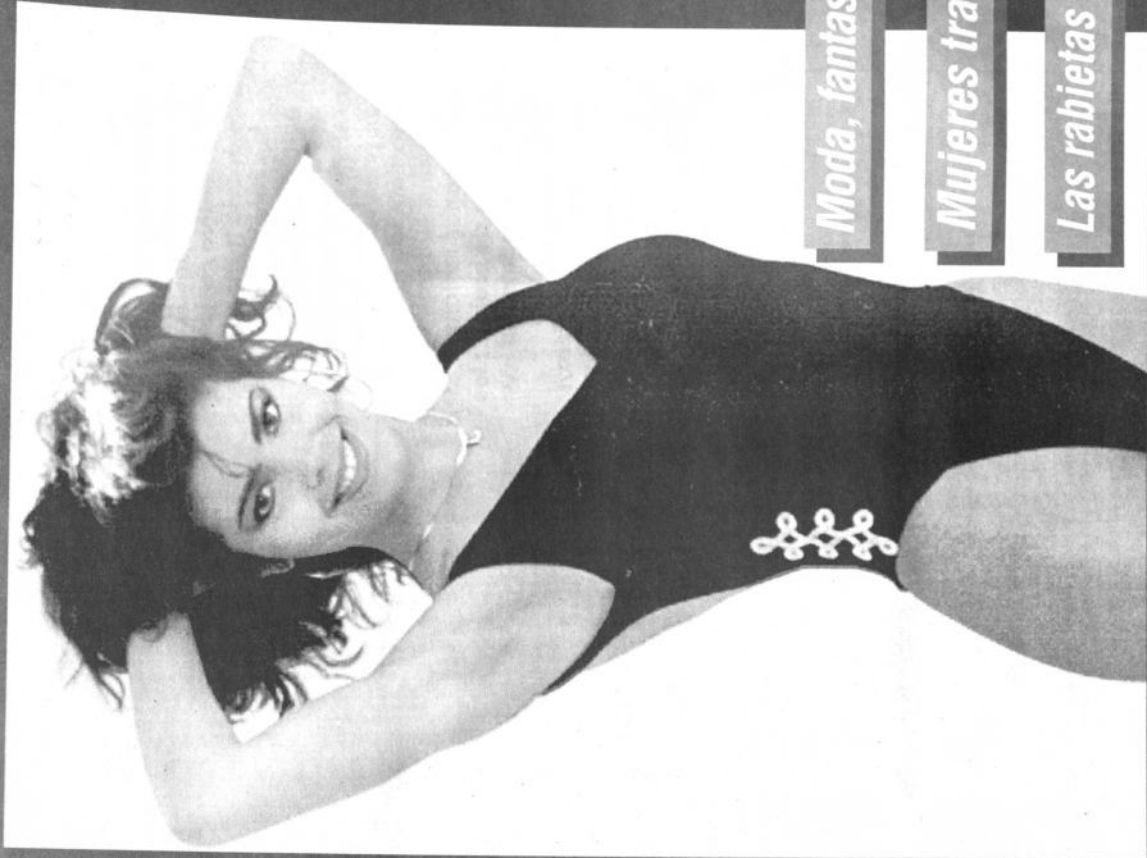
en la fabricación de
muebles fuera de serie.

Pág. central

Moda, fantasía y realidad

Mujeres trabajadoras

Las rabietas de los niños



Modelo: Liliana Bacherer

Homeopatía, la medicina del futuro

ACADEMIA TEJNEVENTE
Mecatronics System

Ofrece:

- Técnico en aplicación de circuitos 3 meses
- Técnico en Programación de Computadoras y Contabilidad
- Contabilista 10 meses
- Contabilidad Computarizada 3 meses
- Técnico en Ensamblado y Mantenimiento de Equipos 4 meses
- Terminado el curso egresa con su computador gratis

ACADEMIA TEJNEVENTE
Calle Cochabamba 1463/3 y 1464/4, Casilla N° 4369
La Paz - Bolivia

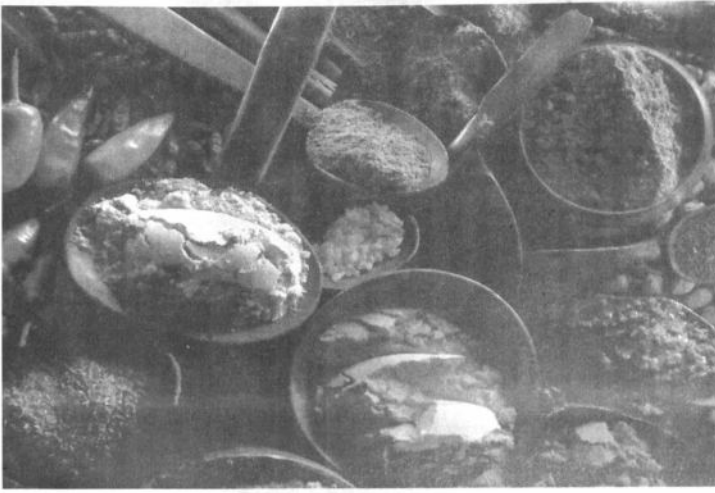
ACADEMIA TEJNEVENTE
TECNIMOD

Ofrece:

- El más moderno y práctico curso de corte y confección en Bolivia
- Tecnimod DICIEMBRE VI
- Enseñanza garantizada.

ACADEMIA TEJNEVENTE
Calle Cochabamba 1463/3 y 1464/4, Casilla N° 4369
La Paz - Bolivia

Muchos preguntan qué es la Homeopatía, pocos saben o tienen una respuesta, la mayoría la confunden o asocian con otro tipo de medicina alternativa como la fitoterapia (tratamiento de las enfermedades con plantas) o acupuntura (medicina china, que consiste en clavar agujas con fines terapéuticos), y es llamada incluso, Medicina Natural. Otras personas la llaman "medicina de brujos", los homeópatas son considerados "kallawayas"... Pero, ¿qué es realmente la Homeopatía?



Por Vivien Krause C. Muchos preguntan qué es la Homeopatía, pocos saben o tienen una respuesta, la mayoría la confunden o asocian con otro tipo de medicina alternativa como la fitoterapia (tratamiento de las enfermedades con plantas) o acupuntura (medicina china, que consiste en clavar agujas con fines terapéuticos), y es llamada incluso, Medicina Natural. Otras personas la llaman "medicina de brujos", los homeópatas son considerados "kallawayas"... Pero, ¿qué es realmente la Homeopatía?

Homeopatía viene de la palabra griega *homo*, que significa semejante, y *opatia*, que significa enfermedad. Homeopatía es la cura por los semejantes. Fue creada por Samuel Hahnemann, médico alemán, en 1793, aunque Hipócrates, famoso médico del siglo IV a.C., ya había observado en varios de sus estudiantes, particularmente en los niños, que cuando se les daba un medicamento que era lo contrario, que es la medicina científica y, contemporánea, llamada convencional, y por los semejantes, que sería la medicina de la cual estamos hablando. Hahnemann, después de haberse desopercado con la medicina clásica de esos tiempos, intentó sus estudios mediante la experimentación, de medicamentos en hombres sanos, los así que creó el Principio de la Similitud, en el que cada medicamento al ser experimentado en un individuo sano produce determinados síntomas, y utilizando en el enfermo, con síntomas semejantes a los producidos por ese medicamento, era capaz de curarlo.

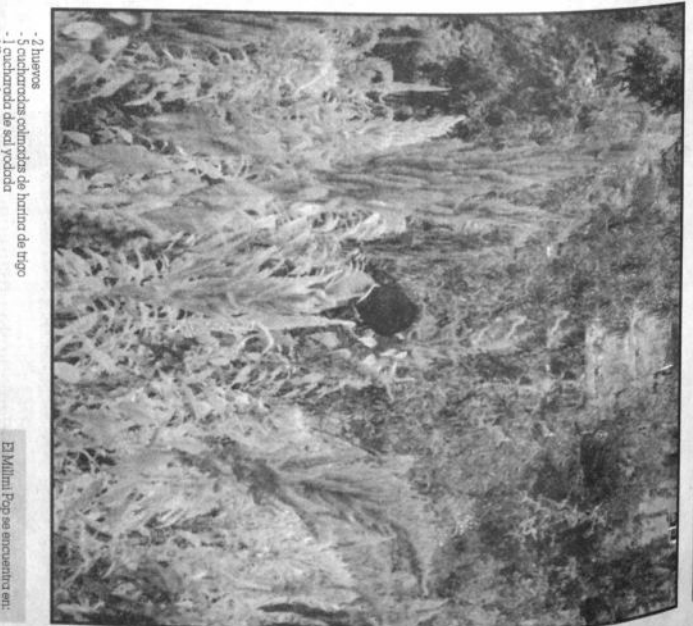
En el comienzo muchos de los medicamentos experimentados, tenían efectos muy tóxicos, pero Hahnemann creó un método propio de dilución que convertía a los medicamentos en subterfugios, además de diluirlos, creándolos de diluciones, crendolos de diluciones, crendolos de diluciones (el medicamento tóxico) y diluidos (el medicamento). Hahnemann llamó a

QUE ES EL AMARANTO?

El amaranto, para muchos hasta hace poco desconocido, es un cultivo que da granos en panola y en racimo; en La Paz y Cochabamba es conocido como Millimil, en Tarja por colime, en Chuguisaca y Potosí por cuiqui, en el Perú por Kiwicha y en México por alegría y blado. Es de origen millenario, fue consumido por las civilizaciones Inca, Azteca y Maya que sabían de la importancia de dar a sus pueblos una dieta adecuada, contiene grandes valores nutritivos es rico en proteínas y lisina que es un aminoácido de gran importancia en la formación de huesos y sangre. Paradojicamente durante la colonia fue prohibido su cultivo y consumo por ser considerado una idolatría.

Por D. Diaz En nuestro país debemos resaltar el trabajo de la Unidad de Tecnología Alimentaria del CITA que con apoyo de la dirección Mercados Mercaderías y Zonas del Departamento de La Paz como ser en el quinto Cochabamba de la provincia Murillo y en Huancabamba.

Las recetas que a continuación se describen se lograron con la colaboración del proyecto "saludamos migrantes de la provincia Potosí y Huancabamba con la ayuda de las campesinas de las zonas de producción para que así incluyan el amaranto en su dieta diaria ya que constituye para todos una alternativa viable en lo que a mejorar nuestra alimentación se refiere.



TORREJAS DE AMARANTO EN GRANO

1. 2 tazas de harina de tipo
2. 1 cucharada de sal yodada
3. 1 huevo
4. 1/2 taza de leche
5. 1/2 taza de aceite
6. 1/2 taza de queso
7. 1/2 taza de queso
8. 1/2 taza de queso
9. 1/2 taza de queso
10. 1/2 taza de queso

Levantar y pacer fuertemente la cebolla, la zanahoria y el queso en un bol. Colocar en un bol la harina y la leche y mezclar bien hasta formar una masa suave. En un sartén caliente el aceite, colocar por cucharadas la preparación anterior y dejar dorar de ambos lados. Servir las torrijas acompañadas de papas blancas o purpurita, ensalada de verduras cocidas o crudas, oca, canchali, plátano cocido, arroz o chuno.

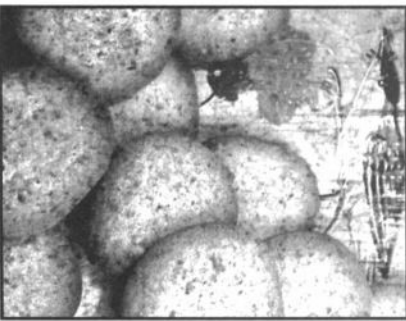
Nota: Se puede agregar queso picado a la preparación de las torrijas y servir con aliño de ensalada.

HAMBUURGUESAS DE AMARANTO

1. 1/2 taza de Millimil pop
2. 1/2 taza de carne molida
3. 1/2 taza de queso
4. 1/2 taza de queso
5. 1/2 taza de queso
6. 1/2 taza de queso
7. 1/2 taza de queso
8. 1/2 taza de queso
9. 1/2 taza de queso
10. 1/2 taza de queso

Levantar y pacer fuertemente la cebolla, la zanahoria y el queso en un bol. Colocar en un bol la harina y la leche y mezclar bien hasta formar una masa suave. En un sartén caliente el aceite, colocar por cucharadas la preparación anterior y dejar dorar de ambos lados. Servir las torrijas acompañadas de papas blancas o purpurita, ensalada de verduras cocidas o crudas, oca, canchali, plátano cocido, arroz o chuno.

Nota: Se puede agregar queso picado a la preparación de las torrijas y servir con aliño de ensalada.



Camping
CAZA Y PESCA

Para su día de camping y deporte favorito

- Cañas de pescar
- Equipo de montaña
- Armas de aire comprimido
- Carpas, sleeping, cuchillos y...

y todo lo que usted pueda necesitar, para que su salida al campo sea un verdadero placer.

HANDAL CENTER - local N° 9 Av. Mdl. Santa Cruz eq. 50catabya N° 1112
Telf.: 379207 P.O. Box 9625, La Paz - Bolivia

PAN DE AMARANTO EN GRANO

El Millimil Pop es encontrado en:

- Alimentaria Nutricional S.A. de C.V.
- de farmacias especializadas
- de alimentos, Mercado artesanal, CANVA, Marit, Las mil y una hojas plaza Murillo y S. Bustamante, Cochabamba.

PAN DE AMARANTO EN GRANO

El Millimil Pop es encontrado en:

- Alimentaria Nutricional S.A. de C.V.
- de farmacias especializadas
- de alimentos, Mercado artesanal, CANVA, Marit, Las mil y una hojas plaza Murillo y S. Bustamante, Cochabamba.

Cómo enfrentar la clásica rabieta

Cuando un niño no puede actuar según su voluntad o su capricho, protesta de muchas maneras, que van desde una débil insistencia de la que tal vez desista pronto hasta "el colmo de la furia" que es la tradicional rabieta o pataleta.

Un conocido psicólogo decía que "lo peor de la rabieta infantil es que nos ponga furiosos a los adultos, casi hasta el punto de sufrir insomnio o de tener que ir a una guardia". La observación es correcta, pero ¿cómo produce una similar en los padres?

¿Cómo lidiar con estas situaciones? Si, en medio de su rabieta, se le pega o se le tira algo, lo más justo es justificarlo para evitar pelear con más vigor. Si se escapa ese momento para tratar de razonar con él, no se tendrá ningún éxito.

La única salida, por diciente que les resulte a los impacientes, es la de una revancha.

o ven ganza sino de una tancencia, porque la pataleta en sí no es un comportamiento de expresar sus sentimientos o deseos.

Lo más práctico será decirle con frases más o menos similares a ésta: "Después de tanto patear, te hace cansado un poco de descansar, ¿no?".

Esto, dicho con tono firme y enérgico, sin añadir amenazas, suele bastar para que el pequeño recapacite a solas sobre lo inútil que ha sido su chantage.

Si, a pesar del título de pernible, un niño se comporta de manera razonable posterior, cuando ya haya recuperado su calma, puede ser muy efectiva para reforzar la idea de que las pataletas no le conducirán en el futuro a obtener lo que desea.

Si, por el contrario, el niño se comporta de manera razonable y justa a esa forma de expresión, y manteniendo esas limitaciones con firmeza, el niño comprenderá a limitarse a sí mismo.

Es decir, se irá fortaleciendo en la autodisciplina, que es la verdadera disciplina, la que necesitará realmente después en la vida.

forma de expresarlos que también puede ser positiva o negativa. Imponiendo limitaciones necesarias, razonables y justas a esa forma de expresión, y manteniendo esas limitaciones con firmeza, el niño comprenderá a limitarse a sí mismo.

Es decir, se irá fortaleciendo en la autodisciplina, que es la verdadera disciplina, la que necesitará realmente después en la vida.

cuando ya sea adulto y libre para actuar como le plazca.

Este es el caso de los niños, no se cumple en una forma, un mes o un año. Implica un esfuerzo sostenido, que se facilitará mucho si ambos padres están de acuerdo en hacerlo, convencidos de que los frutos que se alcanzaron valen la pena.

Esta firmeza no excluye el cariño ni comprensión de los padres para con sus hijos.



Consejos útiles

BETERRAGAS BIEN ROJAS

El secreto para que las beterragas conserven su color, es cocinarlas siempre dejando un trocito del tallo. Y si además añades al agua de la cocción una o dos cucharadas de vinagre, el color se mantendrá de un lindo rojo intenso.

EL OLOR DEL BROCOLI

Para evitar el olor fuerte que desprende el brocoli al cocinarse, hay que colocar un trozo de pimienta en el agua de cocción.

HIERBAS AROMÁTICAS

Para conservar la frescura de las hierbas (hierbabuena, perejil, culantro, albahaca, etc.) lávelas y séquelas perfectamente. Separe después las hojitas de los tallos y refrigérelas en un tupper con tapa de rosca.

PAPAS COCIDAS

Para saber si las papas ya están cocidas, hínquelas con un palito o con una brocheta, nunca con un tenedor porque si le hace demasiados huecos se pondrán muy aguadas.

PEPINITOS EN ENSALADA

Si quiere que los pepinitos pierdan su amargor, corte ambos extremos y frote con ellos la superficie restante. Si quiere realzar su sabor en la ensalada, rebánelos con anticipación, rocíelos con un poco de sal y mézclelos en el refrigerador.

Todo lo que usted necesita para poder vivir enManualidades

Pintar
bordar
macrame
tejer, etc.

Av. Mcal. Montenegro # 1223
esq. calle 18
calacoto

100 Manualidades

Fantasia y realidad de las modelos bolivianas

La carrera de una modelo en nuestro medio es fugaz y mal remunerada. Fugaz porque su imagen fácilmente se desgasta en un año y mal remunerada porque es muy poco lo que recibe por su trabajo.

Las agencias publicitarias, acostumbradas hasta hace poco a que las chicas bonitas sean quienes rueguen por aparecer en los almanaques y spots, están poco a poco, ingresando dentro de un plano más profesional donde se considera que las modelos deben ser contratadas a través de una Agencia. Estas agencias buscan a la persona apropiada para determinar la publicidad y por supuesto cobran por tal servicio. Sin embargo, todavía se piensa que una modelo debería considerar el simple hecho de aparecer públicamente en un medio de comunicación como una parte importante del salario que recibe y que debería sentirse agradecida antes que exigir mayor remuneración.

En una de sus vacaciones decidió tomar cursos de modelaje en una academia de modelos. Por seis meses aprendió todo lo concerniente al modelaje: caminar en pasarela, postura, giros, coordinación, modelaje de accesorios, etc. También participó en clases de actuación para "spots" de TV, dentro de lo que cabe destacar su participación posterior en spots de Doble Cola, Joyería Arredondo, Batt y Punto Blanco. "Tomo el trabajo de modelo como hobby ya que se trata de una carrera corta en la cual la imagen de uno se desgasta con rapidez", manifestó Liliana Bacherer.

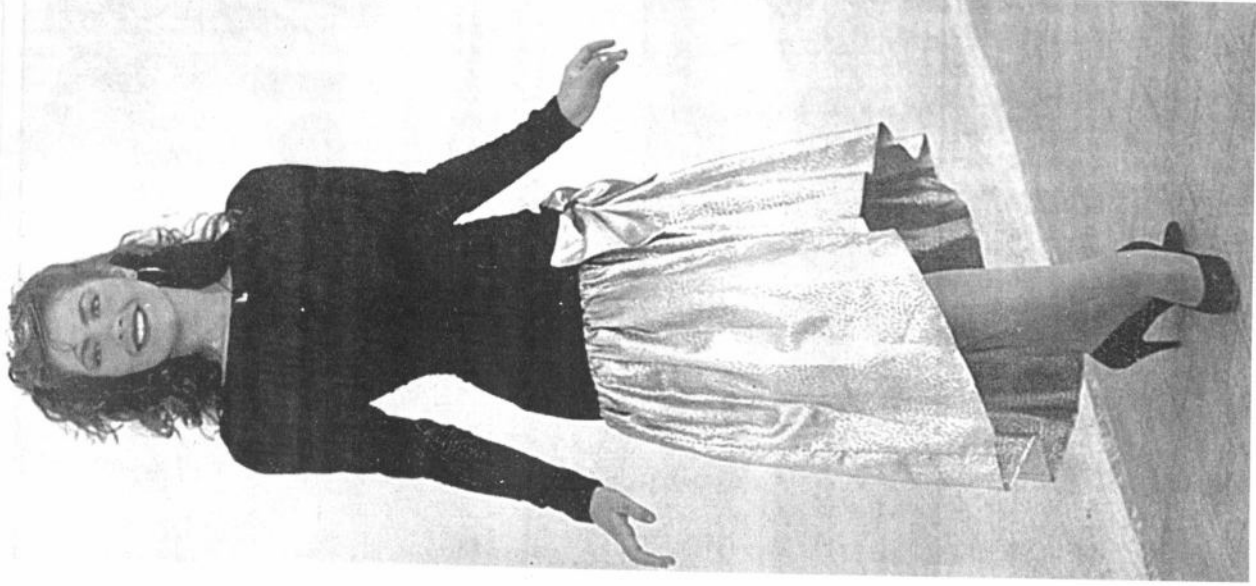
En el concurso de Mejor Modelo del Año, Liliana obtuvo un juego de cremas Yambal, y se supone obtendrá una prenda de Alpach y otra de cuero de Pata de Víbora. Estos dos últimos hasta el momento no le han sido entregados.

En el concurso de Miss Séptimo Arte ella recibió un pasaje de ida y vuelta a Hollywood. Suena muy glamoroso pero ¿qué se puede hacer sólo con un tiquet aéreo y sin un centavo para hoteles y estadía? Esta es la realidad de los eventos que se realizan en nuestro medio.

Concursos

Liliana es ganadora de dos concursos realizados recientemente. En el organizado por la agencia Quality Work el pasado mes

(MFP)



ACLARACION

En la edición del día sábado 15, se omitió mencionar la gentileza de CINETEL al proveernos de fotos de sus modelos masculinos para nuestro artículo de las páginas centrales

HOGAR

PRESENCIA

Responsable: Marie France Perrin de Peró
Diseño: Juan Alberto Rivera / ATMA

Una solución clarísima

Una solución clarísima



El anuncio publicitario que aparece en esta página, expone una línea de cosméticos con el sugestivo título de "una solución clarísima".

Como los periodistas son curiosos, indagamos sobre el titular. Sorpresa: se trata de CLARINS, la famosa línea especializada en tratamientos de belleza, de ahí la redundancia de "clarísima" en el anuncio.

Para que todo quede claro - aquí la redundancia es intencional - vamos a hablar de algunos aspectos relacionados a esta marca.

CLARINS es una línea francesa que posee, hace treinta años, un conocimiento muy preciso de los problemas estéticos de la mujer.

La experiencia acumulada en los miles de tratamientos de belleza que ha realizado y realiza en sus institutos de belleza, ha posibilitado para el fundador,

Jacques Courtin-Clarins, la creación de una gama de productos muy eficaces para el uso personal de su clientela en la intimidad del hogar.

Para obtener los mejores resultados cuenta con el apoyo de dermatólogos, biólogos, químicos y otros especialistas, que permiten que las mujeres se beneficien de productos destinados a los problemas estéticos.

Esta asociación entre la experiencia práctica, los conocimientos científicos y la cosmología posibilitaron, desde 1968, una serie de productos eficaces y seguros para conservar la juventud del rostro, la belleza del busto y la estética del cuerpo.

Además, se garantiza la

El resultado es lógico, CLARINS se sitúa entre las compañías más importantes de tratamientos de belleza, antes, durante y después de la fabricación, y aprueban de eficacia de larga duración.

Es el líder en Francia y tiene un éxito sensacional en otros 110 países.

Otros puntos altos. La política sincera en relación a la promoción de estos productos. CLARINS no promueve los milagros, sino resultados eficaces y satisfactorios.

Para la elaboración de sus productos utiliza los mejores principios activos altamente concentrados. Se da preferencia a los componentes de origen natural, como los aceites de origen natural extractados de las plantas, los mismos que son 100% puros.

Además, se garantiza la

¿CUTIS GRASO?

Esta es una solución Clarísima

CLARINS PARIS

Un cutis claro, mate y libre de impurezas es posible ahora con los tratamientos CLARINS Oil Control para cutis graso, los que le brindarán una ayuda suave y nunca agresiva.

Son pasos esenciales para promover un equilibrio perfecto en su piel, gracias al efecto calmante de los extractos de plantas, componentes primordiales de esta línea.

Las 24 horas de efecto de los tratamientos le ayudarán a controlar las necesidades de la piel grasa con tendencia a granitos y brotes.

Esta sí es una solución Clarísima! COMPRUEBELO.

LO ESPERAMOS...

C. Julio Patiño N° 1548 Shopping VIP Local 3 San Miguel
Telf.: 797042 Fax: 391469

DISTRIBUIDORA DE PERFUMES Y COSMÉTICOS

La Oficina de la Mujer Trabajadora del Hogar



La empleada doméstica o mujer trabajadora, se constituye en brazo derecho de muchas mujeres que, no pueden dedicarle tiempo a las tareas de la casa. La limpieza, lavar ropa, cocinar e incluso el cuidar a los niños está casi por completo en sus manos. Garantías y seguridad parecen ser requisitos indispensables a la hora de la relación laboral, la Oficina de la Mujer Trabajadora del Hogar es una iniciativa valiosa para hacer de ésta una realidad.

Por Martha Ozmí de Morales

Ara María partió al trabajo como las otras días. Pasó una mañana desde las cuatro de la mañana hasta las doce de la noche. No se le cruzó por la mente que esa día sería de desgracias. Al llegar a casa encontró a Pascuala amarrada en una silla, unos ladrones habían robado muchas cosas de valor y ella estaba desesperada. Investigando el asunto se llegó a la conclusión de que su mujer de confianza no cumplió en el delito, pero ésta argumentó que el empleador la había despedido.

¿Dónde buscarla? ¿Cómo conseguir a alguien de confianza?

Como éste existen muchos casos similares, se podría decir que la cantidad es semejante a la de empleadas que reciben malos tratos o son víctimas de quienes las contratan. Lo cierto es que no existen seguridades ni garantías para nadie.

Las cosas se hacen cada vez más necesarias. En la Oficina de la Mujer Trabajadora del Hogar, se quiere el primer paso: hacer cumplir las condiciones de trabajo, mayor capacitación y buenas relaciones laborales entre ama de casa y empleada doméstica. Edith Gutiérrez, esposa del alcalde Julio Mamilla, nos explicó cómo funciona esta institución creada en abril de este año, cuáles sus objetivos, metas y planes futuros.

TRABAJO SEGURO

Existe una cadena delictiva en este servicio, explica Edith Gutiérrez, refiriéndose a los casos de robo de dinero y otros tipos de abusos. La Oficina evitará en el futuro este tipo de delitos problemáticos, ya que, si bien no se piden aún datos precisos sobre quienes están en las listas, se tiene cierta seguridad en que las personas que acuden a esta institución para brindar sus servicios, pretenden trabajar honradamente.

En las conversaciones con el Ministerio de Trabajo para lograr certificaciones de buena conducta y otros requisitos, se quiere no tener los largos días de espera que a quienes no consiguen empleo y otros trabajos más complicados y seguros, sin preocuparse por la seguridad de su hogar y su familia, cuando éstos están en manos de una empleada doméstica.

LA INFORMACIÓN ES IMPORTANTE

Es importante que el ama de casa esté informada, explica Edith Gutiérrez, ya que es una necesidad tener más garantías y opciones. Una muestra del éxito que puede tener esta Oficina se refleja en la cantidad de personas que consiguen ser empleadas por intermedio de la misma. Para tener una idea, en el mes de agosto fueron incluidas en las listas 250 personas empleadas de cocina, y otras 30 fueron empleadas de limpieza y otras 30 fueron empleadas de planchado y cocinar.

Hay pocas amas de casa que sepan emplear a una mujer ama de casa o que tengan hijos, según nos explicó la responsable de la Oficina, tal vez este sea un impedimento para que consiguen trabajo muchos más, sin embargo, la Oficina está pensando en dar solución a algunos de estos problemas, esta entre sus metas, por ejemplo, la creación de una guardería.

Pague por un par de calzados y lleve otro a mitad de precio!

Que Regaloli!

Sólo en los Tamaños 8 1/2, 9 y 10

Edda's Boutique

Vístele tu estilo

San Miguel
Local N° 410. Telf. 353408
Handal Center
Local 23. Telf. 350511

Shopping Norte - 4° Nivel
Local N° 410. Telf. 353408
Handal Center
Local 23. Telf. 350511

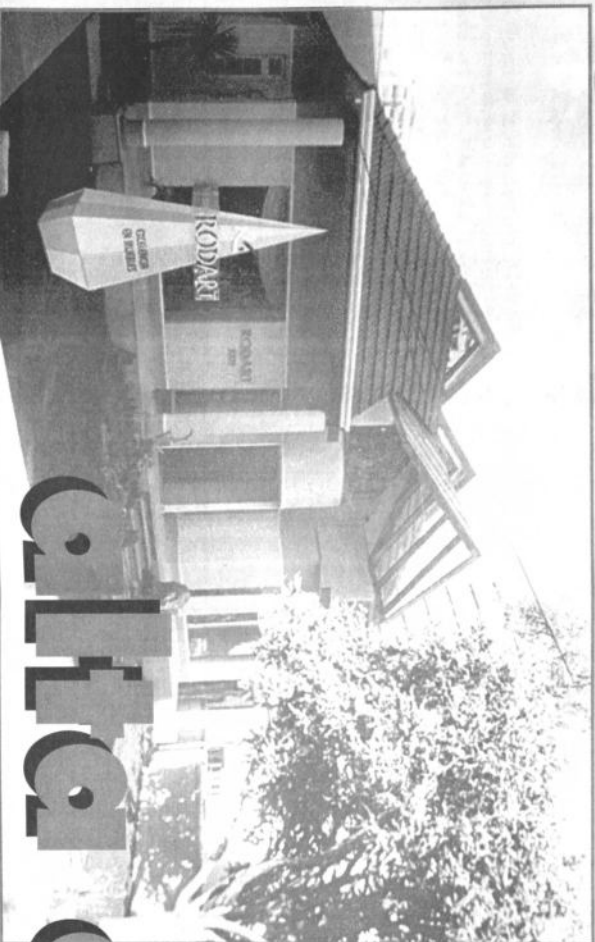
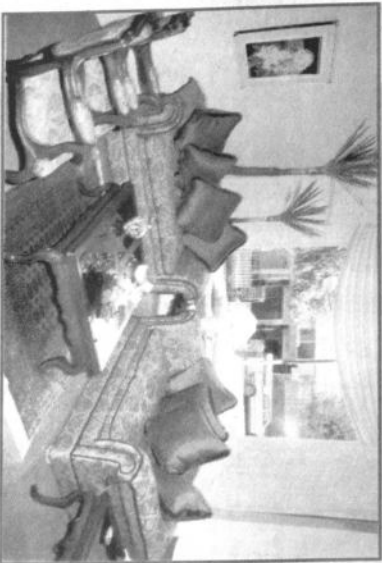
"NO SOMOS UNA AGENCIA DE EMPLEO"

La Oficina de la Mujer Trabajadora del Hogar no funciona como una agencia de empleo, es más bien una intermediaria entre la persona que busca empleo y la que lo demanda.

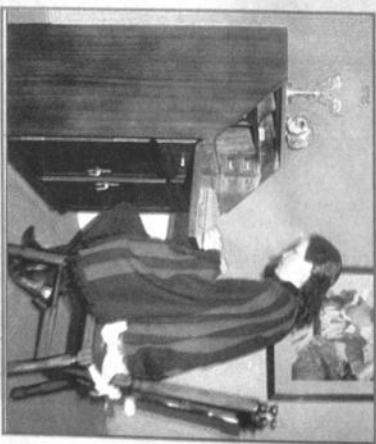
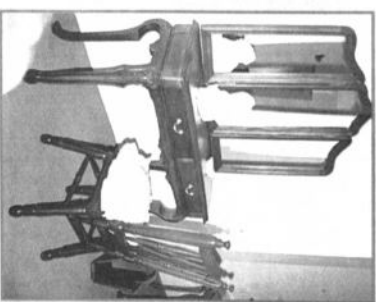
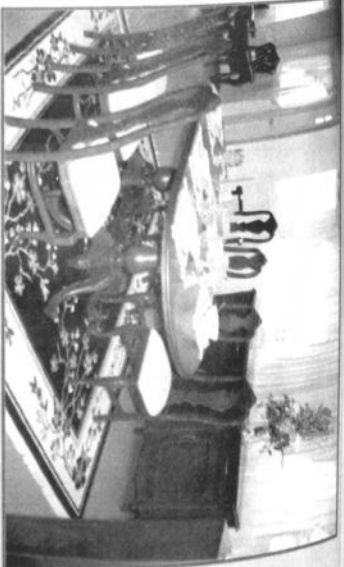
Muchas son las tiendas, en nuestra ciudad, que ofrecen muebles y artículos de decoración tanto para la oficina como para el hogar. Algunos importan toda su mercadería desde el exterior mientras que otros fabrican sus productos en nuestro país. Existen pequeñas carpinterías que producen muebles artesanalmente y otras que lo hacen en fábricas muy bien equipadas que poseen maquinaria de alta tecnología para tratar la madera. Este reportaje se referirá a una industria que ha sido pionera en Bolivia en la fabricación de muebles en serie.

Por Monte France Perrin de Peto

Muebles en serie



Por Marie France Perrin de Perô



ऑनलाइन

En el mundo de la decoración, los grandes ventaneros de vidrio, los famosos muebles empapelados, la buena iluminación nocturna, el jardín muy bien arreglado y la creencia de rejos, entre otras cosas, hacen atractiva la tienda de muebles Rodart.

Muebles
El salón de exposiciones, Rodart, se caracteriza por ofrecer muebles de estilo y muebles funcionales.
Existe otra tienda llamada Nueva Forma en la que se vende la línea económica y en la que los muebles llamados funcionales

también los muebles llamados multifuncionales. Para lograr diferencia e identidad en sus muebles, el cliente tiene la posibilidad de elegir el tapiz y la paleta cromática de acuerdo a su gusto.

Recientemente se ha inaugurado la tienda María José Decoraciones, una subsidiaria especializada en decoración de interiores, que provee a Rodart de todos los tapices y accesorios.

están perfectamente decorados. Inusualmente, como en los hoteles de lujo, cada habitación tiene un enorme escritorio y todos los demás detalles que puede mostrar una casa habitada. A diferencia de los hoteles, la tienda uno tiene la impresión de estar dentro de un hogar.



La capacidad que tiene Industrias del Mueble Rodas de 100 puertas y 2 juegos de living en los diferentes lineos por dia

Otras industrias

Dentro de las actividades del Grupo Industrial Roda, también se encuentra la empresa Gladymar, que, desde hace cinco años, fabrica piezas de cerámica esmaltada para

Actualmente Gladymar está exportando sus productos cerámicos al Brasil, país tradicionalmente conocido como abastecedor de cerámicas para Bolivia.

RECETARIO

Sólo lo mejor de la naturaleza

malloz

**TALLARINES CON SALSA
DE TOMATE MALLOA**
(para 4 personas)

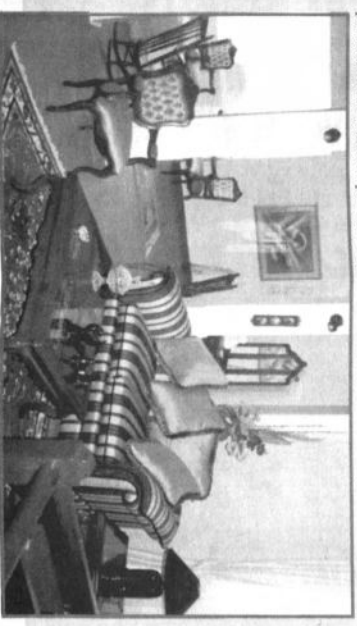
(Para 4 personas)

Ingredientes:

- 2 cucharitas de sal o al gusto
1/4 Kg. de pollos molidos
2 taza de cebollitas picadas
2 cucharita de orégano
1 hojas de laurel
1 latas de Salsa de Tomate MALLORCA de 127 grs
2 dientes de ajo pelados y picados
2 queso parmesano rallado
2 aceite de tallarines

Preparación:

Preparación: 1. Poner a cocer la acelga a fuego fuerte. Agregar la cebolla, el ajo y el dorel. Añadir la carne y dorarla un poco. Enbulla en dos latas de Salsa de Tomate MULLITA. Después de 15 minutos, agregar la carne de res y cocinar a fuego lento las dos latas de Salsa de Tomate MULLITA. Después de 15 minutos, agregar la carne de res y cocinar a fuego lento por 45 minutos. Abundante agua con una cucharilla de sal y una cucharada de aceite hasta a punto. Después de 15 minutos, cocer hasta que estés y el queso. Escurre los frijoles y servirlos con la salsa y el queso. Ensamblar.



Orcobol y su drama

El próximo miércoles, en la céntrica plaza de la ciudad, se jugará un partido de Orcobol (Chaco-Orcobol), que han acordado jugar en la plaza de la ciudad, y de una manera al menos que sea lo más posible.

Ya se sabe cuál es la situación de la ciudad, y su aldea de salvaje de un descenso que lo amenaza de ser el principio mismo del torneo.

Pero no deja de ser angustiante la situación de Orcobol, fácil de ser resumida en pocas frases:

1) Después de un comienzo positivo—empató en Orcuro y su actuación puede acabar el domingo 14 de octubre, o—si mejora considerablemente—puede ingresar en sus visitas y ha perdido puntos en el Capriles.

2) Está en una situación que puede costar salir de la zona de descenso, y le queda poco tiempo para escapar de la misma.

3) Tiene el plantel más reducido del torneo ligero, con diez jugadores, y se sigue en el campeonato de la Liga de Orcobol.

El próximo miércoles vendrá a La Paz con la intención de seguir en el campeonato de la Liga de Orcobol, vaticinar su dramática situación.

Homenaje a Eusebio

Lisboa, 22 ago (EFE).—

El Sport Lisboa y Benfica, club futbolístico del norte de Portugal, rindió homenaje al ex jugador del Real Madrid, Eusebio, el mayor jugador portugués que ha conocido el fútbol portugués, el próximo 12 de septiembre.

En esta ocasión, el club de la ciudad de Lisboa, que es el club más importante de la capital lusitana, tiene el apoyo del ayuntamiento de Lisboa y de los núcleos deportivos de la ciudad.

El homenaje al "puntero negro" incluye un partido de fútbol entre el Sport Lisboa y Benfica y una selección antigua de jugadores portugueses que se disputará en Vila Real.

Por Berlín 2.000

Berlín, 22 ago (EFE).— La fiesta callejera más multitudinaria de Europa, que vuelve a celebrarse en la céntrica avenida Kurfürstendamm de Berlín, está dedicada este año a la candidatura de esta ciudad para sede de los Juegos Olímpicos de 2000.

La fiesta, que continuará hasta la noche del domingo, fue inaugurada el viernes por Axel Nawrocki, gerente de "Olympia GmbH", sociedad que promueve dicha candidatura, quien saludó entre los invitados de honor a varios medallistas olímpicos que iban a participar anoche en la Reunión Atlética Internacional "ISTAF".

En el curso de la fiesta, Nawrocki se dirigió al público para informar de los planes de la ciudad para atraer a los visitantes de los Juegos Olímpicos y para capitalizar el evento.

El homenaje al "puntero negro" incluye un partido de fútbol entre el Sport Lisboa y Benfica y una selección antigua de jugadores portugueses que se disputará en Vila Real.



Paliza por bocón

Ciudad de México, 22 ago (EFE).— El jugador de fútbol mexicano Julio César Chávez, campeón superligero, fue avalado por el Consejo Mundial de Luchas Libres (CMLL) para que se enfrentara a "una paliza" al puertorriqueño Héctor "Macho" Camacho cuando este se enfrentara a el en la ciudad de México.

La paliza, al ser un combate de "bocón", se merece que sea una paliza por bocón, una paliza en la que una clara alusión a las palabras que Camacho pronunció en San Juan de Puerto Rico, cuando afirmó que vendría al México en un combate de "bocón" que se disputaría en septiembre próximo.

Torneo Conmebol: de segunda plana

Está sucediendo lo que era previsible con el certamen Conmebol, instituido por la Confederación Sudamericana de Fútbol. Se juegan los cuartos de final, algunos con muy poco público y otros con algo más de público (Olimpia recaudó cerca de 50.000 dólares cuando 13.000 personas vieron su partido con Deportivo Español) y van alardeando los posibles clasificados y eliminados en cuartos de final.

El torneo, como por ahora relegado a una segunda plana, tuvo veinte partidos en total, y seis goles (2.30 como promedio por partido); siete penales y cuatro tarjetas rojas en sus primeras fechas.

Los partidos de vuelta de cuartos de final tendrán lugar el miércoles, y es posible vaticinar:

a) Que Gimnasia y Esgrima de La Plata podrá pasar a las semifinales tras el empate sin goles con Fénix en Montevideo, especialmente porque el club uruguayo sigue utilizando un elenco juvenil mientras sus jugadores veteranos se van retirando.

b) Atlético Mineiro de Brasil parece tener una fácil victoria ante el Junior en Barranquilla.

c) Nacional de Ecuador intentará la eliminación de Gremio en Quito, tras haber sido derrotado por la mínima diferencia en Porto Alegre. Es pertinente decir que la tarea no será sencilla.

Deportivo Español sacó un empate sin goles en Asunción, pero Olimpia tiene el oficio y la revancha puede tornarse complicada.

Como dudas del caso, se presienten estas semifinales al Atlético y Deportivo Español (Olimpia)—Gimnasia y Esgrima La Plata (Nacional)—Sudamericana. A fines de septiembre tendrá el balance económico de este certamen de treinta cotejos, y decidirá si vale la pena repetir la experiencia en 1993.

23

En este día



DE NUESTRAS FIGURAS: BERODT, ELKE: Aleista de la ciudad de Cochabamba. CALUSTRO, RAMIRO: Jugador cochabambino de fútbol. GOMEZ DE ROJAS, MARLENE: Entrenadora de fútbol en Santa Cruz. JIMENEZ Sierra, SILVIA JACQUELINE: Jugadora de voleibol de la ciudad del Tunari.

MANSILLA, ARNALDO: Futbolista argentino que estuvo en filas de San José.

FREDO, MARGOT: Destacada jugadora de fútbol en Santa Cruz. RODRIGUEZ REYES, EUGENIO: Periodista deportivo que trabajó 1980 en el seleccionado peruano de fútbol.

VISCARRA LUIS: Deportista paraguayo en la práctica del esquí.

DE NUESTRAS ENTIDADES: Hace quince años, en un día como hoy, era fundada en el Hotel Sheraton de La Paz la Liga del Fútbol Profesional.

VALERIA STRAPPA: Tenista argentina.

MARTIN PEREZ: Jugador español de fútbol, delantero del Albacete.

STEFAN IOVAC: Zaguero del fútbol rumano. Brilló en el Steaua de Bucarest y en la selección entre 1986 y 1989.

DE LAS ENTIDADES DE OTROS PAISES: Cumple setenta años la Federación Peruana de Fútbol. Y llega a los sesenta y cinco años la Federación Mexicana del mismo deporte.

CARLOS ALONSO SANTILLANA: Famoso jugador de fútbol chileno de fútbol.

GASTON CASTRO: Juez de fútbol.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

ALONSO SANTILLANA: Famoso jugador de fútbol chileno de fútbol.

Para tomar nota

Ha pasado casi un mes desde que fueron instaladas las nuevas pizarras electrónicas en el coliseo de la ciudad, y todavía no funcionan.

La jornada canastera del viernes, que enfrentó al lanúsense con el Colmillero, se jugó sin ese tipo de equipo de control.

Por otra parte se dio uso a nuevos tableros de control de tiempo, pero estos lugares que, supuestamente, no serán definitivos.

Fue motivo de comentario en el coliseo el nombramiento de José Saavedra Banzer como presidente de YPF.

Chacho, como se lo conoce, se fue al fútbol, durante su última gestión al frente de la Federación de Fútbol se dedicó a darle su antecesor, don Alfredo Salazar Rivas.

Cuando decimos agujeros nos referimos a deudas.

Otro hombre del fútbol en funciones públicas es el titular de la Asociación de Fútbol, Mauricio González.

González, impulsor de la Liga de Fútbol, uno de los más activos dirigentes de la AFLP en los últimos tiempos, es uno de los intervenientes en la Cooperativa de Fútbol.

El caso de Sandra Cortez ha originado una serie de versiones y trascendidos. Uno de ellos se refiere a que la atleta pasó previamente por la Clínica Nacional del Deporte. En el Comité Olímpico un dirigente dejó entrever que la atleta había estado en un momento de un momento que trabaja en el Regimiento Tarpaca.

A propósito del caso Cortez, se demuestra la actitud de los dirigentes del Comité Olímpico Boliviano. Dicen que los responsables de la delegación que fue a Barcelona accionaron con la verdad sobre el caso de Sandra Cortez.

Sin embargo, y no sin referencias exclusivamente a este caso, la conducta de los atletas no siempre ha sido buena, lo que ha originado más de una situación contradictoria con el periodismo.

Sudamericano juvenil de atletismo en Lima GANAMOS PLATA Y BRONCE



SUDAMERICANO SUB 20 Medellín - Colombia

NOS DESPEDIMOS CON ECUADOR

Montreal: La yugoslava Mónica Seles derrotó a Ari Mc Neil, a quien derrotó en el Abierto de Canadá. Seles jugará la final con la española Arantxa Sánchez (REUTER).



- Fútbol para hoy
- BOLIVAR CON REAL SANTA CRUZ
- INDEPENDIENTE THE STRONGEST
- SAN JOSE LITORAL
- PETROLERO REAL BENI
- BLOOMING DESTROYERS
- UNIVERSITARIO CICLON

PRESENCIA del Deporte



Torneo "Juventud de América"

BOLIVIA QUIERE DESPESIRSE CON TRIUNFO

Medellín, Colombia. 22 (EPA). La selección boliviana de fútbol se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana.

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

COLOMBIA Y URUGUAY EMPATARON A CERO

Chile le ganó a Perú

Medellín (Colombia), 22 ago (EFE). Las selecciones de Colombia y Uruguay empataron a cero en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana.

Antes de comenzar el partido, los jugadores de Colombia y Uruguay se abrazaron y se felicitaron por haber llegado hasta esta instancia del torneo.

Con el empate de hoy ambos equipos han quedado igualados a puntos, goles a favor y en contra, en la primera posición del grupo A, por lo que el domingo se decidirá mediante sorteo, la clasificación para la siguiente ronda.

Los colombianos también tuvieron algunas ocasiones claras, principalmente en la primera parte, mientras que en la segunda trataron de sorprender a Martínez a media distancia pero con tiros de poca potencia.

Los goles de Chile fueron anotados por Salas en el minuto 70 y Torres en el 72. Ni los chilenos ni los peruanos tenían posibilidades de clasificarse para la siguiente fase antes de comenzar el partido.

Fue un partido con demasiadas interrupciones, cuatro peruanos expulsados y diez tarjetas amarillas. Tres de las expulsiones fueron de jugadores del equipo peruano.

A pesar de ello, los chilenos no pudieron marcar más de dos goles al derrotado conjunto peruano. El autor del tanto fue Salas al saque de una falta. Dos minutos después Chile aumentó el marcador por medio de Torres, en jugada individual la inferioridad, trató de reaccionar con un tiro de cabeza, pero fue parado por el portero peruano.

MAQUINAS Y MATRICES "ALCOCER" Srl.
Av. B. GALINDO # 3004 Telf. 82547 - 80593 - COCHABAMBA

ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE

Para un proyecto en la ciudad de La Paz, una vagoneta tipo Standard con:

Capacidad para 11 personas
Cilindrada 4.000 c.c. Precio puesto en almacén
Remitir Cotizaciones a Casilla N° 6696

La Paz, agosto 23 de 1992

REQUERIMOS VAGONETA

A LAS EMPRESAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS QUE DESEEN OFERTAR VEHICULO AMERICANO, DOBLE TRACCION, CUATRO PUERTAS, NO REACONDICIONADO, NO ANTERIOR A MODELO 1992, QUE SATISFAGAN ESPECIFICACIONES TECNICAS DE LA UNITED STATES FEDERAL, CON GARANTIA DEL FABRICANTE, SERVICIO DE REPUESTOS Y MANTENIMIENTO; PODRAN RETIRAR ESPECIFICACIONES A PARTIR DEL 25 AL 28 DE AGOSTO PARA PRESENTACION AL 2 DE SEPTIEMBRE DE 1992 A HORAS 18:30.

DIRECCION: EDIFICIO FONCOMIN PISO 7mo.

AV. 20 DE OCTUBRE 2038 - LA PAZ FAX 02-392703

AVISO

ANALISTA DE SISTEMAS O INGENIERO INDUSTRIAL

Empresa de servicios con sede en Cochabamba, desea incorporar una persona profesional en el cargo de referencia. REQUISITOS: Experiencia mínima de tres años en diseño e implantación de sistemas de gestión (medios y grandes).

Enviar curriculum vitae documentado a casilla No. 4470 hasta el 02 de septiembre de 1992. Indicar número de teléfono.

Cochabamba, agosto de 1992

ración, si hubiera más responsabilidad, de ser el entrenador de la selección boliviana. B.

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

Enfrenta a Brasil

PARAGUAY EN POS DE CLASIFICACION

Medellín, Colombia, 22 (AP). Paraguay, con dos goles, venció a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana.

Paraguay además supera a Ecuador en la diferencia de goles, al haber marcado dos goles en el partido, mientras que Ecuador solo marcó uno.

La opción de Paraguay creció anoche luego que superó 2-0 a Bolivia, el competidor más débil y la derrota de Ecuador contra Brasil por el mismo resultado.

Paraguay le ganó a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana, por lo que se clasificó para la siguiente ronda.

El conjunto brasileño que ha mostrado muchas limitaciones, ya clasificado, tendrá que emplearse a fondo y seguramente actuarán varios suplentes.

Ecuador se encuentra en una situación muy complicada y para avanzar a la segunda ubicación del grupo B, necesita ganar a Uruguay.

El técnico Pedro Fernández y los jugadores paraguayos son optimistas. "Contra Brasil logremos un buen resultado y nos clasificaremos", afirmó Fernández.

POSICIONES

GRUPO "A"															
PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Colombia	3	2	1	0	4	2	5	Bolivia	3	2	1	0	4	2	5
Uruguay	3	2	1	0	4	2	5	Chile	3	1	0	2	2	2	2
Peru	3	0	0	3	2	8	0	Ecuador	3	0	0	3	2	8	0
GRUPO "B"															
PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Brasil	2	2	0	0	2	0	4	Paraguay	2	0	1	1	1	3	1
Ecuador	2	0	1	1	1	3	1	Bolivia	2	0	0	2	0	3	0



Santa Cruz. El directorio de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano junto con los empleados de esta organización. En un almuerzo, la Liga celebró hoy los quince años de su fundación. Asistieron los dirigentes de catorce clubes de todo el país.

No quiere entrar en polémica

PRADA SE VA CON LA "CONCIENCIA TRANQUILA"



Hugo Prada

"Estoy con la conciencia tranquila y no voy a aver al ex-Fiscal General de la Nación, Hugo Prada, sobre las declaraciones ofensivas que hizo el dirigente Jorge Frias sobre su renuncia."

No quiso entrar en polémica, contestándole a Frias, "porque respecto a la institución y a las personas".

De lo que afirmó el dirigente austrgado, Prada señaló: "Lo tomo como de quien viene".

Además, "prosiguió, como dice el refrán, no hay mal que por bien no venga". Finalmente sostuvo que no tomará ninguna represalia con Frias por las ofensivas declaraciones que hizo, "porque no quiero hacerme de mala sangre".

"ZORRO" RIVERO VIAJA A VENEZUELA



"Zorro" Rivero

Santa Cruz, 22 (PRESENCIA). Mañana viaja hacia Caracas, Venezuela, el director técnico Eduardo "Zorro" Rivero.

El connotado entrenador de la Academia Tahuichi, va a la capital venezolana para disculpar personalmente la inasistencia del equipo infantil de su institución al denominado Mundialito, y también para observar el torneo y lograr nuevas experiencias.

Tahuichi no pudo asistir al torneo, al que fue invitado por las autoridades del fútbol venezolano, por el poco tiempo que tenía para preparar a su equipo sub-14. Se anunció que Tahuichi estará en el Mundialito del próximo año.

Eduardo Rivero estará en Caracas hasta el próximo fin de semana.

Torneo "Juventud de América"

BOLIVIA QUIERE DESPESIRSE CON TRIUNFO

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

Enfrenta a Brasil

PARAGUAY EN POS DE CLASIFICACION

Medellín, Colombia, 22 (AP). Paraguay, con dos goles, venció a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana.

Paraguay además supera a Ecuador en la diferencia de goles, al haber marcado dos goles en el partido, mientras que Ecuador solo marcó uno.

La opción de Paraguay creció anoche luego que superó 2-0 a Bolivia, el competidor más débil y la derrota de Ecuador contra Brasil por el mismo resultado.

Paraguay le ganó a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana, por lo que se clasificó para la siguiente ronda.

El conjunto brasileño que ha mostrado muchas limitaciones, ya clasificado, tendrá que emplearse a fondo y seguramente actuarán varios suplentes.

Ecuador se encuentra en una situación muy complicada y para avanzar a la segunda ubicación del grupo B, necesita ganar a Uruguay.

El técnico Pedro Fernández y los jugadores paraguayos son optimistas. "Contra Brasil logremos un buen resultado y nos clasificaremos", afirmó Fernández.

POSICIONES

GRUPO "A"															
PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Colombia	3	2	1	0	4	2	5	Bolivia	3	2	1	0	4	2	5
Uruguay	3	2	1	0	4	2	5	Chile	3	1	0	2	2	2	2
Peru	3	0	0	3	2	8	0	Ecuador	3	0	0	3	2	8	0
GRUPO "B"															
PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Brasil	2	2	0	0	2	0	4	Paraguay	2	0	1	1	1	3	1
Ecuador	2	0	1	1	1	3	1	Bolivia	2	0	0	2	0	3	0

Torneo "Juventud de América"

BOLIVIA QUIERE DESPESIRSE CON TRIUNFO

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

Enfrenta a Brasil

PARAGUAY EN POS DE CLASIFICACION

Medellín, Colombia, 22 (AP). Paraguay, con dos goles, venció a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana.

Paraguay además supera a Ecuador en la diferencia de goles, al haber marcado dos goles en el partido, mientras que Ecuador solo marcó uno.

La opción de Paraguay creció anoche luego que superó 2-0 a Bolivia, el competidor más débil y la derrota de Ecuador contra Brasil por el mismo resultado.

Paraguay le ganó a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana, por lo que se clasificó para la siguiente ronda.

El conjunto brasileño que ha mostrado muchas limitaciones, ya clasificado, tendrá que emplearse a fondo y seguramente actuarán varios suplentes.

Ecuador se encuentra en una situación muy complicada y para avanzar a la segunda ubicación del grupo B, necesita ganar a Uruguay.

El técnico Pedro Fernández y los jugadores paraguayos son optimistas. "Contra Brasil logremos un buen resultado y nos clasificaremos", afirmó Fernández.

POSICIONES

GRUPO "A"															
PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Colombia	3	2	1	0	4	2	5	Bolivia	3	2	1	0	4	2	5
Uruguay	3	2	1	0	4	2	5	Chile	3	1	0	2	2	2	2
Peru	3	0	0	3	2	8	0	Ecuador	3	0	0	3	2	8	0
GRUPO "B"															
PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Brasil	2	2	0	0	2	0	4	Paraguay	2	0	1	1	1	3	1
Ecuador	2	0	1	1	1	3	1	Bolivia	2	0	0	2	0	3	0

Torneo "Juventud de América"

BOLIVIA QUIERE DESPESIRSE CON TRIUNFO

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

Enfrenta a Brasil

PARAGUAY EN POS DE CLASIFICACION

Medellín, Colombia, 22 (AP). Paraguay, con dos goles, venció a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana.

Paraguay además supera a Ecuador en la diferencia de goles, al haber marcado dos goles en el partido, mientras que Ecuador solo marcó uno.

La opción de Paraguay creció anoche luego que superó 2-0 a Bolivia, el competidor más débil y la derrota de Ecuador contra Brasil por el mismo resultado.

Paraguay le ganó a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana, por lo que se clasificó para la siguiente ronda.

El conjunto brasileño que ha mostrado muchas limitaciones, ya clasificado, tendrá que emplearse a fondo y seguramente actuarán varios suplentes.

Ecuador se encuentra en una situación muy complicada y para avanzar a la segunda ubicación del grupo B, necesita ganar a Uruguay.

El técnico Pedro Fernández y los jugadores paraguayos son optimistas. "Contra Brasil logremos un buen resultado y nos clasificaremos", afirmó Fernández.

POSICIONES

GRUPO "A"															
PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Colombia	3	2	1	0	4	2	5	Bolivia	3	2	1	0	4	2	5
Uruguay	3	2	1	0	4	2	5	Chile	3	1	0	2	2	2	2
Peru	3	0	0	3	2	8	0	Ecuador	3	0	0	3	2	8	0
GRUPO "B"															
PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Brasil	2	2	0	0	2	0	4	Paraguay	2	0	1	1	1	3	1
Ecuador	2	0	1	1	1	3	1	Bolivia	2	0	0	2	0	3	0

Torneo "Juventud de América"

BOLIVIA QUIERE DESPESIRSE CON TRIUNFO

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

Enfrenta a Brasil

PARAGUAY EN POS DE CLASIFICACION

Medellín, Colombia, 22 (AP). Paraguay, con dos goles, venció a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana.

Paraguay además supera a Ecuador en la diferencia de goles, al haber marcado dos goles en el partido, mientras que Ecuador solo marcó uno.

La opción de Paraguay creció anoche luego que superó 2-0 a Bolivia, el competidor más débil y la derrota de Ecuador contra Brasil por el mismo resultado.

Paraguay le ganó a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana, por lo que se clasificó para la siguiente ronda.

El conjunto brasileño que ha mostrado muchas limitaciones, ya clasificado, tendrá que emplearse a fondo y seguramente actuarán varios suplentes.

Ecuador se encuentra en una situación muy complicada y para avanzar a la segunda ubicación del grupo B, necesita ganar a Uruguay.

El técnico Pedro Fernández y los jugadores paraguayos son optimistas. "Contra Brasil logremos un buen resultado y nos clasificaremos", afirmó Fernández.

POSICIONES

GRUPO "A"															
PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Colombia	3	2	1	0	4	2	5	Bolivia	3	2	1	0	4	2	5
Uruguay	3	2	1	0	4	2	5	Chile	3	1	0	2	2	2	2
Peru	3	0	0	3	2	8	0	Ecuador	3	0	0	3	2	8	0
GRUPO "B"															
PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	PAIS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Brasil	2	2	0	0	2	0	4	Paraguay	2	0	1	1	1	3	1
Ecuador	2	0	1	1	1	3	1	Bolivia	2	0	0	2	0	3	0

Torneo "Juventud de América"

BOLIVIA QUIERE DESPESIRSE CON TRIUNFO

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

La selección boliviana, que se enfrentó hoy a Uruguay en el estadio de la ciudad colombiana, ganó el partido por 2 a 0.

Enfrenta a Brasil

PARAGUAY EN POS DE CLASIFICACION

Medellín, Colombia, 22 (AP). Paraguay, con dos goles, venció a Ecuador en el partido disputado hoy en el estadio de la ciudad colombiana.

Paraguay además supera a Ecuador en la diferencia de goles, al haber marcado dos goles en el partido, mientras que Ecuador solo marcó uno.

La opción

ARRANCA NACIONAL SALONISTA

SANTA CRUZ 22 La inauguración tendrá lugar a las ocho de la noche, de acuerdo al informe brindado por dirigentes de la Asociación cruceña, organizadora del certamen junto con la Federación. Ya se encuentran en esta ciudad varios equipos, como el de La Paz integrado por los siguientes jugadores: José Luis Zambrana, Johnny López, Luis Colloso de Barrio Lindo y José Ernesto Álvarez.

San Roque Juniors por los jugadores: José Luis Zambrana, Johnny López, Luis Colloso de Barrio Lindo y José Ernesto Álvarez.

BIENVENIDOS A LAS OLIMPIADAS ESPECIALES NACIONALES '92

DEL 23 AL 29 DE AGOSTO - LA PAZ



PARTICIPAN:
LA PAZ - COCHABAMBA
SANTA CRUZ - CHUQUISACA
TARIJA - POTOSÍ - ORURO
BENI - PANDO



Nos enorgullece recibirlos en La Paz, manteniendo la llama encendida.

GRAN INAUGURACION
MARTES 25 - HRS. 8:00
ESTADIUM OLIMPICO HERNANDO SILES.



Olimpiadas Especiales
Bolivia



La selección de La Paz. Tomará parte en el nacional.

VALLINOS COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). Con el propósito de lograr el título nacional de fútbol de salón, viajó hoy el seleccionado cochabambino de la división mayores a la ciudad de Santa Cruz. El torneo que contará con la participación de los mejores plantillas del país se cumplirá entre el 24 y 30 del presente mes, ante una expectativa inmensa de los aficionados al deporte.

José Arnez dispuesto a triunfar

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA). El crédito del automovilismo cochabambino, José Arnez, dijo hoy que está "dispuesto a ganar por tercera vez el Gran Premio Integración del Oriente" tal como lo hiciera de punta en la categoría Turismo Mejorado.

El coche Toyota 1600 cc. se encuentra listo para la importante prueba a realizarse en el mes de septiembre, contando con los más calificados pilotos del país.

Para el premio Integración del Oriente confirmaron su participación junto a José Arnez, el actual puntero de la TM a nivel nacional, Héctor Flores; el experimentado corredor Jimmy Ferrutino y los calificados pilotos David Vargas y Freddy Segas. Todos en Turismo Mejorado.

Jorge Abdala confirmó su presencia en la categoría Especial, donde también se encuentra puntero en el ranking nacional.

Ciclismo en rufo CORREN HOY LA DOBLE PASCANA

Se correrá hoy la prueba "Doble Pascana" de ciclismo, correspondiente al calendario departamental de ruta que controla la Asociación local. La prueba, sobre 80 kilómetros, partirá del retén de San Roque a las 9.00 horas y tendrá lugar sobre la carretera a Humahuá. Se correrá en las siguientes categorías: Mayores y juveniles recorrido completo; menores 60 kilómetros, infantiles 30, novatos 20 kilómetros.

La largada será en pelotón y se tiene previsto una buena asistencia de participantes.

El control estará a cargo del Colegio de Comisarios de la Asociación de Ciclismo de La Paz.

Se trata de una carrera comprendida en la recta final del campeonato de ruta, para dar paso posteriormente a las pruebas de pista que se llevarán a cabo en el velódromo de Alto Inpayi.

ATLETISMO EN EL PRADO

La Agrupación de Atletas Senior's de La Paz llevará a cabo hoy un festival atlético en el pascito de El Prado a partir de las 8.30 horas.

La competencia reunirá a atletas senior's y senior's, enmarcada en el calendario de la presente temporada.

El programa de competencias es el siguiente:

Damas y varones: tres vueltas, 1.037 metros; damas y varones: 2 vueltas, 2.037 metros; varones marcha: 3 vueltas, 2.037 metros; varones y damas: una vuelta, 679 metros.

Al cerrar el programa de competencias se dará curso a la entrega de premios.

Torneo selectivo LOZANO GANO EN TIRO PRACTICO

Juane Lozano ganó la primera fecha del torneo selectivo de tiro práctico, que se cumplió ayer comentando un nuevo aniversario de fundación del Grupo Internacional de Tiro Práctico. Lozano hizo 100 por ciento en la categoría master para ocupar el primer puesto, seguido de Gerónimo Meléan con 94,14% y Conrado Bobeíd con 88,87%.

En la categoría "A" el vencedor fue Brellis Morabec con 73,16%. El segundo lugar le correspondió a Julio Arana con 72,74%, mientras las tercera posición fue ocupada por Walter Copavie con 68,92%.

Por su parte José Luis Excell fue ganador de la categoría "B" con 78,86%, seguido de Tadi Tiamari con 76,49% y Edmundo Rivas con 62,35%.

Finalmente, la categoría "C" fue ganada por Bon Grosbi con 75,03%. El segundo lugar lo ocupó Eduard Quiroga con 72,27% y tercero fue Stide Landoli con 67,82%.

El torneo es fiscalizado por la Federación Boliviana de Tiro Práctico y tiene validez para nominar al equipo que asistirá al nacional de Santa Cruz, previsto para el mes de noviembre.

En el basquet VENCIERON MUNI Y LA U

Municipal y Universitario fueron ganadores ayer de una nueva jornada del Campeonato Oficial de Basquetbol, de primera división de honor damas, cumplida en el coliseo cerrado "Julio Borelli".

En el primer encuentro, el conjunto de Universitario le ganó a Ametrast por 79 puntos contra 61. El primer tiempo terminó también a su favor por 41 a 30.

En el partido de fondo, Municipal le ganó a Gimnasia y Esgrima por 60 unidades a 49. El parcial del primer tiempo fue de 26 a 18.

También se jugaron partidos de las divisiones inferiores.

En juveniles varones, San Ignacio dio cuenta de San Calixto por 70 a 56 (27-21). En especial damas, Municipal le ganó a DECUBE por 18 a 8 (14-5).

Finalmente, Saint Andrew's dio walk over a Barrio Ferroviario en la categoría pre-juvenil damas.

PROXIMA FECHA

Mañana continuará el certamen con estos partidos: Ametrast vs. Don Bosco; primera de honor damas: Gimnasia y Esgrima vs. Ametrast; primera de honor varones: Municipal vs. Real Independiente.

Olimpiadas Especiales BENI, LA PRIMERA EN LLEGAR A LA PAZ

La delegación del Beni fue la primera que llegó a esta ciudad para intervenir en las Olimpiadas Especiales que se realizarán en La Paz a partir del próximo martes.

El grupo trinitario arribó ayer en horas de la mañana en vuelo regular del Lloyd Aéreo Boliviano, está hospedado en la Villa Olímpica (Colegio Militar) y está a cargo de la profesora María Esther Moreno Valverde.

Los 38 miembros de la delegación serán objeto esta tarde de un agasajo por parte de los residentes beninos en esta ciudad.

POTOSÍ, 22 (PRESENCIA). por Oscar Revilla. Un total de 84 deportistas representarán a Potosí en las Quintas Olimpiadas Especiales a cumplirse en La Paz.

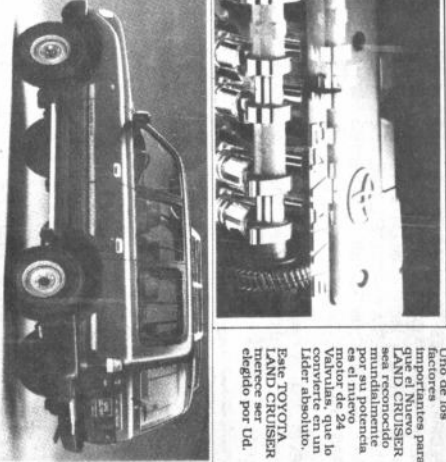
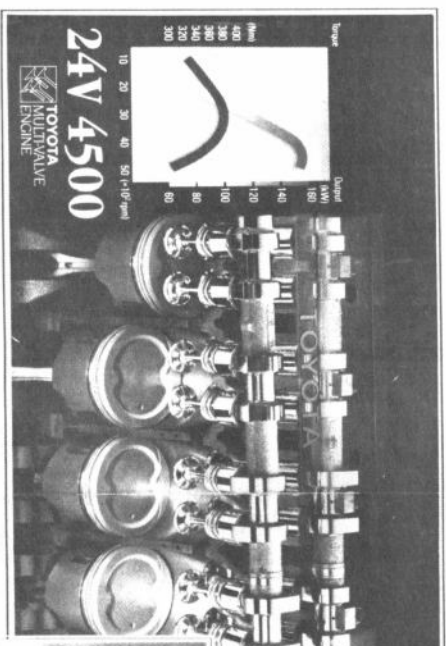
La delegación, presidida por la profesora Elizabeth Chungara de Villalba, viajó hoy por vía terrestre. La profesora manifestó que el principal objetivo que tiene la delegación potosina es la de coronarse campeona en el basquetbol, lo que le permitiría tomar parte en representación de Bolivia en el campeonato mundial canastero de Alemania, el próximo año.

En todo caso no descartará que el papel sea también bueno en otros deportes.

Por otro lado, el otro objetivo es conseguir que esta ciudad se sude de las próximas Olimpiadas Especiales.

Finalmente agradeció a las personas que colaboraron desinteresadamente para que sea realidad la presencia de esta representación en las Olimpiadas de La Paz.

PODEROSO MOTOR MULTIVALVULAR PARA TRABAJOS EXIGENTES.



Uno de los factores claves para que el Nuevo LAND CRUISER sea reconocido como el nuevo motor de 2000 cc. es el nuevo motor de 2000 cc. que lo convierte en un líder absoluto.

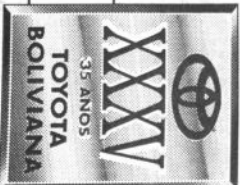
Este TOYOTA LAND CRUISER merece ser llamado el elegido por Ud.



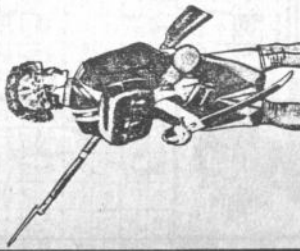
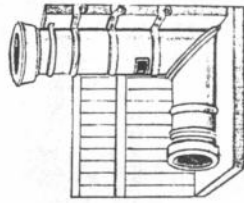
LAND CRUISER

TOYOTA BOLIVIANA

La Flotante selección de autos.



LEXICOGRAMA N° 925
Gane Bs 100



Sortearemos Bs. 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hrs. 18:00 del día viernes 28 de agosto de 1992, en el interior a nuestras agencias autorizadas.

▼ ARMONIA Y
MATEMÁTICA EN LA
PUERTA DEL SOL

A la sombra de un "moderno" edificio que rompe el paisaje y la armonía de la ciudad, esta construcción parecería evidenciar el surgimiento -o renacimiento- de una estética urbana más amable y acorde a cierta tradición de los moradores de La Paz. Lo cierto es que, aquí y allá, el centro de la urbe muestra -o recupera- otro rostro.

BAUDRILLARD:

TARIJA Y LOS EMIGRADOS ARGENTINOS



"Paulino Paz nos recuerda Heriberto Trigo Paz en su libro sobre esta familia", entró de lleno a su cometido explicando el movimiento social argentino, la **revolución de las ideas y la manera de expresarse**, el papel de la juventud en el drama de los pueblos, sus sacrificios en la lucha contra el **poder tenebroso de los bárbaros**, sus combates sin más armas que la fe, la fuerza de los ideales y el talento". Hablando de la **Asociación de Mayo** y sus fines, "delineó la historia del movimiento, sus triunfos y sus fracasos, sus

Desde Potosí habían llegado a Tarja diversas notas cominadoras a formar una comisión organizadora de ese movimiento y ponerse así de acuerdo con la que se encontraba en Potosí. La Paz y Santiago de Chile. Encargado en Tarja lo fue don José Vicente Lezama. Pero su gestión chocó contra el parecer de tantos emigrados, dubitativos ante la creación de tal cuerpo ya que la Paz había chocar como su representante al general don Roque Alvarado.

Quien más se destacó en la discusión ocasionada en esas circunstancias, fue el Dr. Paulino Paz, natural de Córdoba, que abogó por una acción conjunta con la gente de Potosí, más próxima al territorio argentino, y sin tener en cuenta del nomenclato recaído en el general Alvarado, por hallarse ausente. Todo fue en vano, a pesar de la argumentación del Dr. Paz. "Cuyo patriotismo es un deber recomendarlo a la consideración de los 'Sres. de la Comisión'".

Pero, ¿de qué se trata exactamente? Sólo en un caso, esta logia cultural legítima los cambios pero los explica. En los extremos de la insatisfacción se plega al delirio del que se sabe parte, está en muchos de sus vehículos principales: los discursos. Antes de tomar el de Baudrillard, consolidamos una certeza como punto de partida: **la velocidad informativa es un problema central de nuestro tiempo para la comprensión de la realidad, considerando que se acelera cada vez más en tanto que la reflexión declina.** Lo que resulta oscuro en Baudrillard es su opción por los extremos (por el terrorismo político por ejemplo) y que al final se definen en el mismo fin (o efecto) del "desorden" cultural llamado posmodernidad: la fetichización de "eficacia" como un valor puro. Si nos vamos al lado opuesto, no nos resultará extraña la aseveración de Baudrillard: "la revolución postmoderna es la de la incoherencia" (ver, por ej. 50). Pero determinamos un momento en su

...era realzando, pero (con el vídeo, etc.) todos somos potencialmente creativos en un barriquinismo de tenebrosos, aquellos que fabrican una prosa de imágenes donde no hay nada que fabricar. Se crean imágenes "reguladoras" para el poder. Lo que Bourdieu llama "transparencia del mal" es el hecho de que la moda atraviese el cuerpo de la mujer sin detenerse en él, o que el poder pase por la insignificancia del que lo ejerce, o que la buena publicidad deba anular el producto ofrecido. Es el hecho de que toda información se promocióne a sí misma como acontecimiento. En otras palabras, el tiempo actual es el de la fascinación que provocan los objetos al dárles un uso directo, sin pasar por la mediación de su

Hugo Rodas M. es egresado de la carrera de Ciencias Políticas y miembro de EPISTEME

Una Nueva Estética en LA PAZ

El paso apurado nos impide a los pacéticos mirar hacia arriba, hacia ese cielo colorido, hacia las montañas azules y en los últimos meses a la aparición fantástica de alegres colores en anti-gras espesas.

Desde que a un grupo de inteligentes bolivianos se le ocurrió reordenar los colores desperdiciados para el Palacio de Gobierno y el Palacio Legislativo, hoy como un contagio delictivo.

En la Loayza, en El Prado, en la Indaburo, en la Yanacocha, en la Jaén, personas particulares e instituciones públicas, de forma espontánea y coqueta, han comprendido que es hora de pensar en la estética de la ciudad que día a día nos cobija.

No son sólo repinturas ordinarias o actos de aso normal. Creemos advertir en estas renaciadas fachadas por lo menos tres elementos:

- un rescate intuitivo de la memoria colectiva
- una búsqueda o encuentro de identidades donde los subidos tonos de las casas no son casuales y recuerdan nuestro gusto por las combinaciones fantásticas (v. gr. Gran Poder).

- una situación económica conlata en el futuro. En general en toda la ciudad se pintan las fachadas, a pesar de las agresiones gráficas. Ese es un signo y no podemos pasarlo por alto.

Esta propuesta estética contrasta con las ideas que amargaron nuestra ciudad durante los regímenes militares. Entre los 60 y los 70 se levantaron decenas de edificios modernos, con la idea de que simbolizaban al progreso moderno. No importaba tapar el sol ni cuidar los detalles. Aquellos edificios arrastran con la antigua ciudad sin contemplaciones y sin adecuar por lo menos propuestas diferenciadas como jardines interiores, amplos ventanales. No se cumplió una resolución municipal de reutilizar minirales en cada fachada. Tampoco se crearon los balcones con flores o se ensayaron proyectos urbanísticos modernos, que tienen su propia estética. Salvo algunas excepciones el resultado fue una herencia de espantosas cajas agobiantes.

LA PAZ INSENSIBLE

El arquitecto Juan Carlos Calderón escribía hace poco sobre la urgencia de modificar esa situación, por tanto el desprecio generalizado hacia la estética de La Paz.

La Paz no compare con otras urbes los aspectos que puedan justificar el vivir en una gran metrópolis. (...) En lo que sí la ciudad de La Paz gana y aventaja a las grandes áreas pobladas del mundo es en toda esa serie de desastres urbanos, agigantados por el desorden, la falta de disciplina tan típicamente nuestros y, sobre todo, por las condiciones de vida subhumanas que sufre la mayoría de la población.

La ciudad es la expresión cabal de la sociedad que la habita. Los pacéticos, hemos editado una de las ciudades más horribles del mundo en una de las horas más bellas. Esas es el reflejo de nuestra cultura o, más bien, de falta de ella.

Es indudable que desde hace mucho tiempo la calidad de vida en la ciudad de La Paz se ha ido deteriorando progresivamente y que a la par de este deterioro se ha ido produciendo una especie de ceguera colectiva, la cual no nos permite ver los resultados del mismo. Se está provocando así un mecanismo oscurecedor, un círculo vicioso por el que un decameter-

El amor a lo bello, el aprendizaje cotidiano del gusto estético ayuda indudablemente a fortalecer la ética de los seres humanos. Pensar en la Paz no es una vanidad o un pasatiempo



to de la fábrica urbana produce una insensibilidad estética que sirve para alimentar las llamadas de tal decadencia.

Esta ceguera, ese mirar sin ver, no son exclusivos de ninguna clase social ni de ninguna ideología. Se las puede apreciar desde la plaza de El Alto hasta los valles de Calacoto, desde el conventillo del casco viejo hasta el penthouse de un edificio de lujo. (Sopocachi, julio 92).

Calderón abunda asimismo la urgencia de rescatar la memoria colectiva y la identidad de La Paz. Podemos decir que sólo en los años 40, en barrios como Sopocachi, hubo intentos de anotar el paisaje con las construcciones. Se abrieron calles para que la gente disfrutase del Illimani, Montecito, la Avraña, la España o la plaza Isidoro la Católica.

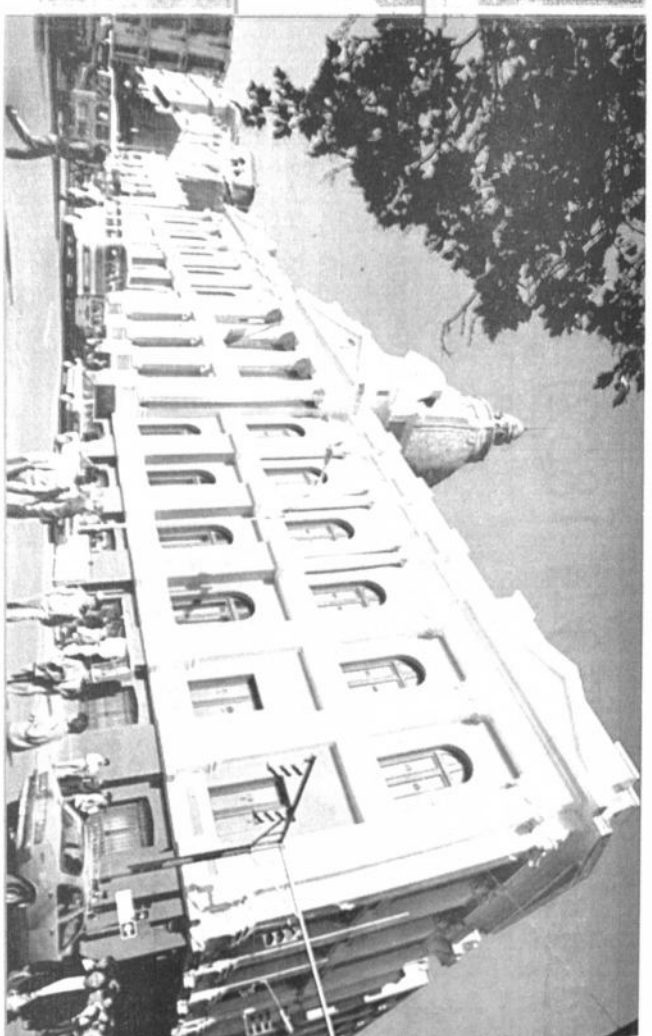
En el Montecito, por ejemplo, los maoístas tenían buganillas y geranios, habían más árboles y más plantas. Aún en casas empobrecidas, como en la calle Chuquisaca, podemos ver en las ventanas macetas (a veces latas) con flores rojas y amarilladas. ¿Acaso es imposible pensar un poco en nuestra propia ciudad?

EL ENTUSIASMO CONTAGIOSO

Dicha Teresa Gabret de Mesa, salvadora de tantos detalles de nuestra historia, de nuestra memoria, cree que el entusiasmo con el cual los pacéticos están pintando de rosa, verde o azul debería ser contagioso para toda la ciudad.

Ella, arquitecta y artista, fue una de las personas que desde hace años se ocupó de defender la memoria urbana, consciente de que ello no implicó el desarrollo de otras propuestas modernas.

Hace más de tres años hicimos una primera prueba en la calle Ayacucho, hasta Santa Teresa, en Potosí. La gente recibió con mucho entusiasmo la repintura de esos edificios. Posteriormente se hicieron casas (pruebas) en algunas casas pequeñas, como en la esquina Jaén-Indaburo, en



Por Lupe Cajas

la Alfonso de Mendoza. Descubrimos varias capas de pintura y se comprobó que a fines del siglo pasado y principios de este, los pacéticos pintaban con rosados, azules, verdes, ocre. Por ejemplo, casi todas las casas de la Indaburo eran ocre, probablemente porque los ciudadanos querían contrastar con esos colores el tono del paisaje.

Posteriormente se hizo una comisión pública donde estaba mi esposo José Mesa, el arquitecto Juan Carlos Calderón, Nancu Ramirez y otros. Ellos estudiaron cómo reordenar el Palacio de Gobierno y el Legislativo. Hace unos meses se han entregado esas obras y creo que el resultado es formidable.

Tal como hacían notar, de pronto hubo un contagio a la gente particular. Antes había que rogar que pinten y ahora lo están haciendo espontáneamente. Me parece que es algo totalmente positivo. Quizá la Prefectura fue de otro color, o el mismo Palacio Legislativo. Pero eso es algo de menos. Es un error y se ha vuelto popular.

Hubo una época purista donde se pintó todo gris, que se juntaba luego a la suciedad y al deterioro dando una fea imagen. Ahora es distinto. Es realmente curioso como ha gustado a la gente.

Se está respetando, además, la combinación con el blanco para destacar los capiteles, los decorados. Es algo alegre, además de identidad y estético con el propio paisaje.

LA ESTÉTICA Y LA ÉTICA

El amor a lo bello, el aprendizaje cotidiano del gusto estético ayuda indudablemente a fortalecer la ética de los seres humanos. Pensar en la Paz no es una vanidad o un pasatiempo. La Paz deliciosa nos ayudará a todos a vivir un poco mejor.

Lupe Cajas es periodista.



En la Loayza, en El Prado, en la Indaburo, en la Yanacocha, en la Jaén, personas particulares e instituciones públicas, de forma espontánea y coqueta, han comprendido que es hora de pensar en la estética de la ciudad que día a día nos cobija.